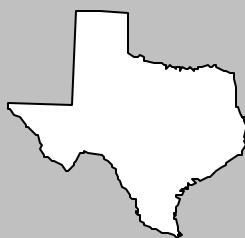


BAPTISTWAY

Baptist
Kinh Thánh



Tin Lành Ma-thi-ô

Chùa Gieâxu,
Nhà Ng Lám Tròn
Lôi Höà
Cửa Nóc Chùa Tròn

Chùa Gièaxu,

Nâng Larmor Tròi Lôi Hồi Cứu Noxic Chùa Tròi

Copyright 2000 by BAPTIST WAY

All rights reserved

Permission is granted for a church to make as many copies of this publication as needed for use within its ministry. Copies of this publication are not to be sold, distributed, or used in any other manner whatsoever without written permission except in the case of brief quotations. For information, contact BAPTIST WAY, Baptist General Convention of Texas, 333 North Washington, Dallas, TX 75246-1798

Unless otherwise indicated, all Scripture quotations are from the

Cadman, Bản Dịch Mới, Bản Điện Tử

First edition: March 2001

BAPTISTWAY Management Team

Executive Director, Baptist General Convention of Texas: Charles Wade

Coordinator, Church Health and Growth Section: H. Lynne Eckeberger

Director, Bible Study/Discipleship Center: Bernard M. Spooner

Publishing consultant: Ross West, Positive Difference Communications

Language Materials Team

Bible Comments Writer(s) for Lesson 1-4;

Bản Mục Sổ Train Nào

Hội Thánh Tin Lành Baپ-tít Arlington

Bible Comments Writer(s) for Lesson 5-6

Ôi Tiêu Việt Thời

Hội Thánh Tin Lành Baپ-tít Garland

Bible Comments Writer(s) for Lesson 7-13

Mục Sổ Nhóm Chóп Lê Phốп Lê

Hội Thánh Tin Lành Baپ-tít Garland

Editor for Lesson 1-13

Mục Sổ Nguyễn Văn Hué

Hội Thánh Tin Lành Baپ-tít Noxic Tin

Editor's Assistant; Layout

Mục Sổ Nhóm Chóп Lê Phốп Lê

Hội Thánh Tin Lành Baپ-tít Garland

Facilitator for the Vietnamese Team

Phil Miller, Associational Consultant

Bible Study/Discipleship Center

Baptist General Convention of Texas

(214) 828 – 5213 or (800) 355 – 5285

Muốn Sử Dụng “Sóng Või Lời Chuẩn” Cảnh Hööu Hiếu

Danh sách viễn hay hoć viễn

1. Sống soán sôim mốt tuân lệ trống ngay hoć.
2. Ñoict qua toan theit saich. Xem muic luic, ñoict phan giòi thieù cuia saich, vañ ñoict phan giòi thieù chöông coibai hoć bain sap nghiein cöiu. Coigang ñeay xem cách bài hoć quan heay voi cau chöông vañtoan boisach.
3. Cau nguyen vañ ñoict phan kinh van chính cuia bài hoć. (Cách bài hoć ñooic döia vaø Kinh Thanh xuất bản 1929, bain nein nghiein cöiu vañ so sánh với cách bain döch khaic nhö Bain Döch Môi (BDM) vaø Bain Dieñ Yil(BDY))
4. Sau khi ñaï ñoict phan kinh van chính trong Kinh Thanh, hay ñoict tiep phan bài hoć. Bài hoć ñaï ñooic soán ñeaygiup ñoit bain trong khi nghiein cöiu Kinh Thanh.
5. Ñoict phan ñooic in trong các khung nhoicuia moi bài hoć. Ñay laøcait chi tiet ñooic cung cap ñeaythem vaø phan nghiein cöiu, goi yinvaøkhuyein khich ngooi hoć suy nghĩ vaøap dung.
6. Coigang traïlôi các cau hỏi ôitrong moi bài hoć. Các cau hỏi này ñooic soán ñeay khuyein khich ngooi ñoict suy nghĩ vaøap dung. Coitheadung các cau hỏi này trong lop hoć.

Nếu bain laøgiaiø viễn

- A. Lam tat cainhöing ñieu keatrein.
- B. Trong buøi hoć ñau tieñ, hay ñoict lööt qua toan theit quyen sach, xaic ñonh ngay sei daiy moi bài hoć. Hööing dañ cau lop ghi nhöng ngay này vaø trong muic luic, vaøtrang ñau cuia moi bài hoć.
- C. Coitheadung các söi giup ñoitrong viet daiy ñooic cung cap qua Baptist Standard hay/vaø ôi trein Internet. Trong ñooic Myi coi theigoi ñien thoai 214-630-4571 ñeaynat mua Baptist Standard. Nếu can biết chi tiet ñeaydung Internet xin goi ñien thö qua

nhà chæ baptistway@bgct.org. (Các thông tin này cũng có ích
lõi cho các học viên ôn trong lớp).

- D. Mua "Tài Liệu Hööing Dân Giai Viên", ni kèm theo với
những bài học trong sách này. Các nền tảng nền tảng ôn trong
"Tài Liệu Hööing Dân Giai Viên" là những nền tảng thắc mắc
để dùng và có ích lõi cho lớp học.
- E. Sau khi bìn nền tảng có phần kinh văn chính của bài học,
nội dung bài học, và các tài liệu khác, hãy dùng các nền tảng
trong "Tài Liệu Hööing Dân Giai Viên" để giúp bìn hoạch
ninh cách hoiding dân cao lớp học.
- F. Vui veihööing dân lớp học khám phá ý nghĩa của những phần
nóan Kinh Thánh và áp dụng vào nội sống.
- G. Giai vien nên chọn một câu gốc dởa theo bài học thích hợp
cho lớp học của mình để các học viên học thuộc lòng.

Ma-thi-ô

Chùa Gieâxu, Ñańg Lam Tron Lôi Höà

Cuà Nöic Chùa Trôi

Chöông I

Chuẩn Bò Sañ Sang Cho Chöic Vuï Cuà Chùa Gieâxu

Bai hoc: Ngay

Bai soi1 _____ Ñöic Chùa Trôi ÔlCung Chuàng Ta
Ma-thi-ô 1:18-2:12

Bai soi2 _____ Ñööic Thaich Thöic Ñei Thay Ñoi
Ma-thi-ô 3:1-17

Chöông II

Tham Quyen Cuà Chùa Gieâxu

Trong Lôi Nói VarViet Lam

Bai hoc: Ngay

Bai soi3 _____ Haÿ Sóng Nhö Vaiÿ
Ma-thi-ô 5:17-48

Bai soi4 _____ Haÿ CoiÑöic Tin
Ma-thi-ô 9:18-35

Chöông III

Ni VañNeñ

Bai hoc: Ngay

- Bai soi5 _____ Nööc Sai Ni
Ma-thi-ô 9:36-10:1, 5-10, 24-39
- Bai soi6 _____ Nööc Môi
Ma-thi-ô 11:2-6, 16-30; 12:15-21

Chöông IV

Thôi Niệm Quyết Ninh

Bai hoc: Ngay

- Bai soi7 _____ Nööc Tin Gì Coi Giai Trò
Ma-thi-ô 13:24-46; 28:1-6
- Bai soi8 _____ Nööc Tin Gì Trai Giai
Ma-thi-ô 13:1-52; 28:1-6

Chöông V

Câu Hỏi Cụi Thể Vào Lời Ý Nghĩa Thách Thức

Bài học: Ngày

Bài số 9 _____ Bản Sei Tha Thối Chối

Ma-thi-ô 18:15-35

Bài số 10 _____ Nỗi Tin Anh Hối

Nỗi Sóng Gia Ninh Thể Nao?

Ma-thi-ô 19:1-15

Bài số 11 _____ Bản Sán Sang Choa?

Ma-thi-ô 25:31-46

Chöông VI

Số Phận Của Chúa Giê-xu Vào Của Chứng Ta

Bài học: Ngày

Bài số 12 _____ Món Quà

Chứng Ta Sóng Không Thể Thiếu

Ma-thi-ô 26:26-29, 36-45; 27:33-55

Bài số 13 _____ Molt Mạng Linh

Chứng Ta Không Nỗi Thôi Ô

Ma-thi-ô 28:1-10, 16-20

Lời Giới Thiệu

MA-THI-Ô CHÙA GIEÀXU, NÀNG LÀM TRƠN LÒI HỎA CỦA NỘI CHÙA TRÔI.

Sách Phục Âm Ma-thi-ô mô tả Chùa Giè Xu nhở lau Nàng làm trơn lòi hỏa cửa Nội Chùa Trời trong Cố Oôc. Các lòi hỏa vẫn sôi ống nghiem nein vôi dân Do Thái nhöng cung nein vôi các dân tộc khaic vaongay caichung ta nöa.

Giòng nhở ba sách Phục Âm kia, Phục Âm Ma-thi-ô neà cap nein biển coi quan trọng nhất trong lịch sôi nòi lau nòi sóng, chöic vui, sôi chòu nòing ninh vẫn sôi sóng lai cùa Chùa Giè Xu với cai nhìn nòi nai vẫn muic ních rieang. Ma-thi-ô tìm cách "giai thích yêng hóa thán hoic cùa một biển coi lịch sôi cho nhöng ngoöi ôi trong hoan cành lịch sôi nac biêt."

Trong khi coigaing hoic sách Ma-thi-ô, chúng ta phai nhòi rằng Ma-thi-ô thất sôi neacap nein các công việc va lòi daiy doac cùa Chùa Giè Xu nhở lau "một bang chöing hiến nhieun cùa lịch sôi" và sôi kién Chùa Giè Xu thất nai sóng, gaing daiy, chet treñ tháp tối gaiivauñaophuc sinh.

Ma-thi-ô noii veà các công việc va lòi daiy doac cùa Chùa Giè Xu trong một hoan cành lịch sôi nhat nònh. Phục Âm Ma-thi-ô nhöng viet ra cho nhöng Cô Nòi Nhañ cùa thei kyii naiu tieu lau nhöng ngoöi can biêt nhieu hòn veà công việc va sôi daiy doac cùa Chùa Giè Xu trong khi hoï tìm cách soing cho Ngai trong thời niem vaohoan cành sóng cùa hoï.

Nhöng anh chò em trong thei kyii naiu tieu lau ai? Nói soing cùa hoï nhö thei nai. Hoï lau nhöng ngoöi Do Thái nai trôu thanh Cô Nòi Nhañ. Nhöng Cô Nòi Nhañ naiy soing trong thei giöi cùa ngoöi Do Thái nang cang ngay cang taich rõi khoi hoï. Hoï bù các nhaulinh nai Do Thái chöing nai vì sôi taikhien cùa hoï cho Nàng Christ. Bañ nghĩ nhöng Cô Nòi Nhañ naiy can biêt

nhööng chi tieü gi veà Chuà Gieàxu trong khi hoï soïng vaølam chööng cho Chuà trong moï theägiöi nhö vaäy?

Cau hoï nay khieñ chuang ta quan tam ñeìn "yìunghoa thain hoïc" mai Ma-thi-ô tìm cách truyền thông cho hoï vaøchuïng ta cung coï theä hoïc hoï ñooïc noä. Haÿ suy nghö veà yìunghoa nay. Nhööng Cô Ñoïc Nhaän nay coïcaïn nhööng thong tin veàcaïc viet Chuà Gieàxu ñaïlam vaønieu Ngai daiy doïkhoïng? Trong hoan cainh lïch söü cuïa hoï viet neü leñ sôi kieñ Chuà Gieàxu laø ñaïng lam troïn caïc lôi hoïa cuïa Ñoïc Chuà Tröi trong Cöïu Ööïc coïfich lôi giï kholong? Dö nhieñ laø coï nhööng yeü toï khaïc trong sôi ñiep cuïa Ma-thi-ô nhööng ñoï laømot yeü toï quan troïng. Trong Ma-thi-ô 5:17, Chuà Gieàxu chæ roï rang veà quan heï cuïa Ngai ñoï vôi luat phaip va nhööng tien tri trong thöi Cöïu Ööïc. Chuà ñeìn ñeï lam troïn luat phaip vaølôi tien tri.

Trong khi chuang ta nghieñ coïu Phuïc Alm Ma-thi-ô, chuang ta thaÿ Ma-thi-ô ñaïdung nhieñ cach ñeïlien heïcuoc ñoï vaøchoïc vui cuïa Chuà Gieàxu vôi Do Thaï Giaïo. Ông dung nhieñ lôi trich dañ trong Cöïu Ööïc ñeïnoï veàmot ñieùu (haÿ xem 1:22-23; 2:5-6, 15, 17, 23; 8:17; 12:18-21; 13:35). Ông cung loïng chöïc vui cuïa Chuà Gieàxu vaø caïc chuiñéamaï Cöïu Ööïc nhaän manh. Coïleïmot trong nhööng chuiñéachính laøcaïch Ñoïc Chuà Tröi ñem sôi coïu roï ñeìn cho nhieñ dañ toïc, cho ngööï Do Thaï vaøngööï kholong phaip laøngööï Do Thaï, thong qua Chuà Gieàxu. So saïnh Saïng 12:1-3 vôi Ma-thi-ô 28:18-20.

Mot cach khaïc ñaïng chuiñéamaï Ma-thi-ô ñaïdung ñeïlien heïñöï soïng vaøchoïc vui cuïa Chuà Gieàxu vôi Do Thaï Giaïo. Khi ngööï Do Thaï noï "Luat Phaip" laøhoï ñeïcap ñeìn NguïKinh Moï-se goïm Saïng Theä Kyï Xuat Elädip-toï Kyï Leïvi Kyï Dañ Soï Kyï vaøPhuïc Truyen Luat Leï Kyï Coïphai laøtinh cõïmaøsöï giaing daiy cuïa Chuà Gieàxu trong sach Ma-thi-ô ñooïc chia ra lam nam phaïn kholong? Haÿ xem Ma-thi-ô chööng 5-7, 10, 13, 18 vaø23-25.

Caïc baiï Trööng Chuà Nhat ñooïc soaïn ñeïthaÿ roïret nam phaïn daiy doïnay. Nhieñ hoïc giaïcho rang phaïn keïchuyêñ ôïkeï

bên các phần dài doa nay nööic dung neam minh hoia chui neachinh nööic daiy doa trong noan kinh van. Caic bai hoic nay cuung nööic soan thanh caic non vi neam noi ket phan keachuyen voi caic phan daiy doa Caic chöong cuia bai hoic nööic viet ra theo nhö cau truc cuia saich Ma-thi-ô neagiup cho hoic vien oa thich vanhieu nööic söi niep cuia Ma-thi-ô.

Nếu bạn nhöic caic yinay thi viet hoic hoai saich Ma-thi-ô seö nööic phong phuuhon nhieu. Khi ban hoic Phuic Alm Ma-thi-ô hay tim hieu tööic het noan kinh van muon noi gi vanhieu nay coi yu nghia gi cho caic noic gaiñau tieu cuia saich Ma-thi-ô. Roi thi tim caich ap dung cho chinh ban, lop hoic vanHoi Thanh cuia ban.

Chua Gieixu that söi lam troi loi hoia cuia Nöic Chuia Tröi cho chung ta.Ban coichap nhañ söiñiep nay khong? Ban coichia señieu nay voi nhöng ngööi khaic khong?

Chöong Mot, Chuän Bò Sain Sang Cho Chöic Vui Cuia Chuia Gieixu, goi coihai bai noi veacai bién coachuan bò cho chöic vui cuia Chuia Gieixu. Boi canh nööic döa tren Ma-thi-ô 1:1-4:16.

Chöong Hai, Tham Quyen Trong Lôi Nói Van Viet Lam Cuia Chuia Gieixu, goi coihai bai nööic soan töö Ma-thi-ô 4:23-9:35. Mot bai nööic döa tren bai giaing chinh cuia Chuia Gieixu nööic goi lai Bai Giaing Treñ Nuñ (Ma-thi-ô 5-7). Bai nay nhañ mainh neñ viet Chuia daiy doa coitham quyen. Bai thöi hai nööic soan töö Ma-thi-ô 8:1-9:35, noi veacai hanh nhöng chöing toitham quyen cuia Ngai.

Chöong Ba, Hay Ni vanÑen, goi coihai bai hoic soan töö Ma-thi-ô 9:36-12:21 döa treñ bai thuyet giaing vea truyen giaio. Bai hoic nñau tieu trong non vi nay tap trung vanhöng chæthi cuia Chuia cho caic mon neñ tööic khi sai ho iñi ra nhö nhöng giao so. Nhöng söi daiy doanay nööic bat nñau ôi Ma-thi-ô 9:36, vanxuat hiem ôi trong Ma-thi-ô 10. Bai hoic thöi hai döa treñ Ma-thi-ô 11:2-12:21, moatai Chuia Gieixu nhö lai Con Nöic Chuia Tröi vanNaing Cöiu Thei Phan kinh van nay noi neñ caic söi naip öing khaic nhau

ñoi vôi Chuà Gieàxu vànhán mảnh lôi Chuà Gieàxu mồi goi mồi
ngööi ñeñ vôi Ngai.

Chöông Boi, Thôi Gian Ñei Quyet Ñinh, gồm có hai bài
hoic ñööic soän tööMa-thi-ô 13-16. Bài ñau tiên nói ñeñ bài giảng
thời ba của Chuà Gieàxu trong Phuic Alm Ma-thi-ô. Trong bài
giảng này Chuà Gieàxu dung caic câu chuyen ngi ngoi ñeñ truyen
thoòng söüniep veàñoöic thien ñang. Bài hoic này döia vào Ma-thi-ô
13:1-52. Bởi cainh cho bài thời nhì öi trong Ma-thi-ô 13:53-16:28.
Bài này tập trung vào câu Chuà hoí Phi-e-rô nghó Chuà laai, câu
trái lôi của Phi-e-rô, vàsöi daiy doitiệp theo câu Chuà Gieàxu và
viết mìn ñoahoia.

Chöông Nám, Caic Câu Hoí Saic Ben và Caic Câu Trai Lôi
Thach Thöic, gồm có ba bài hoic ñööic soän tööMa-thi-ô 17-25. Bài
hoic ñau tiên nói veà bài giảng thời töö của Chuà Gieàxu trong sách
Ma-thi-ô, öi trong Ma-thi-ô 18. Bài hoic thời hai ñööic döia trên Ma-
thi-ô 19-22, tập trung vào Ma-thi-ô 19:1-15, nói veà quan heà hoìn
nhan, söi öiñoic thanh vàscaich ñoi xöivvôi treicon. Bởi cainh của bài
hoic thời ba là Ma-thi-ô 23-25, chöia ñöing bài giảng thời nám của
Chuà Gieàxu. Bài giảng này nói veàngay phain xet.

Chöông Sáu, SoiPhän Của Chuà Gieàxu Vai SoiPhän Của
Chuang Ta, nói veà söi ñöing ñinh trên tháp töi giài vàsöi song lai
của Chuà Gieàxu vàyin ghia ñoi vôi chuang ta. Ñôn vì này ñööic
döia trên Ma-thi-ô 26-28. Bài thời nhất öi trong Ma-thi-ô 26-27, nói
veà Chuà Gieàxu hy sinh söi song của Ngai cho chuang ta. Bài hoic
thời nhì, trong Ma-thi-ô 28, tập trung vào söi song lai vàsöi meñh
mìn ñoahoia Chuà truyen lai cho caic mìn ñoi

Chuan Bò Sañ Sang Cho Chöt Vuï Cuâ Chuâ Gieäxu

Chööng



Bain coi bao giôittoi hoï tai sao Tañ Ööic lai coi bon sach Phuic Alm noii veññoi söng vañsöi daiy doicuia Chuia Gieäxu khoing? Caic cau chuyen nay nööic cheip lai bang tay töng chöömot. Chaic chan coimot sach thoï cuïng ñuïroi, nhöng mot sach khoing theicou hieu quaibaang bon sach. Moi sach Phuic Alm--Ma-thi-ô, Mai, Lu-ca, Giang--cho thaÿ nhöng chi tiec vañcail nhin chung ta can phai coi veñcuoic ñoii vañsöi daiy doicuia Chuia Gieäxu.

Mot bien coimot xaiy ra giup toi hieu tai sao chung ta can caibon sach Phuic Alm. Toi ñaithay mot buoi hoang hon that neip taii Texas. (Toi tin lai Chuia ñailam mot tac phẩm ngheäthuat neip nhat van nhöng buoi hoang hon). Khi thaib luau vea buoi hoang hon aÿ voi nhöng ngööi khaic,toi thaib ngaic nhan khi thaÿ chung toi moi ngööi ñeu "thaÿ" hoang hon mot caich khaic nhau. Mot ngööi moitaahoang hon nhö mot nhakhoa hoic. Ngööi khaic moitaü noinhö mot ngheäsi. Ngööi khaic nhin dööi con mat cuia mot tam lyügia. Kinh nghiem nay lam cho toi canh gaiic veanhöng caii nhin khaic nhau khi chung ta cung nhin van mot bien coi Tai sao lai nhö vaÿ? Ví Chuia ñaïtao ra chung ta khaic nhau. Theigioi nay seï rat teñnhait neu moi ngööi ñeu gioing heït nhau.

Nöic Chuia Tröi biet chung ta nhin hay kinh nghiem caic thoïc traeng bang nhanieu caich khaic nhau. Ví vaÿ Nöic Thanh Linh hööing dañ ngööi ta ghi lai cuoic ñoii vañsöi daiy doicuia Chuia Gieäxu bang nhanieu caich khaic nhau. Nhöng caich nay khong traii ngööic nhau nhöng boituc cho nhau. Ba sach Phuic Alm--Ma-thi-ô, Mai va Lu-ca--ghi lai ñoii söng vañsöi daiy doicuia Chuia Gieäxu mot caich töong töi nhö nhau. Caic sach nay nööic goi lai "Synoptic" coi

nghĩa là "nhìn chung với nhau." Dù là töông tôi nhö nhau, mõi saich nhain màinh veà mot quan ñiem rieing biet. Saich Phuic Alm cuia Giang viet theo mot cách khaic hanh với ba saich kia. Nhìn chung cau boin saich cho chung ta thaý sõi ghi cheip laii mot cách tuyet với bang nhöing quan ñiem chuyen biet khaic nhau.

Chööng nay ñööic soain theo Ma-thi-ô 1:1-4:16. Nhöing ñoain kinh van nay ñat nein taing cho sõi ghi cheip laii chöic vui cuia Chuia Gieixu van sõi daiy doi cuia Ngai, lam cho nhöing ngööi ñau tiein nghe cung ngaic nhien nhö chung ta ngay hoim nay.

Trong bài hoic ñau tiein cuia chööng nay chung ta sei thaý Chuia Gieixu that lai ñang lam troin nhöing lõi höia cuia Ñöic Chuia Trói vanlar "Ñöic Chuia Trói ôicung chung ta" cho tat caimoi ñgööi (Ma 1:18-2:12). Trong bài thöi hai chung ta ñööic nhac nhöi raing cau chuyen cuia Chuia Gieixu khong phai chæ thích thuü khi ñoic nhöing maülaumot thach thöic ñeathay ñoi (3:1-17).

**CHÖÔNG I : CHUẨN BỘ SẢN SANG
CHO CHÖIC VŨI CHUẨN GIEÃXU**

Bài 1: Nói Chùa Trời Ôi Cung Churing Ta

Ma-thi-ô 1:18-2:12

Bài 2: Nói Chùa Thatched Thôi Nei Thay Nói

Ma-thi-ô 3:1-17

Mục Ý Chí Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 1:18-2:12

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 1-2

Mỗi tần nôi sông của mồi ngỗi
coi theo níi nén chaisai làm hoan
toan nhở theinap.

Tróng Tâm Bài Học

Nội sông seiñi nén chaisai làm
khi ngööi ta chòu thua söï cain doã
vankhong theo nööong loi của Nöic
Chuà Tròi.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Lam theinap caic loai thoï tao tot
nelp của Nöic Chuà Tròi naströi
nén hõ hoai?

Bài 1

Nöic Chuà Tròi ÔlCung Chùng Ta

Nai Yü Bài Học

Nöic Chuà Tròi tao lập thei
giõi trong quan heä toan haï
või Chuà. Khoang may, con
ngööi ngaithéo söï cain doãni
ra khói nööong loi của Nöic
Chuà Tròi nem néntoi loi.

Bản cõi nేi yì thay sōi thay nోi veà tòn giao ôi tieu bang Texas khõng? Nai cõi lñn nõõi goi lai "Si-oñ cuà Baip-tít," nay Texas nai trõi neñ xõi cuà nhieu nõõi tin khaic nhau vaø voi tñ. Ngõõi tõi khaip moii nôi treñ nõõi Myi vaø thea giõi ñang nõi veà Texas. Na soi nhõing ngõõi nay cõi sõi hieu biet rat ít veà Chuâ Gieixu, nõng noi gì neñ Baip-tít. Caic nhasho cuà Cô Ñoic Giaiõ hien hõi cung vôi nhashoi cuà Hoï Giaiõ, chua cuà Phat Giaiõ, vaø nieñ thõrcuà Alñ Ñoic Giaiõ. Nay khõng phai lai Texas nhõ thõi oing bac cuà bain soing.

Nhõing sõi thay nõi nay coinghõa laengõõi Baip-tít tai Texas coimot dòp tieñ quyibaiu ñeatchia seütin möng veà Chuâ Gieixu Cô Ñoic. Moi ngõõi Baip-tít can biet chia seicho tat cau moii ngõõi ôi khaip moii nôi veà Chuâ Gieixu lai ai vaø Ngai cõi thea lam gì cho con ngõõi ôi trong moii hoan cainh. Phuic Alñ Ma-thi-ô sei giup chuang ta lam nieñ nay.

Ñoic Chuâ Trõi ÔiCung Chüng Ta (1:18-24)

Ngay töñau sach, Ma-thi-ô ñai muon cho caic ñoic gaiubiet Chuâ Gieixu lai ai. Ma-thi-ô khõng lam cho chuang ta hoï hop. Ông cung khõng coigaing tranh luän vôi chuang ta veà lyido chuang ta neñ tin nieñ oing viet. Ông chæghi lai nhõng sõi kieñ xaiy ra.

Ma-thi-ô ñai trinh bay roirang trong nhieu cach rang Chuâ Gieixu lai "Ñoic Chuâ Trõi ôi cung chüng ta." Ma-thi-ô bat ñau bang gia phaicuà Chuâ Gieixu (Ma-thi-ô 1:1-17). Ngõõi Do Thai trong thõi Chuâ Gieixu rat ñei yì neñ gia phai. Ngay nay nhieu ngõõi tra cõi gia phai vì to mor Ket quai coi thea lai sõi thoai mai hay ngaic nhieñ nhõng thõõng coift haïu quai Tuy nhieñ, trong Do Thai Giaiõ gia phai ñoing mot vai troquan troing. Thí dui, caic thay teilei cuà Do Thai phai laengõõi Do Thai thuän chüng vaønhõing ngõõi Do Thai mai toitien hoi khõng phai laengõõi Do Thai seibø khinh destrong xaohoï vaøton giao.

Ma-thi-ô 1:18-24; 2:1-12

18Vai sỏi giờing sanh cùa Nòi Chuia Jesus Christ nái xaiy ra nhö vaý: Khi Ma-ri, mei Ngai, nái hòi gaicho Gioiseip, song chöa aìn ôicung nhau, thi ngööi nái chiu thai bôi Nòi Thanh Linh. 19Gioiseip, chöng ngööi, laengööi coinghia, chaing muon cho ngööi mang xau, ben toan ném neinheim. 20Song nang ngam nghi veaviec aý, thi thien söicuia Chuia hién nein cung Gioiseip trong giat chiem bao, mai phain rang: Hòi Gioiseip, con chau Ña-vít, ngööi chöingaï laý Ma-ri lam vöi, vì con maengööi chiu thai nòi laibôi Nòi Thanh Linh. 21Ngööi seisanh moat trai, ngööi khaiñat teñ lai Jesus, vì chính con trai aý seicou dañ minh ra khoi toi. 22Moii viec nái xaiy ra nhö vaý, neácho öng nghiem lói Chuia nái dung nang tien tri mai phain rang: 23Naiy, moat gaï nööng trinh seichou thai, vaisanh moat con trai, Roï ngööi ta seíñat teñ con trai nòi lai Em-ma-nu-eñ; nghia lai Nòi Chuia Tröi ôicung chuing ta. 24Khi Gioiseip thöic daïy roï, thi lam y nhö lói thien söicuia Chuia nái dañ, maiñem vöi veavöi minh; 25song khang heian öivöi cho nein khi ngööi sanh moat trai, thi nát teñ lai Jesus.

1Khi Nòi Chuia Jesus nái sanh taii thanh Bet-lehem, xöi Giu-nei nang nòi vua Heirot, coimay thay baïc só öivööng phööng nein thanh Gie ru-sa-lem, 2maihoi rang: Vua dañ Giu-ña mòi sah taii nái? Vì chuing ta nái thay ngoi sao Ngai ben nööng phööng, nein nein nang thöi laiy Ngai. 3Nghe tin aý, vua Heirot cung caithanh Giearu-sa-lem nein boi roï. 4Vua ben nhoim caic thay tealeicaii vaicac thay thöong giao trong dañ laii mastra hoï rang Ñaang Christ phai sah taii nái. 5Tau rang: Taii Bet-lehem, xöi Giu-nei vì coi lói cùa nang tien tri chep nhö vay: 6Hòi Bet-lehem, nát Giu-ña! That ngööi chaing phai keim gi caic thanh lòn cùa xöi Giu-ña nái, Vì töingööi seira moat tööng, Lai Ñaang chan dañ Y-sô-ra-eñ, töi dañ ta. 7Vua Heirot ben vöi may thay baïc só caich kín nheiem, maihoi kyicang vea ngoi sao naihien ra khi naø. 8Roï vua sai may thay nöiñen thanh Bet-lehem, vaodañ rang: Caic ngööi haý ni, hoï tham cho chaic veatich con trei nòi khi tim nööic roï, haý cho ta biet, nang ta cung nein maithöi laiy Ngai. 9May thay nghe vua phain xong, lieñ ni. Kia, ngoi sao maihoi naihien ben nööng phööng, ni trööic mat cho nein chöng ngay trei con trei öi mòi döing laii. 10May thay thay ngoi sao, möng röi quai boi. 11Khi vaø nein nhaï thay con treicung Ma-ri, mei Ngai, thi sap minh xuong mai thöi laiy Ngai; roï bay cùa baiu ra, daeng cho Ngai nhöng leä vat, lau vang, nhuô hööng, vaømot dööic. 12Keiñoi trong giat chiem bao, may thay nööic Nòi Chuia Tröi maich baïc nööng tröi laii nòi vua Heirot; nein hoï ni nööng khaic mai veaxöi minh.

Chung ta hãy nhớ lại Ma-thi-ô viết saich nay cho các nōi
giaingööi Do Thaï. Vì vậy gia phaicua Chuia Gieixu larem nieu
rat nōiöc nōiöc gaiichuiyì Ma-thi-ô keicac toitién cuia Chuia Gieixu
tòi Alp-ra-ham, toaphui cuia dan Do Thaï, nén Ña-vít, vò vua quan
trong nhat cuia Do Thaï, nén Gioiseip, ngööi cha nuoi cuia Chuia
Gieixu. Lam nhö vay Ma-thi-ô cho thaý lai Chuia Gieixu coi
quyein lam vua. Mot soingööi coitheaphain nöi cho rang Gioiseip
(Ma 1:18) khong phai laicha ruot cuia Chuia Gieixu. Nieu nöi la
nuing, nhöng theo luat phap cuia ngööi Do Thaï con nuoi cung coi
quan heanhö con ruot trong sôi thoa kei Gioiseip laicha nuoi cuia
Chuia Gieixu. Noi mot cach khaic, Chuia Gieixu laicon nuoi cuia
Gioiseip. Vì vay, Chuia Gieixu lai "Con cuia Ña-vít". Nhoim törnay
nööi Ma-thi-ô dung nhieu lan trong Phuic Alm cuia oing (hay xem
9:27; 12:23; 15:22; 20:30,31; 21:9,15; 22:42).

Kei nöi Ma-thi-ô nea cap nén nhain tinh vaø than tinh cuia
Chuia Gieixu (Ma 1:18-25). Nhain tinh cuia Ngai nén töi Ma-ri, mei
cuia Ngai. Ma-thi-ô moitai Chuia nhö mot ngööi nhöng Ngai khong
heapham toi. Ma-ri sinh ra Chuia Gieixu mot cach töi nhien. Chuia
Gieixu lön lein törmot em bei nén tuo thiieu nién vaøthan nién.
Ngai kinh nghiem sôi nöi, khat, met moi, cam doi sôi nau nöin, vaø
sôi che. Chuia Gieixu khong phai lai mot than linh löa gait con
ngööi nghöi Ngai laicon ngööi, Chuia laimot con ngööi that.

Than tinh cuia Chuia Gieixu nén töi viet Ngai nööic thuï
thai do Ñöic Thainh Linh. Ma-ri vaø Gioiseip nai lam leiñinh hon.
Khi Gioiseip, mot ngööi "coing chinh" (1:19), moi biet tin Ma-ri
coithai, oing tinh chuyen ly dò mot cach em laing. Tuy nhien, thien
soui baio oing "vì con maøngööi chou thai lai do Ñöic Thainh Linh"
(1:20). Gioiseip chap nhain soui nienep nay. Vì vay oing khong ly dò
Ma-ri maø lam theo chæ thò cuia thien soui Nhö vay Ma-ri lai mot
trinh nööicho nén khi sinh Chuia Gieixu, mot con treiñööic thoï thai
boi Ñöic Thainh Linh.

Nen khi coithai Ma-ri vaø Gioiseip chöa laiy nhau thi tai
sao Gioiseip nghöi nén chuyen ly dò? Coiphai ly dò danh cho nhöng
ngööi nai ket hon voi nhau chöi khong phai chæ moi nínhon?

Cách ngõi Do Thái trong thế kỷ ñaù tiên ket hoài gaii nghía lyù do taï sao Ma-thi-ô dung tòi "ly dò." Theo truyền thóng ket hoài coi ba bööc. Bööc thõnhat laileñinh hoài cua hai ngõi. Cha mei hay ngõi lam mai thõong sap ñat töi khi hai ngõi con nhoi Sau khi hai ngõi ñen tuoi trõöng thành, thõong lai luic coi gaii trõi thành thieu noi ngoaii trõcoinan ñeagì xaiy ra hai ngõi chinh thõc nööic hoia gaicho nhau. Tình traing hoia gaii nay thõong kei dai khoang mot nam. Trong thõi gian nay hai ngõi không coi quan hei tình duic voi nhau. Sau khi tình traing hoia gaii ñai vöng vang ñui thi muon töhoài phai ly dò. Nhõ vaÿ Giosep ñenh am them ly dò Ma-ri cho töi khi thieu söihien ra voi oing. Bööc cuoi cung lauket hoài, goi coimot nghi thõc công khai vaumot tiec cõi. Vaÿ nein Giosep "ñem voi veavoi mình" (Ma 1:24).

Mot phan trong soi chæ thi cuia thieu söilañat ten cho nöia trei lai "Gie-xu." Giosep ñai lam nieu nay. Trong thõi cuia Kinh Thainh viet ñat ten rat lai quan trọng. Ten tööng trong mot nieu gi ñoiiveangoi mang ten. Nöia con cuia Ma-ri nööic ñat ten lai Gie-xu bôi vì "ngõi seicöiu dañ minh ra khoi toi" (1:21). Ten "Gie-xu" coinghía lai "Cöiu Chuia."

Chuia Gie-xu cuing con mang tööic hieu lai "Christ" bôi vì Ngai lai Ñaang Me-si-a, lam troin loi tieu tri trong Cöiu Ööc. "Christ" (Hy-laip) vaÿ "Me-si-a" (Hy-bai) cai hai ñeu coinghía lai "Ñaang nööic xöic dañ." Ma-thi-ô trich dañ mot ñoain ôi trong Kinh Thainh cuia ngõi Do Thái cho thay Chuia Gie-xu chính lai Ñaang nööic xöic dañ ñai nööic hoia ban qua nhieu thei ky (1:22-23; xem Elsai 7:14). Ngõi Do Thái mong ñoi Ñaang Me-si-a phuic hoai lai sôi huy hoang hoai coidööi thõi vua Ña-vít. . Hoai mong ñoi sôi hung manh veaquan soi. Soi kien Chuia Gie-xu lai con chau cuia Ña-vít coi thei dañ ngõi Do Thái töi choi mong ñoi Chuia Gie-xu seilai Ñaang Me-si-a nhõ vaÿ. Tuy nhien, Ma-thi-ô ghi lai rang thieu söi cho thay Chuia Gie-xu không phai lai mot ngõi cai tri veaquan ñoi hay chinh trö nhöng laengöi "cöiu dañ minh ra khoi toi" (Ma 1:21).

Lời tiên tri của Elsai cũng cho thấy rằng "ngôői ta sẽ goi
ngôői là Em-ma-nu-ehn coi ngôői là Nôic Chuâ Trôi ôi cung chung
ta" (1:23). Tất cả nhông sôi kien mà Ma-thi-ô neu ra dañ nêin lôi
tuyen boi sau: Chuâ Giē Xu là Nôic Chuâ Trôi ôi cung chung ta!
Nhông nac tinh chinh cua nôi song va chöc vui cua Chuâ Giē Xu
nai trong tam van soi nhap the lam ngôői, soi noing ninh, soi phuc
sinh, thang thien va ta iam. Ma-thi-ô ghi chep nac biet ve mo
phan trong sach Phuc Aâm cua oing. Ôi nay oing chui trong nêin soi
nhap the lam ngôői cua Chuâ Giē Xu Ngai thu thai boi Nôic
Thinh Linh va sinh boi mot trinh noi

Soi nhap the lam ngôői lai mot soi bi an, ngoai soi giao thich
va hieu biet cua con ngôői. Noi moi cach nôn gian nhat, Chuâ
Giē Xu lai Nôic Chuâ Trôi voi than xac nhô con ngôői. Chinh
Chuâ Giē Xu nai xac ninh lai leithat dieu ky nay khi Ngai tuyen
boi "Ai thay Ta lai thay Cha" (Giang 14:9). Va Phao-loi ngôői
giao so vo nai cua the ky nai tien nai tuyen boi ve Chuâ Giē Xu:
"Ngai lai hinh ainh cua Nôic Chuâ Trôi khong thay nôic....Vi
chong Nôic Chuâ Trôi nai vui long khien moi soi nai day cua
minh chua trong Ngai" (Co loise 1:15,19).

Em-ma-nu-ehn, Nôic Chuâ Trôi ôi cung chung ta, Nôic Chuâ
Trôi nhap the lam ngôői, bat coi ban chon toegi cung khien cho
Chuâ Giē Xu khai hanh nhông ngôői nai nang va sei nôic sinh ra,
kei caic giao chui cua caic ton giao. Trong caic ton giao khai,
ngôői giao chui noi: Ta sei daiy caic con cach song. Ngôői lai,
Chuâ Giē Xu, Nôic Chuâ Trôi voi than xac nhô con ngôői, tuyen
boi Hay theo Ta. Ta seich cho caic con kinh nghiem soi song sung
mai va nôi nôi.

Soi moi nai sach Ma-thi-ô nac nhôi chung ta rằng Nôic
Chuâ Trôi nien khien lach soi nhông cung nhôi rằng Nôic Chuâ
Trôi dung con ngôői nhô nhông dung cui neathöc hiem yimuoan cua
Ngai. Giai thoïneu khong coi giao ninh nhô gia ninh cua Ma-ri va
Gioseip thi sao? Nôic Chuâ Trôi van can toii gia ninh neathöc hiem
coi giao cua Ngai tren the gioi ngay hom nay.

Sách Phúc Âm Ma-thi-ô chia rõ ràng nhiều söi dái do sách Chuâ Gieâxu hôn bat cùi sách Phúc Âm nao khai. Tuy nhiên, Ma-thi-ô naiñêcap nén Chuâ laumot Ñaing vó naii hôn laumot naii giao sö. Chuâ la "Ñoxic Chuâ Trôi ôivõi chung ta." Chuâ Gieâxu la Ñaing öing nghiêm cuâ lôi tiến tri, trong dong vua Ña-vít, thui thai do Ñoxic Thành Linh, sinh bôi mot trinh nöivar "Ñoxic Chuâ Trôi ôivõi chung ta" nêlam Cöu Chuâ cuâ chung ta.

Cho Tat CaMoi Ngööi (2:1-12)

Hôn theinöa, Chuâ Gieâxu không phai chæ nén cho ngööi Do Thai mai thoï nhöng laumot het thay moi ngööi ôi khaip moi noi. Ñaing Meäsi-a laumot caingööi Do Thai lai ngööi không phai la Do Thai. Cai lôi tiến tri trong Cöu Ööic ñaii noi nén nieu nay; thí duï: Elsai 42:6; 49:6-7. Nhöng hau het ngööi Do Thai trong thời Chuâ Gieâxu cho la Ñaing Meäsi-a chæ nén cho ngööi Do Thai mai thoï. Ma-thi-ô naii dung nhiều caich ñaii ñainh noi quan niem nay, cho thay rằng Chuâ Gieâxu laumot tat caimoi ngööi.

Gia phai cuâ Chuâ Gieâxu nööic Ma-thi-ô ghi chep cho thay rõ ràng rằng tình yêu thöông cuâ Ñoxic Chuâ Trôi nén vói tat caimoi ngööi. Danh sách nhöng ngööi trong gia phai bao gồm nhöng toaphui noi tieung cuâ ngööi Do Thai nhö Alp-ra-ham va Ña-vít. Tuy nhiên, cũng cótien cuâ nhöng ngööi không phai laumot Do Thai nhö la Ru-tô laumot Moäap (Ru-tô 1:4). Thêm vào noi danh sách coicaitein ñan bar Ñay laumot nieu hiem thay trong gia phai söi kien nay cho thay Chuâ Gieâxu trong chöic vuï cuâ Ngai ñainhang cao ñia vò cuâ ngööi ñan bar laumot ngööi van thoi no bò coi nhö laumot nöavat khai. Gia phainay cũng cho thay la Ñoxic Chuâ Trôi bao gồm cái "thainh nhain" cũng nhö "ngööi phaimtoi" trong tình yêu van thöông trình cuâ Ngai. Dù nhiên, không coi ai trong gia phai ay laumot ngööi không phaimtoi, chæ Chuâ Gieâxu la ngööi voitoi. Mot soanhöong ngööi laiñ ñao thuoc linh nhö Alp-ra-ham nööic keatein chung vói coigai nieu Ra-hap vanngööi ñan bar taudam Bat-seba (2 Sa-mu-en 1:1-12).

Các Nhau Thoảng Thaï

Có nhiều chuyện huyền thoại về các nhau thoảng thaï từ Nóng phỏng nến nến thòi lạy hai nhi Giê-xu. Không ai biết rõ lai bao nhiêu người. Na soáng hó lai ba người bởi vì có ba mìn quan tài. Hồi ñai ñoöic gọi tên là Caspar, Melchior, và Balthasar. Nhông không ai biết rõ tên hoi là gì.

Các quan tài mang yêng hía tööng trong nòi vang cho vua; trăm hông cho thay teilei và mốt dööic cho người chết. Thất Chuá Giê-xu là Vua của muôn Vua, là Thầy Te-le-Thööng Phaim, và Chuá chết trên thập töi giao ñeac cùi chung ta khoái toái loi. Tuy nhiên, người ta thööng ñem nhông mìn quañoicho các bà vooông giao.

Nhiều ñoöic biết chắc chắn veà các nhau thoảng thaï này là hoi ñai tra qua bao nhiêu tröingai veà ñoöng xa và chính trò ñeñi theo người sao. Vài ñen chung ta cung phai vööt qua nhiều hang rao cañ ñeñi theo yì muon của Noxic Chuá Tròi. Hồi ñen ñeñ thòi phööng Chuá chöikhoảng phai ché ñeñ ñon ñai và ban luân. Chung ta cung phai làm nhõ vaÿ. Hồi mang ñen nhông leavañ nhõ lai cho mốt Vua. Chung ta cung phai noi góöng nhõ vaÿ.

Ngoại gia phai ra Ma-thi-ô con dung nhiều cách ñei dieñ tai mìn qua cùi Noxic Chuá Tròi trong Chuá Giê-xu lai cho tat caí moii người. Thí dùi, Ma-ri và Gio-seip lai người thööng dan vào thòi ñoii Hồi không phai lai người giao coihay coiñòa vò cao trong xaihoi. Noxic Chuá Giê-xu sanh ra trong mốt hang ñai và ñoöic ñat nam trong mốt maing coi Söi giàing sinh cùi Ngai tai Bet-lehem ñai ñoöic noii trööic vì Ña-nang Cöi Thei lai dong doi nhau Ña-vít và Bet-lehem lai quei hông cùi vua Ña-vít (1 Sa-mu-eñ 16:1; 17:12; 20:6). Tuy nhiên, viet Chuá Giê-xu giàing sinh trong mốt lai nhoitam thööng, chöikhoảng phai tai Gie-ru-sa-lem, lai thuññoi và trung tam cùi nôi sống chính trò varion giao lai rat quan trọng.

Các nhau thoảng thaï từ Nóng phööng qua thòi lạy hai nhi Giê-xu cho thay roi "Noxic Chuá Tròi ôi cung chung ta" lai cho tat caí moii người (Ma 2:1-12). Người ta không ñoöic biết nhiều veà nhông nhau thoảng thaï này ngoại tröi lai hoi ñen töi mót nôi rat xa thành Bet-lehem. Hồi không phai lai người Do Thaï, coi lei lai người Ba Tö. Nhông hoi ñen thòi lạy Chuá Giê-xu.

Kinh Thánh Cứu Óc nêu tiền tri rằng nhööi không phải là ngööi Do Thái se quay tröi lai thöphööing Nöic Chuia Tröi của dân Do Thái. Thööng ngööi ta hay muón Chuia Gieàxu thuoc ve vàn hoai gioing dân, hay ôi phan nát của hoi. Nhööng Chuia Gieàxu nööic danh cho tat caimoi ngööi. Caic nhaithoang thai cho thay nieu noii Söi nein của hoi lauhinh boing trööic ve Maing Lòng Võ Naii Chuia Gieàxu noi nein öi trong Ma-thi-ô 28:18-20.

Nhööng không phải tat caimoi ngööi mà Chuia Gieàxu naii nein tham vieing neiu chap nhan Ngaï, ngay cau hiem nay cung không phải tat caimoi ngööi neiu chap nhan Ngaï. Heirot, vù vua nööong thöi luic Chuia Gieàxu sinh ra, söi se coi ngööi cööip ngoi cuia minh (2:3-12). Heirot na töng sai ngööi am sait ngay chinh con trai cuia minh, vi nghöi rằng chuang am mou cööip ngoi. Khi Vua nghe caic nhaithoang thai nein nei thöi lai vua cuia dan Do Thái, öing hoang hot. Thay vi cung voi hoi nein ton thöi Chuia Gieà

William Carey Va Phong Trao Truyen Giao Hien Naii

William Carey lau ngööi khöi xööing Phong Trao Truyen Giao Hien Naii. Carey lau mo thöi nööng va lau mo Muic Sö Bap-tít taii Luau Nöin. Ngaøy nay chuang ta se goi öing lai "Muic sö lööing nghiep."

Vaii nam 1792, khi Carey ngoai ba mööi tuo, öing giaing mot bai giaing öi Baptist Associational Meeting öi Nottingham. Bai giaing döia tren Elksai 54:2-3 voi neitai "Mong nööi nhööng viec lön töi Nöic Chuia Tröi; thöi lam nhööng viec lön cho Chuia." Ông keu goi caic nööng ban Bap-tít nhan viec chia sei Phuic Alm voi nhööng ngööi öicaic nööic khaic.

Nhieu ngööi töi khööic söi keu goi cuia öing cho lau không thöic tei hay không can thiêt. Nhööng ngööi tin rằng Nöic Chuia Tröi naii nöönh trööic cho ai lau ngööi nööic cöiu, ai lau ngööi phai bi hö mai va coi gaing cuia con ngööi không thay noii nööic gi va cho lau không can thiêt. Thai nöinay lam thui choi cong viec truyen giao va Hoa Truyen Giao trong thöi Carey cung nhö thöi cuia chuang ta.

Carey ni theo khaï tööing cuia öing, öing ni sang An Nöi chöu nööng nhieu söi khöi khan, va dan dan thiêt lap mot Hoa Truyen Giao öi taii nöi. Nhööng ngööi khaic noi theo gööng cuia öing, ni nein caic phan nät khaic tren thegioi, va Phong Trao Truyen Giao Hien Naii nööic thanh lap.

xu, vua quyết định sẽ tìm cho ra nỗi niềm vui giải trí. Ngày hôm nay có rất nhiều người tội khốn khổ Chúa Giê-xu, có người còn muốn loại trừ ngay cành hoa người theo Ngài.

Vua Herod gọi các nhân lành nǎo ton giao và các giao số neahoi xem Ñáng Christ sẽ nǎo sinh ra ñi ñau (2:4). Hội trích dẫn lời tiên tri Mi-chea 5:2 ché roi lai ôi Bet-lehem. Thay vì vui mừng vealoi tiên tri nǎo nǎo ống nghiem, các nhân lành nǎo ton giao và các giao số nay nǎi lai thai nǎo döing döing với tin trein. Cỏi leic các nhân lành nǎo ton giao sối không giam toira kich nǎoing nǎi với sối giam sinh của Chúa Giê-xu vì sối phain ống của vua Herod, Vua toira rat boi roi veatin trein. Ban coibiet người ta ché bay toisoi chui yirat it vea Chúa Giê-xu vì hoi sối lôi női của nhöing người khác không?

Sopsis Ông Của Ban?

Một trong những chuyện buồn mà tôi nhớ xẩy ra trong một cuộc thăm viếng gia đình kia sau một buổi nhóm phuoc hong. Ông Müc Sö vartoai lai xe nein nhaimot người coitheam muon nǐ nhau thôitheo nǎa ché người ta nǎa cho. Cảm nhân không són phe. Sañ nǎy coi Cainh cõia lõöi rách nǎa qua nǎa lai the gioi Coinhieu nǎa con nít ain maç dô daiy nang chói ôitroöic sañ. Ông Müc Sö nhin cai nhainoi boitaam thiếp ghi nǎa ché van tui vanlai xe nǐ. Ông nói: "Nay không phải lànhöing người nho chung ta." Thật ra tất cả mọi người đều là loài người của Ñoxic Chúa Trời.

Người lai, tôi nhớ một chuyện ông Forrest Feezor kể khi ông lai Giaim nốt něu hanh của Baptist General Convention of Texas. Ông chia sẻ trong một buổi tinh nguyện. Ông mô tả vai biểu diễn ban tay cầu nguyện, ban tay làm việc, ban tay chống lanh, và ban tay bù nồng nịnh của Chúa Giê-xu. Rồi ông nói: "Coi một cách dung ban tay mà anh chị em sẽ không bao giờ thấy Chúa Giê-xu làm." Ông dung tay làm đau hieu va y tay tökhööic. Rồi ông lấy hai ban tay của mình làm đau hieu ban tay chap

Quyết Ninh Của Hội Thành

Một Hội Thành tại Myanma chuyển tới ngõi Alu Châu sang ngõi Châu Myanma Tỉnh và Myanma. Hội Thành bắt đầu thay giám bô soái hoà viên cung nhö veitai chainh. Một soái hoà viên muon nì ra truyền giáo một cách hàng hai cho nhöing ngõi môi nean ôi trong công đồng và khuyến khích hoi tron nean hoi viên của Hội Thành. Nhöing ngõi khaic muon lập một Hội Thành riêng cho nhöing ngõi môi nean nay. Vôi cau nhìn Phuc Alm danh cho tat caimoi ngõi, bain seiñenaghö nhö theinao vaistai sao?

nhañ "Chua Gieñxu luon luon nöa tay ra nea chao noin nhöing ngõi chap nhañ lôi moi cuia Ngai, 'Hay nean voi Ta.' "

Chua Gieñxu lai "Noxic Chua Tröi oicung chung ta" cho tat caimoi ngõi. Söi naip öing cuia con ngõi noi voi Chua trong the kyi thöi nhat cung nhö trong caic thea kyi kei tiep sau noii thay noia khaic nhau. Chua naibò tökhooxic, maing chöi, bò noi xoii lainh nhat hoac ton troing, ton thöi vañ nöoxic ngõi ta nì theo goi lai Chua. Bain naip öing voi Chua nhö theinao?

Vôi nhöing ngõi nai thöi phööing vañi theo Chua Gieñxu, traich nheiem cuia chung ta laochia sei Phuc Alm vea Chua cho moi ngõi oikhaip moi noi. Chung ta coi thea lam nhö vai qua söi lam chöing vea cach song trong Chua cuia chung ta oii trong gia ninh hay bain than. Chung ta coi thea lam nieu noii qua viet dang cho Chua mot phan möi va dang hien nea coi thea chia sei Phuc Alm cho toan theagiöi. Chung ta coi thea lam nhö vai qua söi lam chöing cau nhan trong noi song hang ngay va lam viet voi caic cô quan truyền giáo. Chung ta coi thea lam nieu noii khi chung ta lam cho Hội Thành nöoxic mainh mei va giup lap caic Hội Thành moi cho moi ngõi.

Söi kien Chua Gieñxu lai "Noxic Chua Tröi oicung chung ta" khong nhöing chæ nem nean söi an ui nhöing cung laimot thaich thöi nea nem Phuc Alm cho moi ngõi. Bain naip öing nhö theinao voi söi thaich thöi va van ui nay?

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Lam theo nao nèi bain giai thích Chuà Giêxu lai ai cho mốt ngööi chöa tin Chuà?
2. Bain coinhöiñen khi coimot ngoöi ñích thän chæ cho bain cach lam mot viet gi ñoi thay vì chæ noi suong khong? Nieu naøy quan heñ nhö theo nao vôi söi nhap theo lam ngoöi cuia Chuà Giêxu?
3. Nhöng ngööi quen bain suy nghĩ Chuà Giêxu lai ai? Nhö mot ngööi tot? Nhö mot vù ñaii sö? Nhö mot ngööi tot nhak töströöic ñen giô? Nhö Nöic Chuà Tröi ôicung chuang ta? hay nhö mot ai khaic?
4. Khi bain chia sei Phuic Alm veà Chuà Giêxu, bain thöông gaip phain öing nhö theo nao? Khoang thän thien? Töø khööic? Chiu nhöng? Tranh cai? Chap nhien? hay phain öing mot cach nao khaic?
5. Muic ñích cuia viet coinhieu saich Phuic Alm noi veà cuoc ñói vaølói daiy doi cuia Chuà Giêxu laugì?
6. Bain coithealam nhöng cach nao nèichia sei Phuic Alm veà Chuà Giêxu vôi moi ngööi ôikhap moi noi?

Mục Ñích Bai Hoć

Ñoän Kinh Vañ Chính

Ma-thi-ô 3:1-17

Bai Cañh

Ma-thi-ô 3:1-4:16

Ñap öing lôi keü goïi cuà Ñöic
Chuia Tröi ñei thay ñoi ñoi
söng cuà chuing ta mot cañh
troñ veñ.

Tröng Tam Bai Hoć

Phuic Alm thaich thöic vañkien cho
chuing ta bat ñau söng mot cañh
möi. Söi thay ñoi nay ñööic bay toï
qua cañh chuing ta söng vaññoöic
bieu hieu bañg phep baip-tem.

Câu Hoi Nghiên Cõù

Ñöic Chuia Gieñxu that söi thay
ñoi ñoi söng cuà bain nhieu nhö
theinao?

Bai 2

Ñööic Thaich Thöic NeåThay Ñoi

Ñai YüBai Hoć

Söi thaich thöic ñei thay ñoi
ñoi söng chuing ta ñeñ töi
nhieu nguoin, nhöng söi thay
ñoi hoan toan vañtoin taii ñeñ
töi Chuia Gieñxu Christ. Phep
baip-tem laibieu hieu cuà söi
thay ñoi nay.

Cách này không lâu tôi dõi phần trong lá bài-tem của cháu trai của chúng tôi là Brooks. Tôi nay nên thầm vay nói chuyện với cháu tôi và viết tin nhắn Chúa Giê-xu Christ làm Cốu Chúa của mình, cháu tôi quyết với tôi là nó là nay không. Sau nói chuyện với nó và viết làm phép bài-tem. Cháu tôi, taim tuổi, giao thích molt cách rõ ràng lá bài-tem không cói bat cõi ai khỏi tôi lo lắng nhõng lái molt hình ảnh của viết chúng ta nay nõõi cõi. Sau nói vay tuân, tôi nõing với Brooks vay Ông Mục Sô trong hoà bài-tem nèi phui giúp cho viết làm bài-tem cho cháu tôi. Tôi nghĩ thật là molt sỏi thích thu nõõi dõi phần trong viết trời lai thời Chúa Giê-xu nõõi Giang Baip-tít làm phép bài-tem! Hạnh nõing nay bat nay molt cuộc nõi môi với sỏi thay nõi ky dieu.

Ngõõi Thach Thöic Trong Sa Maic (3:1-6)

Coi lái ngoai Chúa Giê-xu không ai thach thöic ngõõi ta thay nõi nõi sông mainh hôn lai Giang Baip-tít. Ngõõi tuyen boi mainh mei vea sỏi an nan nay lai? Taii sao oing nõing molt vai tro quan trong trong sỏi khõi nay của chöic vui của Chúa Giê-xu? Sỏi thaich thöic thay nõi coi yung hõa gi? Nieu nay quan heanhö theinao với nõi sông vay sỏi dai của Chúa Giê-xu?

Trong saich Phuic Alm Ma-thi-ô, Giang Baip-tít xuat hiem töi trong sa maic, giang molt sỏi niep roi rang vea sỏi an nan. Trong Phuic Alm Lu-ca, sỏi ra nõi của oing molt taii molt cách nhei nhang hôn nhõng với lõi höia vea molt chöic vui nõi nay của oing: doin nõoông cho Ñaing Cõi Thei

Lu-ca ghi lai cha mei của Giang lai Xa-cha-ri vay Ecli-sabet. Xa-cha-ri lai molt thay tei lái trong nén thõi vay Ecli-sabet lai ngõõi barcon với Ma-ri, mei của Chúa Giê-xu (Lu-ca 1:1-80). Xa-cha-ri vay Ecli-sabet ñai gia vay khõng con con cái. Thien söi Gap-ri-en hiem nén với Xa-cha-ri vay höia lai oing seoi coi molt nõi con trai. Khi nõi trei nõõi sinh ra, Xa-cha-ri noi tien tri rang noisei lai molt nhadoi tien tri vay chuan bù nõoông cho Chúa (Lu-ca 1:76).

Ma-thi-ô 3:1-17

1Lúc ấy, Giáng Baip-tít ñeñ giáng ñaio trong ñoòng vaøg xöi Giu-ñeñ 2raøng: Caic ngööi phai añ nañ, vì nööic thieñ ñaøg ñaøi ñeñ gañ! 3Aly laøvei Giáng Baip-tít mai ñaøg tieñ tri Elsai ñaø baøo trööic raøng: Coi tieøg keu trong ñoòng vaøg: Haÿ doin ñoòng Chuia, Ban baøg caic neø Ngai. 4Vaiÿ Giáng maic aø baøg loøg laic ñaø buoø daiÿ loøg baøg da; añ, thi añ nhöøng chäu chäu vaømat ong röng. 5Baÿ giòø dañ thanh Gieøru-sa-lem, caic xöi Giu-ñeñ vaø caic mieñ chung quanh soøng Gioøñanh ñeu ñeñ cung ngööi; 6vaøkhi hoi ñaixöng toï minh roi, thi chieu ngööi lam pheøp baip teøm dööi soøng Gioøñanh. 7Bóø Giáng thay nhieu ngööi dong Pha-ri-si vaø Sa-ñu-seañen chieu pheøp baip teøm minh, thi baø hoi raøng: Hoi dong doi raøn luic kia, ai ñaø daiÿ caic ngööi trainh khoi côn gian ngay sau? 8Vaiÿ, caic ngööi haÿ ket quai xöing ñaøng vöi söi añ nañ, 9vaø ñoòng töi khoe raøng: Alp-ra-ham laøtoøchuing ta; vi ta noøi cho caic ngööi rang Nöic Chuia Tröi coi thea khien ñainay sanh ra con caic cho Alp-ra-ham nööic. 10Baÿ giòø caic buia ñaø ñeñ kei reä cay; vaiÿ heä cay naø không sanh traü tot, thi seï phai ñoøn vaø chuim. 11Veøphañ ta, ta laÿ nööic maølam pheøp baip teøm cho caic ngööi añ nañ; song Ñaøng ñeñ sau ta coi quyøn pheøp hôn ta, ta không ñaøng xaich gian Ngai. Aly laø Ñaøng seï lam pheøp baip teøm cho caic ngööi baøg Nöic Thainh Linh vaøbaøg lötä. 12Tay Ngai caøm nia maødeá that saich san luia minh, vaø Ngai seïchöia luia vaø kho, con röm rai thi ñot trong lötä chaing heä tat. 13Khi aÿ, Nöic Chuia Jeøus töi xöi Ga-li-leañeñ cung Giáng taü soøng Gioøñanh, ñaøng chieu ngööi lam pheøp baip-teøm. 14Song Giáng töi choi maø raøng: Chính toï caøn phai chieu Ngai lam pheøp baip-teøm, maø Ngai laii tröi ñeñ cung toï sao! Nöic Chuia Jeøus ñap raøng: 15Baÿ giòø cöi lam ñi, vì chung ta neñ lam cho troïn moïi vietc công bình nhö vaiÿ. Giáng ben vaøng lötä Ngai. 16Võø khi chieu pheøp baip teøm roi, Nöic Chuia Jeøus ra khoi nööic; boøng chuiç caic töng tröi möøira, Ngai thay Thainh Linh cuia Nöic Chuia Tröi ngöi xuøøng nhö chim boøcaù, ñau treñ Ngai. 17Töi thi coi tieøg töi treñ tröi phain raøng: Nay lai Con yêu daøu cuia ta, ñeip long ta moïi ñaøng.

Lu-ca them van: "Vaø con treñ lön leñ, tam than mainh meø ôi nöi ñoòng vaøg cho ñeñ ngay toiminh ra cung dañ Y-sô-ra-en." (Lu-ca 1:80).

Giáng Baip-tít xuat hién nhö moït côn baø ñeñ vöi mainh ñat yen laøng vaøkhoacan. (Cung haiÿ xem Lu-ca 3:1-20). Quaithat öng laø mot tieñ tri phai vöi moït thöi gian yen laøng keø dai 400 nam không coi tieñ tri cuia ngööi Do Thai. Laø mot ngööi kham

khoi oing khong uong noigiai khat len men vauchet an chau chau voi ma t ong trong sa matc (Ma-thi-ô 3:4; Lu-ca 1:15). Ong giat khong soi hai, ong tan hien cho nieu phai var tot khooi nieu sai cho nen cuoi cung cuia cuoi noi khi ong bi cheim nau vi naidam tan cong ve to cach naoi noic cuia Vua Herot (Matc 6:14-29).

Giang Baip-tit lau ngooi doi nooong nen trooic Chuia Ciu The Giexu. Chinh Giang naotuyen boi "song Naing nen sau ta coi quyen phep hon ta, ta khong naing xach giat Ngai" (Ma-thi-ô 3:11). Kinh Thanh Ciu Ooic tuyen boi lau sei coi mot ngooi doi nooong sei nen trooic Naing Ciu The (Phuic Truyen 18:18). Ma-la-chi chep: "Nay, ta sei sai nang tieu tri Eli nen cung caic ngooi trooic ngay lon varnaing soi cuia Noic Gieaho va choa nen" (Ma-la-chi 4:5). Giang an matc giuong nhoh tieu tri Eli (2 Caic vua 1:8). Chaet chan oing lau ngooi chuan bi cho chiec vuic cuia Naing Ciu The nai nen.

Thach Thoic Moi Ngooi Thay Noi (3:7-12)

Suiniep cuia tieu tri Giang Baip-tit nay soi canh cap varhy voeng ngay caikh oing neu len soi nen cuia Naing Ciu The Giang Baip-tit noi ni noi lai thach thoic dan chuang thay noi noi song cuia ho. Ong nuoi quyii quouitraich ngooi naoi noic giat varkeu goi ngooi nghe troi nen cong chinh. Trein tat cau moi soi oing keu goi dan chuang an nan.

Trong soi giat day oing khong troi mot ai. Ong tap trung van nhohng ngooi it ai ngho rang seibonueng nen trong suiniep cuia oing, ngooi Pha-ri-si va Sa-nu-sei nhohng nhau lanh naoi ton giao thoi baiv giow "Pha-ri-si" coinghia lai "ngooi noic biet rieng." Pha-ri-si lau nhohng ngooi rat nhiet thanh trong viet tuan theo cac luat lea ve ton giao. Tuy nhieu, ho thi bat baiv khong song nuung tieu chuan cuia ho. Giang noi nuung nen soi thieu kkiem nhohng van naoi noic giao cuia ho varkeu goi ho an nan varlam phep baip-tem. Ngooi Sa-nu-sei lau nhohng ngooi noic giao cho viet gioi nen thoi tai Gietru-sa-lem. Ho thi khong hay thoia hiep voi ngooi La-mai

(hāy nhōi lāu ngō̄oi La-maī nhōi hōi nō̄i Do Thaī) ñeà duy trì chōa nō̄ing quan trȫng cūa hoi trong xāihōi Do Thaī.

Giang gōi hoi lāu loaī rāi nō̄i chāy trōn khōi côn thȫnh nōi sap̄ ñeà, gióng nhōi rāi bōra khi cāinh nō̄ng b̄o chāy. Ông tān cōng sō̄i tin tȫong rāng vì hoi lāudong doī Al̄p-ra-ham thi hoi khot̄ng cān phaī an nān. Ña sōanggȫoi Do Thaī tin rāng nhōi Al̄p-ra-ham tat̄ cāi cāi con chaū cūa ngō̄oi nō̄i bāi ñaim cōi mōt chōi ôi vōi Ñō̄i Chūa Trȫi ñōi ñōi. Giang noī rāng ñieū ñōi khot̄ng phaī do viet̄ thȫa hō̄ong cūa tōatien̄ nhōng bō̄i sō̄i song theo lēi that̄. Ông noī thēm nhōi mōt canh nho hay nhanh cāy khot̄ng sinh ra trāi sēi b̄o cat̄ ñi vāi b̄o hūy diēt, vāy neàn nhōng ngō̄oi khot̄ng ket̄ quāi trong sō̄i an nān thi cūng b̄o chat̄ ñi nhōi vāy.

Giang Bāp-tít tap̄ trung van̄o viet̄ chuan̄ b̄o ñō̄ong ñi cho Chūa Giēxu. El̄sai ñāitien̄ tri vēviet̄ ōng sēi chuan̄ b̄o ñō̄ong ñi, ban phāng lōi ñi cūa Chūa (El̄sai 40:3-5). Trong thēakyüthȫinhat̄, ñō̄ong ñi khot̄ng nō̄i tot̄. Chæ cōinh hō̄ong ñō̄ong vua hay ñi qua thi banḡ phāng. Khi nāo vua ñi tren̄ ñō̄ong ñaic̄ biet̄ nāy, dan̄ chuanḡ ñō̄i thȫng bāi ñeàsȫi ñō̄ong cho banḡ phāng. Gióng nhōi Giang ñō̄i sai ñeà ñeàmô̄i ñō̄ong cho Vua Muōn Vua.

Giang tuyen̄ bōa rāng Ñāng neàn sau ōng sēi cōiquyen̄ phēp lõī hon̄ ōng. Hon̄ thēin̄ōi, ōng noī vēi Ñāng sap̄ ñeà nhōi lāu mōt lõī hōia vāi lõī ñe dōa. Lõī hōia lāu Ñāng ñōisēlam phēp bāp-tem banḡ Ñō̄i Thanh Linh vāi lõī (Ma 3:11). Cāi tiēn̄ tri cūa Cöu Öȫi ñainōi vēsȫi ñeàn cūa Ñō̄i Thanh Linh mōt catch ñaic̄ biet̄ (El̄ xēichi-ēn 36:26-27; 37:14; 39:29; El̄sai 44:3; Giōēn 2:28). Vāy neàn dan̄ chuanḡ Do Thaī ñāiquen vōi catch noī nāy.

Tõi Thanh Linh trong tiêng Hy-bāi lāu ruach vaī trong tiêng Hy-lāp lāu pneuma. Nhōng tõi nāy cōi nghĩa lāu hõi thõi vaī giōi Trong Cöu Öȫi Thanh Linh cunḡ dȫi phān trong sō̄i sāng tāo. Nhōi vāy nhōng ngō̄oi Do Thaī ñāng nghē lõī hōia Giang giang sēi hieū rāng Ñāng sap̄ ñeà sēi lam phēp bāp-tem manḡ ñeàn hõi thõi cho mōt nō̄i sonḡ mō̄i vāi quyuen̄ nāng nhōi giōi mainh̄, ket̄ quāi lāu mōt sō̄i sāng tāo mō̄i. Sau nāy, nhōng mōi ñōi cūa Chūa Giēxu sēi

hieu biet soi lam phep bat-tem nay mot cach manh mei roi rang hon.

Nooic lam phep bat-tem voi loia coinghoa gi (Ma 3:11)? Oi nay coinghoa tich coic. Loia mang nein ainh sang, hoi am, van soi tinh luyen. Phep bat-tem cua Naing sap nein seogiup soi sang lei that, an ui ngoloi mei moi, vanlam tinh sach caic tin hou. Sau nay Chuia Gie Xu giaing veatong quan niem mot.

Theim vaio loi hoia tich coic quan heai nein viet lam phep bat-tem bang nooic vanloia, Giang Baip-tit canh cap nhöng ngoöoi nghe (3:12). Naing sap nein seophain reicai tot khoi cai xau, gieng nhö ngoöoi ta sang luia ra khoi voi traü. Trong khi sang ngoöoi ta dung cai chia neithay cauluia vancong röm len tröi. Hau luia naing hon seiröi xuong naat vannooic chöia van kho, con ngoen röm seibay qua mot ben van sau seibü not. Chuia Gie Xu trong chöic vui cua Ngai naixai nönh Chuia lai ngoöoi phain chia chien ra khoi dea (25:31-46) vanluia mi khoi coilung (13:24-30).

Hy Vong That Soi Thay Noi (3:13-17)

Ngay sau khi Giang Baip-tit moitai Naing nein sau ong vanlaü Naing maroäng nang doen noöong thi Chuia Gie Xu nein xin ong lam phep bat-tem. Giang phain noi, noi raing ong can nooic Chuia Gie Xu lam phep bat-tem cho. Nhöng Chuia Gie Xu thuyet phuic van Giang bang long lam bat tem cho Ngai.

Tai sao Chuia Gie Xu, ngoöoi voitoi, lai nein cho Giang lam phep bat-tem? Giang naixai lam phep bat-tem cho nhöng ngoöoi xöng to (3:6). Chuia Gie Xu khöng coitoi gi neixöng. Cau traü loi duy nhat cua Chuia Gie Xu lai "Bay giöu coi lam ni, vi chung ta nein lam cho troi moi viet cong binh nhö vaay" (3:15). Viet tai sao Chuia Gie Xu chou lam phep bat-tem naikhiem nhöng ngoöoi theo Chuia that mac trong nhieu theakyi Coi rat nhieu cai traü loi naionnooic noea ra.

Coi lēi Chuâ Giēxu muōn hōa n̄ōng v̄ōi s̄ōi khâ̄t khao mā̄nh mēicuâ ngȫōi Do Thaī ñēacuô̄motā quan hēagâ̄n gūi hòn v̄ōi N̄ōi Chuâ Trô̄i. S̄ōi khâ̄t khao nāy ñaiñȫōi bāy tōiqua viet̄c hōi n̄ōa xōa vē nghe Giâ̄ng giâ̄ng vā lam phēp bāp-tem. N̄oi v̄ōi mōt ngȫōi Do Thaī hâ̄u nhȫ hōi chȫa nghe ñēin viet̄c lam phēp bāp-tem ñēaxȫng tōi. Ngȫōi Do Thaī lam bāp-tem ngȫōi qui ñaō theo Do Thaī Giâ̄ō. Tuy nhiēn, thâ̄nh thoâ̄ng cōi ngȫōi Do Thaī ñȫōic lam phēp bāp-tem sēñȫōc coi nhȫ lāmōt lēi thanh tāy. Haīy nhȫi lā mot ngȫōi Do Thaī tiēu bieū luon̄ nghí ranḡ vī hōi thuoc̄ dong doī cuâ Al̄-ra-ham nēin hōi bāi ñaim cōi mōt quan hēavô̄i N̄ōi Chuâ Trô̄i. Nhȫng n̄ot nhiēn ngȫōi Do Thaī kēō nhau xuâ̄ng sȫng Giōa ñanh ñēñȫōc Giâ̄ng lam phēp bāp-tem sau khi xȫng tōi. Cōitheâ ñay lāmōt cāch chuan̄ bò cho chȫic vui cuâ Chuâ Giēxu, vāñoilâ̄ lȳi do Chuâ choū phēp bāp-tem? Nhȫ vāy Chuâ choū phēp bāp-tem nhȫ lāsȫi khȫi ñaū chȫic vui cuâ Ngaī mōt cāch công khai.

Lý̄i do ñȫōc ñēa nghì mātōi thāy ñȫōc caim ñōng nhât lā qua phēp bāp-tem cuâ Chuâ Giēxu bieū tȫong cho chȫic vui cõi chuōc cuâ Ngaī. Qua viet̄c choū phēp bāp-tem Chuâ bieū tȫong

Añ Nañ

"Añ Nañ" lācuim tȫmarā Giâ̄ng Bāp-tít dung ñēbat ñaū s̄ōi cõi rōi. (Ma-thi-ô 3:1). N̄ōicuung lācuim tȫmarā Chuâ Giēxu dung khi bat ñaū chȫic vui cuâ Ngaī (4:17). Rōrang lācuim tȫnay rat̄ quan trȫng. Yl̄inghia chinh cuâ noūlā "quay trȫi laī." Cuim tȫnay mang theo yihoi han̄ saū xa cho hanh ñōng vāthaī ñōatrong quaikhȫivāquay qua mōt cāch mȫi vātot̄ hòn. Nhȫ vāy añ nañ khaong phaī châ lābuon̄ raū vēquaikhȫi S̄ōi añ nañ kēu gōi mōt s̄ōi ñōi diēn vānhìn vētȫng laī v̄ōi quyet̄ ñø̄nh nī theo mōt cāch sȫng mȫi.

S̄ōiñiēp vē s̄ōi añ nañ cuâ Giâ̄ng Bāp-tít vā Chuâ Giēxu khaīc nhau ñōi chut̄ v̄ōi s̄ōi añ nañ nōi ñēn òī trong Cõi Öȫc bô̄i vī Giâ̄ng vā Chuâ nōi kēt s̄ōi añ nañ v̄ōi Vȫong Quōc cuâ N̄ōi Chuâ Trô̄i. Vāñoiniēp cuâ Chuâ Giēxu khaīc v̄ōi s̄ōiñiēp cuâ Giâ̄ng vēsȫi añ nañ, bô̄i vī ñȫc tin, s̄ōi tin tȫong, vātin cāy ñȫōc nōi kēt v̄ōi s̄ōi añ nañ. Trong Chuâ Giēxu, s̄ōi añ nañ lāsȫi thay ñōi vēthaī ñōi vāthanh ñōng cuâ con ngȫōi. Cung v̄ōi ñȫc tin nōi Chuâ Giēxu lā "N̄ōi Chuâ Trô̄i ô̄icung chung ta" s̄ōi añ nañ kēt quaitrong s̄ōi bieū ñōi ñōi sȫng.

Phép Baip-tem ÔiTiểu Bang Texas

Ngööi nǎu tień nōöic lam pheip baip-tem bang cách nhau chìm dööi nōöic ghi cheip lai trong vung Vịnh Mea Tay Cô lau Gail Borden, Jr. va voi oàng lau Penelope. Giai sú James Huckins, giai sú cuia American Baptist Home Mission Society, lam pheip baip-tem cho hai ngööi nai trei vaø mua nōong nám 1840, öingoaï baø bién cuia Galveston Island, thuoc veà Hoà Thanh mōi thanh laip First Baptist Church. Hai ngööi lautin nōi Baip-tít ôiTiểu bang Texas cauchuc nám nhöng khöng tìm thay dòp tień nēa nōöic lam pheip baip-tem. Dòp tień nēa khi oàng bar Huckins neñ Galveston Island vaø ngay 24 thaing Giêng, 1840. Borden tröi neñ noi tieng veasöi phat minh ra söia nai coi nōöong vaøcaïc phat minh khaic. Haang söia Borden Milk Company mang tên cuia oàng.

Caic tín nōi Baip-tít tin chaic trong söi quan troing cuia vietn nhau chìm tín höu xuøng nōöic khi lam pheip baip-tem. Caic ngööi mōi qui nai nōöic nhau chìm dööi Vịnh Mea Tay-cô, öisoøng, hoa ao, vaømaing nōöic, bat cöichoïnaø tim thay nüinööic. Nhöng ngööi Baip-tít naø coi söi nhau chìm xuøng nōöic laimot catch bién tööng veasöi thay nōi lön naixaøy ra khi ngööi aiy naiam naø toï vaøtin nhau Chuia Gieøxu lam Cöiu Chuia cuia mình.

vietn gainh laiy toï loï cuia moïi ngööi vì Ngai khöng coitoï ñeñmaø xöng. Sau naø, trei thaip toï gaii Chuia gainh laiy toï loï cuia tat cau nhau loai vaøtraugiaicho toï loï cuia moïi ngööi qua hanh nōong naø tinh thööng vaø kхиem nhööong. Chou pheip baip-tem, mot hanh nōong nōöic nhöng ngööi quan sat cho lai söi an naø vaø xöng toï, bién loisöi kхиem nhööong lön cho ngööi khöng coitoï loï. Nhö vaø söi chou pheip baip-tem cuia Chuia Gieøxu baø trööic veasöi chet trei thaip toï gaii cuia Ngai nhö lau ñaøng nēa ñeñ cöiu chung ta khoi toï loï.

Coi thei vañ con thaic maic veà lyi do taii sao Chuia Gieøxu chou pheip baip-tem, nhöng söi kien vaøcaïch lam pheip baip-tem thi rat roï rang. Töø baip-tem trong tieng Hy-laip coi nghia lau "nhau chìm." Giaäng khöng coitraøy nōöic hay nōi nōöic leñ naiu Chuia Gieøxu, Giang nhau chìm Chuia xuøng dööi song Gioøñanh. Ngööi Baip-tít qua nhieu theakyi vañ dung söi nhau chìm trong pheip baip-tem. Nhañ chìm lai catch duy nhat ñeñ bién loï ñaøy nui söi chet, söi choñ, vaøsoøng lai cuia Chuia Gieøxu vaø chung ta cung hoa nōong

või sôi chet, sôi chon va soi lai cuia Ngai. Kinh Thanh noi rang chung ta noic chon va soi lai voi Nang Christ qua phep baip-tem (Co loise 2:12).

Ngooi Baip-tit chia lam phep baip-tem cho nhong ngooi tin noai Chia nhong ngooi nai an naantoi va tin cay Chuia Gie Xu lai Ciu Chuia va Chuia lai ngooi thich hop ne chou phep baip-tem. Phep baip-tem khong coi ngooi ta koi toi loi nhong lai mot bieu hieu hay boi tranh cuia viet noic coi koi toi loi va soi chet nei noic soi soi mui trong noi soi theo Nang Christ. Ngooi Baip-tit khong lam phep baip-tem cho caic treiem nhoi boi vi caic treiem choa phai lai hoing ngooi tin noai

Sau khi noic lam phep baip-tem, Chuia Gie Xu ra koi noic, coi trai moi ra, Noic Thanh Linh cuia Noic Chuia Trai ngoi xuoi trong him chim boi cau, va coi tieu tui tren trai voing xuoi: "Nay lai con yeu dai cuia Ta, nep long Ta moi nang" (Ma-thi-ô 3:17). Tieu noi nay khong nhong chua xaie nhanh chiec vui cuia Chuia Gie Xu nhong cuung cho thay chiec vui nay lai gi. Phan nau lai loi trong Thi Thien 2:7, mot Thi Thien ap dung cho Nang Ciu Thei Phan thoikhai oitrong Elsai 42:1, bao goi mot phan noi vei Ngooi Nay Tui Chou Khoigiong nhö trong Elsai 53. Quan niem nay cho thay rang chiec vui cuia Chuia Gie Xu coi soi nau non coi ky.

Thach Thiec Cuia Chung Ta

Giang Baip-tit thach thiec nhong ngooi nghe oing thay noi noi soi cuia hoi. Tuy nhien, oing thieun quyen naing mang toti soi thay noi noi Chiec vui cuia oing chia laidoi nonong cho Chuia Gie Xu nhong chiec vui aay lai can thieth.

Keu goi an naan va soi cach cong chinh coitheanem nein nonh hoing toti va soi soi thay noi, nhong nieu can thieth lai soi tai sanh. Giang keu goi dan chung thay noi thai noi va hanh nonng, noi lai mot nieu toti. Chuia Gie Xu ni xa hon, Ngai khien cho moi ngooi coithean noic taib nein mui, va Ngai ngoi oitrong hoi nea

sồi thay nỗi nỗi phải xuất từ biển trong. Nỗi Thành Linh ngồi trong lòng các Cô Nữ Nhân nỗi khlein cho hối cùi thiê trôi nein giống Nàng Christ ngày càng hôn.

Nếu biển nang tối lam cho mình tốt hôn, hãy quan tâm nேin lõi môi của Chúa Giêxu ni theo Ngài và nỗi tái sinh, nỗi thay nỗi tối biển trong, và trôi nein một nỗi môi môi với môi sỏi qua ni và môi sỏi trôi nein môi. Rồi thì biển sẽ nỗi trang bì cho chồi vui trong Hội Thành và trên thế giới. Chúa Giêxu thật sỏi thay nỗi nỗi sóng biển nỗi bao nhiêu?

Phép Bap-tem

Trong những câu trả lời dỗoi này câu nào là nusing câu nào là sai?

1. Lời viết lam do sỏi vaing theo maing lệnh của Nàng Christ.
2. Một hành nồng cảm thiết cho sỏi cùi chuốt.
3. Một ý nghĩa bieu tông bay toiket quai cuia sỏi an nan toa và nỗi tin nỗi Nàng Christ
4. Một cách nỗi nồng hoà với sỏi chết, sỏi chòn và sống lai cuia Chúa Giêxu
5. Sỏi daeng hiến.

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Nơi sống, chơi vui van nào tính của Giang Baip-tít và Chúa Giê-xu giống nhau nhö theónào? khác nhau nhö theónào?
2. Bạn sei giải thích nhö theí nào về việc làm phép baip-tem bằng cách nhanh chìm cho một người tör giải phai làm phép baip tem cho cái hai nhi?
3. Bạn nghĩ tại sao Chúa Giê-xu nói chou phép baip-tem?
4. Bạn tin phép baip-tem quan trọng nhö theónào? Bạn tin sôi làm phép baip-tem bằng cách nhanh chìm dööi nööic quan trọng nhö theónào? Tại sao?
5. Tại sao bạn tin rằng coimot sốingööi kinh nghiệm sôi thay noí rõ ràng trong noí sống hối khi hối an nan và tin Ñáng Christ và coimot sốingööi thì không thay noí?
6. Ngày hôm nay bạn thấy nhöng dấu hiệu nào cho thấy một sối người vẫn tin rằng hối noöic làm "Cô Nữ Nhân" vì côi đồng doi, noà vì trong xã hội, hay nguồn gốc?

Thẩm Quyết Của Chùa Giêxu Trong Lối Nói Văn Việt Lam

Chööng



Chùa Giêxu bat nâu chõi vui cuả Ngài bằng cách thiết lập thẩm quyền qua sồi dày doñ ñao cuả Ngài và các hành ñoñg kyødieu cuả Chùa. Biểu diễn thẩm quyền là một ñieu nguy hiểm cho Chùa. Các ngõõi cầm quyền trong nõõi Do Thái và lúi Chùa Giêxu làm chõi vui không öa thích bat cõiai thach thõi thẩm quyền cuả họ.

Thí dùi ngõõi La-maïñaaichinh phuic nõõi Do Thái. Họi ñoi hoï dañ chung phai noip thueávar tuan theo luat leacuà ngõõi La-maï. Các binh só La-maï trañ ñoñg khaip xõi Do Thái ñeå cuing coi luat leacuà ngõõi La-maï varsañ sang dung vui lõc neå cañ. Dùi vaÿ, dañ Do Thái rat khoi ñeå cheångõi. Họi thööng coi nhõng vui noá loanh chóng lai ngõõi La-maï Nhõng nhau lainh ñao cách maing khõi nhiet tinh yeu nõõi giöia vong ngõõi Do Thái. Vì vaÿ không lai gì, các só quan La-maïnghi ngõõi bat cõi ngõõi ñao tui hoip ñaim ñoñg, ñaç biêt lai ngõõi khõi ñoñg hoï baing nhõng bai thuyet giaing varpheip lai.

Chính quyền La-maï cho pheip mot soi töi do tonh giao. Ngõõi Do Thái ñoñi pheip duy trì ñen thõi các nhau hoï, và các dòp leä Nhõng ñay lai mot quan heä ráç roi. Chính quyền La-maï bat các nhau lainh ñao tonh giao chòu traich nhieäm trong vietc giüp ñoñichinh quyền giöi ñoñi hoa bình. Sõi bat oñ veitonh giao coitheä dañ ñen sõi noá loanh trong quan chung. Luic ñoñigiaÿ cuà lính La-maï seññer leñ coi cuà các nhau lainh ñao tonh giao, lay ni các sinh hoai tonh giao mangngõõi Do Thái ñang coi.

Các nhau lainh ñao tonh giao coi mot soi thẩm quyền trên dañ chung. Chùa Giêxu chæ trích các nhau lainh ñao --ngõõi Pha-

ri-si, chuyen gia kinh luat, ngooi Sa-nu-se va caic thay te leit-var boi qua nhöng luat leit var quy luat hoi coi lai thanh, lam nhö vaay Chuia thach thoic tham quyen cuia hoi.

Caic nha lainh naoi dan soi Do Thau cuung coi tham quyen maic du hoi chæ laibunhin cuia chinh quyen La-mai Durvaay ni noia hoi vui höong soi giao coi var caic quyen. Soi bat on vei dan soi var ton giao, giuong nhö nhöng hoait noing cuia Chuia Gieixu nai khöi day, ne doai tham quyen var naic an cuia nhöng ngooi cai tri dan. Quyen lœc han ap nhöng soi ne doai tham quyen cuia hoi nööic thay trong viet Heirot An-ti-pa xoittoi Giang Baip-tit.

Chuia Gieixu biet chöic vui cuia Ngai seilam cho tat caic trung tam quyen lœc naay chong noi. Chuia yu thoic raing soi töi khööic, nau khoi var soi cheit trong tay caic nha cam quyen nois eo nein voi Ngai. Nhöng Chuia cuung biet Ngai coi mot quyen naang lön hon hoi. Ngai can naim bay toiqueyen naang noitrong lôi noi var coing viet cuia Ngai. Bai hoic nau tiein trong nôn vò naay "Haay Song Nhö Vaay" nööic soan theo Ma-thi-ô 4:17-7:29, nhaan mainh nein nhöng nieu Chuia day doa voi tham quyen. Bai hoic thoii hai "Haay Coi Nöic Tin" soan töi Ma-thi-ô 8:1-9:34, noi vei caic hanh noing cho thay tham quyen cuia Ngai.

CHÖÔNG II : THAM QUYỀN CỦA CHÙA GIEÂU XU TRONG LỜI NÓI VÀ VIỆC LÀM

Bài 3: Hai Sóng Nhỏ Vay

Ma-thi-ô 5:17-48

Bài 4: Hai Con Nói Tin

Ma-thi-ô 9:18-35

Mục Ý Chí Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 5:17-48

Bối Cảnh

Ma-thi-ô 4:17-7:29

Trong Tâm Bài Học

Nội Chuẩn Giê-xu kêu gọi những người theo Ngài sống với sự bình yên hòa bình của Ngài và "một nơi sống tốt lành." Ngày nay khác xa, cao hơn và sâu xa hơn là sống bởi các luật lệ đặt ra theo văn hóa của con người.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Bài sống theo tiêu chuẩn của Chúa hay theo luật lệ văn hóa của người nội?

Bài 3

Hay Sống Nhỏ Vagy

Nội Ý Bài Học

Những người theo Chuẩn Giê-xu Christ phải sống theo tiêu chuẩn của Ngài, không phải theo quan niệm của văn hóa hay quan niệm riêng của chúng ta và "nơi sống tốt lành" là gì.

Chung ta bù tranh ngáp với các tài liệu vayiltööing và "nội
sóng tốt lành" và làm theo nó để naitt nööic noui Cac choöong trình
truyền hình và truyền thanh, báo chí, sách với các buổi thao luận
và hoà nòng tranh ngáp các tờ tööing quai khích và thanh công và
lầm theo nó để naitt nööic noui Yiltööing và thanh công rất nă daing,
töösöi gian coi và chat cho nein sôi bình an noui tam. Các nein
naitt nööic các nien nay cung nă daing nhö các mui c tieu cuia noui
vay.

Nhöing ngööi theo Chuia Gieixu Christ nööic phööic khi coi
sôi chæ dan nay tham quyen nein song mot cach tot nhat--sôi song
sung man vaynöi nöi. Chuia Gieixu nait ra nhöing tieu chuan cö
bain nay trong Bai Giaing Treñ Nui.

Bài Cảnh Cứu Sồi Niep (4:17-5:16)

Chuia Gieixu lam viet tham lang trong mot tiem thoi mot
öitäi Na-xa-reit ba mööi nam neinuoí mei vaic em. Khi nein luic
bat nău chöic vui, Chuia lap töic cung coi tham quyen cuia Ngai
baing các lôi daiy doavanh nöing. Sau khi nööic lam pheip baip-
tem, Chuia Gieixu chiu Sa-tan caii doai trong nöing vaing, keu goi
mot soi moï nöi vay bat nău chöic vui giaing daiy, vay chöic bein.
Chuia tuï hoip các moï nöi bein söön nui nein chæ dan hoi --vay cho
chung ta, moï neicuia Chuia trong thoi hien naii-- veacac nien phai
lam.

Phuic Alm Ma-thi-ô chui trong nein sôi daiy doi cuia Chuia
Gieixu hon lai các sach Phuic Alm khai. Vi vay nein chung ta
khoang ngaic nhien khi tim thaï nam nhoim chính cuia các sôi daiy
doi cuia Chuia Gieixu trong sach Phuic Alm Ma-thi-ô. Bai Giaing
Treñ Nui launhoim nău tiein vaydai nhat.

Khung canh cuia bai giaing that lai nöip, ôi treñ söön nui
nhìn ra bien hoà Ga-li-lei Chuia Gieixu naii tuï hoip nööic mot naim
nöing ngööi ni theo Ngai. Bay gioi Chuia bat nău chæ dan cach các
moï neiphai song. Nhöing ngööi khaii cung nööic pheip ngoi nghe.

Ma-thi-ô 5:17-48

17Cái ngõi nồng tööing ta ñen ñaing phai luat phap hay lai lôi tieñ tri; ta ñen, khong phai neaphai song ñealam cho troñ. 18Vi ta noi tha cung cái ngõi, nồng khi trôi ñat chòa qua ñi, thi moñ chaim moñ neit trong luat phap cuñg khong qua ñi ñoic cho ñen khi moi söi ñoic troñ. 19Vay, ai huý moñ ñieu cõc nhoi naø trong nồng ñieu rain nay, vardaÿ ngõi ta lam nhö vaiÿ, thi sei bù xöng lai cõc nhoi trong nööic thien ñaing; con nhö ai gioinhöng ñieu rain aÿ, vardaÿ ngõi ta nöa, thi sei ñoic xöng lai lôn trong nööic thien ñaing. 20Vi ta phain cho cái ngõi rain, neu söi công bình cuia cái ngõi chaing troi hôn söi công bình cuia cái thay thong giao vaengõi dong Pha-ri-si, thi cái ngõi chaic khong vaø nööic thien ñaing.

21Cái ngõi coinghe lôi phain cho ngõi xoa raing: Ngõi chöi giet ai; vaøraing: Hei ai giet ngõi thi ñaing bì toa ain xoïñoain. 22Song ta phain cho cái ngõi: Hei ai gian anh em mình thi ñaing bì toa ain xoïñoain; ai maing anh em mình rain: Ra-ca, thi ñaing bì toa công luân xoïñoain; ai maing anh em mình laiñoain, thi ñaing bì lõia ñia nguic hanh phait. 23Vay, neu khi naø ngõi ñem daing cuia leinói ban thõi maiñhöi lai anh em coiñieu gi nghich cung minh, 24thi hay ñei cuia leatrööic ban thõi trôi vea giaoing hoa vôi anh em trööic ñat roa hay ñen daing cuia lea 25Khi ngõi ñi ñööong vôi keinghoch minh, phai lap töic hoa vôi hoi, kei hoi noø ngõi cho quan ain, quan ain giao ngõi cho thay ñoi, maiñgõi phai ôitua 26Qua tha, ta noi cung ngõi, ngõi traicon thieu moñ ñoang tieñ, thi khong ra khoi tuññoic.

27Cái ngõi coinghe lôi phain raing: Ngõi chöiphaim toa taidam. 28Song ta phain cho cái ngõi biet: Hei ai ngoiñan bañmaiñoing tinh tham muon, thi trong long ñaiphaim toa taidam cung ngõi roa. 29Vay neu con mat ben höiu xui cho ngõi phaim toa, thi hay moñ maiquaing noi cho xa ngõi ñi; vì thaichieu moñ phain than theängöi phai hö, con hôn lai caithan theabò neim vaø ñia nguic. 30Lai neu tay höiu xui cho ngõi phaim toa, thi hay chaet maiieing noi cho xa ngõi ñi; vì thaichieu moñ phain than theängöi phai hö, con hôn lai caithan theavao ñia nguic.

31Lai coinoi raing: Neu ngõi naø ñeivõi minh, thi hay cho vôi caii töa ñeia 32Song ta phain cung cái ngõi: Neu ngõi naø ñeivõi mai khoang phai vì cõingoaii tinh, thi ngõi aÿ lam cho vôi minh ra ngõi taidam; lai neu ngõi naø cõoii ñan baibò ñeia thì cung phaim toa taidam.

Ma-thi-ô 5:33-48

33Cáic ngööi con coïnghe lôi phain cho ngööi xoa raing: Ngööi chòi theà doi, nhöng nöi vôi Chua, phai gioi vein lôi theà minh. 34Song ta phain cung cáic ngööi raing nööng theachi heit: Nööng chæ trôi maathei vì lai ngoi cuia Nöic Chua Trôi; 35nööng chæ ñat maathei vì lai beichain cuia Nöic Chua Trôi; nööng chæ thanh Gieñru-sa-lem maathei vì lai thanh cuia Vua lön. 36Laii cuing nööng chæ ñau ngööi maathei vì töi ngööi khoang thealam cho moï söi toïc neñ traing hay laiñen nööic. 37Song ngööi phai noi raing: Phai, phai; khoang, khoang. Con nïeu ngööi ta noi them noi bói noi qua döimaara. 38Cáic ngööi coïnghe lôi phain raing: Mat neñ mat, raing neñ raing. 39Song ta baïo cáic ngööi, nööng chong cõi keidöi Trai lai, neu ai vaümaiben hou ngööi, hay nöa maiiben kia cho hoï luon; 40neu ai muoñ kien ngööi nïaing lot caï aïo van, hay neñ hoï lai luon caï aïo dai nöa; 41neu ai muoñ bat ngööi ni moï dam nööong, hay ni hai daïm vôi hoï. 42Ai xin cuia ngööi, hay cho, ai muoñ mööñ cuia ngööi, thi nööng trôi.

43Cáic ngööi coïnghe lôi phain raing: Hay yeu ngööi lan cañ, van hay ghei keithuonghich minh. 44Song ta noi cung cáic ngööi raing: Hay yeu keithuonghich, vancau nguyen cho keibat bói cáic ngööi, 45hau cho cáic ngööi nööic lam con cuia Cha cáic ngööi öiltreñ trôi; bói vì Ngai khien mat trôi moï leñ soi keidöicung keilanh, lam möa cho keicong bình cung kei noït aïc.

46Neu caïc ngööi yeu nhöng keiyeu minh, thi coiñööic thööong gi ñau? Nhöng keithau thueihaichaing lam nhö vaÿ sao? 47Laii neu caïc ngööi tiep ñai anh em minh maithoi, thi coiñai gi hon ai? Ngööi ngoaiii hai chaing lam nhö vaÿ sao? 48Theithi caïc ngööi hay neñ troïn vein, nhö Cha caïc ngööi öiltreñ trôi lai troïn vein.

Noan kinh van ghi lai Chua Gieñxu "ngoaï xuóng" (Ma-thi-ô 5:1). Khi naø moï gioi sö ngööi Do Thaï, thööong nööic goi lai Rabbi, ngoi xuóng maø daiy, cho thaÿ lai bai giaing coi tính caich nghiem trong khoang phai noi chuyen thööong. Hôn theänöa, nhom töi "bat ñau daiy" cho thaÿ ñaÿ lai hanh nööng nööic lap ni lap lai, theo thoï quen (5:2). Nhöng nïeu Chua Gieñxu noi ra lan naÿ chaïc ñau nööic lap ni lap lai theo nhieu caich khaic nhau. Ñaÿ khoang phai lai lôi chaïm döt söi daiy doïcuia Ngai vei "ñöi song tot lanh" nhöng lai khöi ñau.

Chúa Giê-xu khôi sôi bài giảng của Ngài với một loài nhöng lối tuyên bố và nói song nhöng người ní theo Chúa phái nhö theinai. Trööc hết Chúa ta p trung sõüniep vào tình trạng vỡ thai nòi của nhöng người theihien trong suốt bài giảng. Sau nòi Chúa kêu gọi nhöng người theo Ngài phái lau muoi của nát, töic lai nhöng người song ném nén phaim chat cho nòi song vauchöa lanh nhöng nòi song bù hò hoang (5:13). Các môn nòi của Chúa cung phái lauinh saing của thegian, phain chieu sôi vinh quang vausoiai saing nhööng ní cho nhöng người nang ní trong choitai tam của tai loi vausoiai meatín dù nöan (5:14-16).

Một loài nhöng sôi daiy doi theo sau thach thöic caic niem tin veaton giao cung nhö ngoai nòi vào thöi cuia Chúa Giê-xu va cuia chung ta. Nhöng sôi daiy doinay không nhöng chæ ne doià nòia vò cuia nhiều người trong naim nhöng nhöng cung nüing nén loi song cuia hoi nòia. Nhöng lối nay nhö sam set. Ma-thi-ô ghi lai: "Vậy khi Chúa Giê-xu vòa phain nhöng lối aý xong, nöan dan lai nñoi Ngài lam lai, vì Ngài daiy nhö laucoiquyen, chöikhoang gioing nhö caic thay thöing giao" (7:28-29).

Nòi Song Tot Lanh Lam Tron Luat Phap Chöikhoang Huý PhaiLuat Phap (5:17-20)

Nhöng cau nay lau nhöng cau quan troing nhat nhöng lai khoi giao thích khoang phai chæ trong Bai Giaing Trein Nui nhöng cung trong tat cainhöng sôi daiy doi cuia Chúa Giê-xu. Nhöng lối daiy doinay gieo mìn cho sôi xung nòt mainh meigioa Chúa Giê-xu va caic nhaulanh nñoi ton giao, nhat laucaic người Pha-ri-si va caic giao sö luat phap. Nhöng lối tuyên boacuia Chúa veahoi chaic chan khoang gaý nhööic tình bañ: "Vì ta phain cho caic người rằng, nếu sôi công bình cuia caic người khoang troi hôn sôi công bình cuia caic thay thöing giao vaengööi dong Pha-ri-si, thì caic người chaic khoang vao nööic thienn nang" (5:20). Nhöng lối nay chaic lam cho nhiều người ngaic nhen, bôi vì người Pha-ri-si va caic thay thöing

giaiò nööic coi nhö laünhöing ngööi dañ nööing vaø Nööic Thien ñaüng.

Cac ngööi Pha-ri-si tuan theo cac luat leä vaüngi leä cuia Do Thaiï Giaiò mot caich nghiem khaë. Nhö chüng ta ñai ñeä yù trong bai trööic, "Pha-ri-si" coüng hóa laü "nhöing ngööi nööic bieä riëng." Hoï tim caich phaiñ caich hoï vöi nhöing ngööi khöng cañ thain lam theo luat phaiñ vaü lói tieñ tri. Ngööi Pha-ri-si trinh dieñ söi sung kinh cuia hoï. Hoï coünhöing tieu chuan cao, maë duukhoäng phaiñ luic naø hoï cuüng theo kip nööic. Caic chuyen gia kinh luat, caic luic söi, ñeäcaüñöi hoï vaø vietc gäu thich Kinh Thainh vaüñat ra nhöing luat leä trich töü Kinh Thainh. Töü mot vai ñieu raiñ trong Luat Phaiñ nööic ghi cheip laüi trong Kinh Thainh, hoï ñaø khai trien thanh caingan luat leä cañ phaiñ tuan theo, nhieu luat leä coü tinh caich vuün vat. Roï rang laünhöing chuyen gia kinh luat nay soü sang trong vietc yeü meü Luat Phaiñ vaütheo ñuoä söi công chính. Nhöng Chuüa Gieñxu noü söi công chính cuia hoï vaücuia ngööi Pha-ri-si khöng ñui

Coileï vietc Chuüa Gieñxu tan công Luat Phaiñ con nghiem

Quan Tam ñeñ Nööi Song Gia ñin

Bain coübiët laünhöing ngööi Baip-tit ôi Texas noü tieng veäthai ñoä choing ñoi mainh meüñoi vöi teänain, nhay ñam, hut thuoc, uong rõöiu vaücoö baic khöng? Mot soüngööi nghö raüng söi nhain mainh nhö vaü veäcaic van ñeä nay laüthien cañ. Söi leñ an cuia nhöing ñieu nay ñeñ töüsöi quan tam mainh meücuia ngööi Baip-tit veäñöi soüng già ñinh vaüsöi vöing vaang cuia xaihoi.

Doic theo bien giöi Texas, coünhöing tieñm bain rõöiu. Tieñm bain rõöiu nay coüñainh bai cho ñan oing, rõöiu, vaüñöi ñieñm laünhöing ngööi nhaiy vöi caic ñan oing ñeä kich thich hoï "leñ laü" lam tinh vöi nhau. Roï rang nhöing loä soüng nay phaiñhoaii nööi soüng già ñinh vaüthöong dañ ñeñ ñainh nhau vaügieñ ngööi.

Vì quan tam ñeñ söi vöing vaang cuia già ñinh, caic Muic sö tan công loä soüng ôi trong caic quan rõöiu. Ngay caisau khi tieñm bain rõöiu phaiñ ñoing cöia hay tröüneñ böt quan troäng ñi, caic Muic sö van com tiep tuic leñ an loä soüng nay. Vöi nhöing söi vietc ñang xaiy ra taii tieñ bang Texas ngay hoïn nay, bain coütin laüneñ tiep tuic giàing vaüdaÿ nhö vaü khöng?

trong hồn lao việc tân công ngõi Pha-ra-si và các thay thóng giao. Chuẩn noii Ngaï nén nêu làm troi Luật Phap, nhöng coi vei nhö Chuẩn phaim Luật Phap. Chuẩn vi phaim nhöng nêu leave việc giöi ngay Sa-bat và rõa tay. Chuẩn lam thei nao nêu gaii thích sôi máu thuần nöi?

Một sôi gaii thích nööic döia van söi hieu biet yunghoa cuia "Luật Phap." Trong thời Chuẩn Gießen Luật Phap coi nhanh yu nghoa. Luật Phap coi thei lau (1) Möi Nieu Ra, (2) Nam saich cuia Moi-se (Ngu Kinh) (3) Luật phap cuia nhöng thay thóng giao, lau vo soi nhöng luật leava nien lea nööic các thay thóng giao nät ra. Na soi ngööi Do Thau trong thời Chuẩn Gießen nghĩ nén loại luật phap cuoi cung.

Vậy Chuẩn Gießen muon noii gì khi Ngaï nén không phai nén huỷ diec nhöng lam troi Luật Phap? Các chan Chuẩn không nén nén beinh vöc các luật leacuia các thay thóng giao nät ra. Chuẩn muon noii nén caic Luật Thuoc Linh do Nöic Chuẩn Tröi ban. Chuẩn nai tuyen boi vei Luật Phap nay lau không mot chaam mot net nao se i qua ni "cho nén khi moi söi nööic troi" (5:18). Chuẩn keu goi ngööi ta gioi van daiy Luật Phap, nhöng phai hieu luật phap cho nüung caich.

Chuẩn Gießen nai daiy rằng "nöi soi tot lanh" không bao gồm việc giöi các nien rai. Nay lau söi công chính beangoai. Chuẩn Gießen nai daiy rằng ngööi ta that söi giöi theo Luật Phap khi hoí kinh söi Chuẩn van ton trong con ngööi. Nhö Chuẩn nai tuyen boisau nay khi nööic hoí trong Luật Phap nien rai lau lön nhat: "Hai het long, het yiva het linh hoin mayeu men Nöic Chuẩn Tröi' nai lau nien rai lön nhat. Van nien rai lön thöinhì lau 'Hai yeu keu lan can nhö minh.' Tat caic Luật Phap van Lôi Tiein Tri nêu bôi hai nien rai nöi maura" (22:37-40). Trong cau traï lôi nay Chuẩn Gießen trích dañ Luật Phap (hai xem Phuic Truyen 6:5; Leđi Ky 19:18).

Các nhai lanh nai van ngay caidam chuang trong thời Chuẩn Gießen coi vei suy nghĩ ton giao nhö lau söi lam theo mot soi luật lea nien lea van nghi lea Trong khi Chuẩn Gießen không khuyen khich

tờ bìa in hõng viết nay, Chuà chæ daiy doïraing Luật Phap nõõc lam troïn vôi mot thai ñoï ôi trong long chõï khoõng phai chæ döïa vaïo beï ngoai.

Ngay hoïm nay, bain coïquen ai nghõ raïng toïn giaoï chæ lai mot danh sach cuïa nhõng viết neïn lam vaïkhoõng neïn lam, vôi sõi nhän manh vaïo caïc viết khoõng neïn lam khoõng? Chuà Gieïxu khoõng noi veï toïn giaoï nhõ vaïy. Toïn giaoï chanh chinh döïa treïn quan heïcuïa con ngõõi vôi Ñõïc Chuà Trôï vaïo vôi nhau, bat ñau bang mot thai ñoïn ñõïc ket quïa bang nhõng hanh ñoïng ñuïng.

Nõïc Sõïng Tot Lanh Qua Sõi Lam Troïn Luật Phap (5:21-48)

Ñõïc Chuà Gieïxu thaïo luän veï viết lam troïn luat phap vôi sõi minh hoïa veï sõi công chinh cao nhat mai Ngai ñeïa nghõ (5:20). Mot mot ñiem nay vööt quaihanh ñoïng ôïbeïn ngoai ñeïa ñi vaïo thai ñoï ôi trong long larcaïn bain cuïa mot ñõïi sõïng tot lanh.

Chuà Gieïxu trình baïy caïc minh hoïa nay vaï lam cho ngõõi ta phai kinh ngaïc. Caïc Ra-bi hay caïc giaoï sõ khaiï luon luon daiy doïbaïng caïch döïa lõi glaïng daiy cuïa hoï vaïo caïc lõi trich daïn ôï trong Kinh Thainh. Chuà Gieïxu khoõng lam nhõ vaïy. Thay vaïo ñoïi Chuà daiy töï Luat Phap vaïroi cho biet phai lam troïn vaï thõïc hien nhõ theïnao. Chuà chæ noïi mot caïch gianh dö: "Ñay lai ñieu mai Luat Phap noi, nhõng ñay lai ñieu Ta baïo caïc con phai trôï thanh vaïphai lam. Lõi cuïa Chuà ñai lam ñam ñoïng xuïc ñoïng vaïhoï tham thi vôi nhau: chuïng ta chöa heänghe ai noï nhõ vaïy!

Trong caïsaïu minh hoïa Chuà Gieïxu ñieu noi ñeïn tö töïng hay sõi tham muon. Vì vaïy, chæ coï Ñõïc Chuà Trôï coïtheï ñoïan xeï ñõõc chuing ta bôi vì chæ coï Ñõïc Chuà Trôï biet ñõõc tö töïng cuïa chuing ta. Bôi vì ai trong chuing ta cung thieu sõi kinh sõi Chuà vaï toïn trong ngõõi khaiï (tinh tuyï cuïa Luat Phap) neïn tat caï chuing ta ñieu coïtoi trööïc mat Ñõïc Chuà Trôï. Hieu mot caïch ñuïng, Luat Phap khoõng phai chæ lai mot loït tieu chuanh nhõng Luat Phap cung lam cho chuing ta hieu rang mìngh phaim toi vaïcoï

tối. Vì không ai coi theo圣经 纽涅根据 the tiêu chuẩn nếu hiểu như
nghĩa của Luật Pháp, nên mỗi người nếu cần không sôi tha tối.
Chỉ có Ðức Chúa Trời mới ban cho mà thôi. Nhờ vậy, luật lệ của
những thầy thông giáo lầm sai làc vangay cái Luật Pháp cũng cần
phải không làm tròn.

Trong minh họa này tiến của sau minh họa Chúa Giê-xu
nói về Luật Pháp nói với việc sát nhân ôi trong Xuất Êđíp-toà Kyô
20:13. Chúa nói rằng kèm giới cho mình khỏi giết người thì chúa
như (Ma 5:21-26). Người ta cũng phải kèm giới thiêú không dañ tui
hành không giết người lầm sói giàn dõi Chúa Giê-xu nói về ba loài
giản dõi Thônhat lầm áp sói giàn dõi chí kyivì cainhán bù láng
mai. Thônhat lầm sói khinh bỉ người khác bằng cách dung từ "raca"
(ngu). Sau hết lầm sói giàn dõi báy toibaing cách nói xáu veñaôc nöic
của một người khác hay gọi hoi lầm "nieu, khung" với mức ních nê
huý hoai thanh danh vay tín của người khác. Qua những sói dai
doa này Chúa Giê-xu cho thấy lầm giàn dõi không nhöng chúa dañ
nhéen chia lamy ní mang sống của người khác nhöng cũng coitheilamy
ní sói ton troeng hay danh tieeng tot của người khác. Chúa Giê-xu
tuyen boi rằng giàn dõi coi the huý hoai quan hea tot với người
khác. Giản dõi lầm một vanh nêachính yeu vì một người không thea
coiquan hea nhung với Ñöic Chúa Trời troikhi người aiy coiquan hea
nhung với người khác (5:23-24). Vày nên phải lập tức han gain soi
rain nöt troöic khi sói chia reitroöithanh lom hon, nhö gioa hai người
nang ní ra toa kien nhau (5:25-26).

Minh họa thòi nhì nói về tối ngoai tình (5:27-30). Chúa Giê-xu nhain mainh ràng không phải chúa hành không nhöng tö
tööing ham muon cũng làm cho người ta phaim tối troöic mat Ñöic
Chúa Trời. Chúa ham yirang tö tööing dañ nhéen hanh không bein
ngoaï. Cái "nhìn" mà Chúa Giê-xu nói nhéen larem cái nhin nay sói
them muon, một thiêú noirat deidai nhéen hanh không voi luon. Va
nhöic nhin coitheilammot hình ảnh hay một người. Giai phap Chúa
Giê-xu nói nhéen larem noi tham xöng, noi phong naii nhéen nhain
mainh van mot yu Chúa không muon noi phải moi mat ra theo
nghĩa nhen, du larem mot soi người cuoing tin nai lam chuyen nay.

Chúa muôn nơi ngõi ta phải cái bài cõi nềù gì, và gì dañ nén tõ tööng tham muôn veitinh duc.

Minh hoà thõi ba nơi veaván nẽaly dò (5:31-32). Lytööng cùa ngõi Do Thail veihoin nhain rat larcao, nhöng treñ thõic teilaii rat thaip. Sõi ly dò mau chõing, deidang ñang phaihuý hoin nhain vaø gia ñinh. Cõihai trööng phai veiyünghoa cùa sõi ly dò nơi nẽù trong Cõi Ööic. Mõt phai khaing khaing cho raing chæcõisõi khöng chung thuý mõi lainguyen do nẽaly dò. Phai kia cho pheip ly dò vĩ bat cõi duyein cõi naø vei ngõi voi khöng lam ñep long ngõi chõing. Quyein ly dò hoan toan thuõc veingõi ñam oing. Chúa Gieøxu cho thay raing lytööng veihoin nhain cùa Nõic Chúa Trõi khöng coibao goim viet ly dò. Ngõi ta khöng theibööic vaø hoan nhain maøng ho raing neu coigì truc traë thi hoï chæcañ ly dò roi laiï bööic tõi mõt quan heakhaic.

Minh hoà thõitõ nơi veavieic theathot (5:33-37). Chúa Gieøxu khöng naë biet trich dañ lõi Kinh Thành naø vei sõi theathot, nhöng trong Kinh Thành cõi nhieu ñoan lieñ quan nẽù viet theathot (haÿ xem Xuat 20:7; Phuic 23:22; Dan Soi 30:2-15). Ngõi Do Thail trong thõi Chúa Gieøxu dung lõi theavõi sõi "chañ chõi" nghia laihoi nuot theamot caich mai trong ñau laiï ngho mot caich khaiic. Hoi chui trööng mot ngõi coi thei thei bat cõi nœiu gì neu khöng theavõi Nõic Chúa Trõi thi hoï khöng maë phai lõi thei Vaiy neùn Chúa Gieøxu baø phai trainh caich thegiaidoi nhö vaÿ vaøhaÿ noi "phai" hay "khöng" maøkhöng chañ chõi

Minh hoà thõinam: mat nœiu mat, (Ma 5:38-42), laumot lõi tuyen boatröic tiep tot Luat Phap (Xuat 21:23-25; Leïvi Kyi 24:19-20; Phuic 19:21). Yltööng mat nœiu mat that ra laihoïng nœin sõi thööong xot, ñat giöi hain cho sõi baø thu. Chúa Gieøxu tuyen boø raing sõi giai thích theo luat phap cùa ngõi Do Thail thieu mat lytööng cùa Nõic Chúa Trõi vei mot "ñöi song tot lanh." Chung ta neùn chap nhain sõi ton thööong vaøkhöng neùn gian döivatraiñuña laiï keigay haii cho minh.

Nõic Chúa Gieøxu minh hoà nœiu nay trong ba caich. Na soi ngõi Do Thail cõi nhieu aïo ngan ôi trong nhöng chæcõi mot aïo

Toà Cửu №n Kien №n Không?

Một người ñam baø bò lõa gaït trong moï viet c buon binh vaññoöic thuïc giuïc nï kien ngööi lam baøthööng toñ. Baøkhoang chòu ñöa ra toaøkien, noïi rang Chuà Gieëxu daiy phai giai hoa vôi nhöng ngööi lam traïi vôi minh vaø baø khoang nï ra toaø ain. Baøkhaang khaang noïi laø Cô №oëc Nhañ khoang neñ xöïtat caïmooï söi tranh caï taiï toaø ain. Binh ñoñg yihay khoang ñoñg yïø Taiï sao?

choang. Chuà Gieëxu daiy raïng neù hoi muoñ lay aø ngan , haÿ vui long cho hoi luon aø choang. Lính La-maïcoitheabat ngööi Do Thaiï khieëng hanh lyï cho hoi töng daïm moï. Chuà Gieëxu daiy raïng neù bañ bò ñoï hoi phai mang hanh lyïmoï daïm, haÿ vui vei mang hanh lyï nï hai daïm. Chuà Gieëxu ñai daiy raïng neù ai xin moï caï gï haÿ vui vei cho hôn ñieùu hoi mong ñoïi. Thaiï ñoïlam vööit quaïhòn söi ñoï hoi laøchìa khoia cho "ñoïi söing tot lanh."

Minh hoia cuoi cung laø vei yeu kei thuø nghöch (Ma 5:43-48). Trong Tañ Ööc coïnhieu töø Hy-laip ñeächæ veatinh yeu. Trong trööong hôp naøy №oëc Chuà Gieëxu dung töø agape, loaiïi tình yeu cao nhat, loaiïi tình yeu mai №oëc Chuà Tröi danh cho chuang ta. Giöóng nhö Chuà Gieëxu ñai söing toaø haïo nhö №oëc Chuà Tröi laø Ñang toaø haïo, Ngai thach thöic chuang ta haÿ yeu thööong nhö №oëc Chuà Tröi yeu thööong nghĩa laøyeu tat caïmooï ngööi, ngay caïnhööng ngööi töøkhööic vaøkhinh bæ chuang tai.

Lam ñieùu Không Theä Lam №oëc

Bai Giaing Treñ Nuïi coï nhöng söi chæ dañ ñeä söing moï "ñoïi söing tot ñeip." Nhöng ñoï vôi ña soächuang ta ñieùu naøy không theänaø lam ñoëic. Chuà Gieëxu ñat ra nhö ñieùu coïtheälam ñoëic; chuang ta cho laøkhoang theänaø lam ñoëic. That ra, chuang ta không theänaø dung söic cuia minh ñeä söing theo söi daiy doä cuia Chuà Gieëxu ñoëic. Nhöng vôi №oëc Chuà Tröi thi moï viet ñeù coïtheälam ñoëic.

Vì vậy khi chúng ta lấy niềm tin mới Chuẩn Gießenxu ngồi vào
nhóm sống mình, Chuẩn bắt nhau ban cho sối chæ dañ varøyen naøng
neà chúng ta coi theà lam ñieu không theà lam ñoôc. Gióng nhò
Phao-loàñai tuyen boá "Tôi lam ñoôc moï sối nhóñ Naøng ban them
söic cho tôi" (Phi-líp 4:13).

Các Câu Hỏi

1. Tại sao nhöng ngööi nghe Chuà Gießen nghĩ rằng Ngài giàing vôi tham quyền khaic thöông?
2. Tại sao Chuà Gießen dại ràng thai ñoä ôi bên trong var tö tööng larcaïn bain cho "ñoi song tot lanh" hôn larhanh ñoäng var caich cö xöiben ngoai?
3. Vôi tyisoaly dù cao varcaïc gia ñinh ñang bì ñe doia, bain seïap duing söi däi doïcua Chuà Gießen nhö theinao ñoäi vôi nhöng nan ñeinaaly?
4. Vôi thai ñoäc cõi môiveïcaïc quan heätinh duïc ngoai hon nhan cuia ngay hom nay, caic Cô Ñotic Nhan nein coithai ñoäinhö theinao veïsaich baïo, phim ainh ñoä truÿ? Nhöng nieu nay quan heä vôi söi ngoaii tình nhö theinao?
5. Bain tin larsoi däi doïcua Chuà Gießen veä theäthot coithelap duing cho ngay hom nay nhö theinao?
6. Bain nghĩ Chuà Gießen muon noi gì khi tuyen boi "Hay nein troïn vein nhö Cha caic ngööi ôitrein tröi larstroïn vein" (5:48)?

Mục Ñích Bai Hoć

Ñoän Kinh Vañ Chính

Ma-thi-ô 9:18-35

Bai Cañh

Ma-thi-ô 8:1-9:35

Chính ta ñap öing vaøtim cañh
ñea giup ñoïnhöing ngööi khaic
ñap öing vôi Chuia Gieñxu
baäng ñöic tin.

Trong Tam Bai Hoć

Lôi noi vaøanh ñoäng ñay thám
quyeñ cuia Chuia Gieñxu keü goïi
chung ta ñap öing baäng ñöic tin.

Câu Hoi Nghieñ Còu

Bai seïñap öing vôi lôi noi vaø
vieuç lam ñay thám quyeñ cuia
Chuia Gieñxu nhö theänad?

Bai 4

Haÿ CòuÑöic Tin

Ñai YüBai Hoć

Lôi noi vaø vieuç lam ñay
thám quyeñ cuia Chuia Gieñxu
khien chung ta phai ñap
öing lôi Chuia keü goïi baäng
ñöic tin vaøsöi moïn ñoähöia.

Một nhóm sinh viên töi caic ñai hoic cuia khaip moi noi trong tieu bang Texas tuí hoip laii trong mot traïi boi linh coicaicaic sinh vien ngoai quoic tham doi, trong soi ñoi coi nhieu ngooi choa tin Chuia. Trong buoi moi ñau, mot coisinh vien noi: "Toi laimot ngooi Baip-tít. Toi ñooic sinh ra trong mot gia ñinh Baip-tít, lón lein trong mot Hoa Thanh Baip-tít va toa ñang hoit ñoing voi mot Hoa Thanh Baip-tít, khoing ai ôiñay coitheatay ñoi sôi suy nghia cuia toi ñooic." Sau khi ñaichia seiveaminh mot catch vöng vang, coingoi vainghe nhöing ngooi khac chia sei Vao buoi hoip cuoi cuia traïi boi linh, mot sinh vien Cao hoic thong minh ngooi Ah-ñoi noi: "Toi laimot ngooi Ah Ñoia Giai. Toi rat thich nghe moi ngooi ôi ñay chia sei catch minh gaip Chuia. Toi tin lauchæ coimot Ñoic Chuia Tröi nhöing coi nhieu catch ñeñ ñeñ voi Ngai. Mot ngooi trong chung ta haÿ thanh that tim mot ñööong ñeñ ñeñ voi Chuia." Coisinh vien buot mieñg: "Ñoi launieùu toa tin!" Ban nghia theanao vea phan öing cuia co?

Mot ngooi Baip-tít that tin ôi töi do ton giao--moi ngooi ñeñ coitöi do ñeñtin hay khoing tin. Tuy nhieñ, ngooi Baip-tít that söi cuing tin va chia sei voi moi ngooi rang Chuia Gieixu lai con ñööong duy nhat ñeñ voi Ñoic Chuia Tröi, Ngai lai ñööong ni dañ ñeñ söi song sung main vaññoi ñoii. Trong bañ hoic tuan nay Matthi-ô kei laii hanh ñoing cuia Chuia Gieixu baytoi than tinh cuia Ngai ñoing thoi keu goi moi ngooi tin Chuia vaitheo Chuia.

Chuia Gieixu Goi Ñoia Con Gai Soing Lai (9:18-19;23-26)

Ma-thi-ô ghi laii mot loat caic pheip lai Chuia Gieixu ñai lam ñeñtaio neñ tham quyen cuia Ngai. Nhöing pheip lai nay theo sau Bai Giang Treñ Nui launoi Chuia taio tham quyen bôi lói noi cuia Ngai (Ma 7:28-29). Chuia Gieixu khien cho kei queññooic ni, kei muñ ñooic thaÿ, kei caim noi ñooic, vañngooi tei liet laii coi ñoing ñooic. Chuia lam yeñ mot côn bañ treñ bien. Tat cainhöing pheip lai nay xaic ñonh than quyen cuia Ngai.

Ma-thi-ô 9:18-35

18^Nang khi Nôïc Chuâ Jesus phain cai^c nien noï xai^y coingööi cai nhauhoi kia bööic vaïo, qui lai tööic mat^t Ngai maithoa raing: Con gaïc toï mõi che^t; xin Chuâ ñen, ñat tay treñ noi thi noiseññoöic soing. 19Nôïc Chuâ Jesus ben ñoïng daj, cung moïn noï Ngai ñen ñi theo ngoöi.

20Nai^y, coimot^t ngoöi ñan barmaç binh mat huyet ñai mõöi hai naïm, laiⁱ gaïn sau lõng marrötrotin aïo Ngai. 21Vi ngoöi ñan baray töi nghöi raing: Neu ta chæ rõïa Ngai, thi cuïng seññoöic lanh. 22Nôïc Chuâ Jesus xai^y mat laiⁱ, thaïy ngoöi ñan baï thi phain raing: Hôi con, haïy vöing long, ñoïc tin con ñai lam cho con ñoïc lanh. Lieñ trong giôïñoï ngoöi ñan bar lanh binh.

23Khi Nôïc Chuâ Jesus ñen nhaungööi cai nhauhoi, thaïy boïn thoï saïo, vaichuing lam om som, 24thi phain raing: Cai^c ngoöi haïy lui ra; con gaïi nhoïnay chaïng phai^t che^t ñau, nhöng noïnguï Chuing nghe thi cheïcööi Ngai. 25Boïn ñoiñaibì ñuoï ra roï, Ngai ben vaïo, cam laïy tay ñoïa gaïl, thi noïlien chöödaj. 26Tin nai^y ñon ra khaip caixöiñoï

27Nôïc Chuâ Jesus ôïñoira ñi, coihai ngoöi muïtheo Ngai maïkeu^t rang: Hôi con chau vua Ña-vít, xin thööng chuing toï cung! 28Khi Ngai ñai vaïo nhauroi, hai ngoöi muïñeñ; Ngai ben phain raing: Hai ngoöi tin ta lam ñoïc nien hai ngoöi ao ööic sao? Hôi thöa raing: Lay Chuâ, ñoïc. 29Ngai ben rõïmat hai ngoöi mai phain raing: Theo nhö nöïc tin cai^c ngoöi, phai^t ñoïc thanh vaïy. 30Mat hai ngoöi lieñ moi Nôïc Chuâ Jesus laïy gioïng nghiem phain raing: Haïy gioï ñoïng cho ai biët chuyen nai^y. 31Song luïc hai ngoöi ra khoï nhau thi ñon danh tieïng Ngai khaip caixöi 32Khi ñi khoï cho^t ñoï thi ngööi ta ñem töï cho Ngai moï ngööi cam bì quæ aim. 33Quæ bì ñuoï ra roï, thi ngööi cam noï ñoïc. Ñoan daïn laïy lam laïm noï raing: Khoïng heïbaø gioïthay söïnhö vaïy trong daïn Y-sô-ra-eñ. 34Nhöng ngoöi Pha-ri-si laiⁱ noi^t raing: Ngööi nai^y caïy pheïp chuâ quæ mai töï quæ. 35Nôïc Chuâ Jesus ñi khaip cai^c thanh, cai^c lang, daj doi trong cai^c nhauhoi, gian^tg tin lanh nöïc Nôïc Chuâ Tröi, vaichöa lanh cai^c thöïta^t binh.

Hôn theïnöïa, thaïm quyen^t cua Chuâ mõi töïng cho moï soï lõïn ngööi ñoïc Chuâ chöa lanh. Trong ñoïgoïm coimot^t ngoöi La-mai^t ngööi ñien nôi ñoïng vaïg, vaongööi trong thanh phoi Moï soï nhöng hanh ñoïng cua Ngai phai^tnoïcaïböïc töïng thanh kien ngan caïch con ngööi, nhö laïsöi keu goï Ma-thi-ô, moï ngööi thu theue^t lanh moï ñeä cua Ngai. Ñaim ñoïng caïg lõïn daïn vaïtöïneñ kích ñoïng hòn sau khi Chuâ lam het pheïp laiⁱ nai^y ñen pheïp laiⁱ khaïc.

Mỗi pheip lai ñap öng mot nhu cau cuà con ngoöi. Khoing phai pheip lai nao cuang chæ larñeabøy toiquyen naang thieñ thööing. Theo goöong cuà Chuà Gieñxu, ngoöi Baip-tít ôi Texas ou tieñ trong viet chæm soic caic nhu cau cuà con ngoöi trong danh Chuà Gieñxu.

Viec khien cho mot ñoia beigai ñai chet song lai lai pheip lai gaÿ aïn tööing nhieu nhat. Cha cuà coita laumot ngoöi "cai nha hoï" (9:18). Trong sach Phuc Alm Maic ghi lai oing laumot ngoöi cai trè trong hoï ñööong (Maic 5:21-43). Nhö vaÿ oing coi traich nhieñ trong viet baø trì vaølo caic döch vui ôi nöi ngoöi Do Thai nhoim lai vaøthööphööing. Ôlvaø ñoia vò ñoüchaic oing laukeithuscua Chuà Gieñxu bôi vì Chuà Gieñxu khoing gioitat caiccaic luat leavu ñieu leacuà ngoöi Do Thai. Duøvaÿ, khi ñaithöihet caic choakhaic ñealaÿ lai sôi song cho con gaii mìn, oing quay lai nhöi Chuà Gieñxu giup ñöi Söi ñap öng cuà Chuà Gieñxu cho thaÿ Chuà ñailam theo lõi daïy doacuà mìn. Chuà ñaïdaïy chung ta phai yeù meñ vaøcau nguyeñ cho keithuscua mìn. Ñay laumot keithuscua Chuà Gieñxu. Thay vì töøkhööic ngoöi ñoï Chuà Gieñxu "giô maiben kia ra" vaøgiup ñööong bang caic goii con gaii oing song lai.

Mot soingööi thaic maic khong biet lai ñoia beigai chet that hay lauchæ hoïn mei Chuà Gieñxu phain: "Ñoia beï khong chet mai ñang ngul" (Ma 9:24). Nöi cau chuyean xaiÿ ra, khí hau aïm aip nein ngoöi ta choïn ngoöi chet rat söim ngay sau khi chet vì thanh xaic bat ñau hö hoïng. Thanh thoangi coi nhöing ngoöi ôi tình traeng hoïn mei choa chet nhöng ñai bù choïn song. Neiu coita ôi trong tình traeng hoïn mei Chuà ñaicöiu coita kholi mot caic chet kinh khuang. Tuy nhieñ, caic bieñ coixaiÿ ra cho thaÿ laicoita that söi ñaichet. Töø"ngul" ñööic dung chæ ngoöi chet trong nhöing ñoan khaic nhö lai trong 1 Teisa-loïni-ca 5:10. Hôn theinöa, tin töic veamot ñoia trei bù hoïn mei thanh lai chaic seïkhoing "lan qua khaip caic vung" (Ma 9:26).

Nem ngoöi chet song lai laumot daù hiëu cuà söi toan naang cuà Ñoic Chuà Tròi vaøcho thaÿ Chuà Gieñxu coi theakhaic phuic söi chet (haiÿ xem 1 Coñrinh-toi 15:54-57; Khai Huyen 21:4).

Bang chinh phep lai nay Chuua Gieaxu bay toi thanh quyen tren cau soi che, mot soi kien nooc bay toi cach ky dieu hon noa qua soi song lai cuu chinh Ngai.

Chuua Gieaxu Choa Lanh Ngooi Nam Bau Nau Kinh Nieu (9:20-22)

Tren noong ni neun nhau cuu coi gai, Chuua Gieaxu choa lanh beinh cho mot ngooi nam bar bieu beinh nan y trong mooi hai nam. Moi nau phep lai nay coi ve lu moi so voi phep lai lam cho keuchet song lai, nhung noi bay toisoi quan tam cuu Chuua Gieaxu noai voi toan dieu nhu cau cuu con ngooi: thei xa, tinh cam, xai hoai van ton giao. Tham quyen cuu Chuua moi roong neun toan thei moi phoeng dieu cuu noai song.

Ngooi nam bar bieu beinh mooi hai nam. Beinh cuu bar lam cho barat lai khoi chou, khong nhung chua thei xa khoi mat thoai, nhung con ve phoeng dieu tinh cam, xai hoai, van ton giao noai. Chat chan bar nai ni kham beinh voi cau thay thuoc hay. Khong ai giup noai bar nooc. Nhung banghi, coi thei Chuua Gieaxu choa nooc cho bar Tin noin ve quyen naing choa beinh cuu Ngai thu hut mot nam noong neun voi Chuua. Bar oitrong nam noong, ni phia sau Chuua trong khi Chuua ni neun nhau noai bei gai. Boi noic tin bar moi daim lam nieu nay, bangio tay ra roi gau aoi cuu Chuua. Chuua Gieaxu quay lai van ngoi bar Tim bar chat phai nap manh lam. Chuua sei noi gi? Nam noong sei lam gi? Trong tinh yeu thuong Chuua noi voi bar "Noic tin cuu con naichoa lanh cho con" (Ma 9:22). Beinh tat nai lam khoi baotrong mooi hai nam nay biet ngay lap toc.

Cung voi soi choa lanh ve thei xa con coi nhung soi choa lanh kha nua. Banay nao chou khoi ve mat tinh cam. Nho bat coi ai bo binh nan y nieu biet, hy vong nooc choa lanh bi dap tat sau moi that bar tron neun mot aic moing ve phan tinh cam. Beinh tat cuu bar cuu lam bar khong nooc xai hoai chap nhan, nem lai soi khoi khan ve tinh cam. Theo luat phap cuu ngooi Do Thai nooc trich dan o Levi 15: 25-27, soi xuat huyet cuu bar lam cho bar

bò oàueákhöing nhööic döi caic nghi leá Baølaøngööi bò boøra ngoai nöi vôi xaøhoi vaøton giao. Theim vaø soi ñau ñöin, hy voøng bò daøp tat, nhuic nhai laø soi coi laøp. Baø khöing nhööic pheip vaø ñaim ñoøng vi ngööi naø ñuøng ñen baøneù tröi neñ oàueá theo nhö soi tin tööing cuia ngööi Do Thai. Chuia Gieøxu khöing heinoi ñeñ baøn chat cañ beñh cuia baøvì neú Chuia lam nhö vaøy ñaim ñoøng seinoi gian vôi baø Chuia Gieøxu that laønhay caim vôi baøn chat moøng manh cuia chuong ta!

Chuia Gieøxu Lam Ngööi MuøSaøng Mat (9:27-31)

Pheip lai cuia Chuia lam tiep noi nhau mot cach mau leí. Chuia khöing nghæ ngöi sau khi goi nhöia beigai soøng daiy, Chuia lam cho hai ngööi muønhööic saøng mat. Khi Chuia Gieøxu töønhaiñöia beñi ra, hai ngööi muønay ñi theo Ngai vaøkeu lõin "Höi con chaù Vua Ña-vít, xin thööong xoit chuongtoi!" (Ma 9:27). Ñay laølan ñau tieñ Chuia Gieøxu nhööic goi baøng tööic hieu "Con chaù Ña-vít" ôi choi công công. Trong viec ghi cheip laii soi gianh sinh cuia Chuia Gieøxu, trong ñoùi coiøi phai ñao cho moi ngööi thaay roï Ngai laø con chaù Ña-vít. Tuy nhien, cho ñen khi hai ngööi muønay noi, khöong ai goi Ngai baøng tööic hieu aý caù Sau naø tööic hieu naø nhööic dung rat nhieu khi ngööi ta keu goi Chuia giup nhöi (15:22; 20:30-31). Quan tröeng nhat laø ñaim ñoøng keu lõin tööic hieu naø khi Chuia Gieøxu vaø thanh Gieøru-sa-lem trööic khi bò ñoøng ñinh vaøsoøng lai (21:4-11).

Tieøg keu "Con chaù Ña-vít" coiøthealaølyido Chuia Gieøxu dan hai ngööi naø vaø trong nhai xa kholi ñaim ñoøng. Soi chöa lanh hoï mong muøn laødaø hieu cuia Ñaøng Cöiu Theahaiñööic El sai moitaï "Trong ngay nhöi keiñniec seønghe nhöing lõi trong saich; con mat cuia keiñui seøi xem thaay töø soi tai tam muø mot" (El sai 29:18). Sau bien coiønaøy mot thöi gian ngắn khi caic moøn ñeacuia Giang Baø-tít ñeñ hoï Chuia Gieøxu Ngai coiø phai laø Ñaøng Cöiu Theahay khöong, Chuia Gieøxu traølõi hoï baøng cach baø hoï noi vôi Giang ràng "keiømuønhööic saøng" (Ma 11:5). Soi phoi hôp cuia tieøg

keu "Con chau Na-vít" va phep lai chöa lanh ngööi mu lam cho phep lai naay tröünen naäc biet.

Hien nchieu lai Chuia Gieäxu chöa saä sang neä cho moi ngööi biet Chuia lai Naang Cöiu Thei Chuia ñang dung lói noi va viet lam neä thiet lap tham quyen cuä minh, nhöng Chuia muon biet chaä lau moi ngööi hieu roi Chuia lai Naang Cöiu Thei Yltööing phoi thoäng veä Naang Cöiu Theinhö lai Con Chau cuä Na-vít lai mot nhau cai trò khaäc seï phuic hoä lai vinh quang cho Y-sô-ra-en va neim ñi gianh ñoä hoäcuä lính La-mäi Haü het moi ngööi nghö Naang Cöiu Theisei lau moi ngööi lainh ñao quanh ñoä. Chuia Gieäxu khong phai lau ngööi lainh ñao nhö vaäy. Thay vaä ñoä Chuia lai Ngööi Nay Töi Phai Chou Nau Nöin, lau ngööi seï phai chou chet treñ thap töi gianhö mot teñ töi toä vì cõitoä loä cuä caithéagian. Söi hieu biet ñuung veä Chuia Gieäxu lauai seï giüp trang bù moi ngööi cho chöä vui trong caäc Hoi Thanh va tren caithéagiöi.

Chuia Gieäxu chöa lanh cho hai ngööi mu nhöng nghiém khaäc canh cao: "Nöng cho ai biet veä viet nay" (9:30). Neu hoï noi vôi moi ngööi hoä ñööic saäng mat nhöi Con chau Na-vít, nchieu ngööi seï lieñ ket gioä Chuia Gieäxu va lói tieñ tri veä soi ñeñ cuä Naang Cöiu Thei trööit khi Chuia coi döp tieñ ñeñ lam cho roibain chat söümeinh cuä Ngai.

Nhöng ngööi mu naay lam gioäng nhö caäc ñaim ñoäng veä sau cuäng lam: Hoi khong vaäng lói Chuia Gieäxu (9:31). Viet ngööi ta nhau ñööic phööic hainh töi Nöic Chuia Tröi va sau ñoä khong vaäng lói Chuia khong phai lau xa lai gi ngay caithien nay, phai khong?

Chuia Gieäxu Chöa Cho Ngööi Caäm Noi ñööic (9:32-34)

Chung ta khong biet ai lau ngööi ñem ngööi caäm nay ñeñ cho Chuia chöä, nhöng roirang lai hoï tin Chuia Gieäxu chöä ñööic. Chung ta lau nhöng ngööi biet tinh yeu va quyen naäng cuä Chuia Gieäxu coi ñem ngööi ta ñeñ vôi Chuia khong? That ñaäng buon khi coi nchieu ngööi bù hö mat chæ vì khong coi ai ñem hoï ñeñ vôi Chuia Gieäxu.

Sồi chõa lanh ngõõi cám bay tui quyến naing vaø thám quyến Chuia Gieøxu coiññoi voi caic quyú Kinh Thainh khoøng noi nhieu vei quyú ngoaii tröi noi chuang ôi dööi thám quyến cuia quyú vööng, töc laø Sa-tan. Ma quyúññoöic bieù tööng nhö laøöiñaing sau caic beinh tat cuia con ngõõi. Trong ñoòng vaøng, Chuia Gieøxu chöng laii sõi cám doacuia Quyú Vööng. Bay giòø Chuia cho thaay la Ngai coiñquyein treñ ñan em cuia Quyú Vööng. Sau nay Chuia Gieøxu baø caic moï ñeälaøviec Chuia ñuoï quiy cho thaay laøñoöic Ñöic Chuia Tröi ñaiñeñ voi nhöng ngõõi nghe (12:23-27).

Trong caic pheip lai kyø dieu nay, Chuia Gieøxu bay tui quyến naing vaø thám quyến treñ beinh tat, sõi chet, baø tui vaøma quyú Chuia cung bay tui rang chöic vui cuia Ngai khoøng phai chæ danh cho nhöng ngõõi Do Thai boi vì mot ngõõi ñay tui cuia só quan La-maiññoöic kinh nghiem quyến naing vaøtinh yeü thööng cuia Chuia Gieøxu. Chuia Gieøxu khoøng ñeächo sõi thuøhañ cuia caic nhau lainh ñao Do Thai can tröi Chuia chám soic cho moi ngõõi; Chuia phuc hoï sõi soing cho con gaïi mot ngõõi cai nhauhoï.

Caic pheip lai cuia Chuia Gieøxu gaý nhieu thaç maic. Thí dui, ñöic tin vaø pheip lai quan heä voi nhau nhö theä nao? Nhöng ngõõi goi laøchöa beinh bang ñöic tin ngay hoïm nay thööng noi ket ñöic tin vaøpheip lai chöa beinh. Coicam phai coiññoic tin ñeäpheip lai xaiy ra khoøng? Loaii ñöic tin nao? Ñöic tin cuia ai? Maic dùø Kinh Thainh khoøng cung cap cau traïlói cho tat caïnhööng thaç maic, caic bien coi xaiy ra trong thoi Chuia Gieøxu cho thaay coi sõi lieñ ket chat cheigioa hai nhieu treñ. Chuia Gieøxu baø ngõõi ñan baømat huyet "Ñöic tin con ñaøchöa lanh cho con" (9:22). Trong mot vai trööng hôip ñöic tin cuia nhöng ngõõi khaic, ngoaii ngõõi ñoöic lanh beinh, cung ñoöic nhac ñen. Nhöng trong trööng hôip ngõõi cám khoøng thaay noi ñen ñöic tin.

Trong khi suy nghĩ vei quan heä gioa ñöic tin vaø pheip lai, haÿ nhöiraøng muic ñich cuia pheip lai cuia Chuia Gieøxu khoøng phai chæ ñeä bay tui ñöic tin mai laø thám quyến cuia Chuia Gieøxu. Caic pheip lai laødaùu hieu chæ vei Ñaing Cöù Theä vaøcho thaay laø Ñöic Chuia Tröi ñaiñeñ gañ. Con nhöng ngõõi khaic coiñhu cau

Các phép Lai

Ngày nay có nhiều người không tin có phép Lai. Với số tiền trên cửa khoa học và quan niệm vẫn chưa và chưa, mới soi lòn người cho rằng tin vào phép Lai thuộc vào thời nay tiền-khoa học. Tuy nhiên, những người chấp nhận lời thề của Kinh Thánh chấp nhận những phép Lai ngày nay nhô lanh không sối kien.

Bởi vì Kinh Thánh không giải thích phép Lai, nên chúng ta không nghe nhiều khi thấy con da là Chúa có nhiều quan niệm khác nhau về phép Lai. Thí dụ hối không những yêu cầu và lý do mà phép Lai xảy ra. Một số tin là phép Lai là một phần của những hành luât tôi nhanh mà Đức Chúa Trời có quyền nhiều khiein. Những người khác cho rằng phép Lai là số can thiệp của Đức Chúa Trời vào các tiến trình tôi nhanh bằng một việc hoàn toàn khác Lai.

Con và lý do ta sao có phép Lai, một số con da là Chúa cho rằng nó là một việc thêm vào nỗi tin hay là kết quả do nỗi tin. Những người khác cho rằng không nên nán nean taing của các phép Lai trên nỗi tin ngoài trời sối nhap the lam người, sối nỗi nịnh và song lai của Chúa Giêsu. Nhiều chúng ta cần nhớ là Đức Chúa Trời mang nhiều khiein mossi.

mà không nhau nỗi phép Lai của Chúa thì sao? Cố phai ché nhöng người nỗi các sách Phúc Âm ghi Lai môi cõi nỗi tin thoát hay sao? Döông nhö không phai vậy. Con ngày hôm nay cố nhöng người cõi nỗi tin nói Chúa Giêsu mà không nỗi chöa böh thì sao?

Chúng ta nên luôn luôn nhau rằng phép Lai lòn nhất của Chúa Giêsu là sối nhap the lam người, sối nỗi nịnh và sối song Lai. Phép Lai lòn nhất mà môi người chúng ta coi the kinh nghiệm nõi là nỗi tha thõi lo qua nỗi tin nói Chúa Giêsu là Chúa và Cõi Chúa của chúng ta. Sau hết, tất cả nhöng người nỗi Chuia chöa böh sau này cũng phai chết, nhöng Chuia Giêsu höia rằng nhöng người nhau Ngài làm Cõi Chuia và Chuia sẽ không bao giờ chết (Giăng 11:23-26).

Nap Ông Voi Chuia Giêsu

Chúa Giêsu bay tối thanh quyến của Ngài trong sối daiy doa và hành nồng của Ngài. Da là chúng phain öng nhö thei na?

Ngööoi ta ñap öing lai vôi Chuia baäng nhieu cách trong thoi cuia Ngai cung nhö trong thoi cuia chuang ta. Mot soi ngööoi coi hanh nööng cho thaay laihoi khöong hieu Chuia laiai. Thí dui, ngööoi ñan ba mat huyet coi veinhö meitín dì ñoan, tin raäng chæ ñuüng ñeìn aio cuia Chuia lau baasei ñööic chöa laanh. Caich ñeìn gaän Chuia Gieäxu cuia baü tööng töi nhö caich cuia nhööng ngööoi ngay nay dung caic vat ñööic nhööng ngööoi goi lauthainh nhain ban phööic trein ñoi ñeächöa laanh beinh. Ngööoi muskeu lein "Con chau Ña-vít" bay toimot hình ainh khöong ñuüng veä Chuia Gieäxu, coi Chuia nhö lau mot ngööoi laanh ñao quan ñoi.

Nhööng ngööoi khaic ñap öing vôi Chuia mot caich rat tieu cöic. Ñaim ñoäng than khöic ôi nhau ñöä beigai chet ñai cööi Chuia; mot soi ngööoi ngay hoim nay vaän com cööi nhööng lôi daiy doi vaä tuyen boi cuia Chuia Gieäxu. Nhööng ngööoi ôi trong tinh cuia hai ngööoi bò quyiaim ñööic Chuia ñuoä quyiaxin Ngai "ra khói khu vöc cuia hoï" (Ma 8:34). Mot soi ngööoi phain öing baäng caich chæ trich. Ngööoi Pha-ri-si chæ trich gat gao vietä Chuia quan heä vôi nhööng ngööoi thu thueä vaänhööng ngööoi phaim toä. Sau nay nhööng ngööoi Pha-ri-si cho raäng Chuia nhööquyen cuia Quyi Vööng ñeäñnuoi quyia ham yücho Chuia Gieäxu lauma quyia (9:34). Nhööng thaay thöong giaid noii vôi nhau: "Ngööoi nay noi phaim thööing" (9:3).

Tuy nhien vaän coi nhieu ngööoi ñap öing mot caich tích cöic. Ma-thi-ô ghi lai: "Ñoan daän laiy lam lai mañnoi ráng: Khoäng heä bao giöøthaay sôi nhö vaäy trong daän Y-sô-ra-ein" (9:33). Caic moïn ñeäthaay Chuia quöibaä im laäng thi "kinh ngaic" (8:27). Chuia Gieäxu yüthöic ráng ña soi sôi công nhain aiy rat lau noäng caïn nein ñai cainh cao hoi veä sôi hy sinh khi ni theo Ngai (8:18-22). Ngay nay chuang ta vaän theiu sôi moïn ñeähoaiphai khöong?

Duophain öing cuia ngööoi ta lauthéinai ñi nöä, khöong ai phui nhain ñööic caic pheip lai Chuia lam. Maic dui nhööng ngööoi thaay Chuia lam pheip lai khöong hieu ñööic hoan toan Chuia Gieäxu laiai, hoi yüthöic qua lôi daiy doi vaähanh nööng cuia Chuia ráng Chuia lau mot Ñaäng coitham quyen lõin. Chuang ta biet tham quyen ñoi ñeìn töi Ñöic Chuia Tröi bói vì Ngai lau "Ñöic Chuia Tröi ôivöi chuang ta."

Chuâa Gieâxu ñai day doâvaðanh ñoøng. Baây giôøñeñ lôøít chuang ta hanh ñoøng. Phain öing veà caic söi kien kyødieü ñoi baøng moøt caïi nhuïn vai hay ngap dai laø moøt hanh ñoøng khoøng thich hôøp, chuang ta cañ phai cùñöic tin vaðanh ñoøng. Bañ seølaly ñöic tin ñap öing vôi Chuâa ñeññööic cùu roi khoøng? Bañ seøchia seùtin möøng kyødieü veà Chuâa cho nhöøng ngoôïi khaiç khoøng?

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Chùa Giê-xu ñai bay toithần quyền của Ngài bằng cách nào?
2. Bạn ñai ñap öng với Chùa Giê-xu nhö theinad?
3. Bạn nghĩ sôi quan heă giöa ñoxic tin van phep lai, nhö phep lai chöa beñh veithần xac lanhö theinad?
4. Bạn tin tööng nhö theinad veima quyívaivieç bò quyíaim?
5. Bạn giài thích nhö thei nao vei hien tööng coi nhieu ngööi beñh xung quanh Chùa mà chæ coi mot vaii ngööi ñoxic chöa lanh?

Ni VañNeñ

Chööng



Chööng này gồm cói hai bài hoict trong saich Ma-thi-ô töö ñoän 9: 36 ñeñ 12: 21. Ma-thi-ô 10 ñeñ cäp ñeñ gööng cuia caic Söë ñoë vañchöia ñööng sõi daïy doä quan troïng thöü hai trong toän saich Ma-thi-ô.

Bài hoict thöü nhat trong chööng ba hööing veà viet: Chuia Gieñxu daïy caic mon ñeñ khi Ngai sai hoï ñi ra nhö nhööng giaoä só. Boï cainh cuia nhööng bài hoict này ñööic bat ñau trong Ma-thi-ô 9:36 vañnhöng sõi daïy doächính ñööic bài toïtrong Ma-thi-ô 10.

Bài hoict thöü hai töö Ma-thi-ô 11:2 ñeñ 12:21 chööng minh Chuia Gieñxu laø Con Ñöic Chuia Tröi vañcung laø Ñaang Meäsi-a. Bài hoict này ñeñ cäp ñeñ nhööng phain öing khaic nhau cuia daïn chuang ñoïi vôi Chuia Gieñxu vañnhän mainh viet: Chuia Gieñxu keù goïi daïn chuang ñeñ vôi Ngai.

CHÖÔNG III : Ñi VañNeñ

Bai 5: Ñööic Sai Ñi Ma-thi-ô 9: 36---10: 1, 5-10, 24-39

Bai 6: Ñööic Môi Ma-thi-ô 11: 2-6, 16-30; 12: 15-21

Muic Ních Bai Hoic

Nhân Kinh Vạn Chính

Ma-thi-ô 9: 36--10: 1, 5-10, 24-39

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 9: 36-11:1

Trong Tâm Bài Học

Các mìn ñeñajp öing lòi keù goi cuà
Chuà Gießen ní giąng daiy trong
quyền năng cuà Ngai vartin cagy
Ngai mot caich hoan toan.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Nhõng hanh ñoòng cuà ñòi soing bañ
so sainh nhõ theinad voi ñòi soing
cuà các mìn ñeñmai Chuà Gießen ñai
sai ní?

Bài 5

Nöoc Sai Ni

Nai YüBai Hoic

Chuà Gießen ñaisai các mìn ñeñ
cuà Ngai ní lam chöng veà söi
cöi roi cuà Nöoc Chuà Tröi nhõ
theinad, Ngai cung sai chuing ta
theiaj.

Một Hội Thánh năng chuẩn bị cho chôông trình phuc hông văt truyen giaing. Hội Thánh này năi danh nhieu thi giōi nēi cau nguyễn, tham vieng vaomoi goi caic tín hōu, thán hōu. Hội Thánh cung năi mōoīn nōoīc hoi trööng cuia Trööng Tieu-hoic nōi dieñ. Taii nōi coi mot buoi nhoim nāc biet cho caic anh chò em thanh thieñ nhi. Baii giaing veà Chuia Gieñxu năi caim nōng long nhieu ngööi. Một soibain treiñap öing lôi keu goi tiep nhañ Chuia Gieñxu. Toi lai mot trong nhööng ngööi nōi Viet lam chöing veà Chuia Gieñxu cuia Hội Thánh năi lan khaø moii nōi nhö maing leñh Ngai năi phain trong sach Ma-thi-ô 28:19, vaøtoi lai mot trong nhööng ngööi năi nōoīc nghe veà Chuia Gieñxu qua nhööng tín hōu cuia Hội Thánh này lam chöing.

Một giao sö cuia mot Ñaii Chuang Vieñ nhöi lai roirang veà mot buoi truyen giaing, mai mot Hội Thánh năi toi chöic trong nhieu ngay lieñ tiep. Nōoīc biet, "Chæ coi hai em thieñ nhi tin Chuia Gieñxu trong suot kyø truyen giaing." Vì giao sö này noi, "Nhööng toi lai mot trong hai nōi treiñoi"

Söi maing cuia Hội Thánh lauthi hanh meñh leñh cuia Chuia Gieñxu. Khi chuang ta nōiç nhööng cau Kinh Thánh, chaing hanh nhö trong Ma-thi-ô 9: 35, chuang ta hinh dung nōoīc hình ainh Chuia Gieñxu nang ni: "Nōiç Chuia Gieñxu ni khaø caic thanh, caic lang, daiy doi trong caic nhañhoi, giaoing Tin Lanh nōoīc Ñōiç Chuia Tröi, vanchoa lainh caic thöität bñnh." Chuia Gieñxu nang thi hanh söi maing cuia söi coiu roi, Ngai cung keu goi caic Söiñoi ni van söi maing truyen giao nhö thei

Ra Ni voi Long Yeu Thööong vaøÑay Naing Quyen (9: 36-10:1)

Chuia Gieñxu thaÿ söi tuyet voing cuia dañ chuang nang cañ söi coiu chuoic. "Vì hoï cung khoïn, van tan laiç nhö chieñ khoïng coi keichain" 9: 36). Hình ainh này nōng ñeñ long thööong cuia Ngai. Nōng long thööong lai mot töøngdieñ tai nhööng caim xuic coi thei nhañ dieñ voi chöithööong xoit. Hội lai nhööng ngööi khoïng coi muic

Ma-thi-ô 10: 1, 5-10, 24-39

1Nhờ Chùa Jesus goi mõi hai mon nõañen, ban quyen pheip troi tauma, vaichöa caic thõitaat bñnh.

5Aly nõi lai mõi hai söi nõa Nhõi Chùa Jesus sai ni, vaicou truyen rang: Nõong ni ñen dañ ngoai, cuing nõong vaio moï thanh naio cuia dañ Samari cai 6song thaiñi ñen cung nhõng con chien lac mat cuia nhaï Y-sorra-eñ. 7Khi ni ñõong, haÿ rao giaing rang: Nõoic thiæn ñaing gain roi. 8Haÿ chöa lamh keiñau, khieñ soing keiçhet, lam saich keiphung, vaitröic caic que. Caic ngõoi ñaiñõoic lamh khoing thi haÿ cho khoing. 9Nõong ñem vang, hoac baic, hoac tien trong lõng caic ngõoi; 10cuing nõong ñem cau bao ni ñõong, hoac hai ai, hoac gaiy, hoac gaÿ; vi ngõoi lam viet ñaing ñõoic ñoiañ.

24Mon ñoakhoing hñn thay, toï töïkhoing hñn chui 25Mon ñoakhoing nhõ thay, toï töïñõoic nhõ chui thi cuing ñuïroi. Neu ngõoi ta ñaigoi chui nhaï lai Beieñ-xeibun, phoông chi lai ngõoi nhaï 26Vay, caic ngõoi ñõong sôi; vi chaing coiviet giäiua maichaing phai bay ra, cuing chaing coiviet giäi kín nhieñ mai sau seichaing biet. 27Cho neñ lõi ta phain cuing caic ngõoi trong noi toï tam, haÿ noi ra noi saing laing; vaïlõi caic ngõoi nghe kealoa tai, haÿ giaing ra treñ mai nhaï 28Nõong sôi keigiet than theamakhoing giet ñõoic linh hoï; nhõng thaïsói Ñaing lam cho mat ñõoic linh hoï vaithan theï trong ñoa nguïc. 29Hai con chim seihaichaing töng bi bat moï ñõong tien sao? Vaiví khoing theo yimuan Cha caic ngõoi, thi chaing heamot con naio roi xuong ñat. 30Toïc treñ ñau caic ngõoi cuing ñai ñeñ het roi. 31Vay, ñõong sôi chi het, vi caic ngõoi qui troing hñn nhieñ con chim seï 32Bõi ñoi ai xõng ta ra tröic mat thiæn hai, thi ta cuing seixõng hoï tröic mat Cha ta oïtreñ tröi; 33con ai choi ta tröic mat thiæn hai, thi ta cuing seichoai hoï tröic mat Cha ta oïtreñ tröi. 34Chöitööing rang ta ñen ñeñ ñem sôi bình an cho theigian; ta ñen, khoing phai ñem sôi bình an, mai lai ñem gööm giao. 35Ta ñen ñeñphañ reïcon trai vöi cha, con gaii vöi mei, daùi vöi bangia; 36vaingõoi ta seicoukeithuonghich, laingõoi nhaminh. 37Ai yeü cha mei hñn ta thi khoing ñaing cho ta; ai yeü con trai hay laicon gaii hñn ta thi cuing khoing ñaing cho ta; 38ai khoing vaicay thap töïmình mai theo ta, thi cuing chaing ñaing cho ta. 39Ai gìn gioisoi song minh, thi seimat; con ai vi cõita mat sôi song minh, thi seimat lai ñõoic.

ních trong sôi hiæn hñu cuia minh. Hoï lai nhõng ngõoi hñ mat, gioing nhõ nhõng ngõoi hñ mat trong thõi ñaiii chuang ta vi khoing coïi Chùa Gieñxu.

Nhõng chung ta coitheæn ñen vöi hoï. Hoï lai canh ñong ñang chõacon gaït. Khi nao Ñaing Meñsi-a ñen, Ngai seïñem dañ sôi vaio

nóöic Nöic Chuà Tròi. Nöic thien nang ñai ñeìn trong Chuà Gieà xu, var Ngai ñang thiết tha keù goi dañ sòi cuà Ngai. Møt công taic thaò to lòin. Nhu caù veà nhöng thõi gaòi thaò laò vò ñai. Tuy nhieìn, "Chuimua gaòi" (9: 38) coitheàñait nhu caù nay. Trong moà muà gaòi thaò sòi, ngoòi "trong coi thõi gaòi" gioóng nhö moà ngoòi ñoic công hay moà ngoòi quan lyi Nhiem vuï cuà ngoòi ñoic laò tim kieäm thõi gaòi. Dó nhieìn, Chuà Gieàxu ñaïnoi veàchính Ngai. Ngai seïsai thõi ñeìn muà gaòi, vì "muà gaòi thi thaò truong" (9: 37).

Trong trööng hôp nay, nhöng thõi gaòi laò "mööi hai moà ñoà" (10: 1). Hoi ñaicung ôivöi Chuà Gieàxu. Ngai ñaïtrang bò cho hoi trong suot thõi gian ñoà Dur thõi gian huân luyen chöa mañ, nhöng Chuà Gieàxu nghó hoi ñaïsaïn sang cho công taic. Theim vaø nhöng trang bò ñaïsaïn coi Chuà Gieàxu ban cho hoi quyèn pheip tröi "tauma, vaøchöa caic thöibeinh taat" (10: 1). Chuà Gieàxu sai hoi ñi ra trong tình yêu vaøquyèn pheip cuà Ngai, ñeithöc hiëñ nhöng công viëc Ngai ñaïtöng lam. Nhöng viëc chöa lanh caic beinh taat varñuoï caic tauma lardau hieu nóöic Nöic Chuà Tròi ñi vaø long dañ chuang, cuïng nhö ñi vaø lòch söibaing moà ñööng loá ñae bieñ.

Ra ñi nhö Chuà Gieàxu phain daïy varñóöic trang bò ñay ñui Söi phuic vui cuà Chuà Gieàxu lam cho con ngoòi ñoöic phuic hoà troïn vein, Ngai ñaïcöiu hoi khoi caic tauma taat nguyen varñau yeú. Ñaip öing varñhuañ phuic qui luat cuà Nöic Chuà Tròi trong ñoïi soïng seïlam cho con ngoòi ñoöic troïn vein.

Ngay hoïm nay Hoi Thainh tham gia chööng trình phuic vui cuà Chuà Gieàxu gioóng nhö ñi vaø muà gaòi Chuà Gieàxu goi. Hoi Thainh seï thaïy ngoòi ta ñoöic cöiu khoi quyèn lòc toï taïm, nhöng beinh taat ñoöic chöa lanh, nhöng moï quan heä bò ñoïi vòi ñoöic han gañ, varñnhöng söi troïn lanh ñoöic tìm thaïy. Coi nhieìn viëc xaiy ra chuang ta không trong thaïy. Ñoï khi chuang ta caùn nguyen cho nhöng ngoòi ñau ñoöic lanh bình varñbình tình vañ con nguyen. Nhöng chuang ta thaïy bình nhän coitheàñoi phoi varñchaø nhän hoan cainh. Chuang ta thaïy àinh saïng cuà leò thaò varññoic tin chieën thaäng söi söi hai varñsöi nañ long. Nhöng thaò voïng bieñ mat; nhööng loi cho söi troïn lanh.

Bản tôi là một hoả viên mà Hoà Thanh nang châm soi. Anh vỗ môi và bênh viên. Bênh tình của anh ta chẳng có gì trầm trọng, chung tôi tin rằng anh ta sẽ trôi về nhà sau vài ngày. Nhông bênh tình không thuyền giảm, và anh nói rằng, "Tôi không sôi chết nữa. Tôi viết vẫn bình thường nói với tôi. Tôi nai coi một nôi sống thật tuyệt vời. Tôi nai tra qua nhông chuối ngày nếp nhat trong nôi." Qua sôi can naim của anh, là một phép lai mà dù bênh tình của anh vẫn không thay đổi. Dù nhiên, chung ta vẫn thôong thay nhông phép lai nang tiếp tục xẩy ra.

Với quyền năng và tình yêu thôong của Chúa Giê-xu, ngày nay Hoà Thanh coi theo gôi ngôôii ní rao giảng sôi nếp của Ngài với ngày tôi tin. Với sôi phuic vui trong Danh Chúa Giê-xu và qua nôi sống mâu mõi của các món nồi hoi se nêm nén nhông anh hông tot nếp trong danh chung và Danh Ngài nôöic caisaing.

Ni Vào Nhông Sồi Mảng Nae Biết (10: 5-10)

Chúa Giê-xu choi mõi hai Sồi nòi (10: 1-4). Con sôi "mõi hai" là một con sôi coi nay yêng hía nòi với dañ Y-sô-ra-en. Một con sôi luôn luôn coi sôi liên hea nén dañ sôi của Nòi Chúa Trời. Thí dui, mõi hai chi phai của Y-sô-ra-en là nhông ngôôii nôöic goi nèa giöi sôi trung tín trong moi quan hea voi Nòi Chúa Trời. Hoi lai nhông ngôôii nôöic Nòi Chúa Trời dung nèa thiêt lập moi quan hea của Ngài với các dañ toà khaic trên the gian. Nhô vay, con sôi mõi hai biết töing cho dañ sôi của Nòi Chúa Trời. Chúa Giê-xu chui yilchoi sôi mõi hai. Nieu nòi coi nêng hía lai Ngài biết töing hoa rằng Ngài khai phuic lai nôöic Y-sô-ra-en. Do nòi "mõi hai Sồi nòi" (10: 5) trööc het ní truyền giao trong dañ Y-sô-ra-en, không phai cho ngôôii Ngoai Quốc hay ngôôii Sa-ma-ri. Sồi mảng của hoi lai tui tap dañ Y-sô-ra-en lai dööi sôi lai nai của Chúa Giê-xu. Mac dù sôi mảng ôi nay lai cho "nhông con chien laic mat của nha Y-sô-ra-en," nhông ngôôii Ngoai Quốc nôöic chui yinéen trong nhông sồi mảng truyền giao khai. Tin Lanh Ma-thi-ô châm döt bang lôi phai của Chúa Giê-xu cho các món nồi của

Ngai "Vậy, hãy ní dại doamuon daìn (28: 19). Trong níem này, söi maäng thì rieng biet, nhöng ñoùchæ laumot phan trong toan boä söi maäng truyền giao cho khap theagian.

Khi ra ní, caic Söitñoà ñeìn vôi nhöng ngööi ngheo khou khou cung. Caic Söitñoà cung khöng ñem theo vôi hoi tieñ baic va nhöng hanh trang khaic ñeù phai giöi haìn (10: 9-10) ñeihoa ñoòng vôi daìn chüng laumöng ngööi cañ nghe vañnap öing söi giaoing daiy veañoöic Nöic Chuia Tröi. Caic Söitñoà khöng quan tam ñeìn nhöng trang bù cañ thiet. Hoi khöng bì vööing vap bôi tieñ baic hay quan aïo.

Caic Söitñoà tin tööing rằng nhu cau cuia hoi sei ñoöic ñap öing. Khi hoi rao giaoing nööic Nöic Chuia Tröi thì nguon tai nguyên cuia thien ñang seiñap öing nhu cau cuia nhöng ngööi ñay töümoç caich ñay ñui Ra ní vôi mot phööng tieñ toa thieù sei lam cho ngööi haùn viet luon tuy thuoc vaø ñoòng loï cuia Nöic Chuia Tröi trong ñöi soïng cuia hoi.

Baip-tít Texas Trong Công Tác Truyền Giao

Theo mot cuoïc nghien cõi sau sac vealich söi Cö-ñoic giao ôitheá kyithöinhat cuia Ông N. T. Wright cho biet rằng "niem noä baät nhat cuia Cö-ñoic giao trong theakyithöinhat laumöic ñoäphat trien cuia Cö-ñoic giao. Vaø nam 25 công nguyên Cö-ñoic giao chöa thanh hinh. . . . Ñeìn nam 125 Công Nguyên neiquoc La Mai phai chinh thöic thanh lap mot chinh sach lieän quan ñeìn viet trong phat Cö-ñoic nhan." Ông Wright cho biet lyido cuia söi phat trien nhanh choing nay laùvì nhöng Cö-ñoic nhan trong theakyi thöünhat tin nhöng gi hoi "ñai khaim phai laumot leithat cho cainhaän loai. Söic manh thuoc ñay chöông trình truyền giao phat ñoòng manh meiñen töø long tin vööng chaic cuia nhöng Cö-ñoic nhan ôitheakyiñau tieñ."

Khi chüng ta nghó ñeìn nhöng phööng tieñ nôn sô caic Cö-ñoic nhan trong theakyiñau tieñ ñaicöi nhöng söi phat trien Cö-ñoic giao thi tha ñaing løy yü Luic ñoùhoi khöng coinhöng nhanthöing ngoai tröönhöng cañ nhan cuia hoi; hoi coirat it tieñ baic; hoi cuang khöng ñoöic chinh quyen thöa nhan, khöng ñua vù quyen hanh hay khöng ñoöic chinh thöic công nhan trong caic cõ cau ton giao vaichinh töø thöi bay gio. Ñieu chüng ta coicho tieu bang Texas vaøcho caitheagioi laù Tin Lanh. Bain chat chinh yeu cuia Tin Lanh keu goi chüng ta phai thöic thi söi maäng truyền giao.

Hồi "nǎi nōōc lānh khōng thì hāy cho khōng" (10: 8b). Quyết nǎng vātinh yeū thōōng mā caic Sōitnōi nōōc trang bò lām mōt moī quācuā Chuā Giēxu ban cho hoi. Nēn hoi phai nī ra nēa chia seimōin quānōi cho moī ngōōi.

Tuy nhiēn hoi cung cān nhōōng sōi cung cap. Chuā Giēxu nǎi noi rāng, "ngōōi lam viēc nāng nōōc nōi an" (10: 10b) cōi nghéa lānhōōng ngōōi nhān sōi n̄iēp cung seibuīnāip cōng lao cuā caic Sōitnōi. Nōōng cō cuā sōi chu cap nēn tō̄nhu cau cuā caic Sōitnōi vā̄nac biēt lātō̄ trong giāt tr̄o cuā sōi n̄iēp, nhōi nōi sōi maing truyen giaō nōōc lō̄n mānh vā̄ tiēp tūc mai mai lan rō̄ng nēn khap theágian.

Nōi toim laī, bōi khōng nōi hoi chu cap, nēn cōi theáphān biēt giō̄a caic Sōitnōi vā̄ nhōōng triet gia hay thay giaō du thōi. Nhōōng ngōōi nay nǎi lō̄i dūng tām long rō̄ng raī cuā dan̄ chung nēa tāo mot nēn taī chāinh cho riēng mīnh. Trong khi nōi ngōōi ta chæ cōi theá nghéa rāng catch tot nhat cho ngōōi nī rao giat̄ng Tin Lanh lāphaī tōi naī thōi lāy.

Nhōōng ḡi Chuā Giēxu nāi phain̄ daīy caic Sōitnōi ngōōc laī vōī cāi gōi lā "sōi khōe vācuā cāi" māi con ngōōi nāng daīy ngay hōm nay. Cāi bāīn trong sōi daīy dōi vēi cāi thuyet̄ "khōe māinh vā̄ sōi thōnh vȫōng" nōi lā theo Chuā Giēxu bāīn seiluōn nōōc khōe māinh vā̄thōnh vȫōng. Nāy lāsōi daīy dōi saī lam, lam meī mōi lēi thât cuā Kinh Thanh. Ôn phōōic nāy tran̄ trong khi haū viēc Chuā Giēxu nēn tō̄nōōng cō muōn ban cho giōng nhō chinh Chuā Giēxu nāi lam, chōī khōng phaī bōī tō̄ dūc cāinhan̄.

GiāiCuā Sōi Ra Ni (10: 24-33)

Mot sōngōōi tō̄chōi nōōc cuā Nōi Chuā Trōi, coi nghéa lāthoi tō̄chōi nhōōng luat leacuā Nōi Chuā Trōi, nōōc daīy dōibaing lō̄i noi vā̄ hanh nōōng cuā Chuā Giēxu. Hoi nāi xūc phaim nēn Chuā Giēxu baing catch gōi Ngai lā "Bé̄t̄-xēbun" (10: 25). Bé̄t̄-xēbun lāchuā cuā caic quȳi nōicai tr̄o vā̄lanh nāo tāi cāi ma quȳi trong toan̄ lānh thōacuā noi. V̄i nhōōng ngōōi tin Chuā Giēxu

xu rao giáng cung mơt sòi n̄iep nh̄o Ngai, nēn nh̄ơc gơi lā mơn nh̄ơ Gơi mơt nḡơi nāo lā qūy lā mơt trong nh̄ơng cāch tēā haī nh̄at n̄ē phaī hūy uy tín vāo giaō tr̄o cūa nḡơi n̄ōi Phân bīt chung tōc lā mơt h̄inh th̄ōc cūa mā quȳ Nḡơi tā n̄ai t̄ong, vāo van̄ con lām haī uy tín nhau bāng cāch gơi nḡơi khāc lā nḡơi n̄ien, nḡơi cap̄ tiēn, hay nḡơi ít hōc hoāc dung nh̄ơng cāi tēn tiēu c̄ōc khāc. H̄oi n̄ai n̄ōi xȫi v̄ōi nhau mơt cāch tōi tēā bāng l̄oi noī vāo han̄h nh̄ơng. H̄oi n̄ai cōi kinh nghiem̄ gain̄ cho nḡơi khāc bāng nh̄ơng "cāi tēn" khōng cōithien cam̄.

Trong s̄ōi n̄ōi xȫi nh̄ơ thē Chūa Giē Xu n̄ai khuyen̄ cāc S̄ōi n̄ōi lā "nh̄ơng s̄ōi" (10: 26). S̄ōi thāt vāo lēi phaī sēi nh̄ơic bay tōi vāo cuōi cung sēi nh̄ơic xāc nhān. Nh̄ơng ch̄ong n̄ōi, nh̄ơng ch̄e trich̄ rat̄ tēā haī nh̄ơ tȫng thāy n̄ai khø̄ng ngan̄ cāi n̄ōi cāc mơn n̄ōi Dū cho bat̄ c̄ōiviet̄ ḡi cōitheaxaȳ ra, hōi c̄ōitiep̄ tūc rao giáng s̄ōi n̄iep̄, ngay cāi "trēn maī nhāi" (10: 27). L̄oi Chūa ch̄e ra nh̄ơng n̄ieū sai trāi, nhān mānh nēn nh̄ơng viet̄ cōng ch̄inh mơt cāch mānh mēi vāo cōng khai. S̄ōi muōn ḡi nh̄ơng n̄ieū xaū sēi phoī bay bōi māt cūa noī Chūa Giē Xu cam̄ n̄oan̄ v̄ōi cāc S̄ōi n̄ōi cūa Ngai vēi s̄ōi minh̄ xāc cūa hōi vāo s̄ōi n̄iep̄ cūa hōi n̄ōi.

Viet̄ khø̄ng s̄ōi haī cūa hōi nh̄ơic can̄ c̄ōi vāo quȳen̄ chūitēa cūa N̄ōi Chūa Tr̄oī. Mā quȳcōitheam̄ cho hōi n̄aū n̄ōin tham̄ chí b̄i giēt haī, nh̄ơng N̄ōi Chūa Tr̄oī cōi quȳen̄ ban s̄ōi sōng, n̄ōi lā s̄ōi sōng n̄ōi n̄ōi (10: 28). T̄ōi bōi N̄ōi Chūa Tr̄oī lā tim̄ nēn s̄ōi hūy diet̄. Cāc mơn n̄ōi "kính s̄ōi" N̄ōi Chūa Tr̄oī, mơt cāch saū sāc cāi trong tȫ tȫing vāo han̄h n̄ơng nḡơi tā. N̄āng cōitoan̄ quȳen̄ quȳet n̄on̄h s̄ōi sōng n̄ōi n̄ōi (10:28). N̄ōi Chūa Tr̄oī sēi gian̄h chiēn thanḡ cho mūc n̄ich cūa Ngaī.

"Linh hōn̄ vāo than̄ thē" (10: 28) n̄ay khø̄ng cōinghia lācon nḡơi n̄ơic tāo dȫng bāng haī phan̄, mơt than̄ thē vāo mơt linh hōn̄. Theo quan̄ niem̄ cūa Kinh Thāinh, mơt nḡơi lā mơt linh hōn̄. Toan̄ bōi cūa mơt nḡơi lālinh hōn̄ cūa nḡơi n̄ōi Chūa Giē Xu nēi cap̄ nēn than̄ thē vāo linh hōn̄ nēi phaī an̄h giōa s̄ōi tam̄ b̄i vāo n̄ōi n̄ōi. Nāū tȫ n̄ōi sōng vāo cōi n̄ōi n̄ōi lā s̄ōi chōi l̄oā cāi thiet̄ n̄at̄.

Söi hieu biet va moai quan tam cuia Chuia noi voi chuong ta rat chi tiet va ranh maich (10: 29-33). Nöic Chuia Cha tren thien nang lau Naing Chui Tei va lau Naing saeng taio ra muon vat, Ngai nea yu nein mot con chim seu roi xuong nat. Nea yu chinh lau quan tam cham soi, noi roira lau Nöic Chuia Troi quan tam nein nhöng chim seu Haay ngho xem, mot con ngooi qui giao hon con chim seu lau doong bao. Ngay cau "toi tren nau cuia ban cuung nai nooic neim cai roi" (10: 30). Nöic Chuia Troi biet chuong ta va chuong ta rat qui giao noi voi Ngai.

Söi Öu Tiein Cuia Naing Christ (10: 34-39)

Nhöng nööong loi nhän töscua Nöic Chuia Troi trong Chuia Gieixu chiem mot vò thei öu tiein nhat trong nöi song cuia mot ngooi. Khi yeu cau con ngooi nat öu tiein nöi song cuia hoi trong Chuia Gieixu thi chaing coi nhieu ngooi nap öing. Chuia Gieixu chuan bi cho caic mon noacua Ngai noin nhän söi tökhööic ngay cau töi trong nhöng ngooi thanh can, coi thei lau nhöng ngooi trong gia nïnh. Do nöi Chuia Gieixu nai khuyen cao vei "goöm giao" (10: 34).

Töi "goöm giao" nööic dung ôi naay mang yu nghia cuia söi phan rei khöong phai lausöi baio nööng. Caay giao dung neicat mot vat thanh hai, phaihuay söi höip nhat ban nau. Söi phan rei trong gia nïnh mai Chuia Gieixu noi ôi naay langi? Noi lau quyet nöinh nein törsöi chap nhän hay khööic töi söi lainh nai cuia Chuia Gieixu. Quyet nöinh nöilaucal giao "phan rei" con trai voi cha, con gai voi me, coi nghia lau nhöong hööing va quyet nöinh trong nöi song ni ngööic lai ööic muon cuia nhieu ngooi, ngay cainhööing ngööi trong cung gia nïnh, khöong phai chæ rieng voi nhöng kei thu nghich (10: 35). Trong khi Chuia Gieixu nai tiep xuc voi rat nhieu ngooi, Ngai chaing tör choi mot ai nein voi Ngai. Ngay cainhööing lôi nöi chat cuia Ngai voi mot ngooi nao nöi cuung chæ coi nghia lau coi gaing khaic phuic neaphai voi hang rao ngan catch gioia Ngai voi hoi. Ngai muon thiet lap moi quan heavoi tat caimoii ngooi.

Chúa Giê-xu nói hỏi rằng, Ngài là ai tiên mới. Mỗi người qua ngõ nhà ta cứ thế mà hỏi rằng Ngài là ai? Tuy nhiên, xin nhói rằng, Nói Chúa Trời là ai trong hình ảnh Ðáng Christ là câu chuyện của nhân loại. Chúa Giê-xu cần hỏi ai là người yêu thương hết lòng cho rieling Ngài không? Không phải, Nói Chúa Trời trong Ðáng Christ là câu trả lời của Chúa Giê-xu. Chứng ta cần hỏi ai là Chúa Trời yêu thương, và khi chứng ta nhận Ðáng Christ trên hết, là chứng ta mới lòng và thiết lập mối quan hệ với chứng ta trong tình yêu của Nói Chúa Trời. Mọi quan hệ nào sẽ giúp cho mối quan hệ trong gia đình chúng ta nô nức trở lại và ngày càng hóa lành mạnh.

Vì lẽ nào mọi người phải vào tháp giải mình呢 theo Chúa (10: 38). Sồi chết là sự hóa giải tháp tôi trong thời Ta-si Ôn, vì tháp tôi có sự hóa lão sồi chết cho những người bị treo trên nóc Hình ảnh của tháp tôi mang một biểu tượng quan trọng, Ðáng Christ là trên hết trong nội sống chúng ta. Cần nhớ là giải mình tham vọng mọi ích kỷ hay tất cả những ô u ái tinh và chất trong nội sống bằng cách nhận Ðáng Christ làm ô u ái tiên soái mình.

Hãy nhớ rằng, vào tháp giải khống có sự hóa lão hóa vui sôi sống những con người lão già không tên không tuổi (10: 39). Thoát ra, những ai coi "gin giờ sôi sống mình" thì người nào chửa bao giờ thoát sôi sống (10: 39).

Chúa Giê-xu kêu gọi chúng ta nhận Ngài trọn vẹn trong cuộc sống không phai là ai chúng ta xướng thành một con người không có giải trả. Thoát ra, chính Ngài nhận tôi bởi mang sống của Ngài cho chúng ta, ngay cả khi chúng ta chống Ngài (Rôma 5: 8), nếu nói chung tôi là Ngài quý mến chúng ta như nào. Nhưng hãy phán chất của mình, hãy hỏi "cái tôi" và long ích kỷ của mình xướng, dung nội sống mình làm vinh hiển danh Chúa vì Ngài quý trọng bain.

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Công tác truyền giáo của bạn qua Hội Thành là gì?
2. Bạn có tin rằng người ta ở trời cho công tác truyền giáo của bạn thật dobr không?
3. Ai là người tiên soi mói trong nỗi sông của bạn?
4. Bạn nang "mặt sôi sóng mình" hay nang "gió sôi sóng mình" nhô nêu Chuẩn Giết Xu nai noii trong Ma-thi-ô 10: 39?

Mục Ý Chí Bài Học

Niệm Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 11: 2-6, 16-30; 12: 15-21

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 11: 2-12: 21

Trong Tâm Bài Học

Chuẩn Giē Xu, lài Con Nỗi Chuẩn Trời
lai Naing Meisi-a, mōi goī mōi ngöȫi
ñen vaitin cay Ngai bāng tám long
khiêm ton.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Lối Kêu Goī Cứu Chuẩn Giē Xu
Thuộc Loại Cảnh Mảng Gì?

Bài 6

Nỗi Môi

Nội Ý Bài Học

Chuẩn Giē Xu tha thiết kêu goī
mōi ngöȫi ñen với Ngai ñei
nhấn sõi cõi roī vā hoan thành
cuộc sống.

Ông Ñoñ lâm bệnh nặng nhöng ñang hoï phuïc. Trong suốt thời gian nằm trên giường bệnh, ông ñai ñoõic Hoï Thaïnh chăm sóc một cách tận tình. Trong Danh của Ñaang Christ, Hoï Thaïnh cói một tinh thần chăm sóc bằng lòng noi vanviet lam. Một hôm taïi nhau của ông Ñoñ, trong khi noi chuyen, ông Ñoñ traïlôi một câu hỏi của chúng tôi, "Vâng, ñoùi là ñiều tôi mong muốn. Tôi muốn tin nhắn Chuïa Gieñxu van ñoõic lam baip-tem." Ông Ñoñ ñai ñaip ông lôi keù goïi thiet tha của Chuïa Gieñxu.

Thời xem sõi keù goïi ñoõic bay toïnhö theánao trong hoàn cảnh của ông Ñoñ. Tröõic heit, ông Ñoñ caïn sõi châm sóc của Hoï Thaïnh. Chuïa Gieñxu daiy, Hoï Thaïnh ñahn dieïn nhu caïu của con ngõõi van hanh ñoõng ñei ñaip öing nhu caïu của hoï. Nhu caïu vaït chât khaïn cap vanhu caïu tam linh, hoï caïn sõi tha toïi vancaïn coïsõi soïng ñoi ñoi. Sõi châm sóc thời hai mai Hoï Thaïnh ñem ñeñ cho ông Ñoñ laochia seisöiñiep Tin Lanh bằng tam long yeü thöông thanh that ñoõic theá hieñ qua nhöng hanh ñoõng cüi theá mai oïng Ñoñ ñahn ñoõic trong nhöng ngay naim treïn giöõng bënh. Thời ba, tình yeü của Chuïa Gieñxu ñai theá hieñ bằng lôi noi cuïng nhö hanh ñoõng cüi caïc tín hou trong Hoï Thaïnh lai sõi môi goïi chan thanh daïn oïng Ñoñ van moi quan heatröc tiep vôi Chuïa Gieñxu.

Phan Kinh Thaïnh của bài hoïc cho thay söimaing của Chuïa Gieñxu trong viet keù goïi daïn Do Thai. Ñaitörlau ngoõi Do Thai mong ñoïi sõi giao cõi, ñieu ñoùi ñai ñoõic thanh töiu trong Chuïa Gieñxu. Ma-thi-ô töi thuât viet Chuïa Gieñxu ni ra ñei qui tuï daïn Do Thai lai vôi Ngai, vankeù goïi hoï ñoïn ñahn ñoïi soïng môi mai Ñoïc Chuïa Tröi danh sain cho hoï. Chuïa Gieñxu môi goïi tat caïi moi ngõõi, nhat launhöng ngõõi ñang bì xaihoïi choï boï

Giang Baip-tít van Sõi Keù Goïi Cua Ñaang Christ (11: 2-6)

Sõi xuat hieñ của Giang Baip-tít trong daïn Y-sô-ra-en (3: 1-6) vôi ñay ngaïc nhieñ vanhieñ ainh hööing. Ông keù goïi daïn chung an nan toï. Ông baip hoï haÿ chuan bì ñoïn Ñaang Meäsi-a, Ñaang cõi chuoïc cua daïn Y-sô-ra-en theo lôi höia cua Ñoïc Chuïa

Ma-thi-ô 11: 2-6, 16-30

2 Khi Giang ôi trong ngực nghe noi ve caic công việc của Naing Christ, thì sao mìn nòimình nén thoa cung Ngai rằng: 3 Thay coiphai lai Naing phai nén, hay lai chung toai con phai nòi naing khac chaing? 4 Nói Chuia Jeus náp rằng: Hay ve thuát lai cung Giang nhöng nieu caic ngöoi nghe varthay: 5 Keimun nööic thay, keiquest nööic ni, keiphung nööic saich, kei niel nööic nghe, keichek nööic soing lai, keikhokhan nööic nghe giang tin lanh. 6 Phööic cho ai chaing vap pham vi cöita!

16 Ta seisainh dong doi nay voi ai? Dong doi nay gioing nhö con treingoai gioai chöi, keu la cung baïn minh, 17 mai rằng: Ta nai thoai said, mai baïy khoang nhaiy muia; ta nai than vai, mai baïy khoang khoic. 18 Vi Giang nai nén, khoang an, khoang uong, ngööi ta noi rằng: Giang bò qua aim. 19 Con ngööi nén, hay an hay uong, thi hoi noi rằng: Kia, laungööi ham an mei uong, baïn beivöi ngööi thaü thueicung keixaü net. Song le, söi kholn ngoan nööic xöng lauphai, boui nhöng viet lam cuia söi aiy.

20 Vi daïn caic thanh mai Nöic Chuia Jeus nai lam rat nhieu pheip lai roi, khoang an naïn, nein Ngai quöitraich rằng: 21 Kholn naïn cho mai, thanh Coira-xin! Kholn naïn cho mai, thanh Bet-sai-na! Vi neu caic pheip lai nai lam gioai baïy, nem lam trong thanh Ty-ro varSi-nöin, thi hai thanh nai that nai mai aoi gai, nöi tro, an naïn törlaiu roi. 22 Va y nein ta baïo baïy, nein ngay phain xeit, thanh Ty-ro varthan Si-nöin seichou nöain phai nhei hon baïy. 23 Con mai, Ca-be-na-um, laithanh nai nööic cao töi tröi, seihai xuong töi aim phui! Vi neu caic pheip lai nai lam gioai mai, nem lam trong thanh Soñoin, thi thanh aiy con lai nén ngay nay. 24 Va y nein ta rao baïo baïy, nein ngay phain xeit, xöi Soñoin seichou nöain phai nhei hon mai.

25 Luic nöi Nöic Chuia Jeus noi rằng: Hoi Cha! Lai Chuia cuia tröi nät,toi khen ngöi Cha, vi Cha nai giao nhöng nieu nay voi keikhon ngoan, ngööi sang dai, maitolra cho nhöng con treihay. 26 Thoa Cha, phai, thaïnh nhö vay, vi Cha nai thay nieu nöi lar tot lanh. 27 Moi viet Cha ta nai giao cho ta; ngoai Cha khoang coiai biet Con; ngoai Con vaingööi naø mai Con muon toira cung, thi cung khoang ai biet Cha. 28 Hoi nhöng keimeit moi vaigainh naing, hay nén cung ta, ta seicho caic ngööi nööic yein ngha. 29 Ta coi long nhu mi, kheim nhöong; nein hay gainh laj aich cuia ta, varhoic theo ta; thi linh hon caic ngööi señööic yein ngha. 30 Vi aich ta deichou vargainh ta nhei nhang.

Tröi. Söi mong nöi that lar lön, nhat lar Giang Baip-tít varcaic mon nöiac cuia oing.

Ma-thi-ô 12: 15-21

15 Song Nōi c Chuâ Jêesus biêt n̄ieu aý, thì boi n̄i khol Choi nōi coi nhieu ngööi theo, vui Ngai chöa lamh caí 16 Ngai cam ngaí hoi n̄oäng cho ai biêt Ngai; 17 ñeñ n̄oäng öing nghiem lõi ñaäng tien tri Elsai ñainoi raäng; 18 Nay,toi töüta ñaichoïn. Laängööi maitä rat yeü daú, ñeip long ta moi ñaäng. Ta seücho Thanh Linh ta ngöi treñ ngööi, Ngööi seürao glaäng sõi công bình cho dañ ngoai. 19 Ngööi seüchaäng caí laý, chaäng keü la, Vui chaäng ai nghe ñööc tieüng ngööi ngoai n̄oäng caí. 20 Ngööi seüchaäng beücaÿ saý ñaigaÿ, chaäng tat ngoiñ ñen gan tan, Cho ñen chöong naø ngööi khien sõi công bình n̄oäng thang. 21 Dañ ngoai seütraoing caÿ danh ngööi.

Sõi coi mat cuâ Chuâ Gieñxu ñai lam ngaic nhien nhieu ngööi, ñat biêt lai Giang Baip-tít.

Chuâ Gieñxu ñen vai bat ñau phuic vui nhöing keü kholn cung, nhöing ngööi bò xai hoä cheü boi nhöing ngööi Ngoai. Quoc. Nöi lañmot sõi maäng troäng ñai cuâ Ngai. Nhöing sõi aip böi cuâ ñeñ quoç La Mai chaäng heä bò cainh caí! Nhöing hanh n̄oäng thoä naït cuâ ton giao không thaÿ bò troäng phai! Nhöing hanh n̄oäng vieñ quan chuang ñeñ chöong ñoi ôi ñau? Nhöing quyen naäng kyø dieü seülam cho tat caünhöing sõi ñau aip chinh trö, ton giao phai troäng khol Ñaäng Meissi-a ôi ñau? Do ñou Giang Baip-tít hoai nghi veà vai troäng cuâ Chuâ Gieñxu. Phai chaäng coimot Ñaäng Meissi-a khaic, Ñaäng thöihai seüneñ ñeñ hoan thanh nhöing vieç ñou Giang Baip-tít ñaøphai gói moñ ñeäcuâ minh ñen ñeähoi Chuâ Gieñxu.

Phai öing cuâ Chuâ Gieñxu coi theä lam cho chuang ta coi ñou nhö mot vieç khaic thööong. Chuâ Gieñxu baø moñ ñeä cuâ Giang Baip-tít noi lai cho öing nhöing gi hoi ñaithaÿ vañghe. Hoi ñai "thaÿ vañghe" nhöing gi (11: 4)? Hoi ñaithaÿ nhöing ngööi muñ nhöing ngööi queñ nhöing ngööi phung, nhöing ngööi ñiet, nhöing ngööi cheü vañhöing ngööi ngheø khol lañtroäng tam trong chöong trình giai cõi cuâ Chuâ Gieñxu. Can nhac lai lai Chuâ Gieñxu không chui troäng ñen nhöing keü coi uy quyen vañhöing nhau quí phai (maec ducoi nhöing ngööi trong soñay ñaip öing lõi moi cuâ Chuâ Gieñxu). Hay suy nghĩ ñieu nay: Neù bañ muon lam cho neñ kinh teä chinh trö vañ xai hoä thay ñoi hoan toan, bañ seübat

nhàu phong trào vôi nhööng ngööoi ñay quyén theá hay khööng coi quyén theá?

Dó nhiein, sõi maingi cuá Chuá Gieàxu cho thaý Ngai coi quyén treñ sõi chet, treñ ma quæ, treñ moi sõi ñau óm vastréñ moi sõi ñan ap ñuñ loaii. Ñoñ lañ nhööng giò thöic sõi khiein con ngööoi tröü thanh noi leá Chuá Gieàxu theá hiein quyén naing cuá Ngai treñ nhööng keúbat công nay, chööng tourang Ngai chinh lañ Naing Meisi-a mardan Do Thail ñañ töü lañ trong ñoñi. Chaé chan lañdan chung varcaí Giang Baip-tít thaý ñööic ñieu ñoñi

Giang Baip-tít, mot tieñ tri lõin, nhööng oñg ñañ khööng theá nhain thaý beà sau vaø beà roäng trong viet lam cuá Chuá Gieàxu. Ông khööng theá biết bain chat thöic veà ñööic cuá Ñöic Chuá Tröi cho ñen khi ñööic bay toì trong Chuá Gieàxu Christ. Chung ta khööng neñ ngaic nhiein viet Giang Baip-tít hieu nhain veà Chuá Gieàxu. Con ngööoi khööng theá hieu roi ñööong loí cuá Ñöic Chuá Tröi mot caich deà dang. Ngay caù ñen caic Söññoñ nhööng ngööoi thanh cañ cuá Chuá Gieàxu, cung thööong khööng hieu viet lam cuá Ngai.

Chung ta thaý vaø hieu nhö theánao? Chung ta ñoñ khi nghé mot caich sai lam rang, ñeà thay ñoñ theágiôi, chung ta phai nam laÿ tat caù quyén hanh chinh trò vaø kinh teá khi coi cô hoï. Hoï Thainh ñoñ dieñ vôi sõi caim doikhi coiyüng hó gioing Giang Baip-tít thay vì gioing Chuá Gieàxu. Moi khi Hoï Thainh lieñ ket vôi baø quyén vaø tap quain, ñoñ lañ nhööng công cui ñeñan ap dañ lanh. Khi nao Hoï Thainh lam ñieu ñoñ Hoï Thainh mat ñi theádieñ, mat ñi ten tuøi, vaømat ñi cô hoï lam chööng cho Chuá Gieàxu.

Hoï Thainh cañ thach thöic vôi guøng mai xai hoï, kinh teá vaø chinh trò cuá thöi ñañi. Ñeà rao truyen lõi moi goi dañ chung ñen vôi sõi töi do cuá Chuá Gieàxu, công viet cuá Hoï Thainh phai ñi ngööic laii vôi nhööng phong tuøc tap quain, guøng mai chinh trò, nhööng thöi ñañbaø dañ chung lam noâleächo noi Hoï Thainh lam nhööng ñieu ñoñ trong quyén naing cuá Ñaing Christ, khööng phai laÿ baø lõic công quyén ñeà bién thanh quyén hanh cuá Hoï Thainh. Ñoñlañmot trong nhööng viet lam cho lõi keù goi cuá Chuá

Giê̄ Xu ñāng tin cāy. Khi chung ta chōng n̄ōi nhȫng bat cō̄ng ñāng ñēn nāng trēn dān chung, chung ta h̄ȫp tāc v̄i Chūa Giê̄ Xu ñēt thay n̄ōi thēgô̄i ñāy bāng hoāi nāy bāng n̄ȫng lōi cūa Ngai.

Cuōc gāp ḡōi giȫa Chūa Giê̄ Xu var̄ mōn-ñōa cūa Giang Bāp-tít châm döt bāng mōt l̄oi tuyen̄ bōi mōt l̄oi phat bieū vē tinh trāng hay thaī n̄ōa cūa mōt ngȫoi cān cōi "Phȫi cho ai chāng vāp phaim v̄i cõi Ta" (11:16). S̄ōi nhān biet Chūa Giê̄ Xu sē ñem chung ta ñēn gān v̄i Ngai. V̄i s̄ōi xuat hien̄ cūa Ngai quākhaic̄ lai n̄ōi v̄i nhȫng keīch̄ trich̄ Ngai thȫi bāy giȫi Ngai cūng xuat hien̄ khaic̄ lai n̄ōi v̄i chung ta trong thȫi ñāi nāy. Chung ta b̄ō Ngai quȫi trāich̄ v̄i tȫrchoī con ngȫoi that̄ cūa Ngai, chung ta hy vōng Ngai sē giȫng nhȫ con ngȫoi chung ta tȫōng tȫōng ra. Chung ta b̄ō Ngai quȫi trāich̄ v̄i tȫrchoī l̄oi Ngai m̄ōi gōi trȫithanh̄ mōn-ñēi mōt lōi sōng mā Ngai ñāi kēū gōi chung ta phaī sōng.

S̄ōi hāu viēc cūa Chūa Giê̄ Xu giup̄ cho Hōi Thāinh thāy mōt cāch rōi ranḡ l̄oi kēū gōi cān loan bāo var̄ ñēi lam theo. Hōi Thāinh cān tim kiem̄ var̄ ñāip ȫng nhū caū cūa con ngȫoi. Hōi Thāinh cān gianḡ dāi var̄ sōng giȫng Chūa Giê̄ Xu trong cōng ñōng. Hōi Thāinh cān luon̄ nhȫi trānḡ Chūa Giê̄ Xu ñāi ñēi v̄i dān chunḡ trȫōi chunḡ ta. Ngai kēū gōi chunḡ ta thi hanh̄ chȫi vui cūa mōt mōn̄ ñēi cāch̄ nhiēt tam̄ hon̄ nhȫng gīi chunḡ ta ñāi tȫng lam̄. Chunḡ ta khōng thēi tȫi chō rānḡ chunḡ ta ñāi ñāit ñēi n̄ich̄ khi chunḡ ta trȫithanh̄ mōn̄ ñēi cūa Ngai. Chunḡ ta ñȫi kēū gōi ñēitānḡ trȫōnḡ var̄ thay n̄ōi giȫng nhȫ Giang Bāp-tít.

Khōng ñāp Ȫng L̄oi Kēu Gōi (11: 16-24)

Chūa Giê̄ Xu trāich̄ nhȫng kēū khōng nghe var̄ khōng ñāip ȫng l̄oi kēū gōi vēn̄ n̄ōi. N̄ōi Chūa Trȫi ñāi ñēi v̄i hōi. Ngai ñāi mōtais̄ōi cō̄ng long cūa hōi bāng mōt tyīdui. Trop̄ch̄oī "ñaim cȫi" var̄ "ñaim tang" cūa trēicon òīn̄ōi phōach̄oī. Trong khi trop̄ch̄oī xuat tiēn thì cōi mōt sōiem beītrop̄ch̄oī khōng chòu tham gia. Hinh ainh cūa cāc em beīt ñōng bēn̄ lēi khōng tham gia trop̄ch̄oī v̄i chunḡ khȫng n̄ōi ch̄oī theo cāch̄ cūa minh̄, lāu hinh ainh mā n̄ōi khi

chùng ta cung gioóng nhö vaý trong công tac haú vietc Nöic Chuia Tröi.

Giang Baip-tít ñeñ ñeigoi dañ chüng an nañtoi, nhöng coi moï soängööi goi oing laängööi ñieñ, hoi törchoi khöng chüu chuan bò sañ sang ñei ñoin Naang Metsi-a. Noi voi hoi Giang Baip-tít khöng phai laäöigiai cuia Nöic Chuia Tröi vaøong cung khöng loan baø söi ñiep mai hoi muoñ nghe. Hoi tim thaÿ noi oing söi kyø lai khöng thay noi ñööic. Gioóng nhö caic trei em, hoi bieu moi khöng höip tac, vi Giang Baip-tít khöng ñem ñeñ cho hoi törchoi mai hoi thích.

Chua Gieixu cung coi ñoòng mot tam traeng nhö Giang Baip-tít. Phaim cach vaø vietc lam cuia Ngai chaing gioóng Giang Baip-tít, nhöng Ngai cung khöng phai laä Nang mai hoi mong ñöii. Gioóng nhö con trei hoi bieu moi, khöng ñaip öing. Chua Gieixu ñem ñeñ mot tin ñay vui möng, phööic hainh. Ngai keu goi dañ chüng haÿ vui möng voi Ngai, haÿ chia sei niem vui vi luat phap cuia Nöic Chuia Tröi ñai ñeñ baø mot ñööong loi ñaic biet trong Chua Gieixu. Nhöng hoi vañ tiep tuc törchoi khöng ñeñvaø tai.

Trong Ma-thi-ô 11: 20-24, Chua Gieixu bat ñau công tac cuia Ngai tai mot vai thanh phoi ôi Ga-li-lei thanh Co-tra-xin, thanh Bet-sai-ña vaøngay cau thanh Ca-beña-um. Chua Gieixu dung thanh Ca-beña-um nhö mot cô quan ñau naø cho công tac cuia Ngai tai Ga-li-lei Khöng coi daû hieu cho thaÿ ngoöi dañ Ga-li-lei phaim nhöngtoi gioóng nhö dañ chüng tai caic thanh Ty-ro, Si-ñoim vai Soi-ñoim trong thöi Cöu Ööic. Tai sao Chua Gieixu leñ aïn hoi nhö the? Dung nhöng lôi cao traich naøng neñay cot ñeicho dañ chüng thaÿ mot cach roï rang veà haú quai khung khip cuia vietc törchoi vietc lam cuia Nöic Chuia Tröi. "Caic pheip lai ñaï lam gioïa may," (11:23). Ngoöi ta mong ñöii caic pheip lai xaiy ra khi Naang Metsi-a ñeñ. Daû vaÿ dañ chüng ôi caic thanh nay vañ töi khööic khöng thaÿ, khöng nghe, khöng ñaip öing.

Chua Gieixu cung cho thaÿ söi ñaø ngoöic gioïa "kei khöin ngoan, ngoöi saïng dai" voi "con trei" (11: 25-26) cot ñeï chæ veà nhöng ngoöi cöing ñau töi choi ñööic Nöic Chuia Tröi. Thöng

thöông ngööi khoän ngoan vaø saïng daï daïy doä vaø höông dañ trei con. Nhöng nieu ñoibò ñao ngööic ôiññaÿ. Khoäng phai ngööi khoän ngoan, kei saïng daï, nhöng "trei con" laønhöông ngööi dañ ñööong. Nhöng ngööi ñaip öing lõi keü goïi cuia Chuia Gieëxu phañ ñoòng laø nhöng ngööi coiñöic tin gioing nhö con trei vì con trei khoäng coi nhöng yü tööing thieu nhän thöic vaønhöông hobia nguyễn cuia quai khöi lam ngan cain. Nieu gì roi rang con trei hieu ñööic, nhöng ngööi lõiñ tuoi vaø khoän ngoan, laønhöông ngööi coiñöic thöic vaø kinh nghiem laii tööchoi khoäng muon hieu. Nat sôi khoän ngoan thoäng saïng cuia moä ngööi cao hôn khai thöic cuia Nöic Chuia Tröi trong Chuia Gieëxu laø tööchoi sôi khoän ngoan vó ñaiñ nhat töic laønhöông nieu "daïu kín" (11:25) cuia Nöic Chuia Tröi.

Chuia Gieëxu laønguoìn cuia tri thöic veä Nöic Chuia Tröi. Chuia Gieëxu chính laø Nöic Chuia Tröi ôicung chuang ta, Nöic Chuia Tröi ra sao, vaø Ngaii nghö gì veä chuang ta. Moä-se vaøluat phaip Moä-se quan tööng. Tuy nhieñ nhöng ngööi coiñöic tin trong Chuia Gieëxu coiñieñ quan tööng hôn luat phaip ban cho hoï, hoï coiñöic Chuia Tröi. Nieu öu tieñ hôn het ñoäi voi Chuia Gieëxu laønhän biet Nöic Chuia Tröi, vì "ngoai Con . . . thì cung khoäng ai biet Cha" (11: 27). Chuia Gieëxu laøchia khoia cho chuang ta biet phañ con laii veäkhai thöic cuia Nöic Chuia Tröi. Thay, nghe, vaøñap öing lõi môi cuia Chuia Gieëxu laøthay, nghe vaøñap öing lõi keü goïi cuia Nöic Chuia Tröi. Dó nhieñ, Ngaii ñang keü goïi chuang ta.

Lõi Keü Goïi Trööng Ñai Nhat (11: 28-30)

Theo sau nhöng lõi buoictoi vaølein ain, Chuia Gieëxu ñoäa ra lõi keü goïi ñay thoäng cain nhat (11: 28-30). Chuia Gieëxu keü goïi nhöng keümet moi vaøgainh naäng. Chuia keü goïi dañ chuang gainh laÿ aich cuia Ngaii. Sôi yeñ nghæ vaøgainh naäng mai Chuia Gieëxu noi, lieñ heä neñ vietc ñi theo vaøhaiu vietc Nöic Chuia Tröi, ngööic laii voi sôi "yeñ nghæ" vaø "gainh naäng" mai theä gian cung öing. Chäng hain nhö gainh naäng cuia luat phaip marcaic thay thoäng giaoø vaøngööi Pha-ri-si ñoäa ra laømot gainh naäng thöic sôi khoäng

Yêu Nghèo và Ganh Nặng

Cái yết ôm của sợi "yêu nghề" rất quan trọng trong sợi suy nghĩ của người Do Thái. Ngày Sa-bát làng nghề, chè vèo Nặng Saing Tao là Nỗi Chúa Trời nghề trong ngày thời bấy (Saing-théa Kyii 2:2-3), Nỗi Chúa Trời nỗi lập giao ước với họ. Ngày Sa-bát là dấu hiệu của mối quan hệ giữa người Do Thái và Nỗi Chúa Trời.

Người Do Thái cũng tao ra yết ôm của sợi yêu nghề bằng nhöing cách khác. Thí dụ, yêu nghề coi nghĩa là ngõng dì chuyên, và cũng coi nghĩa là seikhöong bì keithuonghöch quay phai (Phuic Truyen 12:9-10). Yêu nghề con coi nghĩa là ôi trong trang thái main nguyên và an toàn (Elsai 30:15; Thi Thien 37:7). Sợi yêu nghề mà Chúa Giê-xu dành cho mọi người là nêngjaim ní nhöing ganh nặng và meo moi (11:28).

Chúa Giê-xu kêu gọi nhöing thính giao hagy mang laj aich của Ngài. "Vì aich ta deachou vaenganh ta nhei nhang (11:30). Cái aich là mott mieng cay nhat tren vai con vat neikeo mot soi naeng phia sau bang hai soi day. Cái aich coinghoa boing laeno nhan khoi trong cuoc song (1 Cac Vua 12:4; Gieotre mi 27:8). Khi nói aich Ta deachou, Chúa Giê-xu ham yiraeng tröithanh mon noicua Ngài seicoimot loi song bình an vaiphööic hinh.

mang noi. But con người gìn giữ luật pháp theo loi của họi không phải là mott cách yêu nghề.

Nhöing người mà Chúa Giê-xu nói nén biết rõ ganh nặng nỗi là gì. Nainless thuea that cao, nain that nghiep thi nhiều, mot khoaing cách to lön gioa mot soiit người gian vanvoisoanhöing kei nghiep ntoi. Näc biết laikhoing coigioi trung lœu. Tình trang xaihoi that bat cong, mot xaihoi binh hoan mà con người phai nhan lainh.

"Hai nén cung ta" lôi kêu gọi của Chúa Giê-xu là nööong ní vannoi choi naitim nén sợi "yêu nghề" (11: 28). Chúa Giê-xu là hööing ní cho nhöing ai can sợi yêu nghề. Ngày là mott hööing ní chính xai da nén mot nhan vat nac biết, chaing coigì bí an hoac khoihieu vei nööong ní nén sợi yêu nghề. "Hai nén cung ta" vẫn là lôi Chúa Giê-xu kêu gọi tat caichung ta.

Chuâ Gieâxu Kêu Goi Tat CaûMoi Ngööî (12: 15-21)

Chuâ Gieâxu thaich thöic vôi caic toachöic xai hoï vauchính trö ôñnhöing nôi Ngai ñeñ. Nhöing ngööî nhäñ ñööic nhöing ñaç an vaquyền hanh cuâ caic cô quan naÿ hiep nhau lai ñeâchoing ñoá Ngai. Cung coïnhöing nhai lainh ñao ton giao chöng ñoá Ngai nõá (12: 14). Hoï coi Ngai nhö lañmot ñe doa cho sôi thuân khiet cuâ ton giao, sôi thuân khiet theo quan niem cuâ hoï, neu Y-sô-ra-ein muon nhäñ ñööic an phööic cuâ Nöic Chuâ Tröi. Chuâ Gieâxu mõi goi caûnhöing keichoing ñoá Ngai. Ngai mõi goi tat caûmoi ngööî ñeñ nhäñ sôi tha toâ cuâ Nöic Chuâ Tröi chaing tröomot ai. Ma-thi-ô 12: 18-21 cho thay trong Eâsai 42: 1-4, rang, viet lam cuâ Chuâ Gieâxu phain ainh viet lam cuâ ngööî ñaÿ töi Nöic Chuâ Tröi mong ñöii, Ñaing bao gồm tat ca Chuâ Gieâxu lai Ñaing Meâsi-a maïhoi trong ñöii. Ngai mõi goi tat caûmoi ngööî ñeñ vôi nööic Nöic Chuâ Tröi.

Vì Nöic Chuâ Tröi quan tam ñeñ tat caûmoi ngööî. Chuâ mõi goi moi ngööî mot caich ñoing ñeù, ñieu ñoï ñööic tìm thay trong Chuâ Gieâxu. Ñieu naÿ rat ñeip long Nöic Chuâ Tröi. Ñay lañmot tin vui cho nhöing ngööî bì aip böic, vì sôi công bình ñai ñööic rao giaing (12: 18). Nhö thei sôi công bình cuâ Nöic Chuâ Tröi lai cho tat caûmoi dañ toic.

Vôi Chuâ Gieâxu, ñat hoia không con danh rieng cho mot dañ toic, nhöng cho toan thei giöi. Haÿ nhöi raing saich Tin Lanh Ma-thi-ô châm döt bang mot sôi maing trong ñaïi, "Haÿ ñi khaip theigian ñeñnao luyeñ moñ ñoï" (28:19).

Haÿ ñeâyi trong Ma-thi-ô 12:20-21 cho thay sôic mainh cuâ Chuâ Gieâxu không phai ñeñ bang baô ñoing, nhöng bang sôi thööong xoit cuâ Ngai. "Ngai seïchaing bei caÿ saÿ ñaïgaÿ, chaing tat ngoïn ñeñ gañ tan" laihinh ainh cuâ sôi bat baô ñoing va tam long thööong xoit qua công viet Ngai lam (12:20). Caÿ saÿ ñaïgaÿ sañ sang ñeñnoït lam ñoá, vaingoïn ñeñ gañ tan seïtöi noïtat. Moi ngööî coitheicam nhäñ ñööic viet lam cuâ Chuâ Gieâxu duahoï ôi trong bat cõihoan cainh nao.

Nép soíng mâu mõc vaø sòiñiep cuà Ñaøg Meøsi-a thaø roï rang cho Hoï Thainh ngay hoïm nay. Chuøng ta ñooïc goïi ñéa thi hanh sòi maëng truyen giaø. Sòi maëng nay ñooïc nhaø ní nhaø laiï trong boïn saïch Phuïc Alm vaø caic saïch khaiç trong toan boï Tain Ööïc. Tin Lanh Ma-thi-ô cung nhö caic saïch con laiï cuà Tain Ööïc cho thaÿ roïraing Chuø Gieñxu laøcho tat caùmoïi ngööïi. Ñaøt biët laøcho nhöing ngööïi khöing quyëñ theï nhöing keümat quyëñ cöitri, vaønhöing ngööïi bò haøhiep. Chuø Gieñxu keü goïi chuøng ta ñen vôi tat caùmoïi ngööïi. Nay laølõi moi goïi chan thanh cho tat caù nhöing ai ñang coiganh naøng vaømet moi cañ sòi yeñ nghæ, ngay cauchính toï vaøcaic baïn.

Trööong Höip Ñien Hinh

Coi moït gia ñinh vöa döi veà moït khu vöic gañ Hoï Thainh. Hoï ñang doï dieñ vôi nhöing khouïkhan. Khouïnaøng Anh ngööï cuà hoi rat giöü han. Gia ñinh coiba em beütöømoït ñen sau tuoï. Hoï Thainh can phai lam gi? Kinh Thainh coidaïy gi cho gia ñinh nay moït caich chi tieït khöing? Caich naø laøcaich tot nhat ñeñhem lõi Chuø ñen cho ho?

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Cố gắng thí dụ nào trôi nổi nhõng bat công của xã hội ngày hôm nay?
2. Hội Thánh nên làm gì và nhõng bat công ñoài?
3. Chứng ta có thể lối chọn cai nhìn của chứng ta và Chùa Giê-xu nhõ theo ñe Ngai sẽ không làm cho chứng ta thấy quái khôi chìu không?
4. Chứng ta cói mõi nhõ theo ñap trong việc rao truyền sòi ñiep của Chùa Giê-xu?
5. Lời mời "haiy gánh lạy aich của Ta" của Chùa Giê-xu cói nghĩa gì ñối với bạn?

Thôi Niệm Quyết Ninh

Chööng



Chööng 4, Thôi Niệm Quyết Ninh, gồm có 2 bài học döia trên Ma-thi-ô 13-16. bài học thöönhất nói về bài giảng thööiba của Ñoxic Chúa Giê-xu trong Phuic Ailm Ma-thi-ô. Trong bài giảng này, Ñoxic Chúa Giê-xu dung caic ví dụ ñeabaly toisöiñiep của Ngài và ñoxic Tröi. Phan Kinh Thainh nein taing cho bài học này lai Ma-thi-ô 13:1-52. Trong năm ñau của chööng trình Bài Học Kinh Thainh cho Texas, bài học này coitheirôi van döp leï Phuic Sinh. Vì thei moï phan ñoain ve sõi sống lai của Chúa Giê-xu, Ma-thi-ô 28:1-6, cũng ñoxic dung trong bài học “Ñoxic tin gì cõigiaitò,” nhaic nhöi chung ta veitäm quan trọng của viet ñaang Christ phuic sinh ñoi voi ñoxic tin của chung ta.

Phan ñoain nein taing cho bài học thööhai lai trong Ma-thi-ô 13:53-16:28. Bài học này neia cap nein cau hoï Ñoxic Chúa Giê-xu hoï Phi-e-rô veàchính Ngài, lõi ñap của Phi-e-rô, van sõi daïy doa của Ñoxic Chúa Giê-xu veätinh chat của sõi moï ñoàhoà.

CHÔÔNG IV : THÔI NIỀM QUYẾT NÒNH

Bài 7: Ý Nói Tin Giả Cố Giai Trò Ma-thi-ô 13:24-46; 28:1-6

Bài 8: Ý Nói Tin Giả Trai Giai Ma-thi-ô 13:1-52; 28:1-6

Mục Ý Chí Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 13:24-46; 28:1-6

Bối Cảnh

Ma-thi-ô 13:1-52; 28:1-6

Trong Tâm Bài Học

Bất luận moi ñieu xẩy ra, chiến
thắng cuối cùng của Chúa Giê-xu là
ñieu chặng chặng, sốt tần hién cho
Ngài ñang giao tiếp cùnmoi sốt chung
ta ñang coi

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Tại sao lai bối bối với việc hàn việc
Chúa?

Bài 7

Nỗi Tin Gì Cùn Giau Trò

Nội Ý Bài Học

Trời thanh mờ phain cùa vỗng
quoè Nỗi Chúa Trời trong Nỗi
Chúa Giê-xu Christ ñang giao
hôn moi ñieu chung ta ñang coi

Nhöng kinh nghiém vaø caic bién coïnhö ra ñóï, qua ñóï, hoïn nhain, bi kïch, vaønhöng thanh công ñem ñeñ caic khoaing toï vaø saïng trong cuoïc ñóï. Moï cuoïc ñóï laø moï söi pha troïn cuia nhöng khoaing toï vaøsaïng. Nhöng lieü coïmoï söi saïng naø maïnh meï vaø ñay quyëñ naøng ñeñ ñóï soi saïng nhöng khoaing toï vaø ñem ñeñ cho chuang ta moï kinh nghiém maø chuang ta hieñ coï khoang? Coï ñóï vôi Cô-ñoïc nhain thi ñoïlaøsöi söing laïi cuia Chuia Gieëxu Christ.

Söi söing laïi cuia Chuia Gieëxu Christ laøbién coïtrung tam cuia Cô-ñoïc giao. Ñoïlaøthöic teïñainh baïi toï loï vaøma quyï voi luon mang nhöng khoaing toï ñeñ cho cuoïc ñóï. Baïi hoïc ket thuïc vôi phan ñoain ghi laïi söi phuïc sinh (28:1-6), khong chæ thich hop cho mua leï Phuïc Sinh, nhöng cung cho moïi naïm thaïng con laïi cuia cuoïc ñóï baïn.

Nhöng trööic tieñ, chuang ta hoïc vôi nhau baïi giaïng thöïba trong soïnaïm baïi giaïng trong Phuïc Alm Ma-thi-ô (baïi giaïng laø moï baïi noïi chuyen dai veïmoï hoaëc nhieu ñeitäi). Baïi giaïng naÿ moïtai vöông quoïc, söi cai trò cuia Nöïc Chuia Tröï trong Ñaïng Christ, chuiyeùn dööïi daëng caic ví duï. Nhöng ñoïc giaïñau tieñ cuia caic ví duï trong Phuïc Alm Ma-thi-ô ñai söing sau söi phuïc sinh, gioïng nhö chuang ta, vaø hieñ nhöng ví duï trong aïnh saïng ñoïi Nhöng ví duï noïi vôi hoïrat nhieu veïNööïc Tröï.

Moït ví duï coïtheï laø moï cau noïi ngan, nhö moï nui coöï hay moï pheïp aïn duï, hay noïi coïtheï laø moï baïi noïi dai hôn dööï daëng moï cau chuyen. Moït ví duï khong phai laø lõi noïi boïng. Trong moït lõi noïi boïng, moï phan cuia cau chuyen coï yïu nghia riëng, ñööïc lieñ ket catch loïng leïo hoaëc khong coïlieñ heägì vôi yïu nghia cuia toaïn boïcau chuyen. Moït ví duï, daïu noïi coïmang moï soïñaëc tinh cuia lõi noïi boïng, coïmoï hööïng chung mai trong ñoïi caic phan cuia cau chuyen ñööïc lieñ ket chat cheï vôi nhau. Thööïng thi ñaii yïcuia moït ví duï nam ôiphän ket luän. Cung vaÿ, moït ví duï coïphän möï hööïng töï phan ket luän cung nhö yïnghoa cuia noïi Moït ngoöïi coïtheïthaÿ nhöng khía caïnh, hay nhöng ñieñ aip duïng cuia ví duï ñoïi trong khi nhöng ngoöïi khaic thi khoang.

Ma-thi-o 13:24-46

24Ñööic Chuia Ješus phain ví dui khaic cung chuing raing: Nööic thién ñang gioing nhö ngööi kia gieo gioing tot trong ruoing minh. 25Nhöng ñööong khi ngööi ta nguï thi keithuichuiruoing lieñ ñen, gieo coilung vaø trong luia mì, roä ni. 26Ñeñ khi luia mì lön leñ, vaø troiböing, thi coilung cung loi ra. 27Caic ñay töicuia chuinhaben ñen thöa raing: Thöa chui chui khoäng gieo gioing tot trong ruoing chuisao? Vaøy thi coilung bôi ñau maø ra? 28Chuiñap raing: Aly larimoë keithuñailam ñieu ñoi Caic ñay töi thöa raing: Vaøy chui coi muon chuing toä ni nhöi coi ñööi chaing? 29Chui raing: Chaing neñ, e khi nhöi coilung, hoaë caic ngööi nhöi lön luia mì ni chaing. 30Hay ñeñcho caihai thöicung lön leñ cho ñeñ muø gaë; ñeñ muø gaë, ta seidain con gaë raing: Trööic het hay nhöi coilung, boülaïi töng boümañöt ni; song hay thaü tröilua mì vaø kho ta.

31Ngai lay ví dui khaic maøphain raing: Nööic thién ñang gioing nhö moë hoët caï maøngööi kia lay gieo trong ruoing minh; 32hoët aý thaët nhöi hön caic gioing khaic, song khi ñaimoë leñ, thi lön hön caic thöirau, vaø tröi neñ cay coä, cho ñeñ noä chim tröi töi lam oä treñ nhamh noü ñööic. 33Ngai lay ví dui khaic nööi maøphain raing: Nööic thién ñang gioing nhö men maøngööi ñan barkia lay troñ vaø trong ba ñau bot, cho ñeñ chöng naø boët daÿ caileñ. 34Ñööic Chuia Ješus lay lói ví dui maøphain nhöng ñieu ñoicung ñoan dañ, Ngai chaing phain ñieu gì cung hoï maïkhoäng dung lói ví dui, 35neñ ñööic öeng nghiem lói ñaang tieñ tri raing: Ta seimöümieñg ra maønoi lói ví dui, Ta seirao baø nhöng ñieu kín nheim töökhi döeng neñ tröi ñat.

36Baøy giöi Ñööic Chuia Ješus cho chuing veä roä vaø nhai moë ñoä ñeñ gañ maøhoï Ngai raing: Xin thaÿ gaiä lói ví dui veäcoilung trong ruoing cho chuing toä. 37Ngai ñap raing: Kei gieo gioing tot, lai Con ngööi; 38ruoing, laitheigian; gioing tot, laicon caï nööic thién ñang; coilung, lai con caï quä döi 39keinghich thurgieo coiay, laima quä; muø gaë, laingay tan thei con gaë, lai caic thién söi 40Con ngööi ta nhöi coilung maøñöt trong lói theinaø, thi ngay tan theicung seinhö vaøy; 41Con ngööi seisai caic thién söi Ngai thaü moë gööng xäu vaønhöng kei lam aïc khöi nööic Ngai, 42vaøquaing nhöng ngööi ñoivavö lói lói, lai noi seicoukhoï loïc vaø nheim raing. 43Khi aý, nhöng ngööi công bình seichoï raing nhö mat tröi trong nööic cuia Cha minh. Ai coitai, haynghe!

44Nööic thién ñang gioing nhö cuia baiu choïn trong moë ñaim ruoing kia. Moë ngööi kia tim ñööic thi gaiä ni, vui möng maïtröi veä baiu het gia tai minh, mua ñaim ruoing ñoiv 45Nööic thién ñang lai gioing nhö moë ngööi lai buon kiem ngoic chau tot, 46khi ñaitim ñööic moë hoët chau quí gaiä thi ni baiu het gia tai minh maïmuø hoët chau ñoiv

Dầu vậy, có một niềm cảm lõu ý rõ rệt. Chứng ta nên nhận ra rằng khi Nỗi Chúa Giê-xu kể câu ví dui của mình, Ngài phán trong một tình huống nhất định, cho một nhóm người nào đó với một mục đích đặc biệt. Trong khi chứng ta không thể hoàn toàn nhận chính mình vào tình huống nói việc ghi nhận niềm này sẽ giúp chứng ta tránh nỗi sợ hãi sai trái và ký túc của nó ra. Nếu tôi ghi nhận nghĩa của chứng ta về ý nghĩa của một ví dụ nào đó là không phù hợp với hoàn cảnh của những người nghe Chúa Giê-xu, thì khi nói chung ta nên xem lại tôi ghi nhận nghĩa của mình.

Vôông quốc của Nỗi Chúa Trời, hay Nỗi Trời, là trung tâm của sự rao giảng và dạy dỗ của Nỗi Chúa Giê-xu. Một trong những phô phang cách nỗi ôm ấm thích nhất của Ngài khi nói về vôông quốc này là thông qua câu ví dụ. Khi một ví dụ bắt đầu, chứng ta thông báo, “Nỗi thiên năng giống nhau...” Cuối cùng này xuất hiện nhiều lần trong Ma-thi-ô 13.

Không chỉ những ví dụ đầy chứng ta về Nỗi Trời, những chứng cũng giúp chứng ta hiểu cách làm theo nào là Vôông quốc ấy. Chaing hẳn, nỗi ôm trong Vôông quốc ấy có giao tiếp gì cho chứng ta? Nhỏ bài học này nhất cau hỏi, hỏi, Trong anh sao của câu ví dụ về Nỗi Trời và số phuoc sinh, nỗi tin gì có giao tiếp?

Câu Ví Dụ Về Cõi Lòng Vào Luâ Mì (13:24-30; 36-43)

Khi dân sối cói gaing hieu về Nỗi Trời, hỏi tôi hỏi, nếu Chúa Giê-xu là vua nên nem Vôông quốc tôi nói Nỗi Chúa Trời, theo thi tai sao niềm ai choa nỗi cat khoi Y-sô-ra-ein? Nỗi Chúa Giê-xu tra lôi cau hỏi bằng một ví dụ. Sối giao nghĩa ví dụ này (13:36-43) cho thấy người gieo giống tốt là Chúa Giê-xu, kẻ gieo cõi lung là ma quỷ cành nong là theo gian, lừa mì là con cái của Nỗi Trời, và cõi lung là con cái của ma quỷ. Ví dụ kết thúc với lời mời tai về sối phần biết của mua gặt và cau lúa mì là cõi lung nên cõi sối phần riêng.

Do nỗi niềm trai lối cho cau hỏi tai sao Chúa Giêxu, nếu Ngài là Vua, lài không tiêu diệt nhiều ai giống nhõ coi lung nỗi niềm vui nhộn vanhem nốt, Chúa Giêxu phán bay giờ là thời niềm nỗi gieo, van thời niềm phán biết sei nén sau. Nếu bay giờ nhém ra phán biết, thì giống tot cung seibò nhoilem nhõ giống xau (13:29). Không ai muốn nhõ vay. Bên cạnh nỗi nhõng ngõi chæ trich Chúa Giêxu coi thei nai ngaic nhien không biết con cái của ma quyil thoi soi larai. Cung vay, Chúa Giêxu muốn giống tot của mình nỗi ngõi gieo ra.

Con ngõi coi quyen lõia chon niap lai lõi moi goi của Chúa Giêxu nèi bööic van Nööic Trôi van trôi thanh con cái của Nööic Trôi. Ngai coi mot ainh hööing xuyen thaum tren toan nhan loaii. Nööic Chúa Giêxu gieo giống tot của Nööic Trôi gioea vong chung ta, trong vanqua Hoa Thanh của Ngai cung voi cong viet của Thanh Linh. That không may, mot keigieo giống khac cung nang ôigioea chung ta, nòi lai ma quyil Con ngõi cung coi thei lõia chon hoac tröithanh con cái của ma quyinöea.

Ma quyihien höü gioea vong chung ta. Ngay caimot ngõi không tin nòi Nööic Chúa Trôi cung sain sang thoa nhan raing ma quyihien diein. Chung ta khoa nhõng cainh coia minh lai, chung ta lam luat neigiam thieu nieu ai, chung ta thueacai Cainh sat, con truyen hình van Internet chieu cho chung ta thay nhõng nau nòin, khoahanh tren khap thegioi. Danh sach nhõng hanh vi vanthai nòi phi nhan naio tren cainh nong, thegioi that dai voita. Ví dui nhan mainh raing chung ta phai nòi diein voi quyet nenh liein quan töi soi phan của minh, cung nhõ moita nien Nööic Chúa Giêxu nang lam trong Vööng quoct của Ngai.

Ôi trong soi teatrò của Nööic Chúa Trôi, nhõ nööic biết qua Nööic Chúa Giêxu, laisoaphan tot neip duy nhai coitheilõia chon, vi nòi lai nòi chung ta gan liein voi Nööic Chúa Trôi. Không coilõi moi goi teatrò của Ngai, soaphan duy nhai moi ra cho chung ta laisoi hö mat, soi huuy dieit. Không coi Nööic Chúa Trôi seikhoing coisoi soing. Ngai luon bööic van soi ton taii của con ngõi nèimoi goi hoi bööic van moi tööng giao voi Ngai. Chúa Giêxu laisoi bööic van lich soi

một cách thật nhất biết của Ðức Chúa Trời nên ném nên cho chúng ta một mối töông giao tôi do. Vì dùi và lòng van luâ mì nhanh mainh viet chung ta quyết nòngh theo Ngài lauquan trong theinad. Cùnien gì nòi vôi chung ta gaiatrò hôn lauñat niem tin cua mình nòi Ñang Christ, tiếp nhanh Ngài nhò Ñang Meisi-a, và vì thea chap nhanh sôi cai trò cua Ngài trên cuoic nòi chung ta? Viet gieo gióng van con tiếp dieu ngay nay, vàsöi cap baich trong viet lam chöing cung nhò quyết nòngh naiñat leñ trên vai chung ta roi.

Sồi tang tööing cua Vööng quoic (13:31-35)

Caic ví dui veà hait cai (13:31-32) vaermen (13:33) noi veàsöi tang tööing cua Vööng quoic. Ñay lauñhöing ví dui tööng phain, moà tai sôi bien nòi töi cai nhoi hôn nên cai lõin hôn. Trong thời cua Chúa Gieàxu, khi mot ai nòi muon nhanh mainh mot nieu gì nòi thöic sôi nhoi nòi luic hoï dung mot cau catch ngoi, Nhoi nhò hait cai. Chung ta cung hay dung nhöing loïi moatainhö vaÿ, gióng nhò khi noi veàmot ngoöoi nao nòi Naiu noicöing nhò nai Dañ söi mong nòi raing Vööng quoic cua Ðức Chúa Trời cuoi cung señen trên Y-sô-ra-en theo mot catch naiç biết, bien coñoiseirat noi bat. Ðức Chúa Gieàxu nên vañoi veà Vööng quoic, keu goi dañ söi nên vôi Ngài vañbööic van söi cai trò cua Ðức Chúa Trời. Tuy nhiên, khi dañ söi nhìn xem vanlaing nghe Chúa Gieàxu, hoï nai khoäng thay gainh naing cai trò cua ñeiquoic La Mañsuip nòi Hoi nai khoäng thay nhöing ngoöoi mañhoi kealaññoic aic nhat chaÿ leñ trên nui ñeitron. Hoi nai khoäng thay nhieu ngoöoi nöing sau Chúa Gieàxu nhò mot lõic lõöing chính trò vanquán söi. Hoi nai thay nhöing pheip lai, nhöng nhöing ngoöoi khaic cung tuyen boihoi lauñhöing ngoöoi lam pheip lai. Hoi mong nòi mot daû hiêu naiç biết cua söi gaii cõi khaic hôn nieu Chúa Gieàxu ñaii lam. Hoi chæ thay Chúa Gieàxu vañmot vai moñ nòi phain lõin lauñi khaip nôi mot catch tham laing ñeia rao gaiang vangiup ñoñhöing ngoöoi yeu ñuoá, beñh tat, ngheo khoi Tai sao Chúa Gieàxu laii khoäng gaip nhöing nhaulanh ñao ton giao ñeia taip trung lõic lõöing cua leñ phai? Ngài khoäng taip trung caic ñao binh cua Ðức Chúa Trời nòoic sao?

Chùa Giè Xu ñaïphiái nhañ naïl gaiá thíc veàbañ châi cuá Vöông quoç cho hoï. Vöông quoç khôi ñau rat nhoïbeï gioïng nhö haït caí - thöc sõi rat nhoï ñeñ ñoï moï soángööi khöng thei nhañ thaý, vì cañ phai thöc sõi chuiyùmøi thaý ñööic moï haït caí. Nhöng haït gioïng beïnhöiñouïseïphai trien thanh mot caÿ lòiñ. "Chim trôi" töi ñeñ "lam oï treñ nhanh noi" (13:32). Vöông quoç lañnhö vaï ñaiÿ. Nói khôi ñau that nhoïbeï nhöng seï lòiñ leñ trong hìnñ thei that vó ñaiÿ.

Ngööi ta khöng heï coi aïn tööng vóï cai nhoï Haü nhö chuang ta thaÿ ñeñ coi aïn tööng vóï nhöng cai lòiñ. Chuang ta noi veà sieu tap ñoan vaï sieu Hoï Thainh. Chuang ta coi nhöng san khau that lòiñ vañnhöng coämaÿ khöng loi xay döing caïc cao oï. Chuang ta bò aïn tööng bòi nhöng cai lòiñ. Dau khöng coïgi sai traït ñoï vóï cai lòiñ, Chuà Giè Xu nhaç chuang ta ñöng aip ñat caïc tieu chuan ñoï cho Vöông quoç. Ngay caïkhi khöng thei thaÿ Vöông quoç ñööic, thi söic mañh cuá noi cuëng lòiñ hôn moï söic mañh khaïc, vì ñoïlañsöi teatrò cuá Nöic Chuà Trôi.

Vöông quoç cuá Nöic Chuà Trôi, Nöic Trôi

Ma-thi-ô raï thíc töi "Nöic Trôi," trong khi Maïc vaï Lu-ca dung töi "Vöông quoç cuá Nöic Chuà Trôi." Nhöng cuim törnay ñööic dung thay theicho nhau. Ma-thi-ô ñeàcaÿ ñeñ "Nöic Trôi" vì ñoïlañtöiñööic nhöng nhañ lañh ñao Do Thai ton trong nhât. Ñoá vóï hoï, thehién long ton kính ñoá vóï Nöic Chuà Trôi khöng coïnghia laixöng danh Ngai ra, nhöng ñat mot törnay ñoïthay theadanh Ngai, mot töiñai loaii lai "Trôi."

Vöông quoç cuá Nöic Chuà Trôi coïnghia lai sõi cai trò cuá Nöic Chuà Trôi. Nöic Chuà Trôi lai ñaang teatrò, vañ Ngai cai trò moï vöông quoç. Töi "Vöông quoç" aim chæ mot ñieñ gi ñoï Nöic Chuà Trôi cai trò hôn lai aim chæ mot thöc theänña lyïhoaç chính trò. Caïc ñat nöic coitheoïidööi Vöông quoç, nhöng chuang khöng phai lai Vöông quoç. Vì thei mot ngööi khöng thei xay döing Vöông quoç; mot ngööi chæ coi thei doi phan trong Vöông quoç. Nöic Chuà Trôi lai ñaang möiïroäng sõi cai trò cuá Ngai, vañ chuang ta chæ ñon giàñ doi phan vañhoï nhap vóï sõi cai trò ñoïmañthoï.

Khöng mot ngööi naø coitheänña khieñ sõi teatrò cuá Nöic Chuà Trôi. Vì thei khi Ngai thöc thi quyëñ teatrò cuá minh, Ngai seï hoan taï ñieñ Ngai muoñ. Ma-thi-ô bay töi Chuà Giè Xu nhö lai sõi thehién cuá sõi teatrò ñoïtreñ nhañ loaii.

Võng quóc lao mot hait gióng nhoi nhöng khöng nиеu gi coitheangain noilòn leñ, ngay cainhöng thealöc cuia ma quyicung khöng. Söi taing tööng cöittiep dieñ va laomo pheip lai. Quaitrình taing tööng bao goi viet lap neñ hay phan tích caic böic cho töi khi cay trong na hoan toan tööng thanh. Söi so sainh nиеm khöi naü va nиеm ket thuic; hait gióng bei xiu, cay that lön; na dieñ cho khia cainh pheip lai. Lam sao mot caic cay to theakia coithealöic "goi goi" trong mot hait gióng beinhöinhö vaÿ? Toan boasöi viet that laomo pheip lai khi nhin töiquan nиеm nay. Noi voi men cuing vaÿ. Mot chuit men thoai cuing naü lam day cai "ba naü bot" (13:33). Men, mot phan rat nhoibeij naü lam day cai nöong bot lön. Tai dung cuia noihoan toan traii ngööic vöi kích thööic cuia nou

Day raing söi giàng trañ cuia Chuia Gieixu chæ coithealöing khöi naü rat nhoibeij haÿ thöinhin xem nиеu gi naixaÿ ra suot caic theaky qua. Hang trieu ngööi ngay nay naü tuyen xöng Naing Christ lam Chuia cuia hoi, nhöng ngööi nay neñ tömoi naü nööic va häu nhö bao goi moii ngoi ngööi Naing Christ naü ainh hööing neñ van chööng, nghei thuat, khoa hoc, chinh trö va kinh teatren phan lön theagiöi. Va dö nhieñ, Võng quóc cuia Ngai khöng döng lai. Chuing ta coitheathay caic cay van con naang lön leñ va chuit men van con lam day theim nchieu nöong bot.

Trong nhöng ví dui nay, Nöic Chuia Gieixu nöa tam trí va soi tööng tööng cuia dañ söi van choi hieu nööic nиеu Ngai naang lam giöe hoi. Viet dung caic ví dui laomo phööong catch xuat chuing mai Chuia Gieixu naidung neñ möira cho dañ söi thay nhöng nиеu hoi khöng theathay nööic, nhöng nиеu naibò "giau ni" (13:35) khöi hoi.

GiauTrì Cuia Võng Quóc (13:44-45)

Vöi nhöng ví dui vea kho baü bò chon giau, va hot chau quyigiai mot lan noa, Chuia Gieixu lai dung nhöng hình ainh cui thea vea gäu tro cuia söi cai tro cuia Nöic Chuia Tröi trong nöi song mot ngööi. Mot ngööi lam ruoing naítinh cöibaat gaap kho baü tren

mình ruồng mình ñang lam, mà ngõõi chuì cuà màinh ruồng ñòi lai khoøng biết gì. Ñoñ iuñ nhöng ñao quan xam chieñ tran vaø vaøngöõi dañ phai boønhachay tron, hoí ñem nhöng cuà baùu cuà màinh choñ xuøng ruồng ñaigiaù cho an toan. Moñ soá trong soáhoi ñaøi khoøng quay lai, vì thei ñaøi boi queñ kho baùu cuà màinh cho nhöng ngõõi chuì sau ñoñ Ngõõi lam ruồng trong ví dui ñaøi tìm thaÿ kho baùu bì choñ giaù troöic ñoñ Anh bañ moïi söi màinh coiñeñi muà kho baùu quyñhôn moïi söi.

Cuøng vay, ngõõi lai buøn tim ñooic moñ haït chau quyigiaù Ông bañ moïi söi màinh coiñeñi sôihöü haït chau. Tuy nheñ, oñg ñaøi khoøng tinh cõi tim thaÿ noi Mañnoiñlañcaì maøøng ñaigianh caùññoi ñea tim kiem. Cuoi cuøng, oñg cuøng tim thaÿ noi vaø mua noi söi thoà long vaøniem vui lòn ñaøi lap ñaÿ söi troøng vaøng trong long, noi oñg ñaitöng muøn moñ ñieu gì ñoñ nhöng choa heàcoi

Chua Gieñxu muøn noi ràng duø con ngõõi tinh cõi kham phairra Vööng quoç hay coätinh ñi tim noi hoí seítöøboi moïi söi ñea bién Vööng quoç ñoñ thanh cuà hoí neñ hoí thöc söi hieñ ñooic giaù tri cuà noi Khoøng coi gì - tai sañ hay caic quan heä - coi giaù tri ngang bang voi Nööic Tröi.

Söi Chieñ Thang Cuà Vööng Quoç (28:1-6)

Söi soøng lai lai lõi xaic nhañ vaøkhaing ñònh moïi ñieu Chua Gieñxu ñaøi lai vaø ñaøi lam. Khi Ma-ri vaø Ma-ri Ma-ñô-len (28:1) ñen phai moñ chaic chan lai hoí ñainghö raøng caù chuyen veacuoic ñoñi Chua Gieñxu ñaïcham döi. Hoí ñaïchuan bì rat ít cho ñieu ñaøi xaÿ ra. Thien söi hon ñaibì lai ñi, ngoi moätrong, vaølõi công boä veäsoøng lai ñaøi lam hoí kinh ngaic.

Hon ñaibì lai ñi vaømot thien söi coi mat ôi ñoñi ñeabao cho nhöng ngõõi nöi biết ràng ngoi moätrong vaøsöi phuic sinh lai ñieu Nööic Chua lam thañ ñainh ñoñg ñen ñoñi khoøng coi gì töong töi ñaøi töng xaÿ ra trong lõich söi Nhöng ngõõi phuï nöi ñaïcoi lyïdo ñeächaÿ ñi trong söi kinh hoäng. Ñieu hoí vöa kinh nghiem khoøng heä phuø hüp voi bañ coi kinh nghiem

bình thöông nai cuà cuòc söng, vaø vì theá khöong coi söi gai thich nai ñem ñeìn cho hoï söi an ui.

Dau vaÿ, trong caù chuyen naÿ, nhöing ngoöi ñoi ñaänghe tieng noi cuà söi bình an vaø yeu ui: "Ñöng söi chi" (28:5) lai lói ñau tieñ. Lói tiep theo lai "Ngai khöong ôi ñay ñau; Ngai söng lai roi" (28:6). Lói ñoi hööing nhöing suy nghöi ra khoi chinh hoï ma ñeìn vôi Chuà Gieëxu. Lói coing boacöinghóa lai Ngai ñaäng söng; söi chet khöong cai trò treñ Ngai.

Ngoi moï trong nam ñoi ñeå hoï nhìn thaÿ. Quyen naäng cuà Ñöic Chuà Tröi trong Chuà Gieëxu vööt thang hon söi chet ñai ñööic khaäng ñinh.

Caiñhan loai ñeu chet, ñeu nam trong ham moï that vaÿ. Söiñiep, "Ñöng söi chi" ñaoñi xuyen caic theäkyümañeìn vôi chung ta. Ñöng söi söi chet. Chuà Gieëxu ñaichinh phuic söi chet. Ma-thi-ô viet tin lainh naÿ ñeåmoï ngoöi biet rang Ñaäng Christ cai trò treñ söi chet, vaø Ngai ban söi söng ñoi ñoi cho hoï. Dó nhieñ, con ngööi muon ñööic söng.

Mot Muic sö thöông ñeìn nghóa trang ñeå an ui caic thanh vien gia ñinh coi tang cuing nhö nhöing ngoöi bain phai ñoi dieñ vôi söi chet vaø söi chia cat khoi mot ngoöi mañhoi yeu. Neú khöong vì söi phuic sinh cuà Ñaäng Christ, nhaø Truyen ñao seochaing coigì nhieùu ñeånoi. Coi leøi vôi Muic sö coi theä noï, "Ngööi naÿ ñaäng söng mot ñoi söng tot; oing ñai yeu thöông gia ñinh vaø bain beø vaø chung ta xin chia seinoi buon vôi già ñinh cung bain beø cuà oing." Nhöing lói nhö theälaotot, nhöng khöong giup mang lai söi yeñ ui vaø hy voing. Tuy nhieñ, bôi söi phuic sinh cuà Chuà Gieëxu, nhaø Truyen ñao coi nhieùu ñieu ñeånoi. Quaithat, coi rat nhieùu ñieu ñeånoi veø söi phuic sinh. Vôi Muic sö coi theäkeu goi moi ngoöi chui yü ñeìn Ñaäng Christ, vaø noï veø Ngai rang, "Ngai khöong ôi ñay ñau; Ngai söng lai roi" (28:6).

Söi phuic sinh cuà Ñaäng Christ chöing thöic söiñiep cuà caic ví duí. Ñöic tin vì theäthat ñaäng gai

Câu Hỏi thắc Luận

1. Söi hieu biết ve bain chất của Võông quốc taô nên söi an toan cho nhöng ngöôi tin nhö theñao?
2. Bain ap dụng ví dụi ve hái t caí vai ñôi sóng mình nhö theñao?
3. Bain coinghó ràng Võông quốc của Ñoxic Chuâ Trôi thöic söi giài trì nhö ñööic moâ tai trong caic ví dụi ve kho bau vai hái chau quyügiai khoäng?
4. Söi phuic sinh coiyüinghóa gì ñoi vôi bain?

Mục Ý Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 16:13-26

Bối Cảnh

Ma-thi-ô 13:53 - 16:28

Trong Tâm Bài Học

Chuà Gieàxu kêu gọi mọi người nau
tuyễn xông nỗi tin cậy mình nói
Ngài, hãy ni theo Ngài bắt chấp giáu
tranh hö theinudu.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Nhöng hanh nöng nau cua bai thei
hien niem tin noi Ñaing Christ var
nhöng hanh nöng nau thi khong?

Bài 8

Nói Tin Giả Traù Giaù

Nội Ý Bài Học

Nói Chuà Gieàxu môi goi
chuang ta daing hien cuoi nôi
mình nêu lam moin nòi Ngài, var
thoäng qua nòi Ngài dañ chuang
ta var soi soing that.

Bat coi nien gi chung ta cho lau coi giao tri nien noi ho chung ta phai traumot cai giamao noi Du lachoi theathao, ni hoic, nuoi dai con, hay nien hanh cong viec, cai giamachung ta phai traicho nhong nien chung ta ke lau coi giao tri that naing kei

Neu cuoc song coi luic roi phai chaim doit, lieu chung ta khong ngho nen cach tot nhat neadung noicho moi viec gi noi coi giao tri hon lau nhong nien tam thuong sao? Mot Muic so nau coi gaing giup moi noi voi chong han gan hon nhau cuoi hoi. Khi oing nen noi chuyen vui hoi trong moi can nhan lori vanneip, oing quyet nenh noi mot cach thaing thanh vui ngooi chong honhong nhau sau: "Anh coi ngho rang ngooi nau danh nhanh thoi gian van soi loc nea xay moi can nhanthat tot ma khoang theaxay dung moi mai am gia nhinh lau moi con ngooi dai do khang?" Bai hoic nay dai chung ta kem tra lai xem chung ta nau that soi nau to naing loc van soi loc cuoi minh vao nien gi.

Chua Nat Cau Hoi (16:13-15)

Khi noic giao theo dau Chua Gietxu trong Phuic Am Matthi-o nen noan 16, nhong viet lam van lori noi cuoi Ngai chong to Ngai lau Naing Meisi-a nau noic mong noi to lau, lau Vua cuoi Y-sora-ein, van cuoi caithegioi noai. Mot vi dui coi theicho thaay roi Ngai lau Naing Meisi. Chua Gietxu nau cho 5000 ngooi an, gioing nhoe dan soi van Moi-se nau noic nuoi song trong noeng vaeng boui pheip lai ma-na (14:13-21; xem Dain-soikyuu11). Gioing nhoe Noxic Chua Troi chu cap thoic pham cho dan soi bat chap soi nghi ngoicuoi Moi-se, Chua Gietxu cung chu cap thoic an bat chap soi nghi ngoicuoi cait moe noi. Mot trong nhong dau hieu cuoi Naing Meisi lau Ngai sei mang ma-na toithien naing xueng, chong toirang Voong quoc, soi cai tro cuoi Noxic Chua Troi, nau nen tren hoi.

Chua Gietxu lau Naing Meisi-a. Nhong viet lam cung nhoe lori noi cuoi Ngai chong to nien noin noi vui nhong ai san long xem van lang nghe. Van caic moe noi lau nhong ngooi nau tieu chong kien soi tei tro ky dieu cuoi Noxic Chua Troi trong Chua Gietxu

Ma-thi-ô 16:13-26

13Khi Ñoxic Chuia Ješus ñai vaø ñoa phain thanh Seøsa-rei Phi-lip, ben hoï moïn ñoø maø raøng: Theo lói ngööi ta noi thi Con ngööi laø ai? 14Moïn ñoø thoa raøng: Ngööi noi laø Giæng Baø-tít; keiñnoi laø Eñli; keiñkhaic laø noi laø Gieñreñmi, hay laømoï ñaøng tieñ tri naø ñoø 15Ngai phain raøng: Con caic ngööi thi xöøng ta laø ai? 16Si-moï Phi-e-rô thoa raøng: Chuia laø Ñaøng Christ, Con Ñoxic Chuia Trôi haøng soøng. 17Baÿ gioi Ñoxic Chuia Ješus phain cung ngööi raøng: Hoi Si-moï, con Gioøna, ngööi coi phööic ñoøi vi chaøng phai thit vaøhuyet toicho ngööi biet ñieu naÿ ñau, ben laø Cha ta ôi treñ trôi vaÿ. 18Con ta, ta baø ngööi raøng: Ngööi laø Phi-e-rô, ta sei laøp Hoï thainh ta treñ ñau naÿ, caic cõi aïm phuichaøng thaøng ñoøc hoï ñoø 19Ta seøgiao chia khoia nööic thiæn ñaøng cho ngööi; heäñieu gi maøngööi buoë dööi ñat, thi cuøng seøphai buoë ôi treñ trôi, vaøñieu gi maøngööi möi dööi ñat, thi cuøng seøñööic möi ôi treñ trôi. 20Ñoain, Ngai caim moï ñoønöøng noi cho ai biet raøng Ngai, Ñoxic Chuia Ješus, laø Ñaøng Christ.

21Töi ñoøi Ñoxic Chuia Ješus möi toï cho moï ñoø biet raøng minh phai ñi ñeñ thanh Gieñru-sa-lem, phai chiu taiï ñoønhiëu söi kholm khoaböi nhöøng ngööi tröøing laø, thay teäleäcaï cung thay thoøng giao, vaøphai bò giet, ñeñ ngay thoøba phai soøng laø. 22Phi-e-rô ben ñem Ngai rieñg ra, maøcan raøng: Hoi Chuia, Ñoxic Chuia Trôi naø ñoøvaÿ! Söi ñoøseikhoøng xaiÿ ñeñ cho Chuia ñau! 23Nhöøng Ngai xaiÿ mat laøi mai phain cung Phi-e-rô raøng: Ôi Sa-tan, haÿ lui ra ñaøng sau ta! Ngööi lam göøng xau cho ta; vi ngööi chaøng nghø ñeñ viet Ñoxic Chuia Trôi, song nghø ñeñ viet ngööi ta.

24Ñoxic Chuia Ješus ben phain cung moï ñoøraøng: Neu ai muoïn theo ta, thi phai lieùn minh, vaø thaøp töi giam minh maøtheo ta. 25Vi ai muoïn cõi söi soøng minh thi seømat, con ai vi cõi ta maømat söi soøng thi seøñööic laø. 26Ngööi naø neu ñoøc caithiæn hai maømat linh hoïn minh, thi coi gí? Vaÿ thi ngööi laÿ chi maøñoøi linh hoïn minh laø?

Christ. Nhöøng ñieu hoï thaÿ vaø kinh nghiém vöi Chuia Gieñxu ñao taø ñieu kien cho hoï traü lói mot caù hoï quan troäng maø Chuia Gieñxu ñai ñat ra cho hoï.

Chuia Gieñxu hoï, "Theo lói ngööi ta noi thi Con ngööi laø ai" (16:13)? Chuia Gieñxu muoïn nhöøng ngööi gañ guï vöi minh töiç mööi hai söi ñoø trööic het noi cho Ngai veäñieu ngööi ta nghø veä Ngai. Caic moï ñoø biet ñieu ñoøi Caic quan niem cuøng khaic nhau. Mot soächo raøng Chuia Gieñxu laø Giæng Baø-tít. Ma-thi-ô 14:2 cho thaÿ Heärot söi raøng Chuia Gieñxu laø Giæng Baø-tít soøng

lai. Cõingööi khaic thì noi Chuia lai Ehi, hay Giefréamí, hay moet trong soácaic tiein tri. Lieu Ngai cõi phai lai Ehi khong, lai ngööi maamot soängööi mong ràng seiñen trong thoi niem cõiu roi? Hay lai khong biet Ngai cõi phai lai tiein tri Giefréamí hay moet ai khaic? Dan söigaip phai khouikhan lõin khi xac ñinh Ngai lai.

Quai that, Chuia Giefxu hoï vea nhöng ñieu ngööi khaic nghé vôi muic ñich laiñeahoï cau hoï tiep theo, moet cau hoï danh cho mööi hai moï ñoï “Con caic ngööi thi xöng ta lai (16:15)” Caic moï ñoï ñong ñi vôi Chuia, troi chuyen vôi Ngai, va ñieu quan tröng nhat lai thaÿ nhöng ñieu Ngai lam. Hoï lai nghe Ngai daïy doi rao giaoing, va hoï chia seiñvôi Ngai moet tình bain, moet moet thöong cong, va tình yeu thöong. Nói soäng cuia Chuia Giefxu trööic mat hoï hõöing hoï ñen söi that chinh Ngai lai Ñöic Chuia Tröi ñai bööic vaø lich söi loai ngööi. Caic moï ñoï Ngai coi hieu khong? Hoï thaÿ ñööic ñieu ñoïkhong?

Caic Moï ÑoàXöng Nhaän (16:16)

Si-moï Phi-e-rô ñaïtraïlói vaøcau traïlói cuia oing tröithanh moet lói tuyen xöng vó ñai. “Chuia lai Ñaing Christ, Con Ñöic Chuia Tröi haing song” (16:16). Si-moï Phi-e-rô, thöong lai ngööi phai ngôn cuia nhoim, coitheïñai noi thay cau 12 ngööi trong trööing hôp naÿ chouï khong phai chæ cho chinh oing. Caïnhoim coitheïñai ban luän vôi nhau veavañ ñeñnaÿ. Hoï ni ñen moet ñiem thöong nhat vea Chuia Giefxu. Si-moï ñaïnoi leñ quan ñiem cuia hoï.

Danh xöng “Ñaing Meäsi-a” cuia Chuia Giefxu coi nguoin goïc tötieng Heäbô-rô. Danh xöng “Ñaing Christ” lai tötieng Hy Lai. Caïhai ñieu lai mot töi trong caic ngôn ngööi khaic. “Danh xöng ñoï coi nghia lai “Ñaing ñööic xöic dau.” Trong lich söi Y-sô-ra-ein, moet ngööi lam vua phai ñööic xöic dau vôi traich nheim thöic hien yimuoïn cuia Ñöic Chuia Tröi trong töing trööing hôp vaøthöi ñiem. Ñaing Meäsi-a cuia theäkyiithöiñhat ñööic mong ñoïi seiñen ñeñgiai cõi Y-sô-ra-ein vaøcai tro nhö ñieu Ñöic Chuia Tröi muon. Chuia

Con Ngööi

Ñoxic Chuia Gieaxu thööong dung töi "Con Ngööi" ñeànoi veàchính mình Ngai. Ngai laengööi duy nhat trong caic saich Phuic Alm goi chinh minh bang danh xöng ñoü Vi "Con Ngööi" ñoä khi chæñon gian coinghoa lai "Toi", neñ chac chan noiphaü coiyunghoa ñaç bieñ naø ñoikhi Chuia Gieaxu dung noü.

Theo khai niem nay, chuang ta coitheáthay caisöi thööong khoi va vinh hien cuia Chuia Gieaxu. Chuia Gieaxu dung danh xöng ñoüneabøy töiit nhat ba ñieu veàchính minh Ngai laemot Ñaang coitham quyen, Ngai laemot Ñaang chieu thööong khoi va Ngai lae Ñaang seitröülaü. Lae Ñaang coitham quyen, Ngai tha thöütoi loä cuia dañ söl (Ma-thi-ô 9:6). Trong ñoain kinh vañ chinh cuia bañ hoïc nay, Ngai xac ñonh minh lai "Con Ngööi" (16:13). Sau ñoü Ngai noi veàsöi thööong khoisaip ñeñ cuia minh (16:21). Maic 8:31; 10:33 vanhöing phan ñoain khaic cuing coi noü veàsöi thööong khoicua Con Ngööi. Con Ngööi cuing lae Ñaang seitröülaü. Ñieu nay theahieñ roi trong Ma-thi-ô 25:31. Daù caiba cach dung danh xöng nay khöong loït taihet yì nghĩa cuia noü chuang ta coitheahieu raing Chuia Gieaxu dung danh xöng nay ñeagiuip dañ söl hieu Ngai laai.

Gieaxu, voi danh xöng lae Ñaang Meisi, ñaiñööic xöic daù ñeàlam vua gaii cõi dañ Y-sô-ra-en.

Caic söiñonhanh thöic raing Chuia Gieaxu that lae Ñaang ñööic xöic daù, Ñaang gaii cõi Y-sô-ra-en. Theim vaø ñoü Ngai lai "Con cuia Ñoxic Chuia Tröi hang soing" (16:16). Trong cau hoï cuia Chuia Gieaxu vaø lói tuyen xöng cuia Phi-e-rô, chuang ta biet ñööic ba danh xöng chinh cuia Chuia Gieaxu trong caic saich Phuic Alm: Con Ngööi, Ñaang Meisi-a, vaø Con Ñoxic Chuia Tröi. Dó nhieñ, danh xöng, "Con cuia Ñoxic Chuia Tröi hang soing" cho thaay caic söiñoa hieu roi veànguoñ goi thiien thööong cuia Chuia Gieaxu.

Chuia Gieaxu Thiet Læp Hoi Thành Ngai (16:17-20)

Chuia Gieaxu tröc tiep ñap lai lói tuyen xöng cuia Phi-e-rô. Si-moñ vanhöing moñ ñoäkhaic cuoi cung ñaiñi ñeñ ket luän ñoü veà Chuia Gieaxu khöong phai böi söi suy dieñ cuia hoï, nhö nhöing ngööi quan saït, nhöng laeböi "Cha... ôi trên trời" (16:17). Hoi ñaø khöong nghöi ra ñieu ñoü vaø Chuia Gieaxu cuing khöong ñoä hoï ñeñ

sồi khaú thò nay. Chính Ñoxic Chuà Trôi ñai ñi trööic ñeagiup hoï hieu leïthat veï Chuà Gieàxu. Chuà Gieàxu laiï phain vöï Si-moñ Phi-e-rô moï laiñ nöa. Si-moñ lai "con Gioàna" (16:17), nhöng bay giô Chuà Gieàxu laiï goïi oing lai "Phi-e-rô." Phi-e-rô lai ten ma Chuà ñai ñat cho oing. Trong tieïng Hy Läp, Phi-e-rô lai petros, coïnghia lai "ñau" Dureñ theá nai, Si-moñ cung khoang phai lai "ñau" Ñoi luic oing giöng nhö caït bò baïn tính hap tap, noing nhiet cuia minh thoï bay ni. Ñoi luic oing hanh ñoing sai, hoac noi bay (xem 16:23). Nhöng con cuia Gioàna lai mot ngööi tot (16:17), ñööic Chuà Gieàxu lam cho trôi neñ giöng nhö ñau lai mot quyet ñönh tuyet vöï trong cuoc ñöi oing.

Lai Chuà phain vöï Phi-e-rô, Ngööi lai ñau vaï treñ ñau nay ta seï lap Hoï Thainh ta, ñai nhieu lai gay neñ nhöng côn baï tranh luän. Quan ñiem cuia Hoï Thainh Công Giaò La Maï cho rằng Chuà Gieàxu ñau uý thaïc cho Phi-e-rô tham quyén treñ Hoï Thainh mot caïc ñac biët. Laï lõöt, tham quyén ñoi ñööic truyen laiï cho mot ngööi laiñ ñao ñööic chæ ñönh sau Phi-e-rô, vaïcöütiep tuïc nhö theá cho ñen tñ baïy giô. Vì theá ngööi nhain laiñ tham quyén ñoi chinh lai vò Giaò hoang ñööng thoï. Ñoï langgiaò lyiveàsöi keá vò cuia caïc sòi ñoa Söi laiñ ñao cuia Si-moñ Phi-e-rô thaï rat quan troïng trong Hoï Thainh ñau tieñ. Tuy nhieu, khoang coi mot ñieu gï trong quaïng ñöi con laiï cuia Si-moñ sau söi chet vaïphuïc sinh cuia Ñang Christ cho thaïy raïng oing coi mot tham quyén ñac biët nhö vaïy, hoac lai Hoï Thainh công nhain oing theo loi ñoi

Chuà Gieàxu ñai dung nhöng daïng töïkhaiç nhau trong khi noi vöï Phi-e-rô. Ông lai Phi-e-rô, petros, vaï treñ ñau nay, petra, Chuà Gieàxu seï lap Hoï Thainh Ngai. Trong tieïng Hy Läp, töï "ñau" thoï hai hoan toan khaïc vöï töïthoïnhat. Petros coïnghia lai mot hon ñau ma mot ngööi coi theánhat ñööic töïdööi ñat len. Petra coïnghia lai mot vaïng ñau nhö caïmot khoï ñau lõïn, hay mot moïm ñau troï ra töï mot ñanh nuï. Dau vaïy, nhöng töïnay coi theá ñööic dung thay theácho nhau trong mot soâtroöng hoiç, vaïvì theákhoang coïgì coi theáket luän veïyïnghoa cuia töïnay.

Nhiều quan trọng lai hai tốn nay khaic nhau. Naii töxaic nòngh “nay” trong cuim “naii nay” cung nhaán mahn raing Chuia Gieixu muon noi nein hai nien khaic nhau, mot lai petros var mot lai petra. Var naii thöihai, petra am chæ mot nien gi nöikhaic hon Si-mon Phi-e-rô.

Phöong cách gaii nghĩa truyền thöing cuia phan nöain nay lai Chuia Gieixu lap Hoi Thainh Ngaii tren soi tuyen xöng. Bat coi ai coi loi tuyen xöng nhö Phi-e-rô nien tröi thanh mot “hon naii” trong soi thanh lap Hoi Thainh. Hình ainh nöi nööic thaay trong I Phi-e-rô, noi ma Hoi Thainh nööic neia cap nien gioing nhö “naii song” niat chong len nhau (I Phi-e-rô 2:4-5). Tuy nhien, sau nöi Ma-thi-ô laii khaing nòngh Chuia Gieixu lai hon naiibò boira. Ngaii naiitroithanh “hon naii naii goic nha” (Ma-thi-ô 21:42). Cho nein Hoi Thainh do chính Ngaii “vöng lap.”

Ket luän tot nhat lai Si-mon Phi-e-rô chæ lai mot ngööi naii dieñ cho Hoi Thainh. Nhöing ngööi nhö Phi-e-rô, khi tuyen xöng nien oing naii tuyen xöng, lai nhöing hon naii xay döing Hoi Thainh. Nhöing ngööi nhö Phi-e-rô cung coitham quyen neithi hanh chöic vui haù viec cuia Chuia Gieixu.

“Chia khoia” (16:19) laibieu tööng cho tham quyen Chuia Gieixu chia sei voi Hoi Thainh Ngaii. Phi-e-rô var nhöing ngööi tuyen xöng gioing oing cung chia sei mot tham quyen nöi (xem 18:15, cau Hoi Thainh nien coi tham quyen nöi). Phi-e-rô var Hoi Thainh coi quyen “buoc” var “môi” (16:19). Trong viec thöic thi quyen nay, nhöing gi hoi buoc var möicung nööic buoc var möitren thienn nang. Noi cach khaic, hoi phaii thöic hienn yu chæ cuia thienn nang, hay Nöic Chuia Tröi. Buoc coinghia laiscam, var möicouinghia laicho pheip. Tham quyen nöikhoang theithöic thi nööic neu khoang coi soi lainh naii, var Si-mon Phi-e-rô lai mot naii lainh naii quan trọng. Gia-cô, Ba-na-ba, Aquila, Beérít-sin, Lydia, Giangi, A-boi loai var nhöing ngööi khaic cung lai lainh naii Hoi Thainh va. Trein thöic tei chinh khi Hoi Thainh hoai nöing moi theahien tham quyen cuia “chia khoia” nöi

"Cõia aâm phuີ không thể thang hôn Hồi Thanh mà Naing Christ nāi lāp (16:18). "Aâm phuີ" là sōi chuyen töi cua moi töi Hy Lāp. Töi Hy Lāp Hades cung vöi töi Heabô-rô Sheol nea cap nein cung moi choi (xem Elsai 38:10). Nói lai nōi cua ngööi chet. Khi nōi töi "cõia" trong phan nōain na, chung ta nōi luic mööng tööng Hồi Thanh nang nōöng öi vòi trí nōi nghöch vöi cõia aâm phuີ nōöng chath va ma quyilau kei nang coiphai vòi caic thanh lu. Tuy nhien, cainh cõia thuoc vei aâm phuີ va chinh ma quyilau nang öi the phong ngööi. Hồi Thanh nang doi bom va cainh cõia cua sōi chet neigiai thoat con ngööi khou nōi va nōa hoi va quyen naing cua sōi song trong Naing Christ.

Giai Phai Trai Nei Lap Hoi Thanh (16:21-23)

Buoï thaib luon cua Chuia Gieàxu vöi caic moï nōi vei nguon goïc cua Ngai va viec lap Hoi Thanh lai moi niem moi trong Phuc Aâm Ma-thi-ô. Töi na, Chuia Gieàxu hööng vei Gieàru-sa-lem, lai nōi Ngai chou thööng khoui va chou chet tren thaip giao Thaip giao lai aìn töi hinh trong thoi nōi Daïn sōi cau nööic giao cõi khoui nhööng quyen lõic nang troi buoc hoi, va nēi lam nieu nōi Chuia Gieàxu nai nōi dieñ vöi quyen lõic cua ma quyilau sōi chet. Nhööng quyen lõic na, luon na, day trong caic cau truc xai hoi, chaing hanh nhö trong moi soicô cau cai tru tai Gieàru-sa-lem. Öi na, "nhööng ngööi troöng lai, thay tei lei caii cung thay thong giao" cua toachoi toin giao thoi bay giö (khoang phai tat cau nei chong lai Chuia Gieàxu) nööic nhaë nein nhö lai nhöng ngööi khien Chuia Gieàxu chou nōau nōin va chou chet (16:21).

Viec Chuia Gieàxu can thiет phai chou thööng khoui va chet nei giao thoat nhau loai lai nea tai xöing naing cho hang loai caic saich giao nghia, va nhieu saich nai nööic viet ra tren nea tai na. Hay suy nghö lõi tuyen boingan goi na. Chuia Gieàxu, Naing voi to, nai gap ma quyilau trong cuoc chien cua sōi song va sōi chet tai thaip giao neama quyikhoang con choadung than. Ma quyichæ coitheo song vöi nieu a. Khi noigap Naing voitoi lai Chuia Gieàxu Christ,

nhì chet vì không con “nát sống.” Nói không con nôi nào ném neo baim nőa. Chúa Giê-xu nai không lấy aic baio aic, lấy han thuobaio han thu laiy chong noia baio chong noia, laiy nonh kien baio nonh kien. Neua Ngai lam thei quyen lorc cuia ma quyivav quyen lorc cuia soi chet coithet cai tro tren Ngai. Nhöng Ngai nem soi chap nhain van tinh yeu thöong nein voi soi han thu Choi boi van nonh kien. Vi thei quyen lorc cuia ma quyivav soi chet sei chet ni khi gaip Chua Giê-xu. Nhöng soi giao cõiu noia that nat giao Ngai nai phoi chinh mang song minh. Soitoi boichinh minh Chua ni tren thanh giao lai nein taing neihieu Naing Christ vaomöc noia Ngai muon giao phoing nhain loai lõin nhö theinao. Cung haay lou yiraang Nöic Chua Giê-xu thöc hanh nhöng nieu Ngai rao giaoing. Nhöng ngööoi thich lam nieu aic mang nein cho Ngai moet gainh naeng thöong khoithat lõin, nhöng Ngai tha thöicho hoicai Ngai không dung nieu aic neibaio traunieu aic (xem 5:38-45).

Dusao ni nőa, Chua Giê-xu cung phai töi Giearu-sa-lem. Taii noij Ngai sei noia dieñ voi ma quyiv Daú raing ma quyiv nai coi gaing neinam gioohoan toan Naing voitoi trong quyen lorc cuia noij nhöng quyen naing cuia Nöic Chua Tröi trong Chua Giê-xu lõin hon nhieiu. “Nein ngay thöi ba” Ngai nai song laii (16:21). Khi chuang ta nein bein thaip giao van tiep nhain cong viec Nöic Chua Tröi nai lam taii noij van khi chuang ta nein voi soi phuic sinh, van tiep nhain cong viec cuia Nöic Chua Tröi taii noij quyen lorc cuia ma quyivav soi chet tren chuang ta nai bi chaam döt.

Chua Giê-xu nai coi gaing chuan bò caic moia nia cuia minh cho soitoi boiminh ni (16:21), nhöng Si-moia Phi-e-ro không chap nhain noia lorc cuia Ngai. Vi thei ong nai can Chua Giê-xu khi Ngai noi veasoi thöong khoivav soi chet (16:22). Phi-e-ro at han nai ngac nhieiu tröic loi quöi traich cuia Chua Giê-xu. Ngai goi Phi-e-ro lai “Sa-tan” van laumot “goöong xau.” Lou yiraang “Sa-tan” hoan toan niai nghiech voi “Cha tren tröi” trong phan Kinh Thanh tröic nioi (16:17). Si-moia Phi-e-ro vanhöng ngööoi khaic nai laing nghe nieu sai tra. Hanh trinh cuia Chua Giê-xu nein Giearu-sa-lem lai soi can

thiết thiến thõõng. But cõi níeu gì caùn trõi con ñõõng cõi roi ñeù không thuõc veaphía Cha treñ trõi, nhõng thuõc veaphía Sa-tan.

Si-mon ñaii dieñ cho sõi yeú ñuoá cuà con Ngai, mot hon ñaùchæ trong phut chõi ñaò trõi thanh sõi ngan trõi cho ngõõi khaic. Phi-e-rô laø “göông xáu” traïi ngõõic hoan toan vôi Phi-e-rô laø “ñaii”, petros, trong phan Kinh Thanh trõõic ñoi (16:18). Ông vaø caic moñ ñoà ñoòng yùvõi oàng ñaii không gióng nhõ nhõng vat lieùn xáy döing. Vì Si-mon laø hon ñaii ñaii dieñ, oàng trõi thanh “göông xáu” tieù bieu.

GiaùPhai TraùÑeaLam Moà Moà Ñoa(16:24-26).

Cung gióng nhõ khi Chuà Gieøxu cõi roi chuang ta, Ngai ñaøphaí traügiaüthat ñat, thì sõi theo Chuà cuà chuang ta cung phai traügiaü Con ñõõng cuà Chuà Gieøxu törluic khõi ñau cho ñen baø giòrlaøsõi töi boimình ní vì lõi ích cuà ngõõi khaic. Mot ngõõi phai tahn hién cuoëc söng theo cách ñoùvaøñoòng ñinh sõi töi cho mình laø trung tam cung nhõ sõi töi ñeà cao leñ tren thanh giaü Taii ñoù chuang bò treo leñ. Mot ngõõi theo Chuà phai “töi boi” sõi söng theo cách nay. Nieùu nay không coinghúa laøcaii töi không coingiaü töi, hay bañ than bañ không coingiaü töi. Chính sõi töi cho mình laø trung tam môi laø vañ ñeà Lìa boi sõi söng vì cõi Ñaøng Christ ôi trong Ngai vaølam mot moñ ñoàcuà Ngai, laøcaii duy nhât ñeàtím ñõõic sõi söng. Ñay laø phööong cách cuà sõi töi kham phai vaø töi nhän thõic that.

Mot khaic, nhõng ngõõi coägiöi sõi söng cho mình, nhõng ngõõi söng vì chính hoi khi nghé raøng hoi ñang gìn giöi sõi söng

Mot Trõõng hõp Nghiên Cõi

Mỗi ñay coi mot ngõõi truong soi ñõõic mot soi tieñ lõin. Anh ta cung nam trong danh saich nhõng ngõõi ñõõic nhañ mot quai thañ ngõõi khaic hieñ. Anh noii raøng anh seïvui veibootat caisoi tieñ ñeà laÿ quai thañ. Ngõõi nay tin raøng sõi söng quyitroäng hôn ñoòng tieñ. Bain seïnoii gì vôi anh ta neù bañ gaø anh?

mình, thì thoát ra khỏi nãinh mà nói (16:25). Không coi sợi lõa
choin ôi nói Một người hoắc lau nang ôi trên con nõõng cõi roi,
hoắc lau nang ôi trên con nõõng hõ mà. Sợi mõi goi trôithanh mo
nõa phai traigiai nay cuia Chuia Giesxu không phai lau moi trong so
nhieu lõa choin, nõithat rai lau lõa choin duy nhât nẽakhoi nãinh mà
sõi song mình.

Nhiều gì thõic sõi coi giai trò nõi với chuang ta? Haiy xem
nhõng gì chuang ta coitheahoan tat hay nait nõõic cho rieng mình,
nghĩa lau nõõic “cau thien hai” (16:26). Tat cau nhõng nkieu nõi coi
nãing giaicho sõi song cuia chuang ta hay không?

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Nếu bạn liệt kê những niềm cõi giá trị nhất nơi với bạn, bạn sẽ liệt kê những gì trước tiên?
2. Danh sách nơi cõi thoxic sôi khai thi không? Tất cả những niềm chúng ta sôi hối cõi nên nhất dỗi sôi te trồ của Nàng Christ không?
3. Nỗi tin của bạn cõi anh hõiing gì trong những hoan cainh nẽ dỗi bạn?

Nhööng Caüü Hoi Cui Theä VaøNhööng Løi ñap Thach Thöc

Chööng



Chööng này döia trên caic phän ñoän Kinh Thanh trong Ma-thi-ô 17 – 25 vaøhai trong soänam bai giaing chinh cuä Chuä Gieëxu trong Phuc Alm Ma-thi-ô. Haÿ nhööng laiï raing trong bai giaing thöünhat, Bai giaing trên nui trong Ma-thi-ô 5 – 7, ñaïneäu ra nhööng nguyen tac maøngööi theo Chuä phai ap dung trong cuoc song. Bai giaing thöühai, trong Ma-thi-ô 10, lieït keichi tiet nhööng nguyen tac cho Mööi hai moï ñoänæathi hanh chöic vui. Bai giaing thöüba, Ma-thi-ô 13, cho thaÿ ñac tính cuä Vööng quoc. Bai giaing thöü tö, Ma-thi-ô 18, chuang ta thaÿ Chuä Gieëxu nhaän mainh caic moï quan heï ñac bieït neï cap ñen söi tha thöü vaøgia ñinhh. Khi chöic vui Ngai taiï Ga-li-leisaø chaïm döï, vaøhanh trình cuoi cung töi Gieëtru-sa-lem sap bat ñau, caic moï quan heï – thaït ra lai nhööng vui chaïm train – vöï nhööng ngööi chöong ñoi cang them nhieu. Ma-thi-ô 21 keä cho chuang ta veà tuan leï cuoi cung cuä Chuä Gieëxu trong chöic vui taiï train gian, vöï nhööng söi ñoi ñau cuoi cung ñaiñöa Ngai leïn thanh gaiä

Chööng này coi 3 bai hoïc. Bai hoïc ñau tieïn döia trên bai giaing thöü tö trong Ma-thi-ô. Bai hoïc này nhaän mainh phööng caich cô baïn maøqua ñoisöi taïn hién cho Ñangi Christ ñem ñeïn söi bieïn ñoi nhööng moï quan heï cuä mot caïnhain. Bai hoïc thöühai trong ñôn vò này taip trung vaø Ma-thi-ô 19:1-15, keä veà mot cuoc ñoi ñau gioä Chuä Gieëxu vaønhööng ngööi Pha-ri-si lieïn quan ñeïn vietc cööi xin vaøly dö. Phän ñoän này cung ñuung chaïm ñeïn söi ñoi thanh vaøquan niém cuä Chuä Gieëxu hööing veacon treï Neï taing cho bai hoïc thöüba trong ñôn vò này laiï Ma-thi-ô 23-25, bai giaing thöünam cuä Chuä Gieëxu. Sau khi Chuä Gieëxu quöitraich

ngööi Pha-ri-si (Ma-thi-ô 23), taic giai Phuic Alm ñao ghi lai bai
giaing tren nui Olli-ve. Ñay laimot phan ñoain tieu tri quan troing,
mot phan ñoain coivai choirat khonggiai thich. Caic chui ñeavei soi
ñoain xeit varsoi chuan bo chi phoi hai ñoain 24 va 25.

Nhöing bai hoic nay seinhau mainh caic moi quan hei ñac
biek quan troing noai voi con ngööi ngay nay. Nhöing quan niem
chuang ta seinhiein coiu goam coi

- Vò trí cuia soi tha thöitrong ñoai song Cô ñoc (18:15-35)
- Tam quan troing cuia gia ñinh trong soi daiy doi cuia
Chua Gie-xu veahoan nhau, tinh traing ñoc than, varcon
trei (19:1-15).
- Traich nhiem cuia chuang ta trong viet ñap öing nhu cau
cuia nhöing ngööi keim may man hon (25:31-46).

**CHÖÔNG V : CÂU HỎI CỦI THẾ
VÀ NHỒNG LỜI NAP THAICH THÖIC**

Bài 9: Bañ Sei Tha Thöi ChöiP Ma-thi-ô 18:15-35

Bài 10: Ñöic Tin Añ Hööing Ñöi Sóng Gia ñìnig TheiNaø? Ma-thi-ô 19:1-15

Bài 11: Bañ Sañ Sang Chöa? Ma-thi-ô 25:31-46

Mục Ý Chí Bài Học

Niệm Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 18:15-35

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 17-18

Giúp xai nành ngõi Nỗi Chuя
Trái muôn bần tha thỏi va tha thỏi
cho ngõi nỗi

Trong Tâm Bài Học

Chuя muôn chung ta tìm kiếm sỏi
hoà giải va tha thỏi cho nhõng ngõi
phẩm loi với chung ta.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Tại ngõi Chuя muôn bần tha thỏi
hôm nay là gì?

Bài 9

Bản Seo Tha Thủ Chợ

Nội Dung Bài Học

Sỏi tha thỏi lai trai tim cuя nỗi
sóng Cô nỗi. Vì cõi chung ta nai
nỗi cho thỏi chung ta phai san
sang tha thỏi cho nhõng ngõi
não phẩm loi với chung ta. Cái
nguyên tắc Chuя Gieixu naidaiy
lau kim chæ nam neimoi roeng soi
tha thỏi cuя chung ta.

Câu chuyện của Faust kể về một người không hành baic với linh hồn mình, người đã khởi bỏ linh hồn mình cho quỷ dữ vì không lôi ích vật chất. Một hoà sô người và Satan ngoại hành cõi vân nhau – Faust ngoại một bên và Satan ngoại một bên. Trong bối cảnh tranh chấp kế thừa, và Faust chia con lai và quân cờ Vua, mà và ván quân tốt. Bối cảnh người khaic hoà thời niêm Satan vui sướng chiếu bí, và Faust kinh hãi nhận thöic người niêm mình không hành мат.

Nhiều người chơi cờ không xem qua bối cảnh vui mừng ý tưởng theo ý của Faust là hoàn toàn vô cùng; anh ta thöic sối người chơi bí. Không một ngày nào, một bài thi có quốc tế không ngầm bối cảnh tranh, không rát cõi an töông với vei mat nau non, chán nản của Faust. Sau không giờ nhìn vào các quân cờ Khi không người khaic trong phong trien lam nì qua, thì trong trí óng, óng không có tính người nì cho các quân cờ không xem Faust coi con cờ hoai chiến thắng không. Thình lính óng thoát lein, "Thật doi trail Quân töông và quân maicon một người nì!"

Thöông coi không hoàn cảnh döông nhö nói rằng kinh nghiệm của chúng ta không chìm sâu trong tôi loi, rằng tình trạng của chúng ta không theo cõi ván người. Không Kinh Thánh cho chúng ta biết rằng Người Chúa Trời không bao giờ vào trong bối cảnh tranh, ban sối tha thời qua sối chết của Người Chúa Giêxu. Bay giờ nhö trong ván cờ chúng ta coitheo nói nhö vậy: Quân töông và quân maicon một người nì!

Bài hoic này nói về sối tha thời một khai niêm trung tam của sối này Cõi người. Chúa Giêxu không hoàn tất chöic vui rao giảng, dại doa và chởa lành tai Ga-li-lei Vào thời niêm Ngài và các môn đồ nòi nì quanh Seisa-rei Phi-líp, phía bắc và phía đông biển Ga-li-lei Si-món Phi-e-rô không tuyêt xông Chúa Giêxu Christ (Ma-thi-ô 16). Sau nòi Chúa Giêxu hoai hình trên núi Hermon hay tai Ga-li-lei trên núi Tabor (17:1-8). Chúa Giêxu không xa cõi không Giang Baip-tít là sối óng nghiêm lõi tiên tri trong Cõi Ông và sối trời lai của Eli (17:9-13). Chúa Giêxu không chởa lành cho một nòi trên cõi leibò không kinh (17:14-21). Lần thứ hai Chúa nói

Ma-thi-ô 18:15-35

15Neu anh em ngõi phaimtoi cung ngõi, thi hau trach ngõi khi chæ coingõi voi mot minh ngõi; nhõ ngõi nghe loi, thi ngõi noic anh em lai. 16Ví baing khoang nghe, hau moi mot hai ngõi ni voi ngõi, hau coi loi hai ba ngõi lam chöng maismoi viet noic chac chan. 17Neu ngõi khoang chou nghe caic ngõi noi thi hau coi cung Hoa thanh, lai neu ngõi khoang chou nghe Hoa thanh, thi hau coi ngõi nhõ keingoai va kei thau thuei vay. 18Quai that, ta noi cung caic ngõi, hei nieu gi mai caic ngõi buoc oidoi nat thi cuong sei buoc oitren troi, van nieu gi mai caic ngõi moi oidoi nat thi cuong sei moi oitren troi. 19Quai that, ta lai noi cung caic ngõi, neu hai ngõi trong caic ngõi thuan nhau oidoi nat mai cau xin khoang coiviet chi, thi Cha ta oitren troi seicho hoi. 20Vi noi nao coihai ba ngõi nhan danh ta nhoi nhau lai, thi ta oigioi hoi.

21Phi-e-ro ben nein gan Noic Chuia Jeus mai hoai raing: Thoa Chuia, neu anh em toa phaimtoi cung toi, thi seitha cho hoai may lan? Coi phai nein bay lan chaing? 22Ngai naip raing: Ta khoang noi cung ngõi raing nein bay lan nau, nhõng nein bay mooi lan bay.

23Vay nein, noic thien hanh gioing nhõ vua kia, muon tinh soivui caic nay toiminh. 24Khi vua khoui soat soi thi coingooi nem noip mot ten kia mai noi vua mot vain ta-laing. 25Boi vi ngõi chaing coi gi mai trai thi chuidaiy bain ngõi, voi con vangia tai ngõi, hanh trainoi. 26Keinay toinay ben sap minh xuong noi chan chui mai xin raing: Thoa chui xin gian cho toi, thi toi seitraihet! 27Chuiben noing long thöong xoit, thailengooi vei van tha noi cho. 28Nhõng khi nay toinoya vei gap mot ngõi trong bain lam viet, coithieu minh mot traam no-ni-ei thi nam boip coibain mai noi raing: Hau traan noi cho tai! 29Ngõi bain sap minh xuong mai xin raing: Xin gian cho toi, thi toi seitraicho anh. 30Song ngõi chaing khöing, coiviet bat boi tuu cho nein khi traihet noi. 31Caic bain thay vay, buon lam, nein thuau lai cung chui minh moi nieu haixay ra. 32Chuiben noi nay toinay nein mai noi raing: Hoi nay toinoya aic kia, ta naitha het noi cho ngõi, vi ngõi cau xin ta; 33ngõi haulai chaing nein thöong xoit bain lam viet ngõi nhõ ta naithöong xoit ngõi sao? 34Chuinoi gian, phuinoi cho keigioinguic cho nein khi nao traixong het noi. 35Neu moi ngõi trong caic ngõi khoang het long tha loi cho anh em minh, thi Cha ta oitren troi cung seioxoi voi caic ngõi nhõ vay.

roi voi mon noia minh vei soi chet vai phuic sinh sap toii cuia Ngai (17:22-23; xem 16:21). Sau noia Chuia Gieaxu naithoing daan Phi-e-ro vei viet noing thuei cho nein thoi mot phep lai (17:24-27). Cuoi

cung, trööic khi ñeñ phan ñoän chinh cuà bai hoïc nay, Chuà Gieà xu ñaïdung mot ñoïa treïñeïdaïy veïcaïc tieu chuan cuà mot công daïn thiêñ quoïc. Toan boïquaïtrìnghay tröithanh neñ taïng cho bai giàng trong ñaii veïsöi tha thöïtrong Ma-thi-ô 18:15-35.

Chuà Gieàxu Bay TöïPhööng Cach Tha Thöï(18:15-18)

Chuà Gieàxu veïneñ hình aïnh mot caïnhân tín hòu nhain biet veï loïi ngoöoi khaïc ñaii phaim vôi mìnñ, "anh em ngoöoi" (18:15). Chuà Gieàxu phan raïng mot Cô-ñoïc nhain khoïng ñoöic laïm ngô trööic sai traït maï anh thaïy noiï caïc tín hòu laïn caïn cuà mìnñ, nhòng phaiï giuïp ngoöoi ñoïi nhain thöïc ñoöic toï loïi cuà hoi. Muïc ñích cuà ñieu ñoïlañeïgiuïp ngoöoi tín hòu phaim toï quay laïi aïn naïn.

Chung ta caïn phaiï caïn thaïn ôi ñaïy. Thaïi ñoïi cuà Cô-ñoïc nhain ñeñ goïp yïi phaiï laïthaïi ñoïi yeüi thöông vaïthöông caïm, neuï khoïng, tinh hinh coï theï tröïi neñ toï teïhôn. Söi khieñ traïch cuà Phao-loâ trong Ga-la-ti 6:1 gôïi cho chung ta caïch ñoïi dieñ vôi nhööng tinh huïng ñoïi Phao-loâ viet, "Höïi anh em, ví baïng coï ngoöoi naïo tinh cõïphaim loïi gi, anh em laukeïcoï Nöïc Thành Linh, haïy laïy long meïm maiï maïsöia hoi laïi; chinh mìnñ anh em laïi phaiï giöï e cung bò doïdanhh chaïng." Töï Hy Laip ñoöic döch laï "söia... laïi" trong Ga-la-ti 6:1 gioïng nhö sap laïi mot caï xööong gaïy vaïvaï mot maïnh lööïi raïch. Caïn phaiï coïsöi chanh söia ñeïmot ngoöoi hay mot taïm lööïi coï theï tröïi laïi công vieïc bình thöông. Muïc ñích cuà mot ngoöoi trong vieïc ñeñ noiï vôi mot tín hòu laïn caïn veïtoï loïi cuà anh/chò aïy phaiï laïñeïgiuïp ñöïngööoi ñoïj chöïkhoïng phaiï luän toï.

Chuà Gieàxu phan raïng laïn ñauï tieïn phaiï ñeñ vôi ngoöoi aïy caïch riëng tö, mot ñoïi mot maïthoï. Muïc ñích laïñeïgiaï quyet vanï ñeïmaïkhoïng lieñ can ñeñ ai khaïc nöïa. Ñaïng buon mot ñieu laïsöi tiep xuïc caïnhân thöông laïbööïc cuoi cung chöïkhoïng phaiï ñauï tieïn, mot vieïc lam dieñ ra sau khi gaïn nhö moiï ngoöoi khaïc ñaii biet chuyen! Caïc Cô-ñoïc nhain phaiï chòu traïch nhiem laïn

nhau, nhöng thaü ñoïvaññoïng cö ñuang ñain lañieu can thiæt. Neú ngööi phaïm loï phaïn öing tích cöic, Chuïa Gieñxu phaïn, "Ngööi ñööic anh em lai" (Ma-thi-ô 18:15). Bañ ñaïgiai thoat moï Cö-ñoïc ñhaïn khaïc khouï toï loï vaññoïng haïu quaïcuïa noï ñoïa ngööi ñoï tröi lai vôi moi thöong coïng cuïa Hoï Thainh, vañgiup ñoïngööi ñoï soïng moï ñoï soïng Cö-ñoïc ket quai

Tuy nhieñ, khöng phaï moï ngööi ñeù phaïn öing tích cöic trööic söi söia daiy caïnhän vaññay tình yeù thööong. Khi ñoïthì sao? Thöi hai, Chuïa Gieñxu phaïn bañ phaï ñi cung moï hoac hai Cö-ñoïc ñhaïn khaïc vañkeo hoi vañ cuoïc noï chuyen (18:16). Viet lam ñoïcoi vai muïc ñïch tích cöic. (1) Noïkhieñ cho vañ ñeïkhoang con lau van ñeïcaïnhän giöa hai ngööi ñoï, vañvì theï traïnh ñööic khaï naïng chïnh bañ bò thuyet phuïc. (2) Noïcung cap nhöïng ñhaïn thöic cho noï löic cöiu anh ta khouï toï loï. (3) Noï cung cung cap moï bang chöïng maïnh meï trööic Hoï Thainh trong trööong hôïp noï löic ñoïkhoang thanh coïng.

Trong phaïn daiy doi ôi cau 16 nay, Chuïa Gieñxu tröi lai Phuïc Truyen 19:15 vôi nguyen tac khoïn ngoan nay. Daiu raïng caïc trööong hôïp trong Phuïc Truyen lieïn quan ñeñ luat phaïp, quan

"KeïNgoaii Bang VañNgööi Thau Thueï"

Trong Ma-thi-ô 18:17, Chuïa Gieñxu daiy caïc moï ñoï keï ngööi anh em phaïm toï mai khöng chou an ñahn nhö lai "keïngoaïi vañ keï thau thueï" Chuïa Gieñxu thööong dung töi "keïngoaïi" ñeïaim che nhöïng ngööi khöng biet Chuïa. Töi ñoïñööic döch lai "pagan" (keïngoaïi giaoï) trong bañ Kinh Thainh New International Version (NIV), nghia lauñgööi khöng biet Ñoïc Chuïa Tröi that.

Khai nieñ "keïthau thueï" moïtaïnhöïng ngööi ñoïng thu thueï von lauñgööi dañ cuïa ñoïa phööng, coïñööic ñoïa vò ñoïbaïng caïch boïtien ra mua töïcaïp treñ cuïa hoi. Nhöïng ngööi thau thueabò ngööi Do Thai keïlañhöïng keïphain boï, vañhaïu quaïlaøbò dañ chung khinh cheï gheït boï. Nhöïng ngööi thau thueïthu tieñ roï nöp cho chïnh quyëñ ñeïquoc La Mai Caïc quan heä thööong xuyêñ cuïa nhöïng ngööi thau thueïvaññoïng ngööi ngoaii bang ñaï khieñ hoi khöng tinh saich veaphööng dieñ nghi leï Hoi von lauñhöïng ngööi khöng thaï tam, giaoï coïlen nhöïñööing tieñ cuïa dañ toïc minh.

nhiều của Cứu Ông vẫn lang uyên tac còn nhiều người chia sẻ thì lời chia sẻ này là phuoc hồn.

Nhiều năm trước đây, tôi hào viết Chúa ta là một Hội Thánh nơi, và tôi cũng một số người khác biết rằng một trong số những người lành nào Hội Thánh nào nói doi. Kết quả là Hội Thánh rất nau buồn. Khi thắc hiểu theo phôông phaip Chúa Giê-xu ñaidaib, anh em ñoïnhìn nhau sai làm của mình, và sau đó trööc Hội Thánh, sau ñoïn người phuoc hoa chia vui. Phôông cách của Chúa Giê-xu thật hiểu quai

Chúa Giê-xu daib các món nồi mì bò bòi ba (Ma-thi-ô 18:17). Trong trööng hôp Cô-norc nhân phảm loà nay không chịu nghe nhoim hai hoac ba người, giao phaip cuoi cung lai nòa vẫn ñe ra giõa Hội Thánh, töi lai công ñòng các tín hữu. Đầu Chúa Giê-xu không höông dàn chi tiết viết áp dụng bòi thòi ba nay, ta vẫn thấy ñaib lai bòi neu vẫn ñe ñe cho nhiều người biết. Neu ñaib tôi bòi nay roi mai Cô-norc nhân phảm tôi vẫn cùitiep tuc con ñööng rieng của mình, Hội Thánh se phai döt phép thông công người ñoï Đầu vaib, hanh ñoòng mãnh mẽ nay vẫn ñoöic thòi hiểu với muic ních phuoc hoa caimhanh ñoïhòn lai hanh ñoòng trööng phait.

Trong I Corinthus-5:1-5 coi moth ví duí veasöi kyiluat ôi moth ñoï Hội Thánh. Ôi ñaib Phao-lo khuyen Hội Thánh thòi hiểu moth hanh ñoòng chung treib người anh em ñaiphäm töi taidam. Lời của Phao-lo: "Phai phoi cho quy Sa-tan, ñe huib hoai phän xaib thit" (5:5), ñoöic nhiều hoac giao Kinh Thánh hiểu lai phôông cách ñe ñem ñe sôi anh nhân và phuoc hoa cho người ñoï

Ma-thi-ô 18:18 gan lieu voi Ma-thi-ô 16:19. Tham quyén phi thööng ñe giao thích công cộng viết giao cùi của Ñang Christ bay giõi ñoöic trao lai cho mõi hai Sòi ñoï nhõ ñoöic trao lai cho Phi-erô trong ñoain 16. Ñoòng töi ñoöic dung ôi ñaib caib ñoöic dích lai "Nieu gí caib người buoc döib ñat cung se ñoöic buoc treib tröi," vaophän con lai cùi của caib cung töong töi. Chúa Giê-xu ñaib xaib nhân trööc ràng nhõng viết lam vanhöing lõi daib doacuia mõi hai Sòi ñoï se coitham quyén thuoc linh. Chúa Giê-xu cung ñaib xaib nhân

tham quyền của Hội Thánh, của những người Ngài nau keu goi, trong việc torsoi hay chấp nhận tha thoivao moi thuong coing.

Chuia Gieaxu Dai Soi Cau Xin Soi Tha Thoi(18:19-20)

Nhong cau Kinh Thanh nay thoong nooc trich ra khai van maich va thau quai laibie hieu lam het soi nghiem trong. Viec Noi Chuia Troi khong toi noong naip lai moi loi cua nguyen cua hai hoac ba ngooi lai mot viet rat rõ rang. Nhong loi hon nay phai nooc gan lieu voi caic cau o phia tren. Oi nay, Chuia Gieaxu nau lap lai rang nhong hanh noong kyii luat Co-noi nooc thoc hien trong yimuoin va muic nitch cua Ngai sei nooc Ngai xai nhau. "Hai ngooi trong caic ngooi" trong cau 19 can phai nooc lieu ket voi "mot hai ngooi ni voi ngooi" trong cau 16. Soi hien dieu cua Chuia lai sôi hoong dan thien thoong von ban naing loc cho dan soi cua Ngai hanh noong vai quyet ninh nhö mot Hoi Thanh nooc Naing Christ hoong dan.

Nhong cau Kinh Thanh nay xai ninh rang Naing Christ nau song lai luon hien dieu noi caic Co-noi nhau nhoim hoip vi Thanh Linh cua Ngai ngoi trong long nhong tin hon. Cau 20 tuyen boi voi dan soi cua Noi Chuia Troi rang on phooc cua Ngai sei tuon tran tren nhong ai lam cho caic tin hon hoa thuau voi nhau.

Chuia Gieaxu Ninh Nghia Moi Noi Troi Ven Cua Soi Tha Thoi(18:21-22)

Chung ta khong ngaic nghien khi Si-moan Phi-e-ro nat cau hon. Ong rat thoong xuyen lam nieu noi Mot soi ngooi nau noi rang Phi-e-ro mai beinh "na ngoan" rong buoi thao luau chung ve soi tha thoi Phi-e-ro muon biet ong phai lam gi voi mot ngooi coi mai pham loi voi ong. Caic thay daiy luat cung nau tha luau van neanay, quyet ninh rang mot ngooi nein tha thoi cho ngooi khaic ba lan. Trong tai lieu lich soi Ba-by-loi, mot tai lieu Do Thau coi coi ghi rang, "Khi mot ngooi phamtoi cung mot ai noi hoi sei tha thoi lan nau, lan thoihai, lan thoi ba, nhong lan thoi to thi hoi khong tha thoi cho ngooi noinon.".

Có lẽ lối dạy của các thầy thông giáo ñoàidõa trên các bài phám của tiên tri A-mot. Trong hai ñoản ñầu của sách A-mot, nhất tiên tri ñại kệ tiên nhöng keithur ôi xung quanh nööic Y-sô-ra-en. Ông tuyên bố rằng “bòi toi aic... gap ba gap bon lan” (A-mot 1:6), Ñoic Chuia Trôi seï khoang ruit lai sôi soria phai cuà Ngai trên nhöng ñat nööic ñoi Phi-e-rô ñaïroäng rai góii yuraäng oing seitha thöi cho ngööii khai ñen baiy lan, khöng phai ba lan nhö các thầy thông giáo.

Lối ñeñghò cuà Phi-e-rô ñat ra mot cau hoii thöic tieñ rat xaic ñaing. Mot Cô-ñoic nhain khai phámtoi cungtoi, vartoi vi long nhon töi tha thöi cho ngööii ñoi Toi caim thay minh ñao ñoic lam sao! Roi ngööii ñoi lai phámtoi cungtoi mot lan noa, varlan nay,toi cung tha thöi cho anh ta. Nhöng sau ñoïngööii tín hoi aiy lai phám loi voi toi lan thöiba, vartoi toi hoii minh cau hoii, Toi coi phai tha thöi ñen bao lan?

Câu trai lói cuà Chuia Gieàxu coi lei ñai lam cho Phi-e-rô ngaic nhien lam. Chuia phai, “Ta khöng noi cung ngööii rang ñen baiy lan ñau, nhöng ñen baiy mööi lan baiy” (18:22). Các hoc giai Kinh Thanh chæ ra rang câu trai lói cuà Chuia Gieàxu trai ngööic hoan toan voi baiy mööi baiy lan bai oain cuà Leàmeic trong Saìng-thei kyii 4:24 cung nhö baiy lan tha thöi cuà Phi-e-rô. Quan ñiem cuà Chuia chung ta laiñhöng ñieu luat varcaic con soikhoang quan troäng, soi tha thöi chung ta phai danh cho ngööii khai lai khoang giöii han. Bain coithein ñeñxem minh ñaitha thöi cho mot ngööii ñao ñoi ñoic 490 lan khöng? Coi lei khöng. Neú chung ta phai tuan theo chuän möic cuà Chuia, thi chung ta phai tha thöi mai khöng quan tam ñen soi lan. Maiy tính varcon soikhoang can thiêt cho soi tha thöi chæ coi Thanh Linh cuà Ñang Christ lai can thiêt mai thoai.

Chuia Gieàxu KeàVí Dui VeàSöi Tha Thöi(18:23-35)

Xuyen suot chöc vuï cuà minh, Chuia Gieàxu thöông dung các ví dui ñeñdaïy doi Nhöng ví dui langi? Töi ví dui trong tieñg Anh

lao sõi chuyen töi cuà moi töi Hy Lai, coinghia lao cấp theo. Mot ví dui lau moi cau chuyen ngan, nõõc kei theo loi minh hoia voi muic ních lau daiy vei moi lei that trung tam nao noii. Mot ví dui khoang phai lau moi bieu tööng, daù raing thanh thoang noi coi chöia moi soi yeu toimang tinh bieu tööng. Mot soi ngooi nõinh nghia ví dui lau "tay cam neabain xach lei that lein vaumang veinhar". Coi thea bain nainghe moi cau nõinh nghia ngan goi nhõng hou duing vei ví dui noii lau "moi cau chuyen tran tuic voi moi yunghoa thien thööng."

Chua Gieixu soi saing nhõng loi daiy doi cuà minh vei sõi tha thöü bang ví dui veingooi naay töukhoang thööng xoit. Chæ coi Ma-thi-ô lau moi trong boi sach Phuic Alm ghi lai cau chuyen nay. Lei that trung tam cuà ví dui nay lau Nõic Chua Tröi nai tha thöü cho chuang ta rat nhieu; vi vaay chuang ta phai sain long tha thöü cho ngooi khaic.

Cau chuyen rat roi rang. Mot vò vua muon tinh soi voi nhõng naay töuminh. Mot ngooi noi nhau vua moi moin tiein khoang loi "mot vain ta-laang" (18:24). Soi tiein noinanh nhõng nhõng ngooi nang nghe Chua, vi ta-laang lau nôn vò tiein tei lõin nhat trong thea gioi coi naii, vaumot vain lau con soi lõin nhat trong ngoi Hy Lai. Töi mot vain lau töinguyen cuà töi myriad (mööi ngan) cuà chuang ta. Noii caich khaic, noii lau moi soi tiein gaay kinh ngaic. Chuang ta coi thei mööong tööng soi tiein noii theo phan ghi chu trong bain Kinh Thanh NAS (New American Standard), tööng nhõong voi mööi trieu Myikim.

Vì ngooi naay töinay khoang theatrai nôi noii, nhau vua ra leinh bain ngooi noii vaucaligia ninh. Hinh thöic bain ngooi vaucaligia ninh khi moi nghia vuñ nao noii khoang nõõc thöic hiem lau nieu rat phoai bien trong theagiöi coi naii.

Khi ngooi naay töi cau xin vua thööng xoit, nhau vua naii lam moi nieu het söic lai lung. Thay vi kei dai hañ trañ nôi cho ngooi naay töi nhau vua naii xoa hañ moin nôi cuà anh ta. Naay lau moi naic añ ky lai!

Thay vi toira biết ôn nhau vua vì vieic lam nhon töi noii ngooi naay töi lai noii ngooi bain cuà minh moi soi nôi noii Cau 28

cho chuang ta biet rang mon noi noichae coi "mot traum nô-ni-eà" Mot nô-ni-eà la so tieu công cho moi ngay lam viet trong thoi gian noi. Mot nô-ni-eà coi giai trò bao nhieu trong thoi naii nay? Nhan con soi nôi lein 100, van tong soi tieu cuong that rat nhoi khi so voi möoi trieu Myokim. Chuà Gieàxu phan rang ngoói nay töi khong thöông xot naii "nam boi coi" ngoói bain cuia minh (18:28). Bat chap loi van xin cuia ngoói bain, keiñay töi khong thöông xot naii boi anh ta van tu (18:30).

Khi nha vua biet soi viet, oing cho goi keiñay töi khong thöông xot nein, noi rang, "Ngooi lai chaing nein thöông xot bain lam viet ngoói nhö ta ñaithöông xot ngoói sao?" (18:33). Vi nien nay, ngoói nay töi khong thöông xot ñaii bøi giao cho "keugiöinguic" (18:34).

Bain coi nei yì thaý rang soi khong tha thoi thöông coi liein can nein caugia ñinh khong? Nhöing töi khong hoi xay ra ñaichia cat con caii khoui cha mei, vaøcha mei khoui con caii. Soi thien vù cuia cha mei hööing veamot ñoia con nao ñoui taø nein nhöing böic tööng cuia soi khong tha thoi. Soi tranh caii voi nhau ve di sain cuia cha mei khien cho con caii phat sinh long cay ñang coi thei ton taii trong nhieu nam rong.

Nieu Chuà Gieàxu Mong Nôi

Phan ñoain Kinh Thanh chuang ta hoic qua trong bai hoic nay cho thaý rang Chuà Gieàxu mong muon nhöing ngoói theo Ngai coi mot tinh thanh tha thoi Nôi diein voi ngoói ñaii phaim loi voi minh thöông lai mot viet khoi xoi vaøthöông larat khoikhan. Tha thoi khong phai luit nao cuong deidang. Tha thoi het lan nay nein lan khaic coitheilaumot kinh nghiem khoichou vaødeinain long.

Nhöing long biet ôn cuia chuang ta tööic soi tha thoi khong nien kien Nôic Chuà Trôi ñaiban cho chuang ta phai nôic chuang ta theahien trong soi sain long tha thöingöoi khaic. Soi vaøng phuic nôi hoii nien noi Haý biet rang tinh thanh khong tha thöingiong nhö can

beñh ung thö cuà linh hoàñ, noikhién chuang ta khoàng theagàn guí vôiñ Nöic Chuâ Tröi, lañnieù mañmoi Cô-nöic nhañ ñeù mong ööic.

Aþ dung

Haÿ ñeñ vôiñ mo‡ ngööi naø ñoñ trong gia ñinh bañ, maø baÿ lauñ nay ñaøbò chia ca‡ khoí bañ. Haÿ bat ñauv vôiñ mo‡ cuo‡ ñien thoaii.

Haÿ ñeñ vôiñ mo‡ ngööi naø ñoñ trong Hoï Thainh bañ, maø trööc ñaø ñaølam bañ ñau long. Haÿ caùu nguyeñ xin Chuâ ban cho bañ sõi kheø leø xöiltrí vaøsõi hõöing dañ.

Bañ coïbaø giôøpheåbìnñ nhöing ngööi lañh ñao thay vì bañ phai caùu nguyeñ cho hoï khoàng? Haÿ xin Chuâ tha thöücho bañ, vaøsau ñoñhaÿ caùu thay cho hoï.

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Còiai laungööi mà bain càn phai tha thöingay hoim nay khaøng? Neú coi bain seilam gi?
2. Chuøng ta coi phai tha thöi ngööi khai trööic khi hoi xin loi khaøng? Tai sao coihay tai sao khaøng?
3. Bain thaøy ví dui veà ngööi ñay töi khaøng thöông xot coi thea ap dueng vaø caic quan heøgia ñinh nhö theinaø? Caic moi quan heø Hoï Thaønh nöa?
4. Bain coi bao gioønghe ai ñoùnoi, "Al toï seïtha thöi nhöng toï khaøng queñ ñau" chöa? Ñieu naøy coi ñuing theo caic nguyen taic cuia Chuia Gieøxu khaøng? Tai sao coi van tai sao khaøng?

Mục Ý Chí Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 19:1-15

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 19-22

Trong Tâm Bài Học

Chúa Giê-xu kêu gọi những người
chỗng, người vô trung thành với
nhau trên cõi nỗi, Ngài cũng dạy về
tình trạng nỗi thất cung nhỏ hoà
nhân nỗi chấp nhận trách nhiệm.
Chúa, và vĩnh hằng nỗi thất trách nhiệm xem
lại nỗi biếng nỗi với Ngài.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Niệm tin Cô-nô-ti-nô gì về hoà nhân,
tình trạng nỗi thất cung, và vị trí của thất
em?

Bài 10 Ý Chí Tin Ánh Hô-hông Nội Sóng Gia Nịnh Théa-Nao?

Nội Ý Chí Bài Học

Kết hoạch ly túc riêng của Nội
Chúa Trời cho hoà nhân là một
với một chỗng sống trên cõi nỗi.
Gây đồng cảm gia nịnh, châm
soi con cái, và phuoc vui cái
những người naïc lán chòa coi
gia nịnh phai lai ou tien hang
nái.

Các baìng thoáng kêu ch้อง minh ràng nhööng cuòc hoìn nhain Cô-ñööt hoan toan khööng coù li dò. Nüüng khööng? Khööng nüüng! Nhööng con soáthoáng kêu do mot nhoim nghien cõiù Cô-ñööt nööa ra quai lai mot tieüng chuoòng cainh tinh caic Cô-ñööt nhain var caic Hoï Thainh. Caic con soácho thay ràng viet gaý döing caic gia ñinh varphuic vui nhööng ngööoi ñai coùcuüng nhö chöa coùgia ñinh phai trööithanh ou tieüng hanh ñau.

Nhoim nghien cõiù khaim phai ràng giöia vong caic Cô-ñööt nhain ñööic tai sanh, 27% hieü ñang hoac ñaitöng li dò, so vôi 24% giöia vong nhööng ngööoi chöa tai sanh. Vì soá lösöng ngööoi trööing thanh döi phan trong cuòc ñieu tra toan quoic nay rat lön, neñ sõi khaiç biet veiphööong dieñ thong keithat coiyünghoa.

Caic Hoï Thainh Baip-tít ôi Texas can phai ñac biet quan taím var cainh giatc bõi nhööng khaiç biet giöia caic vung, nhoim chüng töc, varheäphai marcuòc ñieu tra ñaïcho biet. Phan Ñoòng bac cuia ñat nööic chüng ta launoi coitæ leäli dò thap nhat. Chæ coù 19% cõ daïn vung Ñoòng bac ñai li dò, so vôi 26% ôiümien Tay var 27% caïümien Nam var Trung tay. Soángööoi da traing li dò ñoòng hôn (27%) nhööng ngööoi Myïgoic Phi (22%) hoac ngööoi Tay Ban Nha (20%).

Giöia vong caic heäphai Cô-ñööt, caic Hoï Thainh Baip-tít coùtæ leäli dò cao nhat. Treñ toan quoic, coù 29% nhööng tín höü Baip-tít trööing thanh ñaïli dò. Nhoim Cô-ñööt duy nhat vööt troï hôn con soá ñoui lai caic Hoï Thainh phi heäphai (34%). Công Giao var Chính thong Giao laithap nhat, chæ 21%.

Caic con soá ñoui noi gi vôi bain? Chüng noi vôi toï ràng chüng ta phai nhain maïnh lai nhööng sõi daïy doàcuia Chuia Gieñxu veäviet li dò varlyutööing Thainh Kinh veähoìn nhain. Chüng ta cüng phai gaý döing caic gia ñinh mot caich hieu quai hôn. Daùi ràng traich nheiem trööic söi on ñöönh cuia mot gia ñinh cuoi cung leäthuoic var ngööoi chöng vaøngööoi vôi, caic Hoï Thainh cuia chüng ta cüng phai goip phan. Tööng töï nhö vaÿ, caic Hoï Thainh cuia chüng ta cüng phai tai xaic ñöönh traich nheiem chaim soic nhööng ngööoi ñai traï qua thaïm koch cuia li dò.

Ma-thi-ô 19:1-15

1Nhờ Chuà Ješus phán lời aý xong rồi, thì tời xới Ga-li-leimarsñi nén bôrcoi xới Giu-ñêa ben kia sông Giođnanh. 2Có nhieu nñoan dañ nñoing theo Ngai, var Ngai chõa lanh caic keibinh ôiñoi

3Ngööi Pha-ri-si ben nén gañ nneáthói Ngai, marrang: Không cõi vì cõigì ngööi ta cõi pheip nneá vói mình chaing? 4Ngai traí lói rang: Cac ngööi haiichoa nñoic lói chep veiñang Taio Hoa, hoa ban ñau, döing neñ mot ngööi nam, mot ngööi nöi 5varcoiphain rang: Vì cõi nñoingööi nam seilila cha mei, mañdính díu vói vói mình; hai ngööi seicung neñ mot thót hay sao? 6Theáthì, vói choing không phai laihai nöa, nhöng mot thót maithoá. Vaý, loai ngööi không neñ phain reinhöng keimarsñöic Chuà Tròi ñaiphao hiep! 7Hoi lai hoi Ngai rang: Vaý chõisa Moi-se ñaidaý lap törnneáñaaing neivöi ni? 8Ngai phain rang: Vì cõi long caic ngööi cõing coi, neñ Moi-se cho pheip nneá vói; nhöng, luic ban ñau, không coi nhö vaý ñau. 9Vai ta phain cung caic ngööi, neú ai nneivöi mình không phai vì cõingoaii tinh, varcoöi vói khaic, thi ngööi aý phaimtoi taidam; varheiai cõi ngööi bò nneá thi phaimtoi ngoaii tinh. 10Mon ñoithoá rang: Neú phain ngööi nam phai xötivöi vói mình nhö vaý, thi thaikhoang cõi vói laihon! 11Ngai ñaip rang: Chaing phai moi ngööi neú coithealanh nööic lói naý, chæ ngööi sain coiban cho nhö vaý maithoá. 12Vi cõingoöi hoain töitrong long mei; cõingoöi hoain vi tay ngööi ta, varcoingööi töi mình lam neñ hoain vi cõinööic thieñ ñang. Ngööi naø lanh noá lói aý thi haý lanh laý.

13Khi aý, ngööi ta ném caic con treiñen, ñaing Ngai ñat tay treiñ minh varcau nguyễn cho chuang noi mon ñoiquoi traich nhöng ngööi ném ñen. 14Song ñöic Chuà Ješus phain rang: Haiy neñ con treiñen cung ta, ñoing ngan tröi vi nööic thieñ ñang thuoc veinhöng keigiong nhö con trei aý. 15Ngai ben ñat tay treiñ chuang noi roi töiñolimañi.

Sồi Ñoá Ñau Vôi Ngööi Pha-ri-si Veà Vieç Li Dò (19:1-9)

Cuoic ñoi ñau gioa Chuà Gieàxu varnhöng ngööi Pha-ri-si veà vanh nea li dò dieñ ra tai xới Giu-ñêa “ben kia sông Giođnanh” (19:1). Chaing bao lau sau Chuà Gieàxu lai nhaic caic mon ñoà veà sõi cheit sap ñeñ cuia Ngai (20:17-19), var Ngai ni vaiø thanh Gieàri-coi lanh cuoi cung (20:29-34), chõa lanh hai ngööi muñ ngoai thanh. Ma-thi-ô 21 – 22 noi veàba ngay ñau tieñ cuia tuan leicuoic cung cuia chõic vuñ treiñ trañ gian cuia Chuà Gieàxu, bao gồm caisoic

vào thành Giēr-ru-sa-lem (21:1-11), sōi dōn sách nén thô̄ làn thò̄i hai (21:12-14), sōi rūa sāu caīy vaī (21:18-22), và̄ vaī biēn cōi mā̄i mōt sōng gȫi gōi là̄ “Ngay tranh caī” (21:23-22:46).

Phūc Alm cūa Ma-thi-ô khø̄ng cung cap nhø̄ng chi tiet vē cāi công viēt cūa Chūa Giēr-xu taī xõi Giu-ñēi Ñēi tim nguon thōng tin nāy, chung ta phaī mō̄ira trong Giāng van̄nac̄ biet lā Lu-ca. Trong Phūc Alm Lu-ca, chung ta thāy cōi nōi 10 nōain, 10 – 19, nōi vē cāi biēn cōi trong saīu thāng cuōi cung cūa chȫi vui cūa Chūa Giēr-xu. Nieū Ma-thi-ô ghi nhān dȫông nhø̄ ch̄e ra rang sau khi rō̄i Ga-li-lēi Chūa Giēr-xu n̄i vē hø̄ōng nōi sōng Giōñanh van̄bāng qua xõi Giu-ñē. Chinh taī Giu-ñēi mōt tñnh nám ôi phiā Nōi sōng Giōñanh, nhø̄ng ngȫoi Pha-ri-si nén vāi hōi Chūa Giēr-xu vēvieū li d̄.

Dȫa trên quan niem Cȫu Ööic ràng Nöic Chūa Trô̄i ghet sōi li d̄ (Ma-la-chi 2:16), phan̄ luat phāip Do Thaī liēn quan nén hōn nhān vāi sōi tinh sach trong tính dūc cōi nhø̄ng tiēu chuān rat̄ cao. Khōng may mōt n̄ieū, sōi ap̄ dung cūa dan̄ sōi khōng phan̄ ainh nööic nhø̄ng mong ööic cao cāi cūa luat phāip. Xaīhōi Do Thaī trong thô̄i Chūa Giēr-xu lāmōt xaīhōi theo chēññoägia trööing; tȫi lānhø̄ng ngȫoi n̄an̄ ōng cōi quyen̄ hoan̄ toan̄. Mōt ngȫoi n̄oi lā mōt mōi n̄ōkhôn̄ lāmōt con ngȫoi. Ngȫoi n̄ōphai ôi dȫōi sōi kiem soāt cūa ngȫoi cha cho nén khi lāp giā n̄in̄h. Trong nhø̄ng van̄ ñēi liēn quan nén li d̄, han̄h n̄ōng n̄ōiphai lõīn vāi luon̄ luon̄ do cāi ōng chø̄ng thȫic hiēn̄. Ngȫoi v̄i rat̄ it nööic bāi vē Nēu sōi li d̄ lā v̄i bat̄ cȫi lyido nāō khaīc hón̄ ngoaī tinh, ngȫoi chø̄ng phaī trāi laī cūa hōi mōi cho v̄i. Theo thōng lē Do Thaī, nēu ngȫoi chø̄ng b̄i bēnh phong, ngȫoi v̄i cōi thēi n̄oi li d̄, nhø̄ng nhìn chung, ngȫoi n̄ōicoi rat̄ it quyen̄ lõī phāip lyī

Li d̄ lāmōt ñēi taī cōi thēi gāy tranh luân̄, cung nhø̄ ngay nay vāy. Hai trööing phaī tȫ tȫing n̄oi lāp nhau cōi hai quan niem khaīc nhau. Cāi hai nēu ñat̄ nēu tāng dāy dōa cūa hōi trên cung mōt cāu Kinh Thāinh Cȫu Ööic, Phūc truyen̄ 24:1. Cāu n̄ōichēp, “Khi mōt ngȫoi nam̄ cōi v̄i, nēu nang chāng nööic ôn̄ trööic māt ngȫoi, b̄oī ngȫoi thāy n̄oi nāng mōt sōi xāu hōi nāō, thì ngȫoi nööic

viet mōt tōi ūn̄g trao vaō tay nang, ūn̄g khoī nhāminh." Nhōng caū kēn̄ōi nōi tiēp yitōōng cūa caū 1. Ngō̄i vō̄i ūn̄l̄i d̄, ūn̄ lāp giā n̄inh vō̄i mōt ai khaic̄, rōi laīl̄i d̄ mōt lan̄ nō̄a, thī khō̄ng n̄ō̄c phēp cōōi laīl̄i ngō̄i chō̄ng thō̄i n̄hat̄. Nhōng caū mōt cōi nhōng khaī n̄iem phēphāin̄ viēc lī d̄. Trō̄ng phaī Rabbi Shammai nhān māinh cūm tōi "thāy n̄oi nāng mōt s̄ōi xaū hōi nāo." Tōi Hēbō-rō cūa tō̄s̄ōi xaū hōi cōi n̄gh̄ā ūn̄ lā "trā̄n truōng," phaī ainh mōt tōi loī tinh dūc nāōi ūn̄j̄ vēcō bān̄ lās̄ōi khō̄ng chung thūy trong hōi nhān. Trēn nēn tāng nay, phaī Shammai daīy ràng tōi tāndām lā lȳ do duy n̄hat̄ cōi thēa chap̄ nhān n̄ō̄c chō viēc lī d̄. Traī laī, nhōng ngō̄i theo phaī Rabbi Hillel nhān māinh nhōng chō̄i "nāng chāng n̄ō̄c ūn̄ trō̄c māt ngō̄i." Nhōng ngō̄i theo phaī Rabbi Hillel ket̄ luān̄ ràng ūn̄ ngō̄i vō̄i "khō̄ng lam̄ haī long" chō̄ng mīnh, thī ūn̄lās̄ōi lȳido thīch hō̄p ūn̄anh tā lī d̄ vō̄i. Rabbi Hillel vānhō̄ng mōn̄ ūn̄caūa mīnh āp dung quan n̄iem nay mōt cach rat̄ tōi do. Nēu ngō̄i vō̄i lam̄ khet̄ bānh hay nōi mōt ūn̄gi ūn̄khōng hay vēc bācon cūa ngō̄i chō̄ng, hay ūn̄ ngō̄i chō̄ng thāy mōt phuī nōi khaic̄ ūn̄h̄on̄ vō̄i mīnh, vō̄i ngō̄i ūn̄trō̄nēn̄ "khō̄ng lam̄ haī long" chō̄ng mīnh vācōi thēa b̄ō lī d̄! Ôīn̄ay cōi vēi gān̄ giōng nhō̄ nhōng lȳido lī d̄ lōbich ngay nay phaī khō̄ng?

Thēa lānhō̄ng ngō̄i Pha-ri-si, muōn lam̄ mat̄ uy tín cūa Chūa Giēxu, ūn̄hōi Ngaī ràng luat̄ phaīp cōi ūn̄g hōi mōt ngō̄i nam lī d̄ vō̄i mīnh "khō̄ng cō̄i v̄i cō̄i ḡi" khō̄ng (Ma-thi-ô 19:3). Vēcō bān̄, hōi ūn̄g hōi Ngaī ràng liēu trō̄ng phaī Hillel cōi ūn̄g khō̄ng. Rōi ràng hōi mong ūn̄ōi Chūa Giēxu chap̄ nhān quan n̄iem khaic̄ khē hōn̄ cūa Shammai. Chap̄ nhān quan n̄iem cūa Shammai sēi khien̄ cho dān̄ ūn̄s̄ōi khō̄ng con mēi mōi Chūa Giēxu ūn̄. Nhōng Chūa Giēxu ūn̄khō̄ng b̄ō māc bāy. Ngaī chāng ūn̄cāp ūn̄nēn̄ Hillel cunḡ nhō̄ Shammai. Trō̄i laīl̄i khuōn̄ maū hōn̄ nhān cūa N̄ōi Chūa Trō̄i, Chūa Giēxu nhāc̄ laīl̄i Sāing-thēa kȳi 1:27; 2:24. Kēi hoaich cūa N̄ōi Chūa Trō̄i, lāmōt ngō̄i nam vāmōt ngō̄i nō̄i vō̄i nghĩa vuī ūn̄tien cūa ngō̄i chō̄ng lās̄chām lo cho vō̄i hōn̄ lās̄chō chā mēi. Hōn̄ ūn̄, vī N̄ōi Chūa Trō̄i ūn̄khien̄ hōi nēn̄ mōt, loaī ngō̄i khō̄ng n̄ō̄c phaī ūn̄s̄ōi hōp n̄hat̄ ūn̄ Lī d̄ khō̄ng hēacōi

choa nōing trong kế hoạch nāu tien va hoan hao cuà Nōic Chuà Trōi.

Nhōing ngōoī Pha-ri-si phàn nōi bang cách hoi tiep cau thōi hai (Ma-thi-ô 19:7): Vay chōi sao Moi-se nai dāy lāp tōi nea nāng neivōi nī? Trong viet dung tōi "dāy" (19:7), hoi nāidieñ dōch sai nīeu Moi-se noii. Chuà Gieàxu nāp lai raing Moi-se khoang "dāy" li dò, nhōng Moi-se cho pheip li dò. Sōi cōing long cuà mot phàn dañ sōi trong thōi Moi-se chinh lau nguyen nhan cho sōi nhōing boiñoi Sau nōi Chuà Gieàxu bööic them mot bööic xa hôn Moi-se, tuyen boiraing lyido duy nhat coitheachap nhan nōöic cho viet li dò lai to i ngoai tình, sōi khoang chung thuý voi lōi thea hon nhan (19:9).

Ván neaphat sinh lau lieu Chuà Gieàxu coi cho pheip ngōoī khoang pham to i lap gia nīnh trōi lai khi man viet li di vi ngoai tình nāidieñ ra hay khoang. Chuà Gieàxu khoang coisōi dāy doatrōi tiep

Nhōing Ngōoī Pha-ri-si

Nhōing ngōoī Pha-ri-si thuoc veimoi cō cau ton giao choang nōa lai chōi vui cuà Chuà Gieàxu. Cai nguyen cuà nhoim nay coi thea truy ra tōi thōi ky Ba-tō (539 – 333 trööic Chuà), nhōng nhōing ngōoī Pha-ri-si trōi thanh mot thelöi mainh van thōi ky Hy Lai (333 – 167 trööic Chuà). La nhōing ngōoī hasidim, "nhōing ngōoī sung nāio," hoi baø vei Do Thai giao van Luat Moi-se (Kinh Luat) nōing thōi choang lai nhōng ainh hööing cuà van hoia Hy Lai. Cōi leu khaï niem "Pha-ri-si" xuat phat töi mot töi Hezbô-rô, parash, coinghia lai "mot ngōoī taich biet."

Nhōing ngōoī Pha-ri-si thōi hien varduy tri nhōing lōi truyen khau cuà luat phap von nōöic truyen lai töi caic giao sö vaströöing lai trööic nōi von laingnōoī Hezbô-rô. Tuan thuilaat phap rat nghiem ngat, nhōng ngōoī Pha-ri-si uing hoacuoic söng bì chi phoi, theo nüung nghĩa nén, bôi hanh traam luat leivaquy tac. Hoi tin nōi sōi söng phoöic hainh trong tööong lai va sōi phuic sinh cuà thaen thea nhōng nhōng khai niem nay hoan toan mang tính va chât trong tam trí hoi. Daùu nhan mainh vei Nōic Chuà Trōi, song hoi cōng nhan raing con ngōoī coi sōi töi do nāio nōi nea lōia choin. Tuy nhiein, khoang phai moi ngōoī Pha-ri-si nēu lai nhōing ngōoī tuan thuilaat phap caich nghiem ngat. Mot soithöic sōi sung nāio – nhō Ni-coñem van Gioseip ôiA-ri-ma-thea

nào vea ñeà tai này trong phần ñoán này. Tuy nhiên, có một ñiều nguy yì caùn ñööc xem xét, và ñiều này döà treñ viet li dò có yì nghĩa gì trong văn hoà Do Thái theákyiù thöïnhat. Thật roà laù sòi li dò trong văn hoà Do Thái thời cuà Chúa Giê-xu có nghĩa laù sòi chia cat moi quan heà hoà nhau kem theo quyén ñööc cööi laii. Nếu ñuñg laù vay, thì Chúa Giê-xu – nguy yì – cho pheip ngoöi không phaim toi cööi laii.

Một phần ñoán khai lieñ quan ñeàn ñeà tai này cung caùn ñööc xem xét ôi này, ñoù laù phain thaò luân cuà Phao-loà trong I Coùrinh-toà 7. Chuñg ta trööc het phai biet rằng nhöng ñiều Phao-loà nòi trong phần ñoán này laù döà van ba boi cañh ñac biet: (1) Ông ñai thay trööc sòi tai laù sap ñen cuà Chúa Giê-xu ngay lúç öng con song; (2) Hoà nhau thời ñoi ñaibò hai thap trong theágiöi ngoaii giao, tình traing voi ñaibò ñööc laù ñiem noi bat cuà thời ñoi vaù sòi tinh sach vea tinh duç laù moà phaim hainh không ñööc ngoöi ta biet töi; và (3) Phao-loà ñööc than. Chính vì theá Phao-loà ñai khuyen caic Cô-ñööc nhau tai Hoà Thành Coùrinh-toà duy trì tình traing hieñ thời cuà mình. Ben cañh ñoi nhöng lôi trong ñoán này ñööc viet cho mot Hoà Thành vöi mot soáthanh vieñ ñang ñeàcao tình traing ñoic than. Coù leimot soángööi cho rằng hoaït ñoäng tinh duç laù ñeàu aic, ngay caitrong hoà nhau. Vì theáhoi cho rằng mot Cô-ñööc nhau phai li dò. Dööi ainh saing cuà nhöng boi cañh này, Phao-loà ñaibò mahn nhöng quan niem cuà caùnhöng ngoöi ñai laù gia ñinh cung nhö nhöng ngoöi con ñoic than.

Sau khi khich leanhöng ngoöi choa laù gia ñinh vaùnhöng ngoöi goà buà duy trì tình traing hieñ thời cuà mình – töi laù Phao-loà nhau mahn tình huong mot tín houù sap sòi hoaët laù ngoöi ngoaii ñaibò (I Coùrinh-toà 7:12-17). Ñay coù theá laù mot tình huong nguy hieñ, ñac biet laùneù ngoöi vöi laùmot Cô-ñööc nhau. Phao-loàkhuyen giuc caic tín houù không neñ li dò ngoöi phoi ngaù choa tin cuà mình neù nhö ngoöi phoi ngaù ñoùsaïn long duy trì moi quan heà hoà nhau. Caù 15 thöông ñööc trích dañ nhö mot lyùdo thöïhai coùtheácháp nhau ñööc cho viet li dò, Ma-thi-ô 19:9 laùlyù do thöïnhat. Khi ngoöi phoi ngaù không tin Chuà quyết ñòngh lìa

bởi lòng thương hoắc lòng không vội nán tin Chúa của mình, thì lòng tin hữu không cần phải có là gặng duy trì quan hệ hoàn nhân. Một lần nữa, vẫn nên ta là hoàn của tín hữu nài lì dò lai xuất hiện. Phao-loà cùi cho phép ta là hoàn trong troông hôp này không? Nhiều này không rõ ràng, vì Phao-loà không nhân mãnh vẫn nên này.

Cái Chúa Giê-xu là Phao-loà nhiều không nhân mãnh troict tiếp nhõng lý do khaic nên lì dò, chàng hain sôi lòng không nài cùi lòng không phai ngoài, hay nhõng cách khaic mà qua nòi nhõng lòng không phai ngoài khiein cho hoàn nhân lý tưởng cùi Nòi Chúa Trời dòông nhỏ – vui troi nén – không theathöc hiện nòi. Khi chung ta suy nghĩ veinhöng nhiều can lam trong nhõng hoàn cảnh khôi khain vẫn nhan long, chung ta cần phai nhân thöc rõ ràng dù cho hoàn cảnh cùi ra sao, Nòi Chúa Trời vẫn yêu thöong chung ta. Nòi Chúa Trời không bao giờ ngöng ban nang lòi nên chung ta cùi theal lòia chọn vui thöc hiện nhiều toát nhất trong ainh saing cùi moi hoàn cảnh vẫn cùi keahoach cùi Ngài trên nòi sống chung ta.

Có theabain nang nòi than, hoắc nài lì dò, lì dò rồi vẫn naitai hoàn. Bain cùi theal lo làng rằng nhõng hoàn cảnh khiein bain li dò, hay trong khi bain li dò vẫn tai hoàn, nài cùi nhiều gì nòi không nèp long Chúa. Bain phai lam gi? Nếu bain naitai hoàn, sôi phai và vôi cùi hoàn nhân hiein tai seikhiein cho càng thaing vẫn nhan nòi hôn, nài biết laren vôi nòi sống cùi con cái và gia nìn. Sôi xöng toi vui tha thöi luon sain cùi cho con cái Chúa. Haiy nhòi lòi cùi Sôi nòi Phao-loà “Con neu chung ta xöng toi mình, thì Ngài là thanh tín công bình nèitha toi cho chung ta, vẫn lam cho chung ta saich moi nhiều gian aic” (I Giang 1:9).

Ván Neacùi Möi Hai Sòi Nòa(19:10-12)

Quan niệm cùi Chúa Giê-xu và ván neal lì dò, daù coingoai leí that mãnh hòn cái quan niệm cùi phai Shammai, và cái moìn nòi nai lập töc nhân ra nòi nhiều nòi. Trong một phần nòan töông nòong (Maic 10:10), Maic ghi lai rằng cái moìn nòi nén gaip rieng Chúa Giê-xu, “ôi trong nhân” và xin Chúa giải thích rõ Lòi nòi

của hối thiểu hiển sôi ngeic nhiên lòn lam. Hối cho rằng nếu hoán nhán marrang buoc nhö theathì sống nöc thán laukhoan ngoan hòn. Chuia Gieàxu ñap lôi, “Cháing phai moi ngööi ñieu coi thei lainh ñööic lôi naỳ, chæ ngööi saìn ban cho nhö vaÿ maithoi” (Ma-thi-ô 19:10), vauchuang ta caìn phai hieu chính xac lôi Ngai. Trong caù noii cuà Ngai không heà aim chæ sôi vohn cõi cuà hoán nhán; ñieu naỳ han seitrai ngööic vôi tieu chuañ Ngai vöa thiet lap. Caù noii ñoicho thaÿ rằng bòi sôi quan sait cuà mình maicac moìn ñoàm môi ñeångòi ñoicho sống nöc thán.

Chuia Gieàxu phaiñ coiba nhoim ngööi không tìm kiém hoán nhán. Nhoim thöiñhat bao gồm nhöing ngööi töskhi sinh ra ñai bò hoain, khien không thei quan heà tính duic trong hoán nhán ñööic. Nhoim thöiñhai ñööic ñeacap ñen lauhöing ngööi bò hoain thuoc thei do phau thuat, mot viet lam không may bình thööong trong thei giöi coiñai. Trong thegioi coiñai, caic hoain quan coitrach nhiem lo cho haú cung vì long trung thanh rat lòn cuà mình.

Tuy nhien, nhoim thöiñba launhoim caìn phai chuiyinhiều – “ngööi töi mình lam nein hoain vì cõi ñööic thiein ñang” (19:12). Khai niem naỳ ñai bò hieu sai vaudieñ dích sai trañt nghiem troing trong Cô-ñöc giao sô khai vaø nhöing theakyiñaiu tieñ. Nhauthan hoic vôi ñai, Origen (185-254) ñai thöic hien mot bööic manh mei töi lam cho mình bò hoain hong trainh caim doivastoï loi veätinh duic. Tuy nhien, vaø theakyiñthöi tö, Hối Thainh ñai ñoëa ra nhöing quy ñööinh nghiem caim nhöing ngööi töi lam cho mình hoain bööic vaø chöic vui.

Roirang ôiñay Chuia Gieàxu ñang noii veänhöing ngööi vi cõi ñööic thiein ñang sap ñen maølöa choin töi boi hoán nhán. Ñoic Chuia Tröi ban söic cho mot soicainnhán ñeacoi theisöing ñoic thán, nhöing ngööi töi nguyen löa choin ñoicho sống nöc thán ñeatañ hien chính mình cho công viet cuà Ñoic Chuia Tröi.

Nhöing ngööi ta ñoic thán vì nhiieu lyido khac nhau – ñoic thán vì li dò, ñoic thán vì bò goia buia. Hối coitheatcoimot nhöing goip lön cho caic Hối Thainh cuà chuang ta var cho vööng quoic cuà Chuia. Vañ coinhöing ngööi khac, vì mot lyido naø ñoøy löa choin

song nốt thán. Vì nhöng ngööi nốt thán lamoto phan cuà gia nìn Hoà Thanh, viet châm soi, gày döng hoi phai lañiem nhañ màñh troäng yeú cho bat ky Hoà Thanh nao.

Viet Chùc Phööi Cho Con Treù(19:13-15)

Nhiều nám trööic nay, tôi nghe mot ngööi coi mot nhañ nònhanhet söi sau saé, var cau noí nòi coi mai in sau trong trí tôi. Ông noí, "Khi noí chuyen vôi mot nöia bei bain sei chaing biet nööic bain ñang noí chuyen vôi ai ñau." Nöia bei mööi tuoí hieu nööng thai quai coi the lai Billy Graham cuà the heä keä tiep. Hoac giàu mot bei trai hay gaí bain thaý taii mot thaic nööic coi the tröö thanh Tông Thóng nööic My sau nay. Noi lai lyido taii sao ba cau ngan ngui trong phan ñoain nay ghi lai viet Chuà Gieàxu chuc phööi cho caic em nhoi lai lamoto bien coithat cain nööng.

Rõ ràng, nhöng bac cha mei cuà caic em bei nay nai cain nhañ nööic söi nhon töi var am ap cuà Chuà Gieàxu, var hoi mang chung ñen ñeä Ngai chuc phööi. Nem nöia trei ñeä cho caic Trööing lai vaø ngay Leä Chuoic. Tôi lai mot phong tuic noi tieøg cuà Do Thai. Coileñay laoboi cainh cuà cau chuyen nay.

Taii sao mööi hai moñ nòi lai coingan chan chuyen nay? Coi lei hoi nghöi ràng Chuà Gieàxu coi nhieu viet quan trọng hon phai lam trööic mat, hoac coi lei hoi thaý nien nòingan tröi söi daïy doacuà Ngai. Mööi hai moñ nòi quöi traich ai? Cha mei hay nhöng nöia bei Ma-thi-ô chæ ghi lai ñôn giàin, "moñ nòi quöi traich nhöng ngööi nem ñeä" (19:13). Neù nhöng nöia trei bì quöi traich, chung ta sei thaý coi söi xung nòt thai ñoigioà Chuà Gieàxu varcaic moñ nòi.

Nhöng mööi hai moñ nòi nhañ nònhan sai veà Chuà Gieàxu. Maic ghi lai raø Ngai "giañ" (Maic 10:14) mööi hai moñ nòi Ngai ra leñh cho caic moñ nòi ñöing cain tröinhöng nöia trei. Vì the chung ta coimot böic tranh ñeip ñeivéihinh ainh Chuà Cöù Theñat tay trei nhöng nöia trei cau nguyen varchuic phööi cho chung.

Chung ta lõu yimōt cau trong Ma-thi-ô 19:14: "Nōōic thiêñ nang thuôc veànhööng keúgiōng nhö con treiáy." Või lõi phaiñ naÿ, Chuia Giēxu hööng ñeñ nhööng ngööi señneñ vöi Ngai vöi tinh thain vañthai ñoñhö mōt ñoñia trei Nhööng ñoñia treiñhañ biet söi leä thuôc cuia chung vaø ngööi khaic. Treiñcon thööng khoäng coiñh kiëñ, vaøchung deidang tha thoi Treiñcon cuøng thöic hanh ñoñc tin rat deidang.

Xaihoi chung ta thööng it lõu tam ñeñ gaiutrò cuia treiem. Chung ta ñaithat baïi trong viet baïo veàchung vañhainh gaiutròting tiem nañg cuia chung. Thai ñoñavañhööng viet lam cuia Chuia Giēxu cañ phai ñoñc thei hien trong cuōc song chung ta, vaø cuōc song cuia caic Hoï Thainh chung ta nöia. Ñoña con trei ñeñ ñeñ hoic biet Ñañg Christ vaøcuøi cung ñat niem tin cuia chung noi Ngai phai lañmot ou tieñ. Chung ta phai ñhañ thöic ñoñc gaiutrò cuia con treiñoi vöi vööng quōc Chuia cuøng nhö gia ñinh cuia chung ta.

Aþ Dung

Ñeñ vöi mōt ngööi naø ñoñhang phai tranh ñau vöi quyeñ ñinh li dì ñeñlaing nghe cuøng nhö quan tam ñeñ ngööi ñoi

Haÿ quan sat caic lóip hoic Kinh Thainh danh cho treiem trong Hoï Thainh bañ. Coiñhööng khoäng trong naø trong söi daiy doicac em, hay trong söi hööng danh caic em khoäng? Ñoñc Chuia Trôi coiñhang dan dat bañ lap ñay mōt trong soiñhööng khoäng trong ñoñkhoäng?

Neu bañ coiñ con, haÿ thei hien gaiutrò cuia chung vaø tinh yeùn thööng bañ danh cho chung bañg mōt viet lam ñaic biet coiñyñghia cho chung ngay hoim nay.

* Nhoim nghieñ coiñ Barna ñai thöic hien cuōc ñieu tra vaø ñau nañm 2000.

Câu Hỏi Thảo Luận

- Những phẩm chất và thái độ nào ném nên gốc mảnh trông chờ cho hoà nhau? Trong số những điều này, bạn cần nhau mảnh điều nào?
- Dưới ánh sáng của sự dạy dỗ của Ngài Christ và văn Ðại Lợi, chúng ta phải tái sinh giá trị cao hơn nhau là gì mà theo những cách nào?
- Hoà Thanh của bạn có cần phải thuộc lòng chối vui cho những người không tham khao? Bạn có thể giải thích những gì?
- Hoà Thanh của bạn có cần phải thuộc lòng chối vui phuộc vui cho trẻ em không? Bạn có thể giải thích những gì?
- Hoà Thanh bao giờ xin lỗi gia đình của trẻ em và những người không trẻ trong số phản đối ngăn cản quyết định của bạn không?
- Thái độ của Chúa Giê-xu dành cho các trẻ em nói gì về những điều kiện của một Hòa Thanh liên quan đến trẻ em và những người trẻ?

Mục Ý Chí Bài Học

Nhận Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 25:31-46

Bài Cảnh

Ma-thi-ô 23 – 25

Giúp bạn xác nhận xem mình
phải làm gì để hiện tính chân
thật của niềm tin.

Trong Tâm Bài Học

Các Cô-nost nhận phải sẵn sàng nei
Nhắc Chúa Trời noi xem soi trung
thông cuả niềm tin cuả hối qua nhõng
viết lam và lòng thông xót danh
cho nhõng người có cao.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Nhõng viết lam theo hiện long
thông xót và nhôn töi noi với người
khai giờ vì trí nào trong cuối nỗi
bản?

Bài 11

Bản Sẵn Sang Chỗ?

Nội Ý Bài Học

Khi Nhận Christ tái lam, Ngài
sei noi xem moi người, và chia
hồi ra lam 2 nhóm. Nhóm taing
cho soi noi xem var bang chöng
chöng töi người công bình yêu
Chúa sei chính lai công viết hồi
lam cho người khai.

Phuic Ailm coi nhöing kei quai xaï hoï khöng? Haïy hoï baï Tillie Burgin cau ñoï vaï baïn sei nhän ñööic lôi ñap manh meï "Coï" Caïc Hoï Thainh Baip-tít taii Texas xöing ñaïng töi haïp vì ñaï ni ñau trong "Söi Maing Arlington" vaï soi quan tam xöing ñaïng ñeïn caïc Cö-ñoic nhän cung nhöing ngoöi chöa tin. Baï Burgin, Chuï töch cuia caïc Ñoam truyen giao cuia Hoï Thainh Baip-tít Thöi Nhat, cung voi giam ñoïc Söi Maing Arlington, lai ngööi saing laip vaï lai ngööi ñau tieñ xuï tieñ chöic vui ñoï Döia vaïp caïc ngai quy töi thieñ, keïhoach ban ñau lai thanh laip caïc lüp hoïc Kinh Thainh neï thu hut moi ngööi ñeïn voi Hoï Thainh vaïlam cong taïc töothieñ vaï cung cap nhau ôi Nhöing mot cui ñien thoai ñai lam thay ñoï keï hoach vaï cung chinh lai khöi ñau cho Söi Maing Arlington. Cuï Ñien thoai ñoï lai cuia mot baïsong trong mot caïn hoïtaï Arlington ñaïng caïn ñööic giup ñeï traïtieñ ñien. Baï Burgin neïn thaïm, giup ñoïbaïkia, vaïhoï xem coïtheatöichöic mot lüp hoïc Kinh Thainh taii nhau baïkhoang. Baï ñoïnhöing yï nhöing cung noi raeng baïkhoang coi ban gheïcho caïc hoïc vieñ ngoï hoïc. Baï Burgin lo cho vieç ñoï tim mot giao vieñ cho lüp hoïc, vaïchöic vui bat ñau voi 17 ngoöi.

Lôi Chuïa bat ñau ñööic rao ra, vaïlüp hoïc Kinh Thainh ñaï nem lai nhöing ainh hööing treñ hanh vi cuia caïku chung cö. Khi hoïc ñööic sain bai, nhöing ngoöi xung quanh ñoïbat ñau möïcöia – vaï phaien con lai lai lich söi

Caïc con soi thoïng kei cho thaïy vieç ñi ra cuia Söi Maing Arlington lai mot ñieu phi thoïng. Ngay nay coi 215 lüp hoïc Kinh Thainh hàng tuan, voi 3,700 ngoöi tham doi, ñööic toïchöic trong caïc khu chung cö, nhöing caïn nhau di ñoïng, caïc khu dööing lai, nhau trei caïc toa nhau hanh chinh, vaïtaïi tö gia. Them vaï ñoï

42,000 gia ñinh vaï 189,000 caïn nhän ñööic giup ñoï moi nam

2,500 benh nhän ñööic khai m chöa benh veïraeng mieñ phí hàng nam

2,200 benh nhän ñööic ñieu trò mieñ phí taii caïc phong khai m tö

Ma-thi-ô 25:31-46

31 Khi Con ngõi ngoài trong sôi vinh hiển mình mà nén với cái thiền sỏi thành, thì Ngài sẽ ngồi trên ngoài vinh hiển của Ngài. 32 Muốn dấn nhoim lai trõi mà Ngài, rồi Ngài sẽ chia ngõi này với ngõi khai ra, nhõ keichiein chiein chia chiein với deira; 33 neichiein ôibein hõi vardeiõi ben tai 34 Bay giờ vua seiphain cung nhõng keiõibein hõi raing: Hõi cái ngõi nõõi Cha ta ban phõõi, haÿ nein maõnhaïn laÿ nõõi thiền ñang ñai saim sain cho cái ngõi töökhi dõing nein trõi ñat. 35 Vì ta ñoi, cái ngõi ñai cho ta ain; ta khai, cái ngõi ñai cho ta uoing; ta laukhaich lai, cái ngõi tiep rõõi ta; 36 ta trañ truong, cái ngõi maõi cho ta; ta ñau, cái ngõi tham ta; ta bì tuõi cái ngõi vieng ta. 37 Luis aÿ, ngõi công bình seithoa raing: Laÿ Chuâ, khi naõ chung toá ñai thay Chuâ ñoi, marzocho ain; hoac khai, marzocho uoing? 38 Laii khi naõ chung toá ñai thay Chuâ laukhaich lai marzo tiep rõõi; hoac trañ truong marzo maõi cho? 39 Hay laukhi naõ chung toá ñai thay Chuâ ñau, hoac bì tuõi marzo tham vieng Chuâ? 40 Vua se trañ lõi raing: Quaithat, ta ñoi cung cái ngõi, heicái ngõi ñai lam viec ñoi cho moõ ngõi trong nhõng ngõi rat hen moõn naÿ cuà anh em ta, aÿ lai ñai lam cho chính mình ta vay.

41 Keiñoi Ngài seiphain cung nhõng ngõi ôibein tairraing: Hõi kei bì ruâ, haÿ lui ra khoi ta; ní vaø lõi ñòi ñoi ñaisam sain cho ma quæ vaø nhõng quæ sôi ñoi 42 Vì ta ñai ñoi, cái ngõi không cho ain; ta khai, cái ngõi không cho uoing; 43 ta laukhaich lai, cái ngõi không tiep rõõi; ta trañ truong, cái ngõi không maõi cho ta; ta ñau vaø bì tuõi cái ngõi không tham vieng. 44 Nein phiein cái ngõi này ben thoa lai raing: Laÿ Chuâ, khi naõ chung toá ñai thay Chuâ, hoac ñoi, hoac khai, hoac lam khaich lai, hoac trañ truong, hoac ñau om, hoac bì tuõi không han viec Ngài ö? 45 Ngài seinaip lai raing: Quaithat, ta ñoi cung cái ngõi, heicái ngõi không lam viec ñoi cho moõ ngõi trong nhõng ngõi rat hen moõn naÿ, aÿ larcaí ngõi cung không lam cho ta nõa. 46 Rồi nhõng keinay se vaø hình phai ñoi ñoi, con nhõng ngõi công bình seivaø sôi soäng ñoi ñoi.

50 treñ em voi gia cõ vaø nhõng gia ñinh khoi khoi ñõõi châm soi moi ngay

650 treñem moi tuan tham gia vaø cái chõong trình ngoaii khoi ôi 26 ñiem khaic nhau

2,000 tình nguyễn vien lam viec voi hoi Sôi Maing Arlington, không keikhon 100 nhoim ñang phuic vuõi ôicac vung quei

cói ñeñ khoang 2,000 ngööi trên 18 tieu bang va 1,000 ngööi nhööic caic toachöic hüp phap dung trong công taic xaïhoai

Nay chæ lai moët ví dui cho công viec nhööic lam trong danh Ñaang Christ. Moët taím baing lòn taii ton nhastrui sôunhan mainh moi noi loic voi dung chöi "Söi giup ñöiduy nhat bain seinhän nhööic ôi ñay va ton taii mai mai chinh lai Chuia Gieñxu."

BoaCuc

Ma-thi-ô 25:36-41 bao gồm phan cuoi cung cuia bai giaing thöi nam nhööic ghi lai trong Phuic Älm Ma-thi-ô. Trong ñoain 23, Ma-thi-ô ghi lai lôi quöitraich nghiem khac caic thay thöing giao vañnhöing ngööi Pha-ri-si, nhöing nhañ lainh ñao ton giao ñai luon choing ñoi lai chöic vui cuia Ngai töi luic ñau. Khi moët taii thoï giao hình cuia hoï, Chuia Gieñxu ñai ket ain söi cau neäluat phap rat nhöi nhen cuia hoï, vañlong moäñaio giaoidoi. Chuia Gieñxu tuyen boi söi ñoain xeit sap ñeñ, "Nhañcaic ngööi seiboihoang" – töic laikhoang ai ôi trong roing (23:38).

Ñoain 24-25 chinh lai Bai giaing Olli-ve. Ñeñnap lai nhöing lôi ban luän cuia caic moët ñoaveaveiñep cuia Ñeñ Thöodo Vua Heñrot taii xay döing, Chuia Gieñxu ñaodung caic thuat ngöötieñ baio ñeñ noi veä söi ñoain xeit sap töi. Phan ñoing caic hoic giao Kinh Thanh thöa nhañ raing Ngai ñang noi tieu tri veähai bien coä– söi huy phai ñeñ thöodo nhöing ngööi La Maithöic hien nam 70, vañsöi taii lam cuia Ngai. Ñoain kinh van chinh cuia bai hoic nay moitaüsöi taii lam cuia Chuia Gieñxu vañsöi ñoain xeit señen trong töong lai.

Nay coi phai lai mot ví dui khöong? Trong phan ñau ñoain 25, Chuia Gieñxu ñaikei hai ví dui, ví dui veämööi ngööi nöi ñoing trinh (25:1-13) vaí ví dui veä caic ta-laing (25:14-30). Tuy nhieñ, maich van trong 25:31-46 khöong döia tren mot cau chuyen hö cau naio, mailau döia van nhöing bien coäcoi that trong töong lai. Daù raing coi söi dung mot soä yeü toä cuia caic ví dui, nhöing daing thi töong lai ñai giup chuing ta nhañ ra raing ñay lai bai giaing veä nhöing nieu seixay ñeñ trong töong lai. Mot ñiem noi bat nhat

cứa nhööng caù Kinh Thánh nay laosöi caù xin töidien cứa sau nhu caù. Khi lặp laii caic nhu caù, nhööng tööñööic dung rat gioing nhau, vantrat töi cứa nhööng töönaøy cung khoing thay noä.

Söi Tai Lam Cùa Con Ngööi (25:31)

Chuia Gieëxu dung töi Con Ngööi khi noi veà chinh minh. Danh xöng nay ñööic Chuia dung nhieu nhat khi Ngai noi veà minh. Vì nhööng tööñööic ngööi Do Thai dung neachæ Ñaang Meësi-a trong theä kyü thöönhat laii mang nhööng yïnghoa chinh tro, Chuia Gieëxu ñai choin moë töi khai. Trong Thi thiën, Elxeëchi-eñ, vaø Ña-ni-eñ cung coïdanh xöng "Con Ngööi"; Chuia Gieëxu ñaichoin noi ñeä Ngai coi theä töi do noi veà chinh minh, laø Ñaang Meësi-a. Ngai ñai trænh nhööng yïnghoa chinh tro trong caic khai niem phoø thööng ñööic dung neanoïi veà Ñaang Meësi-a.

Chuia Gieëxu phain veà söi tai lam cùa minh "trong söi vinh hiën" (25:31). Ngai seïñen cung caic thiën söi vaø Ngai seï "ngoï treñ ngoï vinh hiën" (25:31). Lan giaing sinh cùa Chuia Gieëxu, theo nhööng tieu chuan trañ gian, hoan toan khoing coigì vinh hiën caù Tuy nhien, söi tai lam seïhoan toan traï ngööic, seïrat traing leä vanñay quyen naing. Khi Chuia Gieëxu giaing sinh, nhieu ngööi coi theä deä dang choi boø Ngai, nhööng thaam quyen cùa Vua seïñainh daû söi tai lam cùa Ngai. Moïi ngööi seïphai ñoäng trööic mat Ngai. Trong söi giaing sinh, Ngai gan lieñ vöi maeng chien vaøthaap gai. Trong söi tai lam, Ngai gan lieñ vöi ngai vang vaøvööng mien.

Söi Phan Chia Võ Ñai (25:32-33)

Cüm töi "muoñ dañ" (25:32) day leñ nhieu quan ñiem khaic nhau. Mot soi ngööi cho raing ñoïi laø mot loat caic söi ñoain xeit, töic laø ñoain xeit caic nööic, khoing phai caic caùnh, vaønein taing cho söi ñoain xeit nay seïlaøcaich mascaic nööic nay ñai ñoïi ñai vöi dañ Do Thai. Nhööng ngööi khaic thì cho raing "muoñ dañ" laø cum töi ñoäng nghoa vöi töi ñööic dung trong Ma-thi-ô 28:19, Ñai Maeng Leñh. Cung vaÿ, söi ñoain xeit nhanh choing chuyen töi "muoñ dañ" chung chung sang "ngööi nay vöi ngööi khaic"

(25:32b), cho thấy rằng ôi ñay Chuà muón noi ñéin caic caùnhán hòn larcac nhoim ngööi hoac dañ töc.

Nhöing ai ñöing trööic Ñang ngoi trên ngoi seibò chia taich ra, nhö ngööi chañ chieñ phan biet chieñ vandeà Vieç chieñ vandeà aña chung vöi nhau caingay vañneñ toi thì chung bò taich ra lañieu rat bình thööing. Loí so sainh cuà tö "con chieñ" thööing ñööic dung trong Cöiu Ööic ñeàchæ dañ sôi cuà Nöic Chuà Tröi, vaø quaú that, Ma-thi-ô 10:16; 26:31 thei hieñ ñieu nay. Khai nieñ beñ höü vaøbeñ tai trong suy nghĩ Do Thai vaøtrong caic neñ vanh hoa khai tööing tröng cho sôi ñoòng tình vaøkhoong ñoòng tình, ñieu tot vaø ñieu xau. Nhöing ngööi ôi beñ höü seï coi phan thööing, vaø nhöing ngööi ôi beñ trai seichòu sôi ñoain phat.

Phan Thööing Cuà Ngööi Công Bình (25:34-40)

Con Ngööi baý giôi ñai laø Vua, ngoi trên ngai vang vaø công boisöi ñoain xeit. Ngai mói goi, "Höi caic ngööi ñööic Cha ta ban phööic" (25:34). Mót töi ñac biet ñööic döch ôi ñay laø "ban phööic" moitaivieç ngööi công bình luic baý giôi ñang nhañ di sain cuà hoi. Di sain thuoc veahoi vì hoi coimoá quan heavöi Cha.

Hoi ñööic thöa hööing "ñoöic" (25:34). Neù Ngai larvua, thi hoi seññoöic hööing ñoöic gi? Chuà Gieñxu trööic ñoi ñai noi raing (19:28) nhöing ngööi theo Ngai seichia seivööng quyen cuà Ngai. Vì thei coitheilarvan maich ôi ñay noi raing hoi ñang chia seivööng quyen cuà Ngai. Vööng quoç nay larphan ñai ñööic "sam sain" cho hoi, töi larñai ñööic chuan bò trööic cho hoi thööing qua công viet gaii coiù cuà Nöic Chuà Tröi trong Ñang Christ (25:34). Veithöi töi thöi gian, thi luic nay thaø gaii van con ôi tööong lai, vaøchöa tröi thanh mot beñ coi lòch sôi Chuà Gieñxu van luon laø "Chieñ Con ñai bò giet töi buoi saing thei" (Khai huyen 13:8). Beñ coi ñai ôi trong chööng trình cuà Nöic Chuà Tröi töi trööic voi cung chaic chan seixay ra vaøtröi thanh mot sôi kiëñ lòch sôi Sôi gaii coiù ñai ôi trong chööng trình cuà Nöic Chuà Tröi töi rat laø trööic khi toï loi bööic

vào tâm long nhân loại. Mục đích nội nôi của Đức Chúa Trời ban giờ se nỗi hoan tá.

Chúa Giê-xu nhân lành ly do hỏi nỗi chấp nhận vào vông quốc, và lý do này dồn trên bàng chềng hôn lao nguyên nhân. Phản nỗi nay không hềaim chẽ rằng sỏi cõi rời lao kết qua cùa viết lanh mang chung ta coithealam. Nhân Vua cùa chung ta nhân lành sau viết làm cùa long nhôn tö "ta nỗi" lao viết nau tień (25:35). Nay cũng lao tö nỗi Chúa Giê-xu dung trong Cái Phô-ôc Lanh (5:6). Nỗi thei hiến một sỏi nỗi khai thõi an nien manh liết. "Ta khai" lao nien thõi hai (25:35). Theo quan nien Nồng phõong thõi thõi, cho một ngõi khai uông nỗi lao một sỏi giup nõi thõi tień nac biết làm vò long Chúa. Vì nghĩa boing, tö nay nỗi dung nèi moatai một khao khai manh liết nien coitheiduy trì sỏi sống.

"Ta lao khai lai" gày sỏi chui yì nac biết (25:35). Nhõi ngõi ngoai quốc thõi thõi bò nỗi xõi rat tei trong thei ky thõi nhat. Cuon giấy chẽ thao, một tö lieu lịch sỏi moatai nỗi sống cùa thei giõi coi nai, coi ghi lai cau chuyen cùa một ngõi viết thõ veanhau van noi rang oing nai bò moi ngõi coi khinh "vì to lao mot ngõi lai." Nỗi xõi tö tei vôi ngõi lai lao mot dau hieu cùa nỗi sống tin kính.

"Trần trường" lao nhu can thõi tö nỗi ñeacap ñen (25:36). Tö nỗi thõi thõi coi nghĩa lao mot ngõi chẽ coi mot boi quan ai lo hôn lao mot ngõi không coimainh vai nao che than.

"Nau" (25:36) trong thei ky thõi nhat, khi mai kiem thõi y hỏi chui yeu gan lieu vôi meatin dù ñoan, coi theaim chẽ mot tình trang tuyet vông. Tö "thaim" khi nau om coi yin Nghia nhan lao chẽ ñen thaim mai tho. Noi cũng bao ham cau soi chaim soi ngõi beinh nõa (25:36).

Nhu cau cuoi cung trong sau nhu cau nỗi lao "bò tu" Trong cau Cõi Ông Lan Ông, viết boi tu ngõi công bình lao nien bình thõi. Xin nhõi rang nha tu thõi nỗi rat khai vôi nha tu trong thõi nai chung ta.

Câu 37-39 theo hieu sôi ngaoi nhan cuoi ngooi cong binh. Ho ngaoi nhan troi loi noi cuoi Chu Gie Xu, nh ho the ho nai troi tiep nap oing nhu cau cuoi chinh Ngai. Cau ho tam dieu cuoi ho cho thay rang ho nai khong theanh ho nai ooc mot troi oing hop nao ho nai phuoc vui Ngai. Sôi boi roi cuoi ho nai noa nein mot nguyen tac ky dieu, khi cham soi cho "mot ngooi trong nhong ngooi rat hen moen nay cuoi anh em ta, ay lau nai lam cho chinh minh ta vay" (25:40).

Ai lau "anh em ta"? Caic hoic giao Kinh Thanh coi nhan quan nien khaic nhau. Chuing ta ha y xem xet mot vai quan nien: Na soi caic nha giao kinh hieu rang anh em ta o nay lau moi ngooi noi khat, ngheo tung, van buon khoi Nhong cong dan thieng quoic lau nhong ngooi theo hieu long nhon tot van soi thuong xit cho moi ngooi khat. Nhan taic giao trich dan caic cau toong noong cuoi dan Do Thau ve soi thuong xit van bo thi. Quan nien tho hai cho rang tot noi nei cap nein ba nhoi rieng biet: nhong ngooi ben ngoai cong noong Co-not; nhong ngooi oitrong cong noong, nhong khong phai "hen moen"; van nhong ngooi con lai lai cong noong Co-not.

ToaChic Phuc Loi Con Ngooi Cuoi Hoa Thanh Baip-tit Texas

Nam 1877, tien so R.C. Buckner lan nau tien thanh lap vien chieu soi treuem cho caic Hoa Thanh Baip-tit tai Texas, van khoang lan sau noi lai chiec vuoi chieu soi ngooi giao

Beinh vien nau tien cuoi Hoa Thanh Baip-tit Texas do tien so Buckner, tien so George W. Truett, nai tai C.C. Slaughter vanhong ngooi khat thanh lap tai Dallas nam 1903

Caic toachiec toithieu toong tot nau ra noi tai Texas, nein nay coicai mot maing looi caic beinh vien Baip-tit, caic vien chieu soi treuem, van caic khu nhaicho ngooi lon tuoi khaip tren tieu bang.

Trong nhong nam gan nay, nhong toachiec toithieu thuoc Hoa Thanh Baip-tit Texas nay nau chieu soi cho hon 2.6 trieu ngooi. Caic beinh vien thiec hieu chiec beinh trong khong khieu yeu thuong Co-not. Caic trung tam doong lai tiep tuoc nooc moutroong khi dan soi cuoi tieu bang chuing ta gianhi. Hon noai, trong mot nam gan nay, khu nha ocho treuem nau cung cap choi ocho hon 37,000 em van caic thanh vien gia ninh chuing. Phan lon chiec trinh nay nhan manh viet chieu lo cho caic gia ninh van treuem.

Thái ñoà cuà caic tín hòu ñoà vôi nhööng ngoööi "hein moen" trôi thanh cañ bain cho söi ñoain xet. Moi quan ñiem khaic xem ñay lai hình ainh cuà söi tai lai cuà Ñaing Christ cung vôi söi cat leñ cuà Hoa Thanh. Nhööng "anh em" cuà Chuia Gieñxu lai nhööng ngoööi Do Thái ñoöic caí ñao trong kyñai nañ, var "muon dan" bao gồm nhööng ngoööi ngoai bang ñao tin Chuia. Söi ñoain xet lai vôi muic ñich quyet ñinh xem ñoöic naø seilaømot phan trong vööng quoic ngan nañ. Chuia yeu nhööng ngoööi theo thuyet gai ñoain than thò nañ giöi quan ñiem nay. Quan ñiem thöi tö cho rang "anh em" cuà Chuia Gieñxu chinh lai caic söi ñoai cuà Ngai, bao gồm caic giao só vaønhööng nhaø lai ñao Cô-ñoic. Vì hoï ñaøquyet ñinh theo Chuia vôi bat cõigiai naø, hoï ñang varseigaø phai ñoi, khait, tuø ñay var nhööng nhu cañ khaic ñoöic ñea cap. Nhööng viet laiñ danh cho nhööng con dan cuà Chuia khi hoï rao truyen Phuic Alm ñoöic xem lai công viet lam cho chinh Chuia chung ta.

Söi ñoain xet kei aic (25:41-45)

Söi ñoain xet kei aic, nhööng ngoööi ôi beñ tai cuà nhaø Vua, cuøng ñoöic ñea cap ñeñ. Kei aic phai "lui ra" khoi Ngai (25:41). Caù nañ nhaic chung ta nhöütöi söi ñoain xet ñoöic moitaü trong Matthi-ô 7:23, var caù hai ñeu phan ainh Thi thien 6:8. Chuia Gieñxu noi kei aic lai "kei bò ruia." Hoï bò phoi cho "löia ñoi ñoi" (25:41). Chuia Gieñxu thööng dung töø pehenna, noi chöia ratc cuà Gieñru-sa-lem, ñeiaim chæ ñòa nguic. Töøgehenna khöong ñoöic dung ôi ñay, dööng hö lai coi muic ñich. Moi thung luøng phia ñoøng nam Gieñru-sa-lem, cehenna, noi tieøg laiømot noi mai löia luøn chay.

Chung ta lœu yìi rang Vööng quoic ñai ñoöic chuan bò cho ngoööi công bình, var löia ñoi ñoi lai khoøng danh cho hoï. Löia ñoi "ñai sam sain cho ma quyia vaønhööng quyisöi noï" (25:41). That lai bi ñat, töø "ñoi ñoi" ôi ñay cho thay söi trong phai ñoi ñoöic danh rieng cho nhööng ngoööi khöong công chính.

Lœu yìi trong 25:42-43, nhaø Vua phoi kei aic cho söi trong phai cuà hoï vì hoï ñaø khoøng lam ñieu maøngööi công bình lam. Ôi

nhay khong he nui gi nen hanh noing xau xa hay cam gian, chet lau nieu noi khong chou lam. Ban coi bao gio nghe oing ba cuu minh cau nguyen ve anh hoing toi loi "voi tinh van coi y khoang? Nay lau hoing toi voi tinh, nhung nieu tot leira naing phai lam nhung nai khong nooc lam. Gia-cô nai coi mot loi cong bo rat naing lou y "Keu biet lam nieu lan mai chaing lam, thi phamtoi" (Gia-cô 4:17). Sau nhu can noinai nooc trich dan trong 25:42-43, cuong nhon trong 25:35-36, nhung lan nay chung khong nooc nap oing.

Khi ngooi cong binh ngac nhien troi soi noan xet cua nha Vua, keuac cuong va. Noi voi cau noi cua noi, Chu Giexu nap lai mot cach töong töi (nho cho ngooi cong binh). Van viec tot "anh em" nau khong nooc dung trong cau 45 chet lau mot soi rut gon van khong nen hieu rang moic noinhan manh nau giam.

Soi Chia Cach Cuoi Cung (25:46)

Cau cuoi cung trong phan noan nau nhan manh soi chia cach cuoi cung cua hai nhoim. Soi phan cua mot nhoim lau "hinh phait noi noi," van soi phan cua nhoim kia lau "soi song noi noi." Tinh tot "nói nói" nooc dung ne bo anghoa cho cauhai troi hoi. Mot soi nha giao kinh nhan thay thuyet totch dieu trong nhung cau nau. Thuyet totch dieu lau quan niem cho rang con ngooi bi tieu dieu trong soi ho khong voi thoic cua soi trong phait, van vi thei soi trong phait coi gioi han. Ne thay mot chut quan niem nao cua thuyet totch dieu trong "hinh phait noi noi" qua lau mot viec khai Nat mot gioi han cho "hinh phait noi noi" thi cuong noing nghoa voi viec nat mot gioi han cho "soi song noi noi."

Maing leinh cua Chu chung ta rat roi rang. Vi chet coi hai loai ngooi tren the gioi, van cuong chet coi hai noi cho soi phan noi noi, chung ta phai nap oing mot cach het moic nhung nhu can mai chung ta thay. Soi giup noi nhung ngooi nghèo tung, van nac biet lau caugia ninh noic tin, phai thei hien long trung tin cua chung ta noi voi Chu Giexu.

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Chùng ta nōoīc cōu bōi àn nien hay bōi viet lam? Moi quan heacuà hai nien nōilaugì? Kinh Thành dây ra sao?
2. Nhōng lôi daiy doicuà Chuà Giè Xu veà viec náp öing nhu cau cuà nhōng ngööi khai noii gi vôi bain?
3. Coimot hoan cainh hay mot nhu cau naø trong Hoï Thành maø cainh han bain cañ lòu tam nén khang?

Sơ Phân Của Chúa Giê-xu Vào Của Chứng Ta

Chööng



Mỗi sách Phúc Âm dành töø một phần tõ ñeñ mót phán ba soáñoain ghi laiï caic biển coá chung ta ñaiï hoic tuan roi veà chöic vui taiï theá cuá Chuá Giê-xu. Quáithat, ñanh ñiem cuá moi sach Phuc Âm chính laiï sõi chou ñoing ñinh vaø phuc sinh cuá Nói Chuá Giê-xu. Trung tam ñiem cuá sõi ñiep Phuc Âm nám trong hai leithat này: Ñang Christ ñaïchet thay cho chung ta trên tháp töø giaoivì cõi töø loiï cuá chung ta, roiï Ngai ñaïphuc sinh vaø ngay thöi ba sau khi chet, chien thaøng sõi chet vaø am phui Sõi chou ñoing ñinh vaø phuc sinh gioïng nhö hai mat cuá mót ñoing tieñ, mat nay khoong thea troïn veñ neù thieu mat kia. Sõi thöông khoïtren thanh giaoimau khoong coi sõi phuc sinh thi chæ môi coi mot nõa cau chuyen mai thoï.

Hai bai hoic yïnhoa nhât trong chööng này döia trên Ma-thi-ô 26-28. Bai thöïnhat, döia trên Ma-thi-ô 26-27, khaiï cõi kinh nghiém thöông khoïtvaø sõi chet cuá Chuá Giê-xu vì cõi chung ta. Hai biển coá troïc sõi ñoing ñinh – sõi lap leï Tieïc Thành vaø noi ñau taiï vöön Ghet-seïma-neï – seï ñooïc ñeà cap töï. Nhöng ñiem nhaïn mainh trung tam cuá bai hoic laiï sau giôï ñoing hoï Chuá Giê-xu ôi trên thanh giaoï chet theá choï cho chung ta. Bai hoic thöi hai, döia trên Ma-thi-ô 28, ghi laiï chi tieït sõi phuc sinh cuá Chuá Giê-xu, cung vöïi sõi ngaïc nhien vaø noi vui möng cuá nhöng ngööï theo Ngai. Ma-thi-ô 28:19-20, Ñaiï Maïng Léñh, ñoi hoï chung ta phai lòu yïthaï ñac biët.

Các bài học sẽ giúp chúng ta ôn lại một vai trong số những biến cố quan trọng nhất trong lịch sử nhân loại, như sau:

- Bộ an cung của Chúa Giê-xu với Mười Hai môn đồ và lý do tại sao chúng ta có hành Lễ Tết Thành.
- Trận chiến diễn ra tại Geth-se-đê-ma-ne và những gởi ý cho chúng ta
- Cái giá rat nhất là nỗi đau tra tấn sói cùi roi chúng ta
- Sợi chién thắng vất lõi hòa và sói phuế sinh
 - Mạng lệnh tối cao Chúa Giê-xu ban cho chúng ta

CHÔÔNG VI : SƠI PHẨM CỦA CHÙA GIEÂU XU VÀ CỦA CHÙNG TA

Bài 12: Mời Qua Chùng Ta Sống Không Theo Thíu
Ma-thi-ô 26:26-29, 36-45; 27:33-55

Bài 13: Một Maing Lành Chùng Ta Không Nộoc Thời Ô
Ma-thi-ô 28:1-10, 16-20

Mục Ý Chí Bài Học

Nóan Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 26:26-29, 36-45; 27:33-55

Bối Cảnh

Ma-thi-ô 26-27

Nhàm diễn cao sồi aim chæ veà
viết Chuâ Gieâxu ñeñ nhö laø
"Nói Chuâ Trôi ôicung chuang
ta" cho tat caimoïi ngööi.

Trong Tâm Bài Học

Chuâ Gieâxu hy sinh sồi song cuâ
Ngai vì sồi tha thöïtoi loi cho chuang
ta.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Viết Chuâ Gieâxu hy sinh maing bai
cuâ Ngai coiyünghoa gi ñoi vôi bañ?

Nội Ý Bài Học

Trong sồi ñoïng ñinh Nói Chuâ
Gieâxu, Nói Chuâ Trôi ñai ñeñ

Bài 12 Món Qua Chùng Ta Song Không Thể Thiếu

ñeä giao quyết van ñeä lõin nhat
cuâ chuang ta, van ñeätoi loi.
Thoäng qua sồi chiu ñoïng ñinh
cuâ mình, Nói Chuâ Gieâxu ñai
hy sinh sồi song cuâ Ngai vì sồi
tha thöïtoi loi cuâ chuang ta.
Hai bieñ coi ñay yûnghoa dañ
ñeñ sồi ñoïng ñinh laø viết thiết
lap leä Tieç Thanh var kinh
nghiem taiï Ghét-seïma-neä

"Ai ñaõgiet Chuâ Gieëxu?" Câu hỏi ñoilaстиêu ñeàcho mót bài giảng ñüng chaïm long toï nhieu nhat.

Trong söùñiep cuâ mình, dieñ gaiñai lieït keáhoach tiet caïc caïc nhain, caïc nhoïm döï phain trong vieç ñoïng ñinh Chuâ Gieëxu. Trööïc het oïng ñeïcap ñen Giu-ña, ngöôï ñaïdung mót caïc hoïn ñeà phain Chuâ. Roï oïng keïñen Cai-phe, thay teáleäcaï ngöôï ñaïlap keáhoach ñeàgiet Chuâ Gieëxu. Thöïba, oïng lœu yïñen ñaim ñoïng muø quaïng nghe theo lôi thuïc giuïc cuâ nhöïng nhaïlanh ñao ton giao. Dieñ gaiñai ñoïa ra mót caïc nhin taoï baïo khi khaïng ñinh rang chinh Ñöïc Chuâ Tröï baïng cach naï ñoïcuïng ñaïkhien Chuâ Gieëxu chet ñi, vì muïc ñïch cuâ Ñöïc Chuâ Cha trong coï ñoï ñoi chinh laï Ñöïc Chuâ Con phaiï traï moïn noi hình phaiï toï loi cho toan nhaïn loaiï. Sau ñoï dieñ gaiñgiaï thich rang ñeïtraïlôi caïc hoï ñoï chuang ta phaiï nhöïlñen ñieu Chuâ Gieëxu ñaïnoï, "Chang coï ai cat söï soïng ta ñi, nhöïng töï ta phoi cho; ta coï quyen phoi söï soïng, vaïcoïquyen laïy laïi; ta ñaïlanh maëng lònñ naïy noi Cha ta" (Giáng 10:18). Nieïm aïn tööing nhat cuâ bài giảng cuïng chinh laï ñieïm cuoiï cuïng. Dieñ gaiñnoï, "Nhöïng neû quyï vò xem xet thaï kyïcaï buia ñaï ñoïng nhöïng caïy ñinh vaï tay vaïchaïn Ngai, quyïvò seïthaï daïu tay cuâ mình treñ ñoï vì chinh bôï toï loi cuâ quyïvò ñaïñoï Ngai leïn thainh gaiï"

Lôi noï ñoïcon hòn laïmot hình aïnh cuâ bài giảng, vì quâi thaï chinh toï loi cuâ baïn – vaï toï – ñaï ñoïa Chuâ Gieëxu leïn thainh gaiïtreñ Ñöï Soï. Khoïng mót ai trong chuang ta voïcan; het thaïy chuang ta ñieu coïlien quan.

Või nhöïng bien coïcuâ ñoain 26, Ma-thi-ô bat ñau ghi laïi keáhoach giet Chuâ Gieëxu. Thay teáleäcaï Cai-phe, ngöôï maïsöï gia Do Thaiï Josephus ñaïgoï laï "mót keïcai tröï ranh ma, thoïloï" ñaïdaï dat nhöïng nhaïlanh ñao ton giao trong keáhoach ñoïc aïc cuâ hoï (Ma-thi-ô 26:3-4). Sau khi ghi nhaïn keáhoach ñang ñoïc thöïc hiëñ, Ma-thi-ô lieñ heä vôi mót caïc chuyen hay veä söï tân taïm cuâ Ma-ri ôï Beïtha-ni vaïvieç baïxöïc daïu cho Chuâ Gieëxu trong böä aïn taiï nhaï Si-moïn, ngöôï bì beñh phung (26:6-13). Keáhoach giet Chuâ Gieëxu caïng tröïneñ thuän lôiï hòn khi Giu-ña

Ma-thi-ô 26:26-29; 36-45

26 Khi nỗi lòng anh, Ñoxic Chuâ Jesus laj bainh, tai ôn roi, beira nõa cho moñ ñoàma raing: Haiy laj an ni, naay laithan theita. 27 Ngai lai laj cheñ, tai ôn roi, nõa cho moñ ñoàma raing: Het thaj haý uong ni; 28 vi naay laihuyet ta, huyet cuâ sôi giao ööic ñaiñoira cho nhieu ngõõi ñoõic tha toï. 29 Ta phain cung caic ngõõi, törray veisau, ta khoang uong traïi nho naay nõa, cho ñeñ ngay marta sei uong traïi nho mói cung caic ngõõi ôi trong nõõic cuâ Cha ta.

36 Roi Ñoxic Chuâ Jesus cung moñ ñoñi ñeñ moñ choikeu laj Ghet-seama-nei Ngai phain raing: Haý ngoi ñaý ñoõi ta ni cau nguyen ñaing kia. 37 Ñoain, Ngai ben ñem Phi-e-rô vañhai ngõõi con cuâ Xeibeñnei vôi minh, töi thi Ngai buon böic vañsau naø lam. 38 Ngai ben phain: Linh hoñ ta buon böic cho ñeñ chet; caic ngõõi hay öiñay vañtanh thõic vôi ta. 39 Roi Ngai böic töi moñ it, sap mañ xuong ñat mai cau nguyen raing: Cha ôi! Neú coitheinõõic, xin cho cheñ naay lia khol Con! Song khoang theo yimuoñ Con, mai theo yimuoñ Cha. 40 Keññoi Ngai tröilaii vôi moñ ñoà thaj ñang ngui thi Ngai phain cung Phi-e-rô raing: Theathì caic ngõõi khoang tanh thõic vôi ta trong moñ gioñõõic! 41 Haý thõic canh vañcau nguyen, keiò caic ngõõi sa van chõõic caim doi tam thanh thi muon lam, mai xai thit thi yeu ñuoí. 42 Ngai lai ni lan thõi hai, mai cau nguyen raing: Cha ôi! Neú cheñ naay khoang thealìa khol Con ñoõic mai Con phai uong, thi xin yi Cha ñoõic neñ. 43 Ngai tröilaii nõa, thi thaj moñ ñoàcon ngui vi mat hoï ñai ñoøquaïroi. 44 Ñoain, Ngai boihoi lai mañni cau nguyen lan thõiba, vanlaip xin nhõ lõi tröõic. 45 Roi Ngai ni ñeñ vôi moñ ñoà mañphain raing: Bay giõicaic ngõõi ngui vañgha ngõi ôi! Naay, giõiñaign tõi, Con ngõõi seøbò nop trong tay kei coitoi.

ñeñ gaþ nhõng thaj tealeavavoï vañgaigiañeaphain Chuâ (26:14-16). Caic saich Phuic Alm khoang ghi lai nhõng ñieñ ñaõdieñ ra van ngay thõi Tô, thõõng ñoõic goi laj "Ngay cuâ Sõi Im Laeng." Caic saich Phuic Alm sau ñoumoitaísõi chuan bì cho lej Võõit Qua seiñõõic toachõic van toï thõi Nam (xem 26:17-19). Phan Kinh Thanh neñ taing cho baï hoic naay bat ñau bang cau chuyen Chuâ Gieñxu van caic moñ ñoàdõi lej Võõit Qua, moñ bien coamarchuing ta goi laj Lej Tiec Thanh.

Ma-thi-ô 27:33-55

33Nai ni tōi mōt choi goi lai Goàgoàtha, nghéa lai choi caii Soi, 34hoi cho Ngai uong rõi troi vôi māt nāing; song Ngai neám, thi khang chòu uong. 35Hoi nai nōiing ninh Ngai trei cay tháp tōi roi, thi bat thám marchia nhau aib xoing cuia Ngai. 36Roi hoi ngoi nōimarcanh gioi Ngai. 37Phía trei naiu Ngai hoi nēi caii baing nēi chöi chæ vei an Ngai, rang: Ngööi naiu lai Jeàus, Vua dañ Giu-ná.

38Cuing luic nōi hoi nōiing ninh hai tei troi cööip vôi Ngai, mōt tei öicaay tháp tōi bein hòi, mōt tei öicaay tháp tōi bein tai 39Nhöng keuñi ngang qua nōicheicööi Ngai, lai naiu, 40mañnoi raing: Ngööi laukeiphai nén thöivardöing lai trong ba ngay, hay cöiu lay minh ni! Neu ngööi lai Con Nöic Chuia Tröi, hay xuong khoi cay tháp tōi! 41Caic thay teileacai caic thay thöng giao vaicai trööing lai cuing nhaio Ngai rang: 42Noiñai cöiu keukhaic maçöiu minh khang nööic. Neu phai Vua dañ Y-sô-ra-eñ, bay giöithaiy xuong khoi cay tháp tōi ni, thi chung ta mōi tin. 43Noiñhöi cay Nöic Chuia Tröi; neu Nöic Chuia Tröi yeu noi thi bay giöi Ngai phai gaii cöiu cho, vì noiñainoi raing: Ta lai Con Nöic Chuia Tröi. 44Hai tei troi cööip bì nōiing ninh trei cay tháp tōi vôi Ngai cuing nhieic moic Ngai nhö vaay.

45Töiglöithöiisaiu nén giöithöichín, khaip caixöiñnei toí tam muu mít. 46Öic chöng giöithöichín, Nöic Chuia Jeàus keu tieing lön leñ rang: Eñli, Eñli, Iam-ma-sa-baich-ta-ni? nghéa lai Nöic Chuia Tröi toí ói! Nöic Chuia Tröi toí ói! Sao Ngai lia boi toí? 47Coimay ngööi nōiing nōi nghe keu, thi noi raing: Noiukeu Eñli. 48Lieñ coimot ngööi trong boiñ hoi chaay lay mōt mieang boing nai vaitham nay dám, nēitrei naiu cay saj maññoa cho Ngai uong. 49Nhöng keukhaic thi lai noi raing: Hay nêivay, coi thöi coi Eñli nén gaii cöiu noichaing. 50Nöic Chuia Jeàus lai keu leñ mōt tieing lön nöa, roi truit linh hoìn.

51Vañnay, caii man trong nén thöibò xeira lam hai töitrei chí dööi, nät thi ruing nōiing, naiñlön beira, 52moimai mōira, vañnhieu thaay cuia caic thanh qua nöi nööic soing lai. 53Sau khi Nöic Chuia Jeàus nai soing lai, caic thanh nöira kholi moimai ni vaø thanh thanh, vañhien ra cho nhieu ngööi thaay. 54Thay nöi vañnhöing lính cung vôi ngööi canh gioi Nöic Chuia Jeàus, thaay nät ruing nōiing vañnhöing nieu xay nén, thi sôi hai lam, maiñoi raing: That ngööi nay lai Con Nöic Chuia Tröi. 55Vañ coi nhieu ngööi naiñ barñöing coi ôiñang xa, laingööi naiñi theo Nöic Chuia Jeàus töoxöi Ga-li-leñeihau viet Ngai.

Tren Phong Cao (26:26-30)

Trong Lời Või Qua, Chúa Giê-xu nêu thiết lập Lời Tiec Thanh. Bỗn tiec này nếu nõoic tắt caicaic Cô nõic nhau cõi hanh thì chung ta seigoii largi? Chung ta goi lauthoang công? Ngày laumot khai niem hoan haoi chõng nao chung ta con nhõi raing soi thong công này theo chieu doi, khõng phai chieu ngang: töic lauthoang công vôi chính Chúa Giê-xu chõi khõng chæ vôi nhõing tín hõi khai. Hay chung ta goi lau Lời Tiec Thanh? Ngày lau khai niem nõoic ña soatín hõi Baip-tít òa thích var soi duing, nhañ manh soi that lau Chúa Giê-xu nai thiet lap noi ñeñhaic nhõichung ta veà soi chet varsoi tai lam cuia Ngai.

Cai Maic var Lu-ca ñeñu cho chung ta biet Lời Või Qua nõoic toi chõic tren "phong cao" (Maic 14:15; Lu-ca 22:11). Lời Või Qua nõoic cõi hanh ñeñhaic nhõi dan Do Thail veà soi Ñõic Chúa Trõi gaii cõiu toatiem cuia hoi ra kholi tinh traing noi leitaai Ai Cap varthien soi soi chet. Tuy nhieñ, Chúa Giê-xu ñai lõia chon ngay dòp nay ñeñlap mot böa tiec kyuniem soi gaii cõiu con vó ñai hon nõa. Trong böa an, Ngai lai y bainh cuia Lời Või Qua, beira, tai ôn varphañ phai cho caic moñ ñoà Roi Ngai lai y chein, tai ôn, var cuing chia seivõi caic moñ ñoà (26:27). Veà "nõoic trai nho" (26:29), Ngai noñ, "Ngày lauhuyet ta, huyet cuia soi giao ööic" (26:28). Nhõ vaÿ Ngai lam öing nghiem lõi tiein tri trong Giearemi 31:31-34 lau seicoimot giao ööic moi nõoic thiet lap.

That khoing may lau viec lam ñón gian mang tinh bieu tööing cuia böa tiec ñai nõoic dieñ gaii het söic sai lam. Böa tiec khõng phai lau phööong tiein cuia an ñieñ; noi lau mot lea kyui niem. Khõng coi ñieñ gì huyen bí xaÿ ra khien bainh var nõoic nho trõi thanh thot varhuyet that cuia Chúa Giê-xu; noi chæ mang tinh bieu tööing ma thoai. Vì vaÿ, caic Hồi Thanh Baip-tít cõi hanh lea Tiec Thanh nhõ mot böa tiec tööing niem, vôi bainh var chein tööing trõng cho soi chet cuia Chúa Giê-xu vì cõichung ta, nhac chung ta veà soi tai lam cuia Ngai.

Trong Võõn Ghet-seàma-neà(26:36-45)

Sau khi dung xong böà an Leà Võõt Qua, Chuà Gieàxu vao möõi mót moà nòà ñeà Nuì Oñli-ve, Giu-ña ñai boà ní tröõic nòi (Gia ñg 13:30). Nuì Oñli-ve nàm gàn phía ñoòng cuà thanh Gieàru-sa-lem vaøku vöc ñeà thôø Coùle ñ trong lüt ní boà ve ànui Oñli-ve, Chuà Gieàxu ñai trích dañ Xa-cha-ri 14:7, tien tri raøng caic moà ñoà se ñ boà Ngai trong thôø ñieàm khung hoang nhat (xem Ma-thi-ô 26:31). Khi Phi-e-rô công boà se ñ trung thanh vôi Chuà Gieàxu bat luân ñieu giì xaiy ra, Chuà Gieàxu ñai noi tröõic ve à viec oing se ñ choi Ngai ba lañ (26:33-34).

Tren Nuì Oñli-ve coù mót vöõn caiy Oñliu töc laø vöõn Ghet-seàma-neà Gethsemane laø mót töø A-ram, coùnghoa laø eip daù oñliu. Roi rang Ghet-seàma-neà laø mót noi yeàn tanh vaø taich biet. Coùvèinhö Chuà Gieàxu vaøcaic moà ñoàrat thöõng ñeà ñay.

Ñeà taïm moà ñoà ôi mót noi, Chuà Gieàxu dañ Phi-e-rô, Gia-cô vaø Giang ñi xa hôn mót tí. Mót ñieu thaø yìnghoa laøcaiba ngööi ñay ñeàu công boà quyết ñòntrung thanh vôi Chuà Gieàxu duø caù gaià phai traù laø nhö theá naø (20:22; 26:35). Ma-thi-ô ghi nhän raøng Chuà Gieàxu “buon böc vaøsau naø laím” (26:37). Bain dòch Phillips cuà Thành Kinh Tân Öõic ñai nhän mäinh nhöing töø ñay vaødích laø “het söc ñau ñòin vaøkhoisöi” Sau ñoù Chuà Gieàxu noi vôi ba moà ñoà “Linh hoà ta buon böc cho ñeà chet” (26:38). Nhöing lôi ñay cho thaøy raøng Chuà Gieàxu biet rat roi ñieu sap xaiy ñeà vôi Ngai. Ñi xa hôn vaø trong vöõn, Ngai quyø xuøng caùn nguyễn vôi Ñöic Chuà Cha. Phuic Alm Maic theá hieñ möic ñoà cuà noi ñau bang caich dung nhöing töø “A-ba! Laøy Cha!” (Maic 14:36). Abba laømót töø A-ram maøcon treithöõng dung ñeàgoi cha mìnñh.

Lôi caùn nguyễn cuà Chuà Gieàxu coù ñeà cap ñeà “cheñ ñay,” vaøñieu cot lôi cuà lôi caùn nguyễn laø Ngai xin Chuà Cha cho kholi uøng cheñ ñoù (Ma-thi-ô 26:39). Vaøy “cheñ ñay” laøgì? Mót soångööi gôi yìraøng Chuà Gieàxu ñang caù xin ñeànhöing caù

nhan̄ v̄i t̄i c̄i d̄i ph̄an̄ trong t̄i āc giet̄ Ngaī kh̄oī ph̄aī ch̄oū trach̄ n̄hiem̄ vēviet̄ lam̄ cūā hōī – nh̄ōng tēn̄ l̄inh̄ chānḡ han̄. Mōt̄ khaī nānḡ khāī, “chēn̄ naȳ” n̄aī diēn̄ chō s̄oī chet̄ cūā Ngaī trēn̄ th̄anh̄ gaī vā mōī s̄oī c̄ī liēn̄ quan̄ n̄ēn̄ nōī Ngaī kh̄onḡ s̄oī hāī tr̄ōīc̄ s̄oī chet̄ thūōī thēī dāū rānḡ chet̄ dō b̄ō n̄ōnḡ n̄inh̄ thī thāt̄ khūnḡ khiēp̄. Ngaī lō lānḡ tr̄ōīc̄ nh̄ōnḡ mōī liēn̄ hēath̄uōī linh̄ cūā s̄oī Ngaī ch̄oū chet̄ trēn̄ th̄anh̄ gaī māū tronḡ n̄ōī b̄ōī t̄ī loī cūā toān̄ nhan̄ loāī, Ngaī ph̄aī kinh̄ n̄ghiēm̄ s̄oī chiā cat̄ kh̄oī N̄ōī Chūā Chā.

Tr̄ōī lāī v̄ī bā mōī n̄ōī vāū thāȳ hōī nguī Chūā Giēxū n̄ī rā lan̄ th̄ōī haī rōī lān̄ th̄ōī bā cūnḡ n̄ēī cāū xin̄ n̄ieū tȫonḡ t̄ī. L̄oī cāū nguyen̄ cūā Chūā Giēxū, “Kh̄onḡ theō n̄ieū con muōn̄, mā theō n̄ieū Chā muōn̄” (26:39) cān̄ ph̄aī n̄ōīc̄ l̄oū tām̄ dāc̄ biēt̄. Tronḡ s̄oī th̄ōī thāch̄ n̄ōī n̄aū māū Ngaī ph̄aī ch̄oū, Chūā Giēxū thūān̄ phūīc̄ trōī vēn̄ n̄ēī thāȳ ȳū muōn̄ cūā N̄ōī Chūā Chā n̄ōīc̄ thanh̄ tȫiū.

Trēn̄ Th̄anh̄ Gaī(27:33-55)

B̄ōī sāich̄ Phūīc̄ Al̄m̄ chō ch̄ūnḡ tā biēt̄ rānḡ Chūā Giēxū b̄ō bat̄ tāī v̄ōīn̄ Ghet̄-sē-ma-nē saū cāī hōī ph̄an̄ bōī cūā Giū-ñā. Phi-ē-r̄ō cōī bāī vē Chūā Giēxū bānḡ mot̄ thanh̄ gȫom̄, chēp̄ n̄ōīt̄ lōī taī mot̄ nḡōī n̄aȳ tȫī cūā thāȳ tēī lēī cāī (27:51; xem Giā̄ng 18:10). Dāū hōī saī lēīch̄, nh̄ōnḡ s̄oī can̄ n̄aim̄ cūā Phi-ē-r̄ō n̄ōīc̄ thēī hiēn̄ rōī k̄hī ōnḡ n̄ōī diēn̄ v̄īl̄ī mot̄ n̄aim̄ n̄ōnḡ quān̄ l̄inh̄, cōī lēī khoānḡ 200 hoāt̄ h̄on̄. Saū n̄ōī lāī n̄ēn̄ bā phiēn̄ tōā Dō Thaī, th̄ōī n̄hat̄ tr̄ōīc̄ An̄-nē, rōī tr̄ōīc̄ Caī-phē, vāc̄uōī cunḡ lāī tr̄ōīc̄ Tōā Cōnḡ Luâ̄n̄. V̄ī lēīn̄ tȫī h̄inh̄ n̄ōī hōī ph̄aī n̄ōīc̄ ch̄inh̄ quyen̄ Lā-maī th̄ōnḡ quā, nēn̄ nḡōī tā n̄ōā Chūā Giēxū n̄ēn̄ tr̄ōīc̄ B̄ōī-x̄ō Phī-lāī, tr̄ōīc̄ Hē-rot̄ An̄-tī-bā, vāc̄uōī cunḡ b̄ō Phī-lāī cōnḡ khaī ket̄ āīn̄ tȫī Saū k̄hī b̄ō nh̄ōnḡ tēn̄ l̄inh̄ Lā-maī n̄anh̄ n̄on̄ vān̄hāō bānḡ, Chūā Giēxū b̄ō dān̄ n̄ī n̄ēīch̄oū n̄ōnḡ n̄inh̄.

S̄oī n̄ōnḡ n̄inh̄ Chūā Giēxū diēn̄ rā tāī mot̄ n̄oī gōī lāī Gō-gōthā, danh̄ xō̄nḡ n̄aȳ xūat̄ ph̄aī tȫī mot̄ tȫī Ā-ram̄, cōī ngh̄oā lāī

"cái soi." Trên gối này có lẽ xuất phát từ truyền thống tiên Cô-nôic nói rằng ngõi ta nau tìm thấy cái soi của A-nam ở đây. Origen, một nhà lãnh đạo Cô-nôic số thời, cũng là một học giả (185-254 sau Chúa), lão ngõi nau tiên nay cấp nến viết này. Giống nhau truyền thống, nhiều nay là lối giải thích coi xoa nhất.

Ngay troi c khi chou noing ninh, ngõi ta noa "roou troi voi mat naing" (27:34) cho Ngai uong. Mat naing lai mot thoi thuoc mei nea lam giam soi nau noin phai chou khi bo noing ninh. Nhong Chua Gie Xu nau khoang uong, Ngai loia choi noi dieu kinh nghiem noi bang tam tri hoan toan tinh tai cuua minh. Khi Chua Gie Xu nau bo treo len thanh giao roi, nhong ten linh chia nhau aia xong Ngai, chung bat tham nea lay tam aia khoang coi noong may (27:35). Hoi khoang hea biet rang khi lam vay, hoi nau lam oing nghiem loi tieu tri Cuu Ooc (Thi thiien 22:18).

Ma-thi-o cho chung ta biet coi mot tam bang nooc treo tren nau Chua Gie Xu, ghi rang: "NGOOC NAY LAIVUA DAN GIU-NA" (27:37). Phuoc Am Giang cho chung ta biet Phi-lat lai tac giao cuua nhong loi noi (Giang 19:19-20). Phi-lat quy nong tam

Soi Noing Ninh

Noing ninh lai mot hinh thoi naeng nea nau noin vauxau hoanhhat nea thi hanh ain toimaron ngõi nau totong ngho ra neagiet noing loai cuua minh. Roi rang nhong ngõi Ba To nau phai minh ra phoong cach nay. Nhong ngõi Hy Lap dooi thoi Alexander Nai Neanaichap nhan hinh thoi toihinh nay, naic biet lai sau khi oing chiem nooc Tyre. Khi nhong ngõi La-mai tiep cau voi soi noing ninh, hoi thay noitam aic quai nein cha danh nea xoittoi nhong noalei choi khoang dung neaxoidan ngoai hoac coing dan La-mai

Hinh phai nay nooc nhong nha cam quyen La-mai xem lai mot phoong tieu hieu neaphong ngõi toai phaim, naic biet lai soi noai loan. Ngõi bo ket ain thoiung bo nauinh nap troi roi sau noii moi vai cay xau ngang ni toii choanhinh. Ngõi noib troi chat vaio thanh xuonggang, coi khi bang day thong, coi khi bang ninh. Sau noii cai than theo vai thanh xau ngang nooc noa leu gain chat vaio thanh xau noing, roi moi noing ninh hai ban chan vaio thanh xau noing. Cai cheet thoiung nein do ngai thoi bau kiet soi, nhong mot ngõi thoiung song sot toiba mooi sau nein boi taim gioi

bàng ñoùphaí ñooíc viet bàng ba thòi tieóng – tieóng Heàbô-rô, La-tinh vaø Hy Laiø. Møt ñieu thaø yù nghìa: tieóng Heàbô-rô laø thòi ngoìn ngõïcuà ton giaoø, La-tinh laø ngoìn ngõïcuà chính quyèn, vaø Hy Laiø laø ngoìn ngõï cuà van hoïa. Caiø ba thòi theá naøy ñieu coù phàn trong söi treo Chuà Gieàxu leñ thàinh gaiø Giang cung noi voi chuang ta raøng nhöng nhaø lainh ñao Do Thaøi noi Phi-lat phai söia tam bàng laiø maøraøng: "Ngöoi noi: Ta laø Vua dan Giu-ña" (19:21). Nhöng Phi-lat traø lôi caøch böøng bænh, "Lôi ta ñai viet, thi ta ñai viet roi" (19:22).

Ma-thi-ô cuøng ghi nhain raøng nhöng nhaø lainh ñao ton giaoø ñaømaøng nhieø Chuà Gieàxu (Ma-thi-ô 27:41). Thaø khoøng theatin ñooíc raøng nhöng con ngõïi tröøing thanh, sung tín laiø coùthealam moøt viet ñaøng xaø hoï nhö vaÿ, song ñoùc cuøng laø giöiø hain cuøi cung ma quyï coù theá töi! Ñieu hoï ñai noi khi maøng nhieø Chuà Gieàxu thaø laø cay nghieø, "Noi ñai coù keü khaic mai coù minh khoøng ñooíc" (Ma-thi-ô 27:42). Hoï khoøng biet raøng lôi noi cuà hoï cuøng ñuøng! Noi ñuøng bôø vì Ngai ñai khoøng lôøa choøn gaiø phaiø töi coù laÿ minh ñeø Ngai coùtheñem söi coù roi ñeøn cho ngõïi khaic.

Coùhai teñ coöip cung bò ñoøng ñinh voi Chuà Gieàxu, moø ben moø teñ. Hoï cuøng tham gia maøng nhieø Chuà Gieàxu cung voi nhöng keüthucua Ngai, theo nhö Ma-thi-ô ghi nhain, "cuøng nhieø moø Ngai nhö vaÿ" (27:44). Tuy nhieøn, Lu-ca ghi laiø raøng moø trong soøhai teñ coöip ñoùnhain thöi ñooíc coùmoøt ñieu gi ñou rat khaic biet noi Chuà Gieàxu (Lu-ca 23:40-41).

Chuà Gieàxu bò treo trên thàinh gaiø trong sau giöi töø 9 giöi saøng ñeøn 3 giöøchieù (xem Ma-thi-ô 27:45; Maic 15:25). Luøc giöiø tröa coùboøng toø day ñac bao trum caøvung. Quaiøthaø Nöic Chuà Cha ñai che chöi Nöic Chuà Con khöi nhöng cap mat toø moøcua ñaim ñoøng khi Chuà Gieàxu traø moøn noi toø loi cho nhain loai. Khoaøng 3 giöøchieù, Chuà Gieàxu keü lôøn bàng tieóng Heàbô-rô/A-ram (Ma-thi-ô 27:46): "Nöic Chuà Tröi toø ôi! Nöic Chuà Tröi toø ôi! Sao Ngai lìa boøtöi?" Lôi cuà Ngai goïi leñ caøu hoï trong Thi thiêøn 22:1.

Chuang ta hieu cau noi trong noi nau nhoi cung coi nay nhö thei nau nay? Nau raeng Chuia Gieaxu nang trai qua soi coi nöon khung khiep cueng chæ moi chaim vao nööong vien cuia chiec aio. Hay biet raengtoi loi bat nau khi moi ngooi lìa boi Nöic Chuia Tröi, van toi loi chaim döt trong "soi lìa boi cuia Nöic Chuia Tröi." Chuia Gieaxu, trong gioiphuit huyen bí nay, nau nang trai qua haü quai cuoi cung cuia toi loi: bò Nöic Chuia Tröi lìa boi Chinh noii lai luic Ngai gainh chou hình phait danh cho toi loi cuia toan nhan loi, cuia moi chuang ta. Van Phao-loai nau noi, "Nöic Chuia Tröi nau lam cho Naeng von chaing biet toi loi tröi nein toi loi vi chuang ta, haü cho chuang ta nhöi Naeng noii mai nööic tröi nein soi coeng bình cuia Nöic Chuia Tröi" (II Costrinh-toi 5:21). Chuia Gieaxu nau boi törboui nea chuang ta khöng bò törboui Ngai nau kinh nghiém noi nau cuia nua nguic neachuang ta khöng phai kinh nghiém noi

Martin Luther, nhaü Cai Chainh vó nau, nau kei mot cau chuyeñ, raeng vao mot lan noi, oing quyet nöinh tìm cho tööng, hieu cho tañ yünghoa cau hoí Chuia Gieaxu nau thot lein khi bò Nöic Chuia Cha lìa boi Ong bat nau nghien coi van van nein möi ni moi tí. Trong ba gioiphuit hoailein tiep, oing noic, cau nguyean van suy gaam, coigang xaii nöinh het moi khía canh cau hoí cuia Chuia Gieaxu. Luic sap het gioiphuit ba, trong soi böc töic cao noii oing nhaü caeng lein, nöa hai tay lein tröi, van theit lein, "Nöic Chuia Tröi törboui Nöic Chuia Tröi! Ai coi thei hieu nööic chöi!" Van coi lei chuang ta cueng phai ni töi ket luän nau Chuang ta phai nhan biet raeng Nöic Chuia Cha choa bao giovan hanh tren nhat nhan nhö lai gioiphuit Nöic Chuia Con nau trai moii noi vi toi loi cuia chuang ta.

Khi cuoc tranh nau ket thuic, Chuia Gieaxu noi, "Ta khat" (Giang 19:28). Mot ai nöi nau lai mieng boing nau tham giam van nöa lein mieng Chuia Gieaxu. Sau khi uong xong, Ngai phain: "Moi soi nau nööic troi" (Giang 19:30). Trong tieg Hy Lạp, thi nööic dung ôi nöay lai thi hoan thanh, ham yü mot hanh nööing nau hoan tat nhöng nhöng ket quaivän tiep dieñ. Vì thei töönoi coitheia nööic dich lai "Vieç xong roi!" Chuia Gieaxu khöng noi Ta nau chaim döt (I am finished), nhöng Ngai noi, "Moi soi nau nööic troi"

(It is finished). Ngai công bố rằng công việc giải cứu do Nỗi Chúa Cha hoàch nòi trong quai khói nòi nòi ñai hoan tat.

Ma-thi-ô ghi nhận rằng “Nỗi Chúa Jesus lai keu leñ mot tieñg lòn nòi, roà trut linh hoìn” (27:50). Lu-ca cung cap them mot soachi tiet, Chuà Gie-xu ñai noi, “Hòi Cha,toi giao linh hoìn lai trong tay Cha!” (Lu-ca 23:46). Hai chi tiet trong lòn noi nay rat quan troing. Trööic het, ñaiy lai mot hanh nööng töi nguyen; ngay trong giòi phut nòi Chuà Gie-xu phoi thaic linh hoìn cuia minh trööi vei voi Nỗi Chúa Cha. Quá that, khoang ai laiy sinh maing cuia Chuà Gie-xu ni caii chinh Ngai phoi thaic sinh maing Ngai. Thöi hai, ñaiy lai mot viet lam coi yì thöi. Trong soi nhain thöi rat ro rang tinh huong khi nòi Chuà Gie-xu ñai noi nhööng lòn ñaiy yì nghoa, Công việc ñai nòöic troin; bay giòi hay ñoa con vei nhai Nieu nay ñem lai ainh saing that huy hoang cho caii chet cuia bat ky Cô-nööc nhain nao! Nòi voi chung ta cung vaÿ, soi chet khoang phai lai oing chuimao chung ta phai lo sôi, nhööng nòi lai mot toï töi cuia chung ta ñeññoa chung ta trööi veinhan Cha.

Ba bien coi lai ky ñai xaiy ra khi Chuà Gie-xu chet. Lòu yì bien coi ñai tieñ lai tam man trong ñen thöibò xeiiñoi “töi tren chí dööi” (Ma-thi-ô 27:51). Böi man khoang loiavarday coi nay ngan caich noi Thanh vaenoi Chí Thanh. Taic giaithö Heibô-rô sau ñòi ñaigiai nghoa hìn ainh nay nguÿ yicon ñööng ñeibööic van soi hien dieñ cuia Nỗi Chúa Tröi ñai nòöic mòi roäng, “böi ñööng mòi van soing man Ngai ñai mòi ñang qua caii man, nghoa lai ñang qua xai Ngai” (Heibô-rô 10:20). Lòu yì bien coi thöi hai, “ñai thì ruing ñööng, ñai lòn beira” (Ma-thi-ô 27:51). Bien coithöuba: Moi mai mòi ra, van sau soi phuic sinh cuia Ñang Christ, nhööng vò thanh soing lai ñaixuat hien ôi Gie-tru-sa-lem (27:52-53). Viet nay ché coi Ma-thi-ô ghi lai, van hay van con nhan van ñeñchöa giai ñap nòöic. Van nòi lai bai hoic tuan töi – soi phuic sinh cuia Nỗi Chúa Gie-xu.

Danh Cho Ban

Khi ban hoic phai ñoan Kinh Thanh nay, hay nhööiraing nieu ñaixaiy ra laivì cõi chinh ban. Ban ñap lai nhö theinao töi soi hy sinh cuia Ñang Christ tren thaip giaiivì chinh ban?

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Vì việc đổi Lei Tieč Thanh là một việc nghiêm túc cung nhõ mang tính biểu töông, một Cô ñoč nhân nên coi thai ñoč nhõ theñnao khi đổi thành leinay?
2. Söi câu nguyễn của Chúa Giê-xu trong vöôn Ghet-sema-ne ñoč vôi bain ñieu gì và cách câu nguyễn của một Cô ñoč nhân?
3. Nhõng thai ñočnao của các nhau laiñh ñao ton giao ñai khieñ hoi ni ñen chøi giet Chúa? Bain coi tìm thay bat ky ñieu nao töông töi trong cuoc ñoi bain khong?
4. Việc böc man trong ñen thôø bù xeù ñoi góii lên cho cuoc ñoi bain ñieu gì?

Mục Ý Kinh Bài Học

Nhận Kinh Văn Chính

Ma-thi-ô 28:1-10, 16-20

Bối Cảnh

Ma-thi-ô 28

Lời chia sẻ về cách tin vào Chúa Giê-xu.

Trong Tâm Bài Học

Chúng ta phải nhận lại sự phúc sinh của Ngài Christ bằng niềm vui, sự tham phô đồng và tin tưởng hiến mang lệnh muốn noi hoà muôn dân của Ngài.

Câu Hỏi Nghiên Cứu

Chúng ta theo hiến niềm tin của mình
nói sự phúc sinh của Ngài Christ
như thế nào?

Bài 13 Một Mảng Lệnh Chúng ta Không Nộm Thỏa

Nội Dung Bài Học

Võng giác minh, võng ngác nhiên
trỗi dậy với sự thật và sự phúc sinh
của Ngài Christ, cái muốn noi
nại rất vui mừng. Chúa Giê-xu
nại trao cho họ một nhiệm vụ
tạo ra trong mảng lệnh cuối
cùng của Ngài.

Coi hai ngõi nǎi laīnh mốt nhiẽm vui rát nǎu buōn, chuan bò xāc Chūa nēi chon̄ vaō chieū ngay thoī Saīu kinh hoang nōi Mōt ngõi iar̄ Giōi-seip A-ri-ma-thē mốt ngõi giaō cōi Lāi thanh viēn cūa Tōa Cōng Luān, nhōng ōng khoang nōng yūvōi quyet nōn̄h cūa tōa nōi vōi Chūa Giēixu. Trēn thoī tēi ōng naī "lāi mốt mōn nōa cūa Nōi Chūa Jēsus" (Ma-thi-ô 27:57; xem Giā̄ng 19:38). Ōng naī can̄ naim nēn̄ trō̄īc mat̄ Phi-lat̄ vaū xin̄ xāc Chūa (Ma-thi-ô 27:57).

Ngõi thoī hai dōi phan̄ choīn xāc Chūa Giēixu lāi Ni-cōi nēm (Giā̄ng 19:39). Cung lāi mốt thanh viēn cūa Tōa Cōng Luān, ōng nōōc nhōi nēn̄ nhiieū nhât v̄i lāu ngõi naī tiēn nēn̄ gāp Chūa Giēixu trong nēm nēi hoī nhōng van̄ nēa than̄ hōc nghiẽm tūc (3:1). Cung vōi Giōi-seip A-ri-ma-thē trong viēc chuan bò xāc Chūa, ōng mang tōī mốt lōōng lōīn̄ hōong liēu nēi ööp̄ xāc.

Bain cōi thēi tööing tööing ra cuōc noī chuyen̄ cūa hai ngõi khi naī lam xong nhiẽm vuī, naīt xāc Chūa Giēixu vaō mōa cūa Giōi-seip, roī nōing cō̄a mōa bāng mốt hon̄ naī Giōi-seip cōi lēi naī noī, Tōi nghé naī lāi Nang naī Ōng Hoī. Nhōng phēp lāi cūa Ngaī lam tōi kinh ngāc. Lōi cūa Ngaī that̄ tööi mōī vaū naī quyen̄ nang. Van̄ Ni-cōi nēm cōi thēi naī trāi lōī, Phaī, toī chāc chan̄ Ngaī lāi Nang Mēsi-a tōī Nōi Chūa Trōī. Nhōng moī sōī naī chām dōī, Ngaī naī chet̄, vāsōī that̄ lāvaȳ.

Nhōng moī sōī naī khōng chām dōī!. Roī nēn̄ saing Chūa Nhat̄!

Lēi that̄ vēsōī phuic̄ sinh cūa Nōi Chūa Giēixu lāu nēn̄ tāng cho niem tin Cō nōī. Hāy xem laī nhōng bāi giāng cūa cāī diēn giāī naī tiēn, vāi bain̄ sēī nghē Phi-e-rô, Ēltien̄ vāi Phao-lōī naī nhōng sōī n̄iēp̄ cūa hoī lēī n̄anh̄ niem vōī sōī phuic̄ sinh cūa Nōi Chūa Giēixu. Hāy xem nōī sōng cūa nhōng mōn nōī naī tiēn, vāi bain̄ sēī thāȳ sōī phuic̄ sinh naībiēn nōī hoī tȫnhōng kēīhen̄ nhât̄ trōī thanh nhōng con ngõī dunḡ cāim nhō thēinaō.

Nanh̄ niem trong bon̄ saich̄ Phuic̄ Alm̄ chinh̄ lāubiēn cōi phuic̄ sinh cūa Nōi Chūa Giēixu. Bat̄ naī bāng giā phaī cung vōī sōī giāng sinh cūa Chūa Giēixu, roī nēn̄ phan̄ tōm tat̄ cuōc hoī ngōi

Ma-thi-ô 28:1-10; 16-20

1Sau ngày Sa-bát, ngày thổi nhòi trong tuan leì luì tòng tống saing, coi Ma-ri Ma-nô-len vai Ma-ri khai nén thám moï 2Varnaỳ, nát ruing nhöng döidoï, vì coithien söicuà Chuà ôitreñ trôi xuong, nén lai hom nairia mangoi ôitreñ. 3Hình dung cuà thiền söigioing nhö chöip nhoaing, varaiò trang nhö tuyet. 4Vì nöi nhöng lính canh sôi haï run raỳ, trôi nén nhö ngööi chet. 5Song thiền söinoi cung caic ngööi ñan bañnoiräng: Caic ngööi ñöng sôi chi caic vì ta biet caic ngööi tim Nöic Chuà Ješus, lai ñaing bò ñöng ñinh treñ thaþ töi giao 6Ngai khoang ôiñay ñau; Ngai song lai roï, nhö lôi Ngai ñai phain. Hai nén xem choi Ngai ñai naim; 7vaøhaiy ñi mau noi cho moï ñoi Ngai hay rang Ngai ñai töi kei chet song lai. Ñay nay, Ngai ñi trööic caic ngööi qua xöi Ga-li-lei ôiñoi caic ngööi seithay Ngai. Aly, ta ñai baø caic ngööi.

8Hai ngööi ñan bañnoiben voi vaøg ra khoi moï vöø sôi vöø caic möng, chaïy baø tin cho caic moï ñoi 9Nay, Nöic Chuà Ješus gaþ hai ngööi ñan bañnoi thi phain raing: Möng caic ngööi! Hai ngööi cung nén gan, omchain Ngai, vaøthöilay Ngai. 10Nöic Chuà Ješus ben phain raing: Ñöng sôi chi caic haïy ñi baø cho anh em ta ñi qua xöi Ga-li-lei ôiñoi seithay ta.

16Mööi moï moï ñoi ñi qua xöi Ga-li-lei leñ hom nuï mar Nöic Chuà Ješus ñaichæ cho. 17Khi moï ñoithay Ngai, thi thöilay Ngai; nhöng coimoï vai ngööi nghi ngöi 18Nöic Chuà Ješus nén gan, phain cung moï ñoi nhö vay: Het caicquyen phep ôitreñ trôi vaødöi nát ñaigiao cho ta. 19Vaøy, haïy ñi daiy doimuoñ dañ, haïy nhañ danh Nöic Cha, Nöic Con, vaø Nöic Thanh Linh mañlam phep baip-teim cho hoi, 20vaødaiy hoi giöi het caic moï ñieu marta ñaitruyen cho caic ngööi. Varnay, ta thööng ôicung caic ngööi luon cho nén tañ thei

või Giang Baip-tít, Ma-thi-ô sau ñoighi lai nhöng lôi daiy doñaỳ ñui vaø rong rai nhat cuà Chuà Gieñxu ket hôip või nhöng ñieu Ngai ñai lam caip theo. Phuic Alm cuà Ma-thi-ô vei leñ böic tranh Chuà Gieñxu ñöng nhìn vei Gieñtru-sa-lem vai moï caig thaþ töi. Bien coñanh ñiem cuà noichính laichien thaing cuà sôi phuic sinh.

Chuyen Vieøg Tham Cuà Nhöng Ngööi Nöic(28:1-4)

Cai boñ sach Phuic Alm xaiç ñönh rang töi tòng tống saing Chuà Nhañ, vai ngööi nöi ñai ñeñ thám moï Chuà Gieñxu (Ma-thi-ô

28:1; Maic 16:1; Lu-ca 24:1; Giāng 20:1). Mūc n̄ich cùa h̄oi lān̄ēi xō̄i xāi Chūa bāng cāi thō̄i h̄ōng (Maic 16:1). Còi lēi h̄oi n̄aīmūa ch̄ūng sau ngay Sa-bait, tō̄i chieūt tōi ngay thō̄i Bāy. Chuyen̄ n̄i tō̄i tō̄i m̄r̄ sāng cùa h̄oi khō̄ng hēa còi dāu v̄et cùa mōt chuit hy vōng hay niem̄ tin nāo, v̄i rōi rang h̄oi ch̄ē mong n̄en̄ n̄ēlo cho mōt xāi chet̄ māuthōi. H̄oi khō̄ng hēa mong ch̄ōkinh n̄gheim̄ s̄ōi phūc sinh. Còi lēi h̄oi khō̄ng biet̄ rāng viet̄ chuān̄ b̄i chon̄ xāi Chūa n̄aīn̄ōī Giōisēp vā Ni-cōñem̄ lam̄ xong vāo chieūt thō̄i Saīu, hay còi lēi h̄oi ngh̄i rāng cān̄ phaī xō̄i them̄ mōt ít thūot̄ thō̄m̄ n̄ōa.

Ch̄ē cōi Ma-thi-ô ghi lāi cón̄ n̄ōng n̄at̄ (Ma-thi-ô 28:2). Ông ghi n̄hān̄ trong Ma-thi-ô 27:51 rāng cōi mōt cón̄ n̄ōng n̄at̄ n̄aīm̄ōi cō̄i mōt cùa n̄hieū v̄i thanh̄ n̄aīchet̄. Giāisȫi cón̄ n̄ōng n̄at̄ thō̄i hai xaī ra lān̄ēi lān̄ hon̄ n̄aīra k̄hōi cō̄i mōi Tuy n̄hiēn̄, cōi mōt n̄hieū khō̄ng cān̄ phaī giāisȫi hon̄ n̄aīn̄ōī lān̄ k̄hōi cō̄i mōi lān̄ēi Chūa Giēxū b̄ōī ra k̄hōi mōi v̄i s̄ōi phūc sinh n̄aīdiēn̄ ra rōi. Huȳen̄ n̄hiēm̄ cùa s̄ōi phūc sinh cāng them̄ nōi bat̄ b̄ōi trong cāi sāch Phūc Al̄m̄, khō̄ng cōi chōi n̄aō mōi tāīvēi hiēn̄ tȫōng phūc sinh. H̄oi ch̄ē mōi tāī ngōi mōi tr̄ōng vāo s̄ōi xuat̄ hiēn̄ cùa Còi Chūa Phūc Sinh.

Haī l̄ou ȳi rāng mōt nh̄oim̄ cāi ngȫōī n̄ōi lān̄h̄ōng ngȫōī n̄aī tiēn̄ ch̄ōng kiēn̄ ngōi mōi tr̄ōng. Chi tiet̄ cōi ȳingh̄oa naȳ n̄hān̄ mainh̄ giat̄tr̄ō vāo tinh̄ n̄āng tin cāy cùa biēn̄ cōi phūc sinh, v̄i tr̄ong vāo hōa Do Thaī vāo thēakyūthō̄iinh̄at̄, l̄oi ch̄ōng cùa nh̄ōng ngȫōī n̄ōi khō̄ng n̄ōī chap̄ n̄hān̄ vēi phō̄ong diēn̄ phaip̄ lȳ. Nēu cāu chuyen̄ lāndo b̄ōa n̄at̄, thī h̄oi ch̄ē liet̄ kēanh̄ōng n̄hān̄ ch̄ōng lānam̄ māuthōi. Ma-thi-ô n̄ēi caip̄ n̄ēn̄ haī ngȫōī n̄ōi Ma-ri Ma-ñô-l̄en vāo "Ma-ri khāī," mēi cùa Gia-cô vāo Giōisēp̄ (28:1; xem 27:56), lā haī ngȫōī n̄aīn̄ēn̄ ngōi mōi Maic ghi lāi cōi Sa-lōmēnī v̄ōi h̄oi n̄ōa (Maic 16:1). L̄ou ȳi rāng nh̄ōng ngȫōī n̄ōi n̄aīn̄ēn̄ mōi n̄ēl̄o viet̄ xō̄i dāu trong khi khō̄ng biet̄ nh̄ōng ngȫōī n̄an̄ ōng ô̄iñaū.

Khi n̄ēn̄ mōi h̄oi gāp̄ mōi thiēn̄ s̄ōi Ma-thi-ô cho biēt rāng n̄ōīch̄inh̄ lāv̄i thiēn̄ s̄ōi n̄aīlān̄ hon̄ n̄aīñi. Maic mōi tāīn̄ōi lāi mōt "ngȫōī trēi tuōī" (Maic 16:5). Lu-ca ghi n̄hān̄ s̄ōi cōi mat̄ cùa v̄i thiēn̄ s̄ōi thō̄i haī (Lu-ca 24:4). Haī l̄ou ȳi rāng mōi cāīch̄ ghi bōi

Phong Tuć Mai Taing Do Thai va Ngoi Moacua Chuia Gieaxu

Trong truyền thống Do Thái, việc chọn cat theo quy tắc là rất quan trọng. Khi chết ñi, mặt của người quaïnhам lai, miêng nõõic coi chât, thi theñõõic rõa saich vaixõic daùu. Vì khí hau ôivung Trung Ñoàng rat am ap, vaingõõi Do Thái thì không ööp xai, neñ cañ phai an taing nhanh choing. Cat thõic höông nõõic dung ñei khói muï thoï ròa. Ngõõi chết sei ñõõic chọn trong chính quần áo của mình hoặc trong thõivai quần ñaõõõic chuan bì ñat hoai. Thành thoang cuing coidung hom. Xai chết thõông nõõic chọn dööi ñat hoai trong moï caïi hang, nhõ ngoi moacua Chuia Gieaxu.

Thi theñ Chuia Gieaxu nõõic ñat trong moï ngoi moimoi (Ma-thi-ô 27:60). Theo nhõ phong tuć mai taing thõi ñoi cõia moï sei ñõõic ñoing lai bang moï hon ñaitron lõin.

Hien nay taii Gieaxu-sa-lem coihai noi nõõic nghi van laonoi ñaõñat xai Chuia Gieaxu. Moï toia laic taii Nha Thờ Moi Chuia (Church of Holy Sepulchre) vaibao quanh bõi moï ñien thõicoi lei nõõic xay döing lan ñau tieu vai theikyithoiltö. Phan lõin söüm ñoï ñai bì nhõng ngõõi thõi xay van nhõng ngõõi hanh höông ñaø ñi, vauchæ con lai moï phan rat ít cainh quang nguyễn thuý cua noi Vao nhõng nam 1800, ñoa ñiem khaú dò thõi hai, Gordon's Calvary, nõõic tìm thaÿ. Ngõi moï coi moï loi vai vancoiñui choa ñeian taing moï ngõõi. Tuy nhieñ, ngõõi ta van con tiep tuic tranh caï veavò trí chinh xai cua ngoi moï trong ngay xoa thi theñ Chuia Gieaxu nõõic ñat vao.

sung caic chi tiec khai nhau. Caic tac giao Phuc Am ñieu noi ñen "gioing nhõ chöip nhoaing" vai "ao trang nhõ tuyet," roïrang lai lõi moïtairat phushöip vöi caic thien söicua Ñoxic Chuia Trôi (Ma-thi-ô 28:3).

SöiÑiep Cua Thien Söi(28:5-8)

Thaï cung deñhieu taii sao nhõng ngõõi ñan bañen moï lai hoaing söi vi ñieu hoï nhìn thaÿ, vi thiêñ söi ñai noi: "Caic ngõõi ñoing söi chi caï" (Ma-thi-ô 28: 5). Veànhóa ñen, nghia lai ñoing söi nói. Vi thiêñ söibiet công viec hoï sap lam laixõic daùu cho thi theñ Chuia Gieaxu, nhõng ngõõi lai công boi voi hoï moï tin thaï ñainh ñoing, "Ngai khoing ôiñay ñau; Ngai soing lai roi, nhõ lõi Ngai ñai phan" (28:6). Keñoingõõi con moi hoï van trong moïneaxai nhain

Chuâ Gieâxu ñai soâng lai, "Haÿ ñeñ xem choâ Ngai ñai nâm" (28:6). Hoï that ñai ñeñ ñuang choâ nhöng thay vì thi theâ bat ñoäng cuâ Chuâ Gieâxu, hoïnhìn thaÿ mot ngoâ moätroäng.

Nhöng ngööi nöönay nhañ mot nhieñ vui het söc quan troäng: lam nhöng con ngoâi ñau tieñ công boâveasöi phuic sinh cuâ Nöic Chuâ Gieâxu. "Haÿ ni mau noi cho moñ ñoà Ngai" (28:7). Chaët chañt hoï ñai chay nhö bay veâ baô cho Mööi. Mot moñ ñoà tin möng ñay kinh ngaïc.

Söiñiep cuâ hoï bao goñ caiñhöng lôi hööng dañ ñeñ Mööi. Mot moñ ñoà ñööic gaip Cöiu Chuâ phuic sinh tai Ga-li-leâ (28:7). Cuoc gaip gôi vui möng cuoï cung tai Ga-li-leâ dööng nhö ñai taïc ñoäng vaø tam tööng cuâ Ma-thi-ô khien öng coi khuynh hööng nghö raøng ñay lañnöi cuâ sôi chap nhañ vaøchieñ thaøng. Gieâru-salem lañnöi cuâ sôi töøboi vaøsöi chet, sôi phaïn boi vaøsöi ñoäng ninh. Ga-li-leâlañnöi Chuâ Gieâxu lam pheip lai ñau tieñ, vaøcung lañnöi Ngai thi hanh phaïn lõiñ chöic vui cuâ mình. Caï Mööi Hai moñ ñoà ñeu lañngööi Ga-li-leâ ngoai trööGiu-ña, vaølññoïdañ chuing ñoïxoâ ñeñ nghe Ngai gaïng.

Chuyen tröïveâcuâ nhöng ngööi nöiñeâbaô tin möng ñoöic moïtaü baïng nhöng khai niem coi veü tööng phaïn, "võa sôi võa caï möng" (28:8). Nhöng trööic nhöng gi hoï kinh nghieñ, caïm xuic ñoi that phuashöp lam. "Sôi" lau vi hoï ñoi dieñ vöi mot söigiau thieñ ñaøng. Ai lai khoang sôi hai khi chöing kien hien thañ vaøñööic nghe "thieñ söicuâ Chuâ" noi (28:2)? "Caïmöng" moïtaïphaïn öing cuâ hoï trööic lôi công boâhoan toan khoang ñoöic mong ñoïi, Ñaøng hoï nghö ñaïchet vaøñööic chon giôuthat ñai soâng lai.

Chuing ta, nhöng Cô ñoïc nhain cuâ theâkyi 21, coichia seïsöi ñiep veâ Cöiu Chuâ phuic sinh vöi cung nhöng caïm xuic nhö vaÿ khoang? Chuing ta coi lo sôi cho nhöng ngööi bañ vaønhöng ngööi yeùu daû chöa ñoöic cöiu, lau nhöng ngööi phai ñoi dieñ vöi soâ phaïn bi thaïm vì khoang coi Ñaøng Christ khoang? Chuing ta coi lo sôi trööic nhöng haû quaïneù chuing ta that baïi trong viec caïm baô nhöng ngööi hö mat vaÿ nhö Nöic Chuâ Tröi ñai nhaiç nhöi Elxeñ chi-eñ, maiu oan seïñoïleñ tay chuing ta (33:7-9) khöng? Nhöng tai

ôn Chuà chùng ta coi sôi vui mồng lòn vì chùng ta biết kinh nghiệm an ninh giao cùa Chuà chùng ta. Chùng ta biết sôi nniep chùng ta phải công bố cùa theo biển nói nói sống, biển nói cái nói, và ca inhöing nein van hoa.

Sồi Chuà Hiển Ra (28:9-10)

Khi nhöing ngööi nói chaÿ ni baô tin cho Mööi Molt mon ñoï hoi ñai trai qua mot kinh nghiệm gaÿ söing sot. Hoi ñai nhìn thấy mot ngoi moa trong vaø mot sôi giao thiieñ ñang, baÿ giò hoi thình lình phai ñoi dieñ voi chính Cùa Chuà hàng söing. Thì cùa ñoing töi trong caù noi thea hiến sôi ñoït ngoi ñoi Hay chui yil lõi Chuà Gieàxu chao nhöing ngööi nói (28:9). Bain dòch King James dòch raing, "Mòng cái ngööi," trong khi bain dòch New International dòch lai "Chao cái con." Nhöing töingöinay rat phoø thöing. Khoøng coigì phoøtrööng ôi ñay cai vì Chuà Gieàxu chæ ñôn gian noi chao hoặc coilei chao buoï saing. Noi catch khai, Chuà Gieàxu noi chuyen voi hoi theo mot catch hoan toï nhien. Nieùu nay töi bain than noi cho thay sôi ñaing tin caÿ cùa bien coi

Ma-thi-ô ghi lai rang hoi "om chan Ngai, vaøthoølaiy Ngai" (28:9). Tö thea cùa hoi thea hiến long ton kính vaø sôi thôø phööing. Vieç nay coi noi leñ nieùu gi veàthan theaphuic sinh cùa Ñoïc Chuà Gieàxu khoøng? Ngai khoøng phai laømot boing ma hoac chæ hiến hình nhöing Ngai coimot than theacuithairôøchaïm ñoöic.

Chuà Gieàxu laø lai nhöing lõi cùa vì thiieñ söiveacuoic gaøp tai Ga-li-lei laø nay laømot maeng leñh. Ngai baô Mööi Molt mon ñoïneñ Ga-li-lei ñaøgaøp Ngai (28:10). Cuoi gaøp nay, ñoöic moatai trong phan sau cùa ñoain 28, laødøp Chuà Gieàxu ban cho Mööi Molt mon ñoanhöing maeng leñh quan trong cuoi cung.

Ma-thi-ô 28:11-15 ghi lai nhöing gi cái tên lính canh moa ñaølam. Chùng ta khoøng roihoi thay ñoöic bao nhieu. Roirang hoi biết ngoi moatrong roäng vaøhoi ñaøkhoøng lam tron nhiem vui. Coi thealam ñay laønhöing ngööi lính La-maø do Phi-lat sai ñeñ theo lõi ñeønghø cùa nhöing nhau laøn ñaø ton giaø (27:62-66). Cuoi

cung, hối chay ñeñ cho thay tealeavakeamoï söi. Thay vì chay ñeñ tañ noi xem söi theéra sao, caic thay tealeañaiñuit loït cho nhööng teñ lính ñeñ hoi noï doi. Ma-thi-ô ghi nhañ caic thay tei leñ ñai dung "nhieñ tieñ baic" (28:12) ñeñ mua chuoïc nhööng teñ lính noï raing bain cuia Chuia Gieñxu ñai ñeñ cööip xaic Ngai khi hoi ñang nguï (28:13). Dó nhieñ, nhööng ngööïi lính naø nguïkhi ñang lam nhieñ vui phai lañh ain phai that naing, vì theá caic thay tei leñ ñoøng yü thuyet phuic Phi-lat vaøhoi "seikhueïn gaii ngööïi, vaølam cho caic ngööïi kholoï lo söi" (28:14).

Cuoc Gap Tai Ga-li-lea(28:16-20)

Theo maing leinh cuia Chuia Gieñxu, Mööï Mot moïn ñoñneñ Ga-li-lea ñeñgap Ngai. Ma-thi-ô viet rang hoi ñaigap Chuia Gieñxu tren "hon nui" (28:16). Trong bain van tieøng Hy Laip dung maø töø xaic ñöñh. Vaø laøhon nui naø? Phai chaing laønói Chuia giaoing Bai Giaing Treñ Nui? Hay laø mot ngoïn nui naø khai? Chuing ta khong biet. Tuy nhieñ, nhööng ñanh nui thööng lieñ quan ñeñ söi khai thi ñoïc nhai trong suot caikinh Thainh.

Caù khaing ñöñh, "nhööng coi mot vai ngööïi nghi ngöï" (28:17) that laøhap dañ. Hoi laørai? Tai sao hoi nghi ngöï? Ñoøng töø ñööïc dung òiñaiy ngui yüsöi khong chaic chañ vaølööng lõi hòn laøsöi voatín. Haÿ nhöïtraing hoi ñang ñoøng trong söi hien dieñ cuia Ñaing ñai bì ñoøng ñinh, ñai chet, vaø ñööïc choïn trong mot ngoï moï ñai Chaic chañ söi nghi ngöï cuia hoi xuat phai töø söi ngaic nhieñ, vì nhañ biet rang hoi ñang nhìn thay mot ñieu gi ñoùhoan toan sieu nhieñ.

Chuia Gieñxu công boi "het cau quyén pheip" treñ trôi vaø dööïi ñat (28:18) thuoc veä Ngai. Chuia Gieñxu ñai coi quyén trong suot chöic vui tai theácuia Ngai, nhööng bay giòi trong ainh saing cuia söi phuic sinh, Ngai noï "het cau quyén pheip" thuoc veä Ngai. Chuing ta phai xaic ñöñh rang moi quyén pheip ñai luon thuoc veä Con cuia Ñoïc Chuia Trôi, Ñaing Taio Hoia. Coileïcau noi nay tööng nhööng vôi lõi cuia Phao-loatrong thö Roëma, Ñoïc Chuia Gieñxu ñai

"cõng bờ" hay chêng mình Ngài là Con cùa Nỗi Chúa Trời bằng quyền năng phuć sinh, chiến thắng sõi chết (Rođma 1:4).

Ma-thi-ô 28:19-20 ghi lại Nai Maing Lénh cùa Chúa Giê-xu. Hai câu này có ba phần – "Hãy ní... làm phép baptêm... daiy" – và một nõi lòng tóm tắt lệnh cách, "daiy doimuoìn daìn." Tuy nhiên, mang lệnh mìn nõà hoia võit troi hôn cùba phần kia. Tôi là Chúa Giê-xu muốn nhõing ngõoi theo Ngài phải làm cái bón viết:

- Chưng ta phải ní ra. Või mot soángõoi, noi coinghía laibang qua nõõng, varvõi nhõing ngõoi khai thi laivõit bien.
- Chưng ta phải daiy doimuoìn daìn (mìn nõà hoia). Nhiem vuï cõ bain cùa chưng ta laisõi dung ainh hõöing varlòi noii cùa mình nõachia sei Tin Lanh vei Cõi Chuâ phuć sinh, nõa dat ngõoi khai trôilaii vôi niem tin trong Ñaing Christ.
- Chưng ta phải lam baptêm. Nõa dat mot ngõoi töi choacông boacông khai quyết nõnh ní theo Ñaing Christ cùa mình chæ lai mot phần cùa trách nhiệm. Hãy nhõiraing trong theikyi Cõi nõi thõinhat, viet baptêm laiñieu ngay nay chưng ta goi lai "sõi công khai tuyên xõng nõic tin."
- Chưng ta phải daiy doi Chaïm soi Cõi nõi nhañ môi varcung cap phöong tieñ nõingõoi nõi trööing thanh thuoc linh lai mot phần het soi can thiêt cùa viet truyền giáo. Nõng töønguyen mai ("giõi het caï") dung ôi ñaiy cañ nõoic lõu yü ñaëc biết (28:20). Noi coinghía lai trööing chêng neibaio vei duy trì, canh gaic. Niều ngui yü ôi ñaiy lai tan tín nhañ phải vaing theo nhõing mang leñh cùa Ñaing Christ varroi truyền lai cho ngõoi khai nõa.

Tõi "muoìn daìn" (28:19) nõoic dích töø mot töi Hy Laip rat phoïthoïng, coinghía lai Daìn Ngoai. Mot soadich giai vì nõimarket luân raing ngõoi Do Thaï không thuoc phaim vi mang leñh Nỗi Chúa Giê-xu ban phai cho caic mìn nõa Nhõng sai phai caic mìn nõa ní töi vôi Daìn Ngoai lai mõi roïng phaim vi cùa Phuic Alm. Tieu chuan neigia nhap Võöng Quic cùa Nỗi Chúa Trời không döia

vào chung tôi, nhöng döia vào moi quan heă giöia cai nhän vôi chính Cöù Chuă phuć sinh. Phuć Alm laicho moi ngööi.

Ap Dung

. Keinhöng lień heăcua sõi phuć sinh cuă Nöic Chuă Gieăxu nöi vôi ñöi soáng cuă tín nhän. Tìm nhöng phan ñoain Kinh Thanh Tân Ööic nhän mahn nhöng lień heănay (chaing haın xem trong I Coırinh-toă15).

. So sánh ngoá moätromg cuă Chuă Gieăxu vôi nhöng nöi choń cat các giào chuükhaic trên theagiöi.

Câu Hỏi Thảo Luận

1. Viết Chuẩn Gießen sau khi phuộc sinh ñai hien ra cho nhöng ngööi nöithay trööc het coiyünghoa gi ñoi voi bain?
2. Theo sôi tööng tööng cuia bain va vai phan ñoain ñai cuia bai hoic nay, bain nghé Gio-seip A-ri-ma-the va Ni-coñem noi gi voi nhau khi hoï ñai lam xong viet chuan bò xai Chuẩn ñei chon?
3. Bain ñaiñööc nghe nhöng lyileinad coigang gai thích khac ni veangoi moatrong va sôi phuộc sinh cuia Nöic Chuẩn Gießen? Bain ñoi dieñ chuong nhö theinad?
4. Neñ taing niem tin cuia bain noi sôi phuộc sinh cuia Nöic Chuẩn Gießen laugì?